



# Canadian Economic Observer

March 2004



# L'observateur économique canadien

Mars 2004



# CANADIAN ECONOMIC OBSERVER

# L'OBSERVATEUR ÉCONOMIQUE CANADIEN

March 2004

Mars 2004

For more information on the CEO contact:

Current Analysis Group,  
18-J Coats Building,  
Statistics Canada,  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6  
Telephone: (613) 951-3634 or (613) 951-1640  
FAX: (613) 951-3292  
Internet: [ceo@statcan.ca](mailto:ceo@statcan.ca)  
You can also visit our World Wide Web site:  
<http://www.statcan.ca/english/ads/11-010-XPB/>

#### How to Order publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Statistics Canada, Dissemination Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa (Ontario) Canada, K1A 0T6.

1(613) 951-7277  
Facsimile number 1(613) 951-1584  
National toll free order line 1-800-267-6677

Pour de plus amples informations sur L'OÉC, contactez:

Groupe de l'analyse de conjoncture,  
18-J Édifice Coats,  
Statistique Canada,  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6  
Téléphone: (613) 951-3627 ou (613) 951-1640  
FAX: (613) 951-3292  
Internet: [oec@statcan.ca](mailto:oec@statcan.ca)  
Vous pouvez également visiter notre site sur le Web :  
<http://www.statcan.ca/francais/ads/11-010-XPB/>

#### Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à Statistique Canada, Division de la diffusion, Direction de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) Canada, K1A 0T6.

1(613) 951-7277  
Numéro du télécopieur (613) 951-1584  
Commandes: 1-800-267-6677 (sans frais partout au Canada)

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2004

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2004

March 2004  
Catalogue no. 11-010-XPB, Vol. 17, no. 3  
ISSN 0835-9148  
Catalogue no. 11-010-XIB, Vol. 17, no. 3  
ISSN 1705-0189  
Frequency: Monthly  
Ottawa

March 2004  
N° 11-010-XPB au catalogue, vol. 17, n° 3  
ISSN 0835-9148  
N° 11-010-XIB au catalogue, vol. 17, n° 3  
ISSN 1705-0189  
Périodicité : mensuelle  
Ottawa

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

#### Note of appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.*

#### Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

## How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Current Analysis Section, 18-J Coats Building, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

<b>National inquiries line</b>	<b>1 800 263-1136</b>
<b>National telecommunications device for the hearing impaired</b>	<b>1 800 363-7629</b>
<b>Depository Services Program inquiries</b>	<b>1 800 700-1033</b>
<b>Fax line for Depository Services Program</b>	<b>1 800 889-9734</b>
<b>E-mail inquiries</b>	<b>infostats@statcan.ca</b>
<b>Web site</b>	<b>www.statcan.ca</b>

## Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 11-010-XPB, is published monthly as a standard printed publication at a price of CDN \$25.00 per issue and CDN \$243.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	<b>Single issue</b>	<b>Annual subscription</b>
<b>United States</b>	CDN \$ 6.00	CDN \$72.00
<b>Other countries</b>	CDN \$ 10.00	CDN \$120.00

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 11-010-XIB at a price of CDN \$19.00 per issue and CDN \$182.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca), and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

This product can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **infostat@statcan.ca**
- Mail Statistics Canada  
Dissemination Division  
Circulation Management  
120 Parkdale Avenue  
Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorised agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

## Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section de l'analyse de conjoncture, 18-J, Édifice Coats, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

<b>Service national de renseignements</b>	<b>1 800 263-1136</b>
<b>Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants</b>	<b>1 800 363-7629</b>
<b>Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt</b>	<b>1 800 700-1033</b>
<b>Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt</b>	<b>1 800 889-9734</b>
<b>Renseignements par courriel</b>	<b>infostats@statcan.ca</b>
<b>Site Web</b>	<b>www.statcan.ca</b>

## Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 11-010-XPB au catalogue est publié mensuellement en version imprimée standard et est offert au prix de 25 \$ CAN l'exemplaire et de 243 \$ CAN pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

	<b>Exemplaire</b>	<b>Abonnement annuel</b>
<b>États-Unis</b>	6 \$ CAN	72 \$ CAN
<b>Autres pays</b>	10 \$ CAN	120 \$ CAN

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n° 11-010-XIB au catalogue, et est offert au prix de 19 \$ CAN l'exemplaire et de 182 \$ CAN pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

Ce produit peut être commandé par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **infostat@statcan.ca**
- Poste Statistique Canada  
Division de la diffusion  
Gestion de la circulation  
120, avenue Parkdale  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

## Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.

---

# Table of contents

# Table des matières

---

## Current Economic Conditions

Growth ended 2003 on a good note, with a recovery in exports offsetting falling retail sales. Jobs stalled early in the new year in both Canada and the US. But firms here plan to spend more in 2004; increased competition and lower prices convinced manufacturers to spend more on machinery and equipment, while high prices were a boon to metal mines.

## Conditions économiques actuelles

**1.1**

La croissance a terminé l'année sur une note positive, la remontée des exportations ayant annulé la faiblesse des ventes au détail. L'emploi plafonne au début de l'année tant au Canada qu'aux États-Unis. Cependant, les entreprises au pays planifient d'accroître leurs dépenses d'investissement en 2004; la compétition accrue et les prix plus bas ont convaincu les fabricants d'augmenter leurs achats de machines et d'équipement alors que la hausse de prix a bénéficié aux producteurs de mines métalliques.

---

## Economic Events

Blizzards shut down Nova Scotia and PEI; Alberta forecasts higher budget surplus, BC balances its books; England raises interest rates.

## Événements économiques

**2.1**

Blizzard à Terre-Neuve et à l'Île du Prince-Édouard; hausse prévue de l'excédent budgétaire en Alberta tandis que la Colombie-Britannique présente un budget équilibré; augmentation des taux d'intérêts en Angleterre.

---

## Feature Article

"Terms of trade, GDP and the exchange rate"

The rising Canadian dollar helped to boost our terms of trade last year, mostly by lowering import prices. This paper looks at which sectors are most affected, also drawing on the US experience with a rising dollar before 2002. 'Command' GDP, a summary measure of the impact of the terms of trade, rose twice as fast as GDP over the last two years in Canada.

## Étude spéciale

**3.1**

« Termes d'échange, PIB et devises »

La hausse du dollar canadien a contribué à relever les termes de l'échange l'an dernier, en grande partie en abaissant le prix des importations. Cet article examine quels secteurs sont les plus affectés en faisant appel aussi à l'expérience américaine avec une devise élevée jusqu'en 2002. Le *Command GDP*, une mesure sommaire de l'impact des termes de l'échange a augmenté deux fois plus rapidement que le PIB au cours des deux dernières années.

---

## Recent Feature Articles

## Études spéciales récemment parues

**4.1**

## NOTES TO USERS

Data contained in the tables are as available on March 12, 2004.

Data contained in this publication (unless otherwise specified) are seasonally adjusted.

Some tables contain selected components and thus do not add to the totals. As well, most figures are rounded.

Data in this publication were retrieved from CANSIM† (Official Mark of Statistics Canada for its Canadian Socio-Economic Information Management System), and processed to create a photo-ready copy from which this publication was produced. CANSIM is the Statistics Canada computerized data bank; series published here (as well as other data) are available on computer printouts, tape, diskette or directly via terminal.

The identification numbers at the start of each row of data refer to the CANSIM Identifier for the unadjusted or seasonally adjusted monthly or quarterly data in the column.

**Managing Editor:** F. Roy

**Composition and Production:**  
Dissemination Division

Photo images by Boily, Masterfile, Tony Stone

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984



## NOTES AUX UTILISATEURS

Les données publiées dans les tableaux sont les données disponibles au 12 mars 2004.

À moins d'avis contraire, les données paraissant dans cette publication sont désaisonnalisées.

Certains tableaux comprennent des composantes choisies et donc leurs sommes diffèrent des totaux. De plus, la plupart des données sont arrondies.

Les données publiées dans cette revue sont extraites de CANSIM† (marque officielle de Statistique Canada pour son "Système canadien d'information socio-économique") et traitées pour donner une copie destinée à la photocomposition qui sert à la préparation de cette publication. CANSIM est la banque de données informatisée de Statistique Canada. Les données qui s'y trouvent (ainsi que d'autres données) sont disponibles sur imprimés d'ordinateur, bandes magnétiques ou disquettes ou directement au terminal.

Les numéros d'identification au début de chaque rangée de données correspondent à l'identification de CANSIM pour les données correspondantes aux statistiques mensuelles ou trimestrielles brutes et désaisonnalisées.

**Responsable de l'édition:** F. Roy

**Composition et production:**  
Division de la diffusion

Images photographiques par Boily, Masterfile, Tony Stone

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984



# Current economic conditions

# Conditions économiques actuelles

Summary Table - Key Indicators

Tableau sommaire - Indicateurs principaux

Year and month	Employment, percent change	Unemployment rate	Composite leading index, percent change	Housing starts (000s)	Consumer price index, percent change	Real gross domestic product, percent change	Retail sales volume, percent change	Merchandise exports, percent change	Merchandise imports, percent change
Année et mois	Emploi, variation en pourcentage	Taux de chômage	Indicateur composite avancé, variation en pourcentage	Mises en chantier de logements (000s)	Indice des prix à la consommation, variation en pourcentage	Produit intérieur brut réel, variation en pourcentage	Volume des ventes au détail, variation en pourcentage	Exportations de marchandises, variation en pourcentage	Importations de marchandises, variation en pourcentage
	V 2062811	V 2062815	V 7688	V 730390	V 737311	V 2036138	V 3821565	V 191490	V 183406
2002	2.2	7.7	6.0	205	2.2	3.4	4.8	-1.7	1.7
2003	2.2	7.6	3.7	220	2.8	1.9	2.1	-3.2	-4.2
2002	F	0.0	7.9	1.1	187	0.3	0.3	-1.1	5.8
	M	0.5	7.8	1.3	215	0.4	0.1	-0.5	-1.6
	A	0.3	7.7	1.2	187	0.6	0.9	0.4	1.1
	M	0.3	7.7	0.8	209	0.1	0.0	-0.8	0.5
	J	0.4	7.5	0.5	203	0.3	0.3	1.6	2.7
	J	0.3	7.6	0.4	200	0.6	0.4	-0.6	-0.1
	A	0.5	7.4	0.2	214	0.4	0.3	0.2	2.2
	S	0.2	7.6	0.2	198	0.0	0.1	-0.5	-1.3
	O	0.2	7.6	0.2	217	0.6	0.3	1.1	-0.3
	N	0.3	7.6	0.1	215	0.4	0.0	-0.8	-0.4
	D	0.2	7.5	0.2	201	-0.2	0.2	0.6	1.6
2003	J	0.0	7.5	0.2	188	0.9	0.2	0.5	-2.4
	F	0.3	7.5	0.2	254	0.4	0.2	1.3	0.3
	M	0.1	7.4	0.1	222	0.1	-0.1	-0.7	0.0
	A	0.0	7.6	0.1	206	-0.6	-0.1	-0.1	-3.6
	M	0.0	7.9	0.0	195	-0.1	0.2	0.9	-0.8
	J	0.3	7.7	0.2	207	0.1	0.0	0.4	-2.7
	J	0.0	7.7	0.3	223	0.2	0.4	0.7	1.8
	A	-0.1	8.0	0.6	234	0.2	-0.8	-0.2	-5.5
	S	0.3	7.9	0.8	231	0.2	1.1	-1.0	3.5
	O	0.4	7.6	0.8	243	-0.1	0.3	0.4	-1.4
	N	0.4	7.5	0.9	217	0.3	0.2	-0.4	1.6
	D	0.3	7.4	0.8	219	0.3	0.5	-1.1	0.7
2004	J	0.1	7.4	0.6	196	0.1	..	..	-5.0
	F	-0.1	7.4	..	214	..	..	..	..

## Overview\*

Capped by a 0.5% gain in December, real GDP rose 0.9% in the fourth quarter, after virtually no growth over the previous two quarters. The fourth-quarter rebound returned Canada to among the growth leaders in the G7, matching the US and the UK and markedly better than the average 0.3% gain in continental Europe. Only Japan posted faster growth, although its 1.6% increase was tainted by a 1.1% drop in prices.

\* Based on data available on March 12; all data references are in current dollars unless otherwise stated.

## Vue générale\*

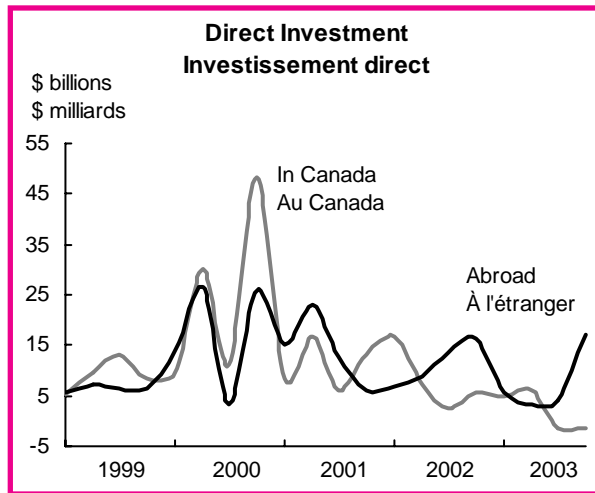
Terminant décembre avec un gain de 0,5 %, le PIB réel a progressé de 0,9 % au quatrième trimestre après avoir été pour ainsi dire stationnaire les deux trimestres précédents. Grâce à ce redressement, le Canada a repris sa place dans le peloton de tête du Groupe des Sept pour la croissance, égalant les États-Unis et le Royaume-Uni et dépassant nettement l'Europe continentale où le taux moyen de croissance a été de 0,3 %. Il n'y a que le Japon qui ait connu une progression plus rapide, mais son taux de croissance de 1,6 % s'est malheureusement accompagné d'une baisse des prix de 1,1 %.

\* Basée sur les données disponibles le 12 mars ; toutes les données sont en dollars courants, sauf indication contraire.



Our quarterly current account surplus slipped to \$6.7 billion, about its average for the year after a spike to \$7.8 billion in the third quarter. Declines in the balances for goods and investment income accompanied a fourth straight increase in the travel deficit, where a tentative recovery in US visitors after two very slow quarters was offset by a record number of Canadians travelling overseas.

Canada's steady string of trade surpluses and the rising dollar were reflected in direct investment flows. Canadian direct investment abroad quadrupled to \$17 billion, over half of which was spent on acquisitions, which hit a 3-year high (especially in Europe). Meanwhile, foreign direct investment in Canada fell for a second straight quarter, the first declines in over a decade, as the rising exchange rate made Canadian companies more expensive to foreigners.



Notre excédent trimestriel au compte courant a fléchi à 6,7 milliards. C'est en gros sa moyenne de l'année après un bond à 7,8 milliards au troisième trimestre. Si les soldes des comptes des biens et du revenu de placements ont diminué, le déficit a augmenté une quatrième fois de suite au compte des voyages, où il y a eu une remontée provisoire du nombre de visiteurs américains au Canada après deux trimestres de grande faiblesse de cet indicateur et, en contrepoint, un nombre record de visiteurs canadiens à l'étranger.

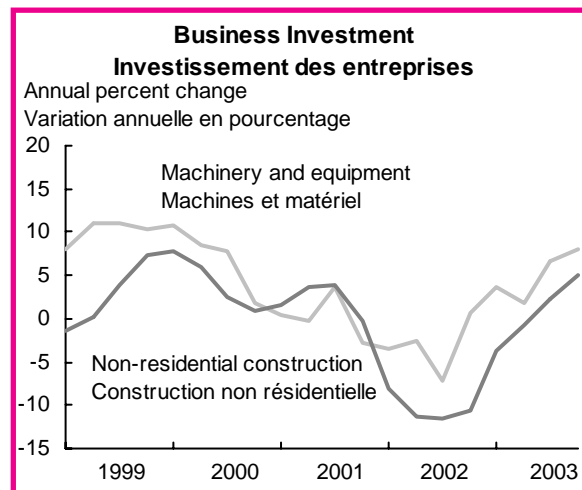
La suite ininterrompue d'excédents commerciaux et la montée du dollar au Canada se sont répercutées sur les courants d'investissement direct. Les investissements directs du Canada à l'étranger ont quadruplé à 17 milliards, dont plus de la moitié en acquisitions. Cet indicateur a atteint un sommet en trois ans (plus particulièrement en Europe). En revanche, les investissements directs de l'étranger au Canada ont régressé un deuxième trimestre de suite. Ce sont les premières baisses en plus d'une décennie,

l'accroissement du taux de change faisant payer plus cher aux étrangers leurs participations dans des sociétés canadiennes.

The volume of exports pulled out of a four-quarter slide with a 3.2% gain, its best advance since the implosion of the ICT sector began in mid-2000. Metals, autos and energy all benefited from sustained growth in the US. Non-farm inventories also rose after a cut in the third quarter. But manufacturers kept a tight rein on stocks, and much of the increase appears related to sharply slower auto sales in Canada.

En volume, les exportations ont mis fin à un dérapage de quatre trimestres avec un gain de 3,2 %. C'est la meilleure avance qu'elles aient marquée depuis le début de l'éclatement du secteur TIC au milieu de l'an 2000. Les métaux, l'automobile et l'énergie ont tous tiré parti d'une croissance soutenue aux États-Unis. Les stocks non agricoles se sont aussi élevés après avoir baissé au troisième trimestre. Les fabricants ont tenu leurs stocks bien en laisse et le gros de l'augmentation observée paraît lié à des ventes d'automobiles en forte décroissance au Canada.

Final domestic demand slowed to only 0.3% growth, after four consecutive gains averaging 1%. Housing remained a pillar of strength in domestic spending. The sharpest turnaround was in consumer spending, which stalled as a result of an 8% tumble in auto sales as well as declines for clothing and energy. Business investment slowed after a sharp increase in the third quarter, also largely because of slumping vehicle sales. Still, the four straight quarters of investment growth last year clearly mark an



L'ascension de la demande intérieure finale a ralenti. Son taux de croissance n'est plus que de 0,3 % après quatre hausses consécutives d'une valeur moyenne de 1 %. L'habitation est demeurée un moteur des dépenses intérieures. Le revirement le plus net a été observé dans les dépenses de consommation qui se sont enlisées à cause d'une chute de 8 % des ventes d'automobiles et de baisses des ventes de vêtements et d'énergie. Les investissements des entreprises

end to the slump in capital spending that began in 2000.

Firms plan to spend 3.2% more next year on plant and equipment, according to the survey of investment intentions. If prices continue to fall (the cost of investment goods dropped nearly 3% last year, and enters 2004 already 2% below the average in 2003), this could represent a sizeable increase in the volume of demand.

Utilities intend to increase capital spending the most (9%) of any sector, led by water and sewage treatment plants, which have doubled investment since the Walkerton disaster. Manufacturers plan the next largest increase, despite the squeeze on their profits, a measure of the importance they attach to investment in an increasingly competitive environment. The bulk of this spending is ticketed for machinery and equipment, which is more related to being competitive than increasing capacity. Primary metals and petroleum refiners plan the largest increases in the sector.

Investment plans were subdued in most other sectors. Despite high prices and profits, mining intends only a 2.5% increase. But higher metal prices did induce a 35% increase for metal ores. However, this was offset by declines for non-metallic minerals, as exploration slowed, and no change for oil and gas after an 8% gain in 2003. Most services were little changed. Retailers and casinos retrenched after a burst of new building last year, while the slump in telecommunications and Internet service providers levelled off.

### Labour Markets

Job growth continued to slow early in the new year, after a robust gain in the fourth quarter. Employment dipped 0.1% in February after only a 0.1% gain in January. However, all of the weakness has been in part-time jobs, which have fallen 2.2% over the last two months while full-time jobs rose 0.4%. The drop in employment was concentrated in youths, who also led an exodus from the labour force large enough to keep the unemployment rate steady at 7.4%.

se sont affaiblis après s'être largement renforcés au troisième trimestre, ce qui s'explique là encore dans une large mesure par l'affaissement des ventes de véhicules. Il faut toutefois dire que les quatre trimestres consécutifs de progression des investissements dans la dernière année marquent hors de tout doute la fin d'un marasme des dépenses en immobilisations qui durait depuis l'an 2000.

Les entreprises prévoient dépenser 3,2 % de plus l'an prochain en installations et en matériel d'après les données de l'enquête sur les intentions d'investissement. Si les prix devaient encore décroître (le coût des biens d'équipement a diminué de près de 3 % l'an dernier et, au début de 2004, il était déjà inférieur de 2 % à sa moyenne de 2003), il pourrait y avoir une augmentation appréciable de la demande en volume.

Ce sont les services publics qui prévoient le plus dépenser en immobilisations (9 %) parmi les secteurs de l'économie. Dans ce secteur, les chefs de file sont les stations d'épuration des eaux et des eaux usées qui ont doublé leurs investissements depuis la catastrophe de Walkerton. Le secteur de la fabrication suit immédiatement malgré la contraction de ses bénéfices, indice de l'importance qu'il attache à l'investissement sur un marché de plus en plus concurrentiel. Ces dépenses se feront surtout en machines et en matériel, élément qui est plus lié à la compétitivité que l'accroissement des capacités. Ce sont les secteurs de la première transformation des métaux et du raffinage pétrolier qui prévoient le plus relever leurs dépenses dans ce secteur.

Dans la plupart des autres secteurs, les intentions d'investissement sont bien plus modestes. Malgré des prix et des bénéfices élevés, le secteur minier entend hausser ses investissements de 2,5 % seulement. Il reste que la montée des cours pétroliers a amené les producteurs à accroître de 35 % leurs investissements dans l'industrie de l'extraction de métaux. Il y a cependant eu en contrepois des baisses dans le cas des minéraux non métalliques. L'exploration a en effet ralenti et le secteur du pétrole et du gaz s'est immobilisé après avoir progressé de 8 % en 2003. La situation n'a guère changé dans la plupart des services. Les magasins de détail et les casinos ont reculé dans le domaine de l'investissement après une flambée en construction neuve l'an dernier, alors que les services de télécommunication et les fournisseurs de services Internet mettaient fin à un marasme de leurs immobilisations.

### Marché du travail

La croissance de l'emploi s'est faite encore plus lente dans la nouvelle année après un solide gain au quatrième trimestre. L'emploi a fléchi de 0,1 % en février après avoir offert un maigre gain de 0,1 % en janvier. Toute cette faiblesse a cependant été concentrée dans l'emploi à temps partiel en baisse de 2,2 % ces deux derniers mois. Quant à l'emploi à plein temps, il s'est accru de 0,4 %. Le recul a surtout eu lieu chez les jeunes qui ont aussi mené un mouvement d'exode du marché du travail, qui a été assez ample pour que le taux de chômage reste fixé à 7,4 %.



The public sector was the only area to expand, with a 0.8% increase in February. Goods-producing industries posted a 0.5% loss in each of the last two months. Construction led the drop (as it did in the US), partly due to poor weather, although higher housing starts in February point to renewed strength in the spring. The revival in manufacturing demand since October came to an end in February, leaving its total loss over the past year at 2.8%, the most of any industry. Conversely, high commodity prices continued to spur rapid growth in the natural resource sector.

Growth in services stalled in February, after five straight gains had added 200,000 jobs. Finance and business services have cut about 1% of their payrolls over the last two months. Transportation and professional services remained the strongest sectors of growth.

Regionally, all of the drop in employment was concentrated in BC. As a result, year-over-year growth in BC swung from a Canada-best of 4.1% in January to 1.8% in February, barely ahead of the Canada average. Job losses in BC were concentrated in construction and retail trade, and pushed the unemployment rate up to a 5-month high of 7.9%. Most other regions recorded marginal job gains in the month. But hours worked fell sharply in Nova Scotia and PEI due to heavy snowstorms, and half of all employees in these provinces missed some time at work. This loss of 14 hours per employee accounted for all of the 0.4% drop in total hours worked.

### Leading indicators

The composite leading index rose 0.6% in January, on the heels of increases of about 0.8% in the previous four months. Manufacturing took the lead in growth, after struggling through most of last year. The turnaround in manufacturing was helped by the upturn in the US economy, which also was evident in a further improvement in the leading indicator for the US. Household demand slowed, partly because of unseasonably cold weather. Overall, 6 of the 10 components rose, one fewer than in December.

There were several signs of an improvement in the manufacturing sector at the start of the year. Demand for investment and exports led a rapid upswing in the trend of new orders as well as the ratio of shipments to stocks of finished goods. Manufacturers extended their workweek for a third straight month, the longest such string since April 2000. This is consistent with the business conditions survey, which found manufacturers in January were much more optimistic about production. The improved outlook for

Le secteur public a été le seul à avancer, présentant un gain de 0,8 % en février. Les industries de biens ont accusé une baisse de 0,5 % dans chacun des deux derniers mois. L'industrie de la construction a dominé à ce tableau (comme aux États-Unis), en partie à cause de conditions météorologiques défavorables, mais la hausse des mises en chantier d'habitations en février annonce un regain de vigueur au printemps. Le redressement de la demande de produits manufacturés depuis octobre a pris fin en février, ce qui laisse le déficit total à ce chapitre à 2,8 % pour la dernière année, le pire de toute l'industrie. En revanche, le renchérissement des produits de base a continué à aiguillonner la croissance de l'emploi dans le secteur des ressources naturelles.

Dans les services, l'emploi a cessé de croître en février après cinq hausses consécutives qui ont apporté 200 000 nouveaux postes. Les secteurs des finances et des services aux entreprises ont diminué leurs effectifs d'environ 1 % depuis deux mois. Ce sont les transports et les services professionnels qui restent le plus en croissance.

Sur le plan régional, tout le recul de l'emploi a eu lieu en Colombie-Britannique. C'est ainsi que, dans cette province, le taux de croissance d'une année à l'autre est passé de janvier à février d'un sommet de 4,1 % à l'échelle nationale à un niveau de 1,8 % qui dépasse à peine la moyenne canadienne. Il s'y est surtout perdu des emplois dans la construction et le commerce de détail. Le taux de chômage provincial est ainsi passé à un maximum de 7,9 % en cinq mois. Dans le mois, la plupart des autres régions ont vu leur nombre d'emplois s'accroître très légèrement. Le nombre d'heures travaillées a fortement baissé en Nouvelle-Écosse et à l'Île-du-Prince-Édouard à cause des violentes tempêtes de neige que ces provinces ont dû subir et la moitié des personnes occupées dans ces provinces ont été absentes du travail à un moment ou l'autre. La perte, qui s'établit à 14 heures par personne occupée, explique la totalité de la baisse de 0,4 % des heures travaillées totales.

### Indicateurs avancés

L'indicateur avancé composite a augmenté de 0,6 % en janvier, sur les talons de progressions qui oscillent autour de 0,8 % depuis quatre mois. La fabrication est en tête de la croissance après avoir tiré de l'arrière la plus grande partie de l'année dernière. Sa remontée est en partie le résultat du retournement de l'économie américaine, que l'amélioration de l'indicateur avancé des États-Unis continuait de souligner. La demande des ménages a fermé la marche, au moment où sévissait un froid inhabituel. Six composantes ont progressé, une de moins qu'en décembre.

Plusieurs indicateurs pointent vers l'amélioration de l'activité manufacturière au début de l'année. Les industries de biens d'investissement et d'exportations contribuaient à alimenter rapidement la tendance des nouvelles commandes et à raffermir le ratio des livraisons aux stocks de produits finis. Les fabricants ont relevé la durée hebdomadaire moyenne de travail un troisième mois de suite pour la première fois depuis avril 2000. Ces hausses vont de pair avec la vive amélioration des perspectives de production déclarées par les fabricants dans l'enquête sur les perspectives du monde

business continued to be reflected in the stock market, which rose further in January after a 25% gain in 2003.

The US leading indicator continued to grow, up 0.3%. Rising confidence continued to boost household demand. Single-family housing starts have broken all-time records almost every month since last July. Together with an upturn in the industrial sector, these trends have helped boost Canada's export volume by nearly 10% since the lows last summer.

Household demand in Canada continued to soften, with declines in the same two components as last month. The drop in the housing index accelerated to 2.5%, as housing starts tumbled due to the cold snap. Sales of durable goods fell for a second straight month, led by slower auto sales. A marked drop in personal services held in check overall services employment. Furniture and appliances eked out a 0.6% gain.

### Output

Real GDP rose 0.5% in December, after an upwardly revised gain of 0.2% in November and a similar gain in October. Together, these increases in output matched the advance in jobs over the last three months of the year.

Manufacturing and mining led the way, with increases of over 1% in the month. Mining was buoyed by continued strength in the energy sector, with both output and investment up strongly for a second straight month. High prices boosted metal mining for the third time in four months. The strength in mining reverberated downstream in manufacturing of resource products. As well, auto assemblies posted their largest increase since last January as exports rose. A number of investment-related industries also built upon their gains of the month before, including ICT goods and machinery.

The services sector benefited from increases in goods-handling industries, but other services were mixed. Demand for ICT services (notably telecommunications) remained in a six-month slump. The rising dollar also helped slow the growth of the motion picture industry. Consumer demand for retail goods and accommodation and food remained sluggish. Government services grew for a second straight month, led by education.

des affaires de janvier. L'optimisme des entreprises a continué de se refléter sur les marchés boursiers qui, après avoir terminé 2003 en hausse de près de 25 % par rapport à l'année précédente, se relèvent encore fermement en janvier.

L'indicateur américain a continué son accroissement, de 0,3 % cette fois-ci. L'amélioration de la confiance a continué de stimuler la demande des ménages. Les mises en chantier d'unités simples ont fracassé des records historiques presque chaque mois depuis juillet l'an dernier. De pair avec la remontée de l'activité industrielle, ces tendances ont stimulé les exportations du Canada qui ont augmenté de près de 10 % en volume depuis les creux de l'été dernier.

Au Canada, la demande des ménages a continué de s'adoucir et explique la baisse des mêmes deux composantes que le mois précédent. Le recul de l'indice du logement s'accroît et passe à -2,5 % tandis que les mises en chantier baissent fortement dans les régions touchées par le froid. Les ventes de biens durables enregistrent leur deuxième recul d'affilée, alors que les ventes d'automobiles se sont affaiblies. Le recul marqué dans les services aux personnes faisait plafonner l'emploi dans les services. La croissance des ventes de meubles et d'articles ménagers est demeurée étroite à 0,6 %.

### Production

Le PIB réel a augmenté de 0,5 % en décembre après avoir progressé de 0,2 % (valeur révisée à la hausse) en novembre et autant en octobre. Ensemble, ces gains égalent la croissance de l'emploi dans les trois derniers mois de l'année.

La fabrication et les mines ont formé le peloton de tête avec des hausses de plus de 1 % dans le mois. Le second de ces secteurs a été soutenu par la constante vigueur du secteur de l'énergie. Tant la production que l'investissement y ont largement progressé un deuxième mois de suite. Des prix élevés ont stimulé le secteur de l'extraction de métaux une troisième fois en quatre mois. La fermeté du secteur minier a eu des retombées en aval sur la fabrication de produits primaires. Ajoutons que l'industrie de l'automobile a vu sa production s'élever le plus depuis janvier dernier grâce à une hausse des exportations. Un certain nombre d'industries liées à l'investissement ont aussi étoffé leurs gains du mois précédent, notamment les secteurs de la machinerie et des produits TIC.

Le secteur des services a profité de gains de production dans les industries de distribution de biens, mais les résultats ont été inégaux dans les autres services. La demande de services TIC (plus particulièrement de services de télécommunication) est restée en proie au marasme qui règne depuis six mois déjà. La valorisation du dollar a aussi contribué à ralentir la croissance de l'industrie du cinéma. La demande de consommation qui s'attache aux marchandises vendues au détail et aux services d'hôtellerie et de restauration est demeurée peu ferme. Enfin, dans les services gouvernementaux, la production s'est accrue un deuxième mois de suite, surtout grâce au secteur de l'éducation.

### Household Demand

The volume of retail demand fell 1.1% in December, its fourth retreat in five months. Slower auto sales again dampened overall sales, and they remained weak into January, especially for the North American firms.

But unlike recent months, the weakness in demand spread to non-automotive sales. Warm weather helped reduce clothing for the fifth time in six months, despite price discounts. Higher prices discouraged consumption of food and gasoline.

Housing starts were sharply curtailed by the cold snap in January, falling 11% to below 200,000 units (at annual rates) for the first time since last May. The drop was most pronounced for multiple units, which are more affected by extreme weather conditions. Moreover, a gain in building permits in December gave no warning of a sudden drop in builders' intentions.

Existing home sales also cooled slightly in January, after a dip in the fourth quarter. New home sales remained robust, however, and the backlog of unsold homes fell to 6-month low.

### Merchandise trade

Trade flows increased in both directions in December, as a levelling-off of prices revealed the underlying improvement in the volume of demand for both exports and imports over the last two months.

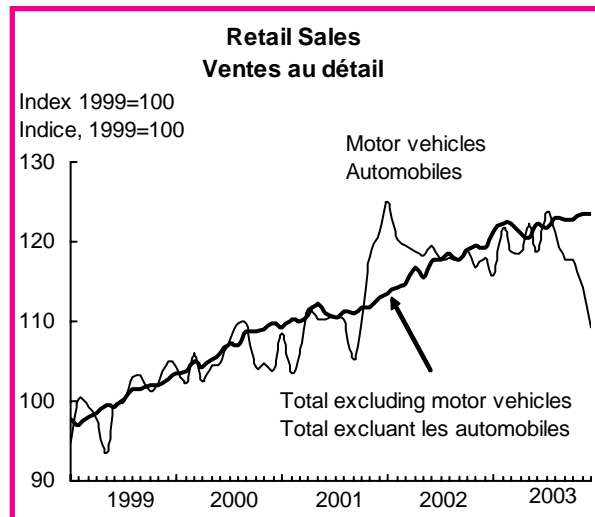
Export earnings rose 3.6%, their largest increase since March (excluding the September rebound from Ontario's electricity shortage). Autos led the way, up 8%, enough for their first year-over-year increase since January. Cars and trucks, not parts, drove this increase, although US sales slowed early in the new year.

Industrial goods were inflated by sharply higher prices for metal ores. Machinery and equipment pulled out of a 2-month slide, largely on the strength of a rebound for aircraft. Non-metallic resources ended the

### Demande des ménages

En volume, la demande s'est contractée de 1,1 % en décembre dans le commerce de détail. C'est sa quatrième baisse en cinq mois. Le ralentissement des ventes d'automobiles a encore une fois amorti la demande globale. Ces ventes sont restées faibles en janvier, plus particulièrement dans le cas des constructeurs automobiles nord-américains.

À la différence des derniers mois toutefois, la faiblesse de la demande a gagné les ventes de produits autres que les automobiles. Le temps chaud a concouru à une diminution des ventes de vêtements une cinquième fois en six mois malgré les remises de prix consenties. Des prix en hausse ont découragé la consommation d'aliments et



d'essence.

La vague de froid de janvier a beaucoup nui aux mises en chantier d'habitations, qui ont fléchi de 11 % pour glisser sous la barre des 200 000 logements (aux taux annuels) pour la première fois depuis mai dernier. Les logements multifamiliaux ont le plus reculé, ces mises en chantier étant plus touchées par des conditions météorologiques extrêmes. Il faut aussi dire que l'augmentation du nombre de permis de construire en décembre n'annonçait guère une soudaine atténuation des intentions des constructeurs.

Ajoutons que le marché de la revente s'est un peu affaibli en janvier après un fléchissement au quatrième trimestre. Les ventes d'habitations neuves ont cependant gardé leur fermeté et le parc de logements invendus est tombé à son plus bas niveau en six mois.

### Commerce de marchandises

Les échanges se sont accrus en décembre tant à l'exportation qu'à l'importation. Un plafonnement des prix a fait voir la progression sous-jacente de la demande en volume depuis deux mois.

Les revenus tirés des exportations ont marqué une avance de 3,6 %, leur meilleure depuis mars (abstraction faite de la relance qui, en septembre, a suivi la panne d'électricité qu'avait subie l'Ontario). À l'exportation, l'industrie de l'automobile a mené le mouvement avec une augmentation de 8 %, assez pour présenter son premier gain d'une année à l'autre depuis janvier. Ce sont les voitures et les camions – par opposition aux pièces automobiles – qui ont été à l'origine de cette avance, bien que les ventes aient ralenti aux États-Unis en début d'année.

Un fort renchérissement des minerais métalliques a poussé en hausse les exportations de produits industriels. Les machines et le matériel ont mis fin à un dérapage de deux mois à l'exportation, en grande partie à cause d'un vif

year on a weak note. Falling lumber shipments pulled down forestry products. Food exports stalled, even before the US tightened restrictions on our beef exports in the latest dispute over mad cow disease. Energy exports were little changed, as gains for natural gas were offset by losses for crude oil.

Imports rose 0.7% on the heels of a solid gain in November. Machinery and equipment remained the strongest sector over these two months, although the increase was largely confined to a 20% gain for aircraft. Energy imports jumped 7%, fuelled by natural gas imported into Southwestern Ontario. Weak retail sales in Canada were reflected in a net drop for both imports of autos and other consumer goods over the last two months.

### Prices

The CPI edged up 0.1% in January, easing the annual rate of inflation by nearly half to 1.2%, its lowest since May 2002 (the sharp drop largely reflected the passing of a 1.1% jump in January 2003 caused by a surge in the cost of energy). Excluding energy, the inflation rate eased only from 1.7% to 1.5%.

Energy continued to exert the most upward pressure on the CPI, as oil prices rose steadily. Auto prices also edged up for the second time in three months, despite the sharp slide in demand and a rising exchange rate. However, the cost of most other durables continued to drop, notably recreation equipment. Services were torn between rising home prices and a sharp drop in the cost of travel (helped by the stronger dollar).

The cost of food fell 0.3%. Beef prices resumed their slide, after the discovery of a case of mad cow disease in the US led to a cut-off of imports from Canada, increasing our domestic supply. As well, the popularity of 'carb-free' diets helped to reduce prices of products such as potatoes, bread and pasta.

Commodity prices continued to strengthen in February. Crude oil averaged over \$34 (US) a barrel, its highest since the days leading up to the Iraq war, on concerns about falling inventories. Most metal prices continued to accelerate, with the exception of nickel over the last two months. Resurgent housing demand sent lumber prices to nearly a 5-year high.

redressement dans le cas des aéronefs. Les produits primaires non métalliques ont clos l'année sur une faible note. La contraction des livraisons de bois d'œuvre a entraîné les produits forestiers vers le bas. Les exportations d'aliments se sont enlisées même avant que les États-Unis ne multiplient encore les restrictions sur les exportations canadiennes de viande de bœuf dans le dernier différend causé par la maladie de la vache folle. Les exportations d'énergie n'ont guère changé avec des gains pour le gaz naturel qui ont été contrebalancés par des pertes pour le pétrole brut.

Les importations ont progressé de 0,7 % après avoir offert un solide gain en novembre. Le secteur des machines et du matériel est demeuré le plus ferme à l'importation ces deux mois, mais la croissance s'est largement limitée à une augmentation de 20 % des importations d'aéronefs. Les importations d'énergie ont fait un bond de 7 %, ce que l'on doit avant tout au gaz naturel importé par le sud-ouest de l'Ontario. La faiblesse des ventes au détail au Canada s'est traduite depuis deux mois par un net recul à l'importation tant des automobiles que des autres biens de consommation.

### Prix

L'IPC a légèrement monté de 0,1 % en janvier. Le taux annuel d'inflation a ainsi été coupé de près de moitié à 1,2 %. C'est son niveau le plus bas depuis mai 2002. S'il est ainsi en forte baisse, c'est en grande partie que l'IPC a fait un bond de 1,1 % en janvier 2003 par suite d'une flambée des cours de l'énergie. Si on exclut l'énergie, on constate que le taux d'inflation est seulement tombé de 1,7 % à 1,5 %.

C'est l'énergie qui a continué à pousser l'IPC le plus vers le haut, car les cours pétroliers n'ont cessé de s'élever. Les prix des automobiles ont aussi évolué en hausse une deuxième fois en trois mois malgré la vive contraction de la demande et la montée du taux de change. Il reste que les prix de la plupart des autres biens durables ont continué à baisser, notamment ceux du matériel récréatif. Dans le secteur des services, on a observé à la fois une hausse des prix de l'habitation et une forte baisse des prix des voyages (ce qu'a favorisé la valorisation du dollar).

Les prix des aliments ont décliné de 0,3 %. Le prix de la viande de bœuf est redescendu après la découverte d'un cas de maladie de la vache folle aux États-Unis qui a amené les autorités américaines à restreindre les importations canadiennes, d'où une augmentation de l'offre intérieure de viande de bœuf. Ajoutons que la vogue des aliments pauvres en hydrates de carbone a contribué à une diminution des prix de produits comme la pomme de terre, le pain et les pâtes.

Les cours des produits de base se sont encore affermis en février. Le prix du pétrole brut s'est établi en moyenne à plus de 34 dollars américains le baril. C'est sa plus forte hausse depuis l'époque ayant précédé la guerre en Iraq, mouvement provoqué par les inquiétudes au sujet de la décroissance des stocks pétroliers. Les cours des métaux ont accéléré leur croissance pour la plupart à l'exception du nickel depuis deux mois. La remontée de la demande dans le secteur de l'habitation a porté le prix du bois d'œuvre presque à un sommet en cinq ans.



Industrial prices remained under downward pressure from the exchange rate, with more commodities posting decreases (10) than increases (9). However, a sharp hike in the price of oil helped the overall index eke out a 0.4% gain.

### Financial markets

The stock market extended its winning streak with a 3% gain in February. This marks the second 5-month string of increases in a year, separated only by a 1% dip in September. The continued surge in commodity prices drove the market higher, with increases of 8% for both energy and metal stocks. Most other components rose marginally, although this represents a major achievement for information technology after soaring by one-third in January.

The Bank Rate was cut a quarter of a percentage point early in March, its fourth such decline in the past year. Bond yields fell by a similar amount. The drop accompanied a lower exchange rate, which held at about 75 cents (US), after peaking around 79 cents at the turn of the year. Also the drop in rates should keep money flowing out of money market mutual funds, which fell for a tenth straight month in January as investors sought higher returns elsewhere.

Business demand for funds picked up in January, consistent with the stated intention of firms to increase investment spending this year. The strong stock market encouraged more equity issues. As well, short-term business credit inched up, enough to snap 9 months of uninterrupted declines.

### Regional economies

The return of warmer weather in February brought with it an increase in housing starts in Ontario. This upswing followed a jump in labour income in December, which pushed the advance for the fourth quarter up to a year-high of 0.9%, led by manufacturing. The province's exports closed 2003 on a positive note. Motor vehicles and machinery, the industries that had dragged exports down 8.4% for the year, were buoyed by strong demand from the US. However, Ontario lagged behind the rest of the country in retail sales, which fell 2% in December.

In Quebec, construction ushered in 2004 much as it had begun 2002 and 2003. At 47,300 units in February, housing starts were almost back to a 15-year high. Vacancy rates remained near historic lows for single-family homes throughout the province, and for multiple-unit housing outside Quebec City and Montréal. In Gatineau, there have been no vacant new

Les prix industriels ont encore subi les pressions à la baisse du taux de change. Dans ce secteur, il y a eu plus de diminutions (10) que d'augmentations (9), mais le fort renchérissement des hydrocarbures a fait que l'indice d'ensemble a laissé un maigre gain de 0,4 %.

### Marchés financiers

Le marché boursier a allongé sa période de gains avec une hausse de 3 % en février. En un an, il a connu deux successions ininterrompues d'augmentations séparées seulement par une diminution de 1 % en septembre. La constante flambée des cours des produits de base l'a fait monter encore plus : on a relevé des gains de 8 % tant pour les actions liées à l'énergie que pour les métallifères. La plupart des autres composantes ont un peu évolué en hausse. On peut cependant parler presque d'un exploit pour les actions liées à la technologie de l'information qui avaient fait un bond du tiers de leur valeur en janvier.

Au début de mars, le taux d'escompte a été réduit d'un quart de point. C'est sa quatrième diminution semblable dans la dernière année. Les rendements obligataires ont accusé une baisse du même ordre. Ce recul accompagnait un affaiblissement du taux de change qui s'est fixé à 75 cents américains environ après avoir culminé autour des 79 cents au début de l'année. Mentionnons aussi que, avec la diminution des taux, les investisseurs devraient continuer à délaisser les fonds communs de placement du marché monétaire. Cet indicateur a décliné un dixième mois de suite en janvier, l'investisseur étant en quête de rendements supérieurs ailleurs.

La demande de mobilisation de fonds des entreprises a repris en janvier dans le sens même de l'intention avouée des entrepreneurs d'investir davantage cette année. La fermeté du marché boursier a favorisé la montée des nouvelles émissions d'actions. Enfin, le crédit à court terme aux entreprises a légèrement évolué en hausse, mettant ainsi fin à neuf mois de baisses coup sur coup.

### Économie régionale

Le retour d'une température plus clémente pousse les mises en chantier à la hausse en février en Ontario. Ce raffermissement fait suite au bond du revenu du travail en décembre, qui avait relevé à 0,9 % la progression pour l'ensemble du trimestre, la plus marquée en un an, entraînée par la fabrication. La province avait clôturé 2003 sur une note positive pour ses exportations. Les mêmes industries, véhicules automobiles et machines, qui les avaient fait baisser de 8,4 % pour l'ensemble de l'année se raffermisaient face à une forte demande en provenance des États-Unis. Les ventes au détail sont demeurées à la traîne du reste du pays cependant, tombant au taux accéléré de 2 % en décembre.

La construction commence l'année 2004 au Québec comme elle l'a fait en 2002 et 2003. Les mises en chantier sont de retour près de leur sommet de 15 ans à 47,3 milliers d'unités en février. Les taux d'inoccupation demeurent près de leur minimum historique dans le logement simple partout dans la province et dans le logement multiple hors de Québec et Montréal. À Gatineau, aucune unité neuve n'est inoccupée

multiple units for the last six months. Non-residential construction permits rose sharply to their highest level in ten years, led by the commercial sector. Exports would have increased were it not for declines in paper. Computer equipment, one of the main factors in the downward trend of exports since the beginning of the decade, continued to rebound. Two months of declining manufacturing shipments came to an end.

In contrast to central Canada, the economy was mixed in the West. In British Columbia, forest product exports dipped sharply, as a strike affected some 10,000 forest workers on the Pacific coast. Retail sales posted the largest drop in the country, and BC was the only province to see a decrease in housing starts. Manufacturing shipments were down 2.3%. A number of sectors continued to prosper in Alberta, and this growth was reflected in manufacturing shipments, which rose for the sixth time in seven months. The Prairies and the Atlantic provinces were the only two regions to post higher manufacturing shipments in 2003, thanks to double-digit gains in industrial materials (energy, metals and chemicals).

### International economies

Employment in the **United States** continued to increase slowly, expanding only 21,000 in February as private-sector payrolls were flat. Employers remained cautious about hiring, and temporary help agencies remained the fastest growing sector, with a gain of 32,000 in the month bringing their year-over-year increase to 9%. Conversely, the most pronounced source of weakness shifted from manufacturing to construction, a reversal from 2003.

The decade-long loss of factory jobs has come to a virtual halt in recent months, with only a 0.3% decline since October. This is reflected in the diffusion index for manufacturing payrolls over 3-month span, which edged above 50 for the first time since the slump began in mid-2000. This reflects the steady improvement in output, with the largest turnaround in investment-related industries such as computers and electronic products and machinery. Instead, the largest losses are now being experienced by non-durable goods, notably textile mills and clothing, which have seen double-digit losses over the past year as import competition has risen.

January retail sales slipped by 0.3% after a 0.2% gain in December. Slower auto sales drove the drop, as non-auto sales rose 0.9%. Clothing led this increase, jumping 3% as consumers bundled up against a cold snap. The slowdown in housing activity also hampered

dans le secteur multiple depuis six mois. Même du côté non résidentiel, la valeur des permis augmente fortement en raison du secteur commercial pour lequel il s'agit du plus haut niveau depuis deux ans. Les exportations auraient augmenté si ce n'avait été de la faiblesse dans le papier. L'équipement informatique, qui avait été un des principaux facteurs derrière le recul des exportations depuis le début de la décennie, continue de remonter. Les livraisons manufacturières réussissent à mettre fin à deux mois de baisse.

À l'opposé du centre du pays, la conjoncture était partagée dans l'Ouest. En Colombie-Britannique, les exportations de produits forestiers diminuent fortement, alors qu'une grève touche environ 10 000 travailleurs forestiers sur la côte de la province. Les ventes au détail enregistrent la baisse la plus marquée au pays et la province est la seule à enregistrer une diminution des mises en chantier. Les livraisons manufacturières reculent de 2,3 %. Plusieurs secteurs de la demande continuent de prospérer en Alberta et se reflètent dans les livraisons manufacturières qui présentent une sixième hausse en sept mois. Les Prairies sont avec les provinces de l'Atlantique la seule région du pays à avoir enregistré une hausse des livraisons manufacturières en 2003. Des augmentations à deux chiffres ont été enregistrées dans le secteur des matières industrielles (énergie, métaux et produits chimiques).

### Économies internationales

Aux **États-Unis**, l'emploi était toujours en croissance lente, gagnant seulement 21 000 postes en février dans un contexte d'inertie de l'emploi dans le secteur privé. Les employeurs hésitaient encore à embaucher. Le secteur de l'emploi temporaire est resté le plus en croissance avec un gain de 32 000 postes dans le mois, ce qui devait porter son taux de progression à 9 % d'une année à l'autre. Par ailleurs, la construction a remplacé la fabrication comme première source de faiblesse de l'emploi contrairement à ce qui s'était passé en 2003.

Le recul de l'emploi manufacturier qui dure depuis dix ans a pour ainsi dire cessé ces derniers mois; depuis octobre, la baisse n'est plus que de 0,3 %. C'est ce dont témoigne l'indice de diffusion de l'emploi en fabrication sur trois mois, lequel a franchi la barre de 50 pour la première fois depuis le début de ce marasme au milieu de l'an 2000. Il faut y voir l'effet d'une constante amélioration de la production. Dans ce secteur, le plus grand revirement a été observé dans des industries liées à l'investissement comme celles des ordinateurs, des produits électroniques et de la machinerie. Ce sont aujourd'hui les industries de biens non durables qui subissent les plus grands revers, plus particulièrement les industries du textile et du vêtement avec des pertes à deux chiffres depuis un an dans un contexte d'intensification de la concurrence à l'importation.

En janvier, les ventes au détail ont régressé de 0,3 % après avoir progressé de 0,2 % en décembre. Ce sont les ventes d'automobiles qui ont ralenti, puisque les ventes se sont élevées de 0,9 % en dehors de l'industrie de l'automobile. Les ventes au détail de vêtements ont dominé à ce tableau



sales of furniture and appliances and building materials. The soft job market took a heavy toll on consumer confidence in February.

Fourth-quarter data on e-commerce sales showed a continuing shift to on-line purchases. E-commerce rose 25% from a year-earlier to \$17.2 billion, or 1.9% of retail sales (up from 1.6% the year before). The figures do not include services sold over the Internet, such as airline tickets and car rentals.

The cold snap put a chill on housing activity, with starts off 8%. The drop was concentrated in the Northeast and Midwest (both off 14%), the areas most affected by the cold. New home sales remained strong, retreating only 2% in the month to remain 10% above the level of a year earlier.

Industrial production continued its recovery, up 0.8% in January. Utility output jumped 5% in response to heating demand. But manufacturing output also rose 0.3%, its fifth straight gain, led by autos and capital goods. The breadth of the recent recovery in factories was reflected in the diffusion index; almost 70% of industries boosted output compared with October, double the lows touched last spring. New orders for durable goods lost the ground they gained in December, largely because of a drop for autos. Orders continued to improve for capital goods. Also, inventories rose for the third time in four months, a sign that stocks are at a healthy level.

Part of the recent revival of the industrial sector reflected a turnaround in external demand. This was at least temporarily interrupted in December, as exports fell slightly (notably for capital goods) while imports rose, led by energy and capital goods. As a result, the US trade deficit for goods and services rose, helping the year hit a record shortfall of \$489 billion (4.5% of GDP), up from \$418 billion (4.0%) in 2002.

avec un bond de 3 %, les consommateurs s'emmitouflant pour combattre une vague de froid. Le ralentissement de l'habitation a également nui aux ventes de meubles, d'appareils électroménagers et de matériaux de construction. La lenteur du marché du travail a fortement affecté la confiance des consommateurs en février.

Les données sur les ventes électroniques au quatrième trimestre indiquent que les consommateurs multiplient les achats en ligne. Le commerce électronique a augmenté du quart depuis un an, passant à 17,2 milliards ou 1,9 % de la masse des ventes au détail (le chiffre correspondant était de 1,6 % 12 mois auparavant). Ces chiffres ne comprennent pas les services vendus par Internet, qu'il s'agisse d'achat de billets d'avion ou de location d'automobiles.

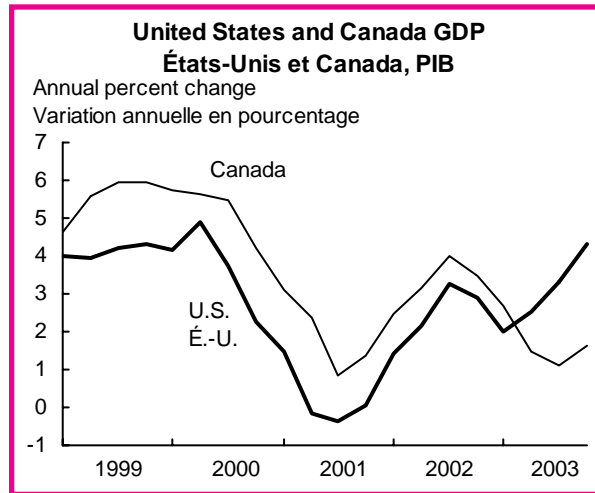
La vague de froid a paralysé le secteur de l'habitation. Les mises en chantier y ont diminué de 8 %, surtout dans les régions du nord-est et du Midwest (baisse de 14 % dans les deux cas) qui ont été les plus touchées. Les ventes d'habitations neuves sont demeurées fermes, perdant 2 % seulement dans le mois et conservant leur avance de 10 %

sur leur niveau d'il y a un an.

La production industrielle a continué à se redresser avec une hausse de 0,8 % en janvier. Dans les services publics, la production a fait un bond de 5 %, ce que l'on doit à la demande de chauffage. La production manufacturière s'est aussi accrue de 0,3 % – un cinquième gain de suite – surtout grâce aux automobiles et aux biens d'équipement. L'indice de diffusion montre bien l'étendue de cette récente relance de l'activité manufacturière : presque 70 % des industries ont relevé leur

production depuis octobre, doublant les minima du printemps dernier. Les nouvelles commandes de biens durables ont cédé le terrain qu'elles avaient gagné en décembre en grande partie à cause d'un recul dans l'industrie de l'automobile. Cet indicateur a continué à s'améliorer dans le cas des biens d'équipement. Enfin, les stocks ont augmenté une troisième fois en quatre mois. C'est le signe qu'ils se situent à un bon niveau.

La récente revitalisation de l'industrie tient en partie à une reprise de la demande extérieure. Le mouvement a pris fin, du moins temporairement, en décembre, les exportations (notamment de biens d'équipement) ayant un peu diminué et les importations ayant augmenté (surtout dans le cas de l'énergie et de ces mêmes biens d'équipement). Le déficit commercial américain au compte des biens et services s'est alourdi en conséquence. C'est ainsi que ce pays a présenté pour l'année un déficit record de 489 milliards (4,5 % du PIB) en hausse sur les 418 milliards (4,0 %) de 2002.



**Eurozone** GDP grew by 0.3% in the final quarter of 2003, down slightly from its 0.4% pace in the third. Domestic demand led the expansion, up 1% due to inventories and business investment. However, much of this was offset by a hike in imports. Industrial production grew 0.2% in December, led by a recovery in energy output. New orders posted a strong advance of 5.7%, primarily due to renewed demand for electronics and transport equipment. Consumer spending picked up early in the new year as retail sales volumes expanded following two months of stagnation. The external trade surplus narrowed in December, when the recovery in energy was not enough to offset declining demand for machinery and autos. The annual rate of inflation was steady in January at 2%, while the unemployment rate was unchanged at 8.8%.

Real GDP in **Germany** gained 0.2% in the fourth quarter, matching its pace in the previous quarter. Retail sales picked up in the new year, however, rising 3.8% in January as confidence rebounded. The trade surplus expanded further as export volumes more than compensated for Germany's declining prices due to the steady appreciation of the euro. New orders rose 3.5% in December, while industrial production posted a 0.5% rise.

The **French** economy expanded by 0.5% in the fourth quarter. Industrial production rebounded in December to recover half of its decline the month before. New orders surged in the month, led by a hike in transport equipment. Consumer spending continued to recover in January, with retail sales volumes rising for the second straight month. Both exports and imports weakened at year end, while the unemployment rate held steady at 9.5%.

The **Japanese** economy grew 1.6% in the final quarter of 2003, driven by exports and business investment, to mark its biggest gain since 1990. Deflation, however, continued to plague the economy, with the price index falling a further 1.1% from the previous quarter. Nominal growth was 0.9% year-over-year. Exports continued strong with demand from Greater China in 2003 (China, Taiwan, and Hong Kong) surpassing that of the US for the first time. Industrial production rebounded in January after a slight dip in December. Consumer spending remained in tune with declining job security and incomes. The unemployment rate edged up to 5% in January, after a small dip in December.

Dans la **zone de l'euro**, le PIB s'est élevé de 0,3 % au dernier trimestre de 2003. C'est un peu moins que son taux de croissance de 0,4 % au troisième trimestre. La demande intérieure en a été le moteur avec un gain de 1 % attribuable aux stocks et aux investissements des entreprises. Pour faire contrepoids en grande partie, il y a eu une montée des importations. La production industrielle s'est accrue de 0,2 % en décembre à la faveur d'une reprise de la production énergétique. Les nouvelles commandes ont marqué une forte avance de 5,7 % principalement à cause d'une demande renouvelée de produits électroniques et de matériel de transport. Les dépenses de consommation ont remonté au début de la nouvelle année alors que les ventes au détail ont augmenté en volume après avoir stagné pendant deux mois. L'excédent du commerce extérieur a rétréci en décembre, la reprise dans le domaine de l'énergie ne suffisant pas à compenser la contraction de la demande de machines et d'automobiles. Le taux annuel d'inflation a été stable à 2 % en janvier et le taux de chômage est resté à 8,8 %.

En **Allemagne**, le PIB réel a progressé de 0,2 % au quatrième trimestre, autant qu'au troisième. Les ventes au détail ont toutefois repris de la vigueur au début de l'année. Elles ont monté de 3,8 % en janvier grâce à un regain de confiance des consommateurs. L'excédent commercial s'est encore accru, puisque les exportations ont plus que contrebalancé en volume la baisse des prix dans un contexte de constante valorisation de l'euro. Les nouvelles commandes et la production se sont respectivement élevées de 3,5 % et 0,5 %.

En **France**, l'économie a crû de 0,5 % au quatrième trimestre. La production industrielle a remonté en décembre, effaçant la moitié de la perte subie le mois précédent. Les nouvelles commandes ont fait un bond dans le mois, ce que l'on doit surtout à une hausse des commandes de matériel de transport. Les dépenses de consommation ont poursuivi leur redressement en janvier; les ventes au détail ont augmenté en volume un deuxième mois de suite. Tant les exportations que les importations se sont affaiblies en fin d'année, alors que le taux de chômage restait à 9,5 %.

Au **Japon**, l'économie a progressé de 1,6 % au dernier trimestre de 2003 avec pour moteur les exportations et les investissements des entreprises. Elle a arboré son meilleur gain depuis 1990. Elle demeurerait toutefois en proie à la déflation. Son indice des prix a accusé une nouvelle baisse de 1,1 % d'un trimestre à l'autre. En valeur nominale, le taux de croissance s'est établi à 0,9 % d'une année à l'autre. Les exportations sont restées fermes et la demande émanant en 2003 de la « Grande Chine » (Chine, Taïwan et Hong Kong) a dépassé la demande américaine pour la première fois. La production industrielle a repris en janvier après s'être légèrement contractée en décembre. Les dépenses de consommation ont encore été le reflet du recul du revenu et de la sécurité d'emploi. En janvier, le taux de chômage a un peu monté à 5 % après être un peu descendu en décembre.

Robust economic recovery continued in **Southeast Asia**. Thailand led the way with GDP up 7.8% from a year ago, its best increase since the 1997 financial crisis. GDP growth in Malaysia accelerated to 6.4% in the fourth quarter from a year earlier, and rose by 5.3% in Taiwan. Chinese industrial production rose at a record pace of 19% in January, after an 18% hike in December.

En **Asie du Sud-Est**, la reprise économique était toujours solide. La Thaïlande a dominé à ce tableau avec un PIB en hausse de 7,8 % depuis un an. C'est son meilleur gain depuis la crise financière de 1997. Au quatrième trimestre, le taux de croissance du PIB a augmenté à 6,4 % en Malaisie; le PIB de Taïwan s'est élevé de 5,3 % dans la même période. En Chine, la production industrielle s'est accrue à un rythme record de 19 % en janvier après une progression de 18 % en décembre.

## Economic Events in February

### Canada

BC introduced a \$30.2 billion balanced budget for fiscal year 2004-2005, with increased spending for health care, social programs and education.

The Alberta government revised up its forecast budget surplus to \$33 billion for the current fiscal year as rising oil and gas royalties more than offset emergency spending due to mad-cow disease and forest fires.

Nova Scotia and PEI were declared states of emergency towards month end as a blizzard closed roads and caused power outages across the provinces. PEI took over the debts of the province's largest fish processor, Polar Foods International, after it went into receivership at month-end.

TransCanada, a Canadian pipeline and energy company, reached a tentative deal to buy US Gas Transmission Northwest for \$1.7 billion.

Workers at nickel-producer Falconbridge ratified a new contract on February 23 to end a three-week strike which shut four mines and a mill at Sudbury and cut in half its smelter capacity.

About 5,000 CN Rail workers went on strike on February 20 over wage increases. Ford temporarily closed three auto plants due to delayed parts shipments.

### World

The Bank of England raised its key interest rate a quarter point to 4% on February 5, the second hike in two months.

The European Union imposed trade sanctions on US goods in an effort to pressure the US to repeal controversial corporate tax breaks. The 5% tariff on selected US goods takes effect in March and will rise by one percentage point each month.

OPEC agreed to reduce oil production by one million barrels a day beginning April 1, compared with the current 24.5 million barrels a day.

## Événements économiques de février

### Canada

La Colombie-Britannique a présenté un budget équilibré de 30,2 milliards de dollars pour l'exercice 2004-2005 et prévoit un surcroît de dépenses en santé, en éducation et dans les programmes sociaux.

Le gouvernement de l'Alberta a révisé à la hausse à 33 milliards de dollars l'excédent budgétaire prévu pour l'exercice en cours, la hausse des redevances perçues sur le pétrole et le gaz ayant plus que compensé les dépenses occasionnées par les urgences de la maladie de la vache folle et des incendies de forêt.

En Nouvelle-Écosse et à l'Île-du-Prince-Édouard, un blizzard qui a fermé les routes et causé partout des pannes d'électricité a obligé vers la fin du mois à décréter l'état d'urgence. L'Île-du-Prince-Édouard a assumé les dettes du principal transformateur de poisson de la province, Polar Foods International, qui a été mis sous séquestre en fin de mois.

TransCanada, une société canadienne s'occupant de pipelines et d'énergie, a conclu une entente de principe en vue de l'achat au prix de 1,7 milliard de dollars de Gas Transmission Northwest aux États-Unis.

Les travailleurs de Falconbridge, qui produit du nickel, ont ratifié une nouvelle convention le 23 février, ce qui mettait fin à une grève de trois semaines qui avait fermé quatre mines et une usine à Sudbury et réduit de moitié la capacité de fonte-affinage de cette entreprise.

Quelque 5 000 travailleurs de CN Rail se sont mis en grève le 20 février pour des augmentations de salaire. Ford a dû temporairement fermer trois de ses usines à cause de retards de livraison de pièces automobiles.

### Le monde

La Banque d'Angleterre a haussé son taux d'intérêt directeur d'un quart de point à 4 % le 5 février. C'était la deuxième majoration de ce taux en deux mois.

L'Union européenne a frappé certaines marchandises américaines de sanctions commerciales pour contraindre les États-Unis à annuler les allègements controversés d'impôt des sociétés. Le tarif de 5 % imposé sur certaines marchandises de ce pays sera applicable en mars et montera d'un point chaque mois.

L'OPEP a consenti à réduire la production pétrolière d'un million de barils par jour le 1<sup>er</sup> avril; la production journalière est actuellement de 24,5 millions de barils.

**ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT** | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**



## Terms of Trade, GDP and the Exchange Rate

by F. Roy\*

### Introduction

The terms of our international trade – the ratio of our export to import prices – have a major effect on Canada's economic performance. They directly affect our nominal trade balance, which reflects not only the volume of trade flows but also their prices. Indirectly, changes in the terms of trade also influence the composition of domestic demand through their impact on prices and profits in different sectors.

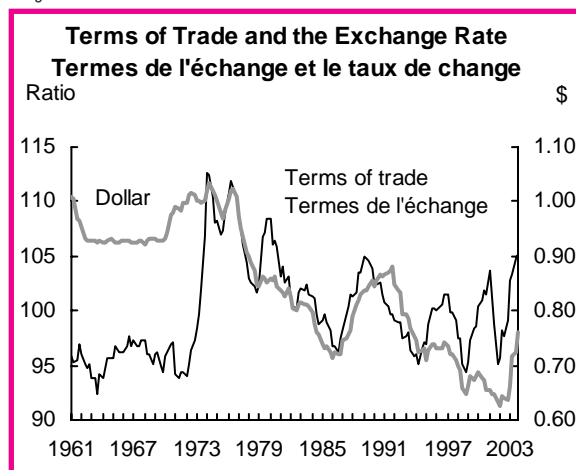
This paper looks at the reasons for the recent sharp shift in Canada's terms of trade and its impact on different sectors of the economy. We also look to the recent American experience with a sharply rising dollar as a guide to how different sectors of the economy could gain or lose from these changes. The focus of this article is not on the overall net effect, which is likely to be small,<sup>1</sup> but on the distributional effects, which have already been considerable.

Our dollar had a sharp turnaround in 2003. Driven by a 10.8% gain against the US dollar, the effective exchange rate<sup>2</sup> of the Canadian dollar rose 10.5% on average in 2003. Among OECD countries, only Australia, New Zealand and the Euro-zone countries posted slightly faster increases. The increase from December 2002 to December 2003 was more striking, at nearly 20%. Still, the dollar remains well below its 1991 peak.

### Terms of Trade and the Dollar

Figure 1 shows the long-run relationship of Canada's terms of trade<sup>3</sup> and our exchange rate with the US. Broadly speaking, the two move together, with the terms of trade often shifting slightly in advance of the dollar. But there are important exceptions, including much of the 1960s (when the exchange rate was fixed) and 1973-74 when commodity prices surged. Most recently, the terms of trade have improved noticeably

Figure 1



### Termes de l'échange et dollar

La figure 1 présente la relation à long terme entre les termes de l'échange<sup>3</sup> au Canada et notre taux de change avec les États-Unis. Les deux variables suivent en gros la même direction alors que les termes d'échange ont souvent devancé le dollar dans ses mouvements. Il y a cependant d'importantes exceptions. Entre autres durant la plus grande partie des années 60 (quand le taux de change était fixe), et au

## Termes d'échange, PIB et devises

par F. Roy\*

### Introduction

Les termes de l'échange, c'est-à-dire le ratio du prix des exportations aux prix à l'importation, ont un effet important sur le rendement économique au Canada. Ils influent directement sur la balance commerciale en dollars courants, laquelle est le résultat non seulement du mouvement des volumes échangés mais aussi de leurs prix. Les changements des termes de l'échange peuvent aussi avoir indirectement des conséquences sur la composition de la demande intérieure en modifiant les prix et les profits de différents secteurs.

Le présent article examine pourquoi les termes de l'échange au Canada ont varié de façon marquée et démontre l'impact de cette variation sur les différents secteurs de l'économie. Il fait appel à l'expérience américaine avec un dollar élevé pour explorer quels sont les secteurs qui pourraient en tirer profit et lesquels pourraient plutôt en souffrir. Il ne cherche pas à en déterminer l'effet net qui, semblerait-il, serait plutôt faible<sup>1</sup>, mais s'intéresse davantage à l'étendue de ses répercussions qui ont déjà commencé à se manifester.

Notre dollar a connu une remontée record en 2003. Entraîné par un gain de 10,8 % par rapport au dollar américain, le taux de change effectif du dollar canadien<sup>2</sup> a augmenté de 10,5 % en moyenne en 2003. Parmi les pays de l'OCDE, seules les devises de l'Australie, de la Nouvelle-Zélande et des pays qui ont adopté l'Euro ont connu une croissance légèrement plus forte. Entre décembre 2002 et décembre 2003, la hausse est encore plus frappante et atteint presque 20 %. Notre dollar est toujours néanmoins sous le sommet de 1991.

\* Current Analysis (613) 951-3627 or ceo@statcan.ca.

\* Analyse de conjoncture (613) 951-3627 ou oec@statcan.ca.



on two occasions in the last eight years (including California's energy crisis in 2001) without a commensurate rise in the exchange rate until 2003.

Interestingly, the terms of trade have usually changed for Canada because of export prices for commodities, especially energy. This supports the findings in the literature that on balance causality flows from the terms of trade to the exchange rate. But in 2003, the reverse happened: a rise in the dollar caused import prices to drop faster than the associated decline in export prices, raising our terms of trade.

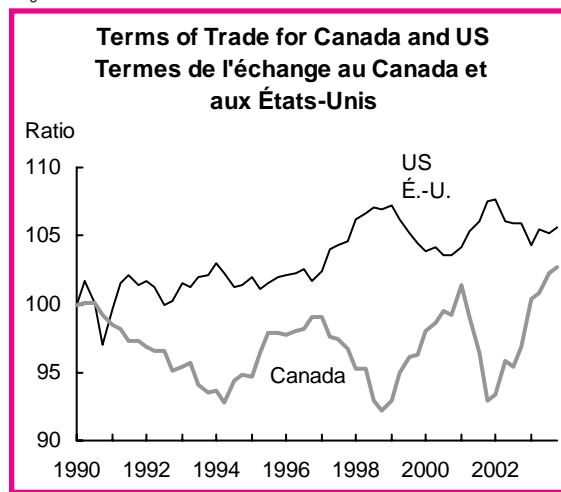
Figure 2 shows that the terms of trade for Canada and the US are virtually the mirror image of each other, reflecting the importance of both the exchange rate and our commodity prices in their determination. Canada's terms of trade fluctuate more. In the US, the sharp rise in its currency before 2003 had a smaller impact on its terms of trade because both export and import prices fell in unison. Moreover, the external sector of the US is small (relative to its GDP) compared with most other trading nations. Conversely, the appreciation of our dollar helped lower import prices for goods across the board, down 12% in the past year. Meanwhile, export prices have dipped in fewer areas than imports, with an overall retreat of 7%.

The appreciation of our dollar has been reflected in large and widespread declines in import prices (Figure 3). Machinery and equipment and consumer goods, which accounted for 42% of imports in 2003, saw import prices fall by 15.2% and 12.6% respectively. These two sectors also posted by far the sharpest rise in the terms of trade, as their export prices did not decline nearly as much: the terms of trade rose 13.6% for consumer goods and 10.1% for investment goods (Figure 4). As a result, despite a sharp increase in the volume of

moment de l'envolée du prix des marchandises en 1973-74. Plus récemment, soit au cours des huit dernières années, les termes de l'échange se sont beaucoup améliorés à deux occasions (notamment pendant la crise énergétique en Californie) sans qu'il n'y ait eu augmentation comparable du taux de change, qui ne s'est produite qu'en 2003.

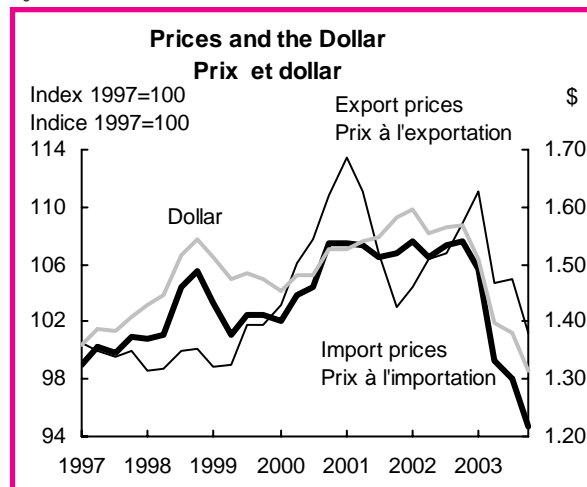
Les termes de l'échange ont habituellement varié au Canada en raison du prix des exportations de marchandises, et de l'énergie en particulier. Ceci appuie ce qui a été établi dans la littérature qu'en général, les variations du taux de change sont influencées par celles des termes de l'échange. En 2003, cependant, c'est le contraire qui est survenu : la hausse du dollar a amené le prix des importations à baisser plus rapidement que les prix à l'exportation, ce qui a relevé nos termes de l'échange.

Figure 2



La figure 2 montre que les termes de l'échange au Canada et aux États-Unis sont presque le miroir l'un de l'autre, ce qui traduit l'importance à la fois du taux de change et des prix des marchandises sur la détermination des termes de l'échange. Les termes de l'échange du Canada ont davantage fluctué. Aux États-Unis, l'augmentation marquée de la devise avant 2003 a eu moins d'impact sur les termes de l'échange car les baisses de prix ont été semblables à l'importation et à l'exportation. De plus, la taille du secteur extérieur américain est petite (par rapport au PIB) comparativement aux autres grands pays industrialisés. À l'opposé, au Canada, tandis que le dollar a entraîné une baisse générale des prix de tous les principaux groupes de produits d'importation, soit de 12 % l'an dernier, la baisse du prix des exportations était moins étendue, et totalisait seulement 7 %.

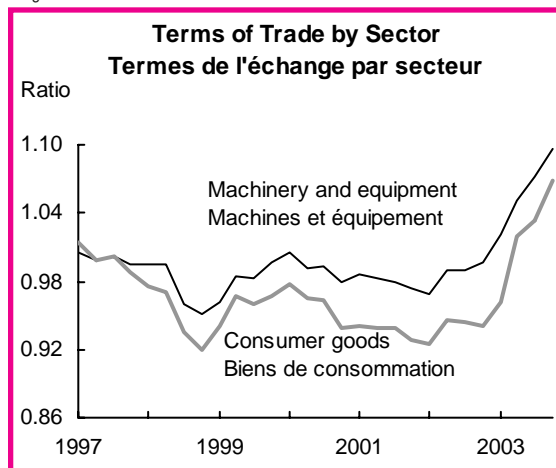
Figure 3



La hausse du dollar s'est entièrement traduite par des baisses fortes et étendues des prix à l'importation (figure 3). Pour les machines et équipement ainsi que les biens de consommation, qui formaient 42 % des importations en 2003, les baisses de prix des importations atteignent respectivement 15,2 % dans le premier cas, et 12,6 % dans le deuxième. C'est aussi dans ces deux secteurs où les termes de l'échange se sont de loin le plus améliorés, car la baisse du prix à l'exportation dans ces groupes était beaucoup moins importante : les

imports, the trade deficit for capital goods varied little in current dollars as prices fell (Table 1). Similarly, the nominal trade deficit for consumer goods was little changed at \$29 billion, as consumers bought more imports at lower prices.

Figure 4



termes de l'échange se sont améliorés de 13,6 % dans le cas des biens de consommation et de 10,1 % pour les biens d'investissement (figure 4). Il en est résulté que, malgré la forte hausse du volume des importations, le déficit de la balance commerciale pour les biens d'investissement a peu varié en dollars courants tandis que les prix ont baissé (tableau 1). Parallèlement, le déficit commercial pour les biens de consommation est demeuré pratiquement inchangé à 29 milliards de dollars alors que les consommateurs se sont procuré bien davantage de produits importés à des prix plus bas.

**Table 1**  
**Nominal Trade Balance and Terms of Trade by Sector**

**Tableau 1**  
**Balance commerciale nominale et termes de l'échange par secteur**

	Total	Agricultural and fish products Produits agricoles et poisson	Energy Énergie	Forestry Forêts	Industrial goods Biens industriels	Machinery and equipment Machines et équipements	Autos	Consumer goods Biens de consommation
Terms of trade* - Termes de l'échange*								
1997	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1998	96.5	98.5	99.0	100.0	94.2	97.5	100.8	94.9
1999	98.1	99.6	106.5	100.2	94.0	98.2	100.2	95.9
2000	102.5	100.8	116.1	98.6	96.7	99.2	100.9	96.1
2001	101.5	103.1	123.1	100.4	92.1	98.1	101.8	93.6
2002	99.4	102.3	103.7	95.1	92.5	98.6	102.5	93.9
2003	106.1	101.9	117.8	94.0	98.3	106.0	103.4	102.1
Current dollars - Dollars courants								
1997	25,652	9,121	16,550	32,719	2,074	-22,405	8,644	-19,039
1998	23,765	7,786	15,179	32,938	-1,125	-20,419	11,673	-22,009
1999	42,011	7,957	19,168	37,340	-2,322	-19,571	21,358	-23,016
2000	67,827	9,118	35,305	39,690	-1,118	-12,509	20,677	-24,890
2001	70,886	10,757	38,004	37,308	-435	-9,548	20,286	-26,624
2002	57,845	9,135	33,015	34,062	1,357	-8,563	15,580	-28,749
2003	60,206	7,800	41,359	31,480	1,470	-8,924	11,584	-29,073

\* The data in this table are annual versus the quarterly data in Figure 4.

\* La fréquence des données de ce tableau est annuelle alors que la figure 4 utilise des données trimestrielles.

While import prices have fallen sharply across the board, only two of the seven export categories saw prices tumble in line with the rise in the dollar. These sectors – autos and agriculture products — represent less than one-third of our exports: as well, autos have the highest import content of any export, and the cost of imported auto products fell more (12.2%) than exports (-10.4%), easing the pressure on profit margins

Pendant que les prix des importations reculaient de façon générale et forte, la baisse des prix des exportations s'alignait étroitement sur le mouvement du dollar dans seulement deux des sept groupes de produits d'exportations. Ces groupes, soit ceux de l'automobile et de l'agriculture, constituaient moins du tiers des exportations. De plus, le secteur de l'automobile a le contenu importé le plus grand des industries manufacturières, et les prix des biens automobiles importés

in this industry. Agriculture prices were depressed by mad cow disease. Machinery also fell, although not as fast as these two sectors. Exports of energy and industrial materials, which are almost as large as autos and agriculture, saw Canadian dollar prices cushioned by rising prices on world commodity markets, which offset the effect of the exchange rate (the falling US dollar means every US dollar earned in exports buys fewer Canadian dollar). Prices for consumer goods held steady.

The increase in the terms of trade opens the door for GDP to rise as the dollar appreciates. This is because the drop in import prices allows Canadians to buy imports at lower prices, freeing up money to purchase other products, or allowing firms to invest more. Meanwhile, some exporters have suffered from a loss of export earnings, but this trend is not universal, especially for resource products.

**Shipments and Profits**

This is borne out by the recent data on manufacturing shipments. Because of its large export orientation and competition from imports, this sector is the most exposed to rapid shifts in the terms of trade. Even then, not all manufacturing industries have been adversely affected.

The exchange rate and shipments are closely related for 9 of the 22 manufacturing industries<sup>4</sup>, accounting for just over half of all shipments (Figure 5). 'Dollar-sensitive' shipments are those where profits have moved in tandem with the exchange rate over the last 30 years.<sup>5</sup> Most of the nine industries are export-oriented, including autos, chemicals and machinery. But some may make the list because of a susceptibility to import competition. Industries less affected by the dollar are in the resource sector (notably petroleum, primary metals and forestry products) where shipments are more dependent on commodity prices than the dollar. As well, 'soft' goods such as tobacco, leather, textiles and clothing are in this group, along with information technology (which

ont baissé encore plus (-12,2 %) que les produits exportés (-10,4 %), relâchant la pression sur les marges de profit dans cette industrie. Les prix agricoles étaient abaissés par la maladie de la vache folle. L'énergie et les biens industriels, qui génèrent des exportations presque aussi grandes que l'agriculture et l'automobile, ont vu leurs prix en dollars canadiens supportés par la hausse sur les marchés mondiaux de marchandises, ce qui a contré l'effet du taux de change. Les prix des biens de consommation exportés se sont maintenus.

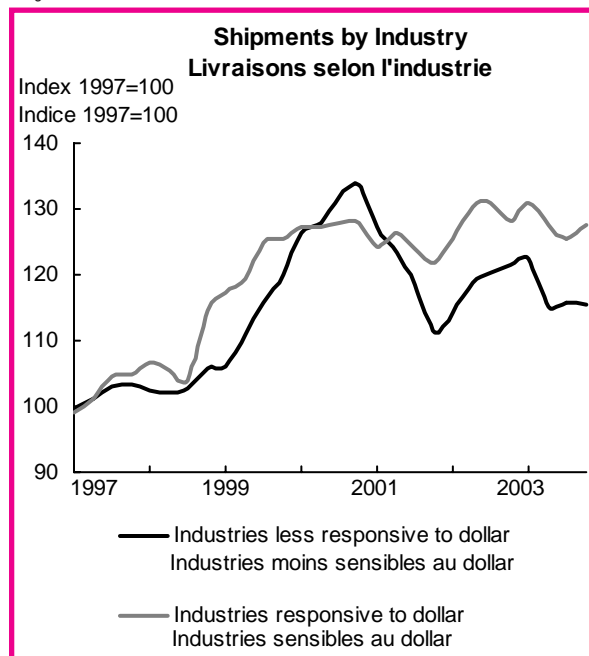
Ces écarts entre les prix à l'exportation et à l'importation permettent d'envisager la possibilité d'un PIB qui pourrait bénéficier de la hausse du dollar. La baisse des prix des importations pourrait ainsi mettre les consommateurs en position de substituer à leurs achats davantage de biens importés moins chers, donc d'accroître l'argent qu'ils peuvent affecter à d'autres dépenses, et mettre les entreprises en situation d'investir davantage. Les exportateurs ont souffert quant à eux d'une perte de leurs revenus à l'exportation bien que la tendance n'ait pas été universelle, surtout pour les ressources.

**Livraisons et profits**

C'est, en tout cas, ce que démontrent les chiffres sur l'évolution récente des livraisons manufacturières. À cause de l'importante part exportée et de la possibilité de substituer des importations aux livraisons manufacturières, le secteur manufacturier est sans contredit le plus exposé aux variations rapides des termes de l'échange. Mais même dans ce cas, les industries classées dans ce secteur ne semblent pas avoir été toutes touchées de façon négative.

On a observé un lien étroit entre les livraisons et le dollar dans seulement neuf des 22<sup>4</sup> industries manufacturières, comptant pour juste un peu plus de la moitié des livraisons (figure 5). Les livraisons qu'on appelle « sensibles au dollar » sont celles rattachées à une industrie où les profits ont généralement évolué de concert avec les variations du taux de change au cours des trente dernières années<sup>5</sup>. La plupart de ces industries sont orientées vers l'exportation, dont l'automobile, les produits chimiques et les machines. Cependant, quelques-unes pourraient être incluses pour être davantage sujettes à la substitution d'importations. Les industries moins touchées se retrouvent dans le secteur des ressources (notamment le pétrole, les métaux de première

Figure 5



largely explains the surge in shipments of these goods in 2000 and subsequent slump).

Shipments of industries responsive to the dollar rose 26% between 1997 and 2002, before edging down last year. Other industries saw only half this gain over this period. Interestingly, those industries whose profits are most affected by the exchange rate include those where direct investment abroad increased the most in the 1990s (notably transportation equipment and machinery). More investment abroad heightens the effect of the exchange rate on profits; for example, when remittances from abroad are converted into Canadian dollars at a lower exchange rate, this boosts profits in Canada. The reverse occurs when the exchange rate is rising – profits are depressed.

Manufacturing led the recovery of corporate profits after the 1990-92 recession in Canada, helped by the falling dollar. But industrial profits in 2003 were already being squeezed by the dollar's rise. Non-manufacturing profits in Canada hit a decade-high as the dollar rose. This is exactly what happened in the US until last year, as manufacturing profits were cut in half as the dollar hit its peak, while non-manufacturing profits doubled (Figures 6a and 6b).

transformation et les produits forestiers) où les livraisons dépendent davantage des prix sur les marchés mondiaux que du dollar. Les secteurs « mous » comme le tabac, le cuir, les textiles et les vêtements font également partie de ce groupe, de pair avec les produits de haute technologie (qui expliquent en grande partie le pic de ces livraisons en l'an 2000 et la baisse par la suite).

Les livraisons des industries « sensibles au dollar » ont augmenté de 26 % entre 1997 et 2002 avant de baisser très légèrement l'an dernier. Au cours de la même période, la croissance des livraisons dans le reste des industries était la moitié de ce taux. Notons que ces industries dans lesquelles les profits étaient les plus touchés par les taux de change comprennent celles qui ont généré la plus forte croissance de l'investissement direct à l'étranger durant les années 1990 (notamment l'équipement de transport et les machines). La hausse de l'investissement à l'étranger exacerbe l'impact des variations du dollar sur les profits. Ainsi, lorsque les revenus réalisés à l'étranger sont convertis en dollars en monnaie nationale à un taux de change plus bas, les profits s'en trouvent améliorés au pays. L'inverse se produit quand le taux de change s'accroît, les profits s'abaissant alors.

À la sortie de la récession de 1990-1992 au Canada, le secteur manufacturier a pris la tête des industries en ce qui concerne la croissance des profits, aidé par la dépréciation de la devise. En 2003 cependant, les profits industriels étaient déjà comprimés par la hausse du dollar canadien. Les profits hors fabrication atteignaient, à l'opposé, leur sommet de dix ans de concert avec la hausse du dollar. C'est exactement ce qui s'est passé aux États-Unis jusqu'à l'an dernier, les profits ayant diminué de près de moitié dans la fabrication pendant que le dollar américain atteignait un sommet, tandis qu'ils ont doublé dans le reste de l'économie (voir les figures 6a et 6b).

Figure 6a

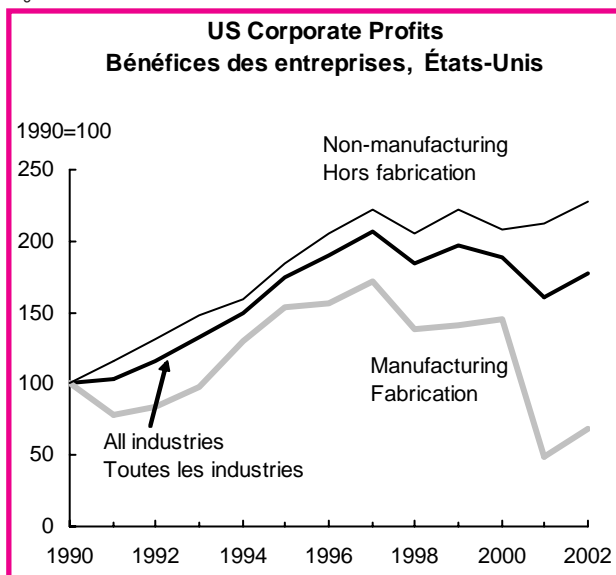
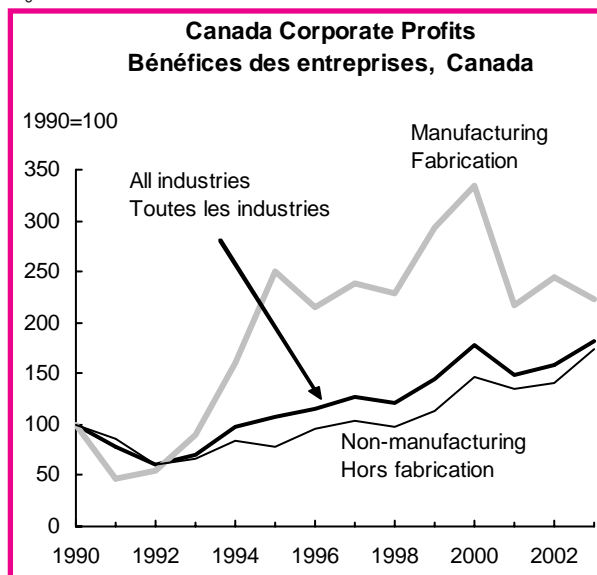


Figure 6b



This dichotomy was reflected in employment, where the goods-producing sector contributed twice as much to job growth in Canada as in the US in the 1990s. Already in 2003, employment in Canada diverged sharply between steady gains outside manufacturing and a slowdown in manufacturing.

**Sectoral spending**

The American experience with a sharp rise in their dollar before 2002 was strong growth in sectors that benefit from the lower prices resulting from a strong currency (mostly tradable goods<sup>6</sup> sectors such as consumer goods and business machinery and equipment). Figures 7a and 7b show how prices of these goods closely followed the trend of the US dollar (inverted), falling about 20% between 1995 and 2002. Meanwhile, prices for these goods were little changed in Canada during this period.

Cette dichotomie s'est reflétée sur les chiffres de l'emploi, le secteur des biens ayant contribué deux fois plus à la croissance de l'emploi au Canada qu'aux États-Unis durant les années 1990. Déjà en 2003, au Canada, les tendances de l'emploi divergeaient de façon dramatique entre le secteur manufacturier et le reste de l'économie. C'est le recul de la fabrication qui a ralenti la croissance globale. L'emploi dans les secteurs autres que celui de la fabrication continuait de s'accroître de façon graduelle.

**Dépenses par secteur**

Les États-Unis donnent l'exemple avant 2002 d'une vive appréciation de la monnaie qui donne lieu à une forte croissance dans les secteurs de la demande bénéficiant de prix plus bas entraînés par la hausse du dollar (pour la plupart des biens qui sont échangeables, comme les biens de consommation et les dépenses des entreprises en machine et équipement<sup>6</sup>). Les figures 7a et 7b montrent à quel point les prix de ces biens suivent étroitement la tendance inversée du dollar aux États-Unis, diminuant d'environ 20 % entre 1995 et 2002, alors qu'ils sont demeurés pratiquement inchangés au Canada durant cette période.

Figure 7a

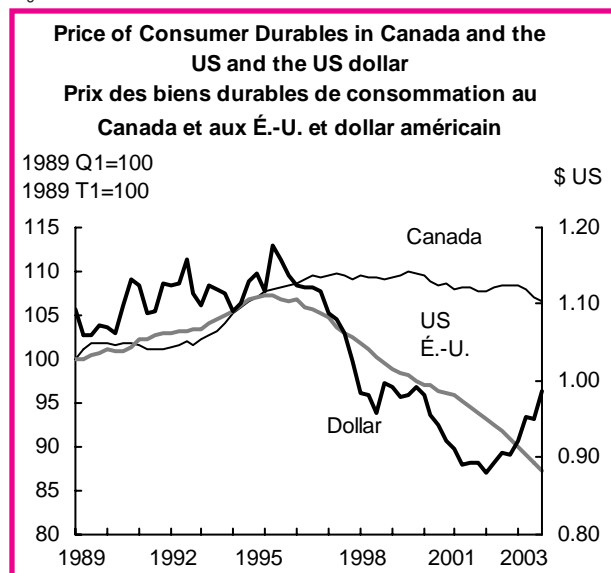
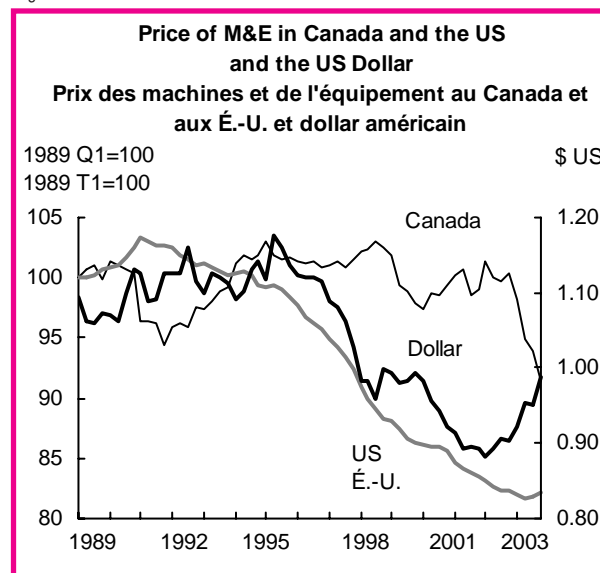


Figure 7b



Americans took advantage of these lower prices by substantially increasing the volume of outlays for consumer goods and machinery and equipment, which contributed about half of the growth of aggregate demand between 1989 and 2003. Over the same period in Canada, these 'high-dollar' sectors accounted for only about one-third of growth. The much faster

Les États-Unis ont profité de ces prix plus bas pour augmenter substantiellement le volume de leurs dépenses de consommation en biens, et les dépenses des entreprises en matériel et en équipement, lesquelles ont contribué à un peu plus de la moitié de la croissance de la demande agrégée entre 1989 et 2003. Durant la même période, au Canada, les dépenses de consommation en biens, et des entreprises



growth of US investment in machinery and equipment contributed to their faster rising productivity.

Conversely, the contribution to growth from the rest of the economy, including sectors that benefit from a lower exchange rate (mostly net exports) as well as non-tradables such as services and construction accounted for a larger share of GDP growth in Canada than in the US. Most of this reflected the higher contribution of net exports. These results are little changed if government services are included. Table 2 shows the contribution of each sector to overall growth from 1989 to 2003. Figures 8a and 8b present the contribution of 'high-dollar' and other sectors to cumulative output growth.

en machines et équipement — secteurs à « dollar élevé » — expliquent seulement environ le tiers de la croissance. La croissance beaucoup plus marquée de l'investissement aux États-Unis en machines et équipement a également contribué à l'amélioration plus rapide de la productivité de ce pays.

À l'opposé, la contribution du reste de l'économie à la croissance, qui comprend les secteurs plutôt sensibles à un dollar faible (les exportations nettes surtout) ainsi que les biens qu'on ne peut transiger comme les services et la construction expliquent une part plus grande de la croissance du PIB au Canada qu'aux États-Unis. Les exportations nettes sont cependant responsables de presque toute la différence avec les États-Unis. Les administrations publiques n'ont pas été incluses dans cette comparaison, mais elles modifient très peu ce portrait. Le tableau 2 présente la contribution de chaque secteur à la croissance cumulée du PIB entre 1989 et 2003. Les figures 8a et 8b présentent la contribution à la croissance cumulée des secteurs « à dollar fort » et des autres secteurs.

**Table 2**  
**Contribution to Real GDP Growth, 1989-2003\***

**Tableau 2**  
**Contribution à la croissance du PIB réel, 1989-2003\***

	Share of GDP growth	
	Part de la croissance du PIB	
	Canada	United States États-Unis
GDP - PIB	100.0	100.0
<b>Sectors benefiting from a strong dollar - Secteurs affectés par un dollar élevé :</b>		
Total	34.8	53.3
Consumer goods - Biens de consommation	21.8	34.9
Business Machinery and equipment - Dépenses des entreprises en machines et équipement	13.0	18.4
<b>Other sectors - Autres secteurs</b>		
Total	46.5	34.4
Consumer services - Services de consommation	33.8	39.3
Business residential and non-residential construction - Construction résidentielle et non résidentielle	3.5	3.7
Net exports - Exportations nettes	9.2	-8.6
<b>Government (Current and capital) - Dépenses des administrations (Courantes et d'investissement)</b>	15.9	11.2

\* Without inventories.

\* Sans les stocks.

Helped by a low dollar, net exports played a larger role in Canada than in the US in boosting growth. But this only counter-balanced the larger contribution from domestic demand in the US, which was stimulated in part by lower import prices. Recall that in the US the rising dollar accompanied sharp declines in both export and import prices. Exports are a relatively larger factor in the Canadian economy, but the smaller drop in their prices in 2003 compared with import prices may cause

Grâce au dollar, les exportations nettes ont joué un rôle plus grand dans la croissance au Canada qu'aux États-Unis. Cependant, elles compensent seulement le rôle plus important qu'ont joué les secteurs de la demande intérieure aux États-Unis, lesquels étaient en partie stimulés par la baisse du prix des importations. Rappelons que ceci s'est produit alors que, aux États-Unis, la hausse du dollar a entraîné de fortes variations, tant des prix à l'exportation qu'à l'importation, durant les années 1990. Les exportations sont



Figure 8a

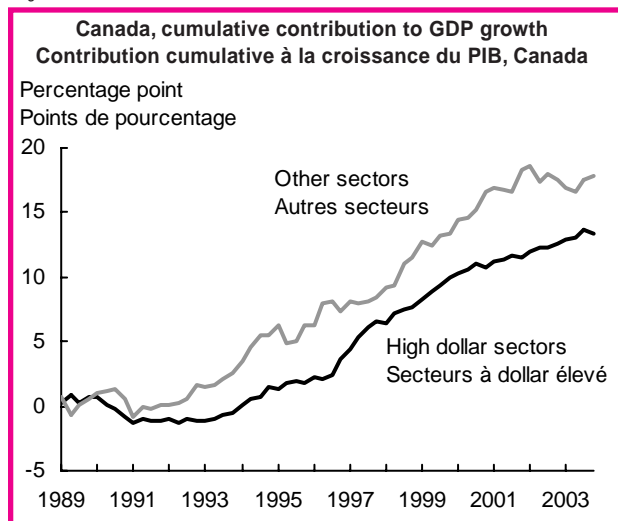
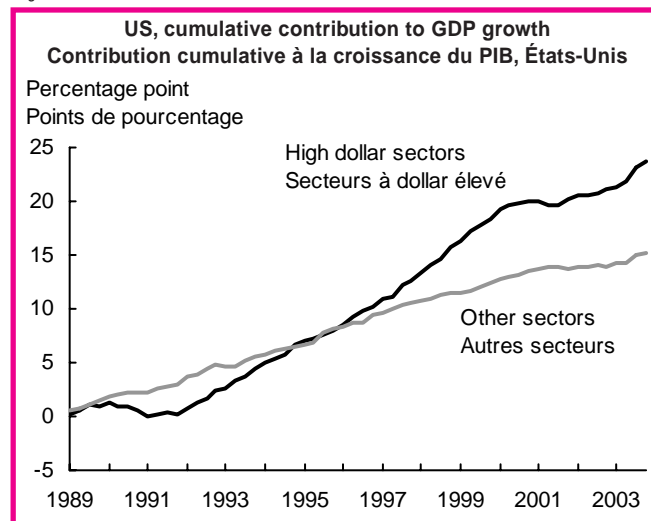


Figure 8b



profits and incomes of exporters to have less of an effect on potential disinflation in key areas of domestic demand.

At first glance, it is surprising that even spending on services was stronger in the US than in Canada. However, this is due to larger increases in health care spending, which accounted for nearly a third of nominal personal expenditure growth south of the border between 1988 and 2002. In Canada, outlays for health care contributed only marginally (7%) to overall consumer services growth, largely because it is provided mostly by the public sector.

Tourism in Canada is one sector that usually suffers when the exchange rate rises. But the events of September 11 had already put a brusque end to the upward trend of international travel<sup>7</sup>, with tighter security measures also affecting travel to Canada. Thus, despite a higher US dollar in 2001 and into early 2002, the number of Americans traveling abroad fell from 60.9 to 56.4 million, while foreigners visiting the US fell from 50.9 to 41.9 million. The most recent data for Canada show some response of travel flows to the rise of the loonie, notably our travel overseas. As a result, Canada's travel deficit doubled last year to a 10-year high.

un facteur beaucoup plus important de l'économie du Canada, mais le fait que leurs prix aient moins baissé que celui des importations en 2003 amènera peut-être les profits et les revenus des exportateurs à avoir moins d'impact sur le potentiel de désinflation dans des secteurs clés de la demande intérieure.

Ce qui pourrait paraître étonnant à première vue c'est que, même pour les dépenses en services, les États-Unis arrivent également devant le Canada. Ceci s'explique par la forte croissance des dépenses pour les services de santé. Les dépenses en soins médicaux et en services de santé expliquent près du tiers de la progression globale des dépenses de consommation entre 1988 et 2002 (en dollars courants). Au Canada, la croissance des dépenses en santé a constitué une part minime (7 %) de la progression des services, en partie parce qu'elles sont surtout à la charge des administrations publiques.

Le tourisme est un secteur qui peut être touché négativement par l'impact de la hausse d'une monnaie nationale. Les événements du 11 septembre ont toutefois déjà mis un brusque frein à la hausse des tendances concernant les voyages internationaux<sup>7</sup> face au resserrement des mesures de sécurité qui affectent également le Canada. Ainsi, même si le dollar américain continuait de progresser fortement en 2001 et au début de 2002, le nombre d'américains voyageant à l'étranger est passé de 60,9 millions à 56,4 millions tandis que le nombre de voyageurs en provenance de l'étranger voyageant aux États-Unis a chuté de 50,9 millions à 41,9 millions. Les données canadiennes les plus récentes montrent une certaine sensibilité des voyages à la hausse de notre dollar, notamment pour les voyages internationaux. Notre déficit au titre des voyages a donc doublé l'an passé pour atteindre un sommet de 10 ans.

**Command GDP**

One summary measure of the influence of the terms of trade on aggregate purchasing power is the so-called 'command-basis' (or terms of trade adjusted) measure of GDP, a variant regularly published by the US. Command GDP differs from real GDP in that exports are deflated with import prices (instead of export prices). This is done as a proxy of the 'command' over economic resources arising from shifts in the terms of trade. It proxies the quantity of goods and services a nation could buy in the world market, whereas conventional GDP measures what it produces. If the terms of trade shift in Canada's favour, command GDP will rise faster than conventional GDP, because falling import prices increase our purchasing power in the world market. Conversely, when our terms of trade worsen due to import prices rising faster than export prices, this reduces our purchasing power and lowers command GDP (as occurred in 1998 and 2001), because we sell our products more cheaply and pay more for what we buy<sup>8</sup>.

Figure 9 shows that the adjustment for command-based GDP makes almost no difference for the US. While the adjustment does closely track shifts in their terms of trade, the external sector is so small relative to the US economy that the overall effect on GDP is minimal. While the command-based GDP has a similar relationship with the terms of trade in Canada, our much larger exposure to foreign trade amplifies the effect on GDP. Since reaching its low late in 2001, the terms of trade have risen 10.6%: as a consequence, we can export 10.6% less to pay for a given quantity of imports than in late 2001. Command GDP was 9.6% higher than two years ago.

**Conclusion**

Producers have felt the negative fall-out from our rising exchange rate almost immediately: the terms of trade shifted in favor of importers at the expense of exporters, employment fell in factories, and investment income

**Command GDP**

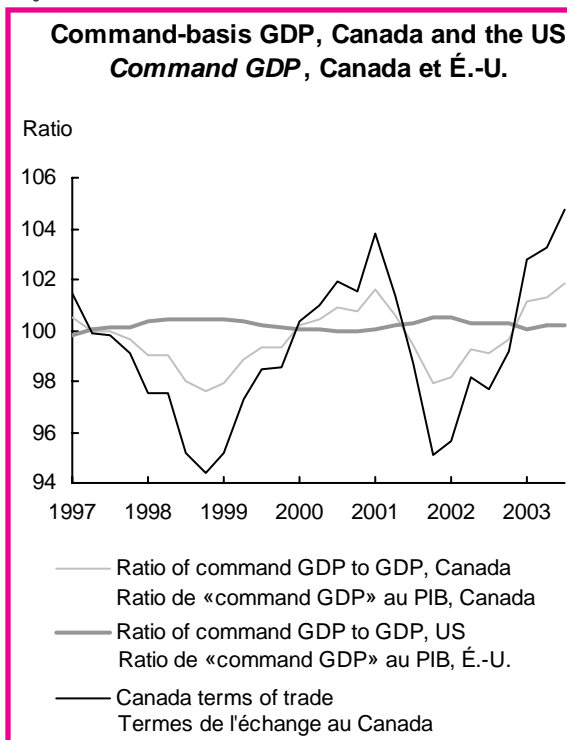
Ce qu'on appelle le *Command GDP* (ou corrigé des termes de l'échange) est une mesure sommaire de l'impact des termes de l'échange sur le pouvoir d'achat d'une économie. Les États-Unis publient cette variante du PIB sur une base régulière. Le *Command GDP* diffère du PIB réel en ce sens que sa composante des exportations est obtenue en divisant les dollars courants par des indices de prix des importations plutôt que des exportations. La variable est une mesure de ce que l'économie pourrait disposer en ressources suite aux mouvements des termes de l'échange. Elle correspond à la quantité de biens et de services qu'une économie pourrait acquérir sur les marchés mondiaux, alors que le PIB conventionnel mesure ce qu'elle produit. Lorsque les termes de l'échange varient en faveur du Canada, le *Command GDP* augmente plus rapidement que le PIB conventionnel parce que la baisse des prix à l'importation relève notre pouvoir d'achat sur les marchés mondiaux. À l'inverse, lorsque nos termes d'échange se détériorent, parce que les prix de nos importations augmentent plus rapidement que ceux de nos exportations, notre pouvoir d'achat s'en trouve réduit et le *Command GDP* diminue, comme ce fut le cas en 1998 et en 2001. Au cours de ces années, les produits que nous avons achetés nous ont coûté plus cher que ceux que nous avons vendus<sup>8</sup>.

La figure 9 montre que la correction du *Command GDP* aux États-Unis ne diffère pas beaucoup du PIB conventionnel. Elle évolue de façon parallèle avec les termes de l'échange, mais le secteur extérieur est si petit par rapport à l'ensemble de l'économie que l'effet sur le PIB est marginal. Au Canada, le *Command GDP* évolue également de pair avec les termes de l'échange mais notre large ouverture au commerce extérieur en amplifie l'effet. Après avoir atteint un creux à la fin de 2002, les termes de l'échange se sont accrus de 10,6 %. Nous pouvons donc exporter 10,6 % de moins pour nous procurer la même quantité d'importations qu'à la fin de 2001. Le *Command GDP* était 9,6 % plus élevé qu'il y a deux ans.

**Conclusion**

Les producteurs ont ressenti presque immédiatement les effets négatifs de la hausse de la devise canadienne : les termes de l'échange ont varié à la faveur des importateurs et au détriment des exportateurs, l'emploi a diminué dans le

Figure 9



from abroad contracted when converted into Canadian dollars. However, the recent experience of the US suggests that a rising dollar also has positive effects, partly by putting downward pressure on prices and hence interest rates. It deflates the import bill for consumer and investment goods, freeing up income for more spending and stimulating investment in high-tech and other productivity enhancing goods.

### Notes

1. *The vast majority of economic research shows that improvements in the terms of trade lend a small net stimulus to the economy. For example, a review by the NBER concluded that "positive terms of trade shocks will always (ceteris paribus) raise GDP, and the empirical issue is only how much," p. 21 in "Terms of Trade Shocks and Economic Performance 1870-1940: Prebisch and Singer Revisited" by Y. Hadass and J. Williamson, NBER Working Paper 8188, Cambridge MA, 2001.*
2. *This is the Canadian dollar measured against other OECD currencies weighted by their share in trade.*
3. *All data on trade and prices in this study come from the National Accounts, which include Balance of Payments adjustments.*
4. *Transportation equipment was split into autos and other, partly to facilitate the comparison with profits.*
5. *Three databases on corporate before-tax profits were linked over time: the NAICS-based classification from 1998 to 2001; the 1980 SIC classification from 1988 to 1997; and the 1960 SIC classification from 1972 to 1987. Dollar-sensitive industries are defined as having a correlation coefficient of over 0.5 between profits and the exchange rate over the whole period.*
6. *For more on the distinction between tradable and non-tradable goods, see J. Greenwood, "Non-Traded Goods, the Trade Balance and the Balance of Payments" in *The Canadian Journal of Economics*, Vol. 17 No. 4, November 1984.*
7. *From 1992 to 2000, nearly 20 million more Americans made trips abroad every year, an increase of nearly 50%, while visitors to the US rose by only 5 million or about 10%.*
8. *See also p. 10-11 P. Krugman and R. Lawrence, "Trade, Jobs and Wages". NBER Working Paper No. 4478, Cambridge MA, 1993.*

secteur manufacturier et les revenus d'investissement à l'étranger ont reculé une fois convertis en monnaie nationale. L'expérience des États-Unis est cependant un exemple récent suggérant qu'une monnaie forte a aussi des effets positifs, créant un potentiel de désinflation et des taux d'intérêt plus bas. Le dollar élevé a dégonflé sa facture d'importations de biens de consommation et de biens d'équipement, et libéré des ressources financières pour l'investissement en biens de haute technologie et à des fins visant à relever la productivité.

### Notes

1. *La grande majorité de la recherche démontre que les améliorations des termes de l'échange stimulent légèrement l'économie. Par exemple, une revue du NBER a conclu que les chocs positifs des termes de l'échange, toutes choses étant égales par ailleurs, ont toujours un effet positif sur le PIB. La question empirique est de déterminer à quel point. Voir « Terms of Trade Shocks and Economic Performance 1870-1940 : Prebisch and Singer Revisited » par Y. Hadass et J. Williamson, NBER Working Paper 8188, Cambridge MA, 2001.*
2. *Taux de change de la devise intérieure comparé aux autres devises et pondéré par leur part dans soit le commerce international du pays soit ses paiements (OCDE).*
3. *Toutes les données sur le commerce et les prix de cette étude proviennent des Comptes nationaux, lesquels comprennent les ajustements de la balance des Paiements.*
4. *L'industrie du transport a été scindée en deux, l'automobile et le reste de l'industrie, afin de faciliter le rapprochement des données sur les livraisons à celles des profits.*
5. *Nous avons lié les bénéfices des entreprises avant impôt provenant de trois bases : de 1998 à 2001, les statistiques financières et fiscales des entreprises selon le SCIAN, de 1988 à 1997, les statistiques financières et fiscales des entreprises selon la classification industrielle de 1980 et de 1972 à 1987, les statistiques détaillées du bilan et du revenu et les bénéfices réinvestis selon la classification type des industries de 1960. Les industries manufacturières sensibles au taux de change ont été définies comme celle pour lesquelles la corrélation entre les variations du taux de change et les profits étaient supérieures à 0,5 sur la période de 30 ans.*
6. *Tout un domaine de la recherche analyse l'impact des taux de change sur les indicateurs économiques et utilise cette distinction entre les biens qui sont échangeables ou non échangeables. Voir notamment J. Greenwood, « Non-Traded Goods, the Trade Balance and the Balance of Payments », *The Canadian Journal of Economics*, vol. 17, n° 4, novembre 1984, 806-823.*
7. *Aux États-Unis, entre 1992 et 2000, près de 20 millions d'américains de plus chaque année ont entrepris un voyage à l'étranger, une augmentation de près de 50 %. Pendant ce temps, le nombre de voyageurs étrangers augmentait beaucoup moins, soit de 5 millions, ou environ 10 %.*
8. *Voir aussi P. Krugman et R. Lawrence, « Trade, Jobs and Wages ». NBER Working Paper No. 4478, Cambridge MA, 1993.*

# Recent feature articles

## February 2004

1. The labour market in 2003.
2. The recent growth of floriculture.

## January 2004

Research and development in the service sector.

## December 2003

Recent trends in retailing.

## November 2003

1. The changing role of inventories in the business cycle.
2. Ontario-US power outage: impact on hours worked.

## October 2003

Canadian foreign affiliates, 1999 to 2001.

## September 2003

Information technology workers.

## August 2003

The impact of self-employment on productivity growth in Canada and the US.

## June 2003

The import intensity of provincial exports.

## May 2003

1. Do Canadians pay more than Americans for the same products?
2. Provincial growth in 2002.

## April 2003

Recent trends in spending and savings in Canada and the US.

## March 2003

Year-end Review.

## February 2003

2002—A good year in the labour market.

## January 2003

The labour market: Up north, down south.

## December 2002

Cyclical implications of the rising import content in exports.

# Études spéciales récemment parues

## Février 2004

1. Le marché du travail en 2003.
2. La croissance récente de la floriculture.

## Janvier 2004

La recherche et le développement dans le secteur des services.

## Décembre 2003

Les tendances récentes du commerce de détail.

## Novembre 2003

1. Changement du rôle des stocks dans le cycle d'affaires.
2. Panne de courant Ontario - États-Unis : impact sur les heures travaillées.

## Octobre 2003

Les sociétés canadiennes affiliées à l'étranger, 1999 à 2001.

## Septembre 2003

Travailleurs des technologies de l'information.

## Août 2003

L'incidence du travail indépendant sur la croissance de la productivité au Canada et aux États-Unis.

## Juin 2003

L'ampleur des importations dans les exportations des provinces.

## Mai 2003

1. Les Canadiens paient-ils plus que les Américains pour les mêmes produits?
2. Croissance par province en 2002.

## Avril 2003

Récents tendances des dépenses et de l'épargne au Canada et aux États-Unis.

## Mars 2003

Revue de fin d'année.

## Février 2003

2002—Année prospère pour le marché du travail.

## Janvier 2003

Le marché du travail : hausse au nord, baisse au sud.

## Décembre 2002

Implications cycliques de la hausse du contenu importé des exportations.

**November 2002**

The digital divide in Canada.

**October 2002**

The effect of dividend flows on Canadian incomes.

**September 2002**

Are knowledge-based jobs better?

**August 2002**

The effects of recessions on the services industries.

**June 2002**

Recent trends in the merchandise trade balance.

**May 2002**

1. Foreign affiliate trade statistics: how goods and services are delivered in international markets.

2. Provincial GDP in 2001.

**April 2002**

Economic trends in 2001.

**March 2002**

Output of information and communications technologies.

**February 2002**

The labour market in 2001.

**January 2002**

After the layoff.

**December 2001**

Tracking the business cycle: monthly analysis of the economy at Statistics Canada, 1926-2001.

**November 2001**

1. Mergers, acquisitions and foreign control.  
2. The labour market in the week of September 11.

**October 2001**

Electronic commerce and technology use in Canadian business.

**September 2001**

Time lost due to industrial disputes.

**August 2001**

Interprovincial productivity differences.

**June 2001**

Foreign control and corporate concentration.

**May 2001**

Experiencing low income for several years.

**Novembre 2002**

La fracture numérique au Canada.

**Octobre 2002**

Impact des flux de dividendes sur le revenu des Canadiens.

**Septembre 2002**

Les emplois basés sur le savoir sont-ils meilleurs?

**Août 2002**

L'industrie des services face aux récessions.

**Juin 2002**

Récentes tendances du solde commercial de marchandises.

**Mai 2002**

1. Statistique sur le commerce des sociétés affiliées à l'étranger : la livraison des biens et des services sur les marchés internationaux.

2. Le PIB par province, 2001.

**Avril 2002**

Tendances économiques en 2001.

**Mars 2002**

La production des technologies de l'information et des communications.

**Février 2002**

Marché du travail en 2001.

**Janvier 2002**

Après la mise à pied.

**Décembre 2001**

Sur la piste du cycle d'affaires : analyse mensuelle de l'économie à Statistique Canada de 1926 à 2001.

**Novembre 2001**

1. Fusions, acquisitions et contrôle étranger.  
2. Marché du travail : semaine du 11 septembre.

**Octobre 2001**

Utilisation du commerce électronique et de la technologie dans les entreprises canadiennes.

**Septembre 2001**

Temps perdu en raison de conflits de travail.

**Août 2001**

Différences de productivité entre les provinces.

**Juin 2001**

Contrôle étranger et concentration des entreprises.

**Mai 2001**

À faible revenu pendant plusieurs années.



**April 2001**

Year-end review.

**March 2001**

1. Demography and the labour market.
2. Expenditure on GDP and business cycles.

**February 2001**

An updated look at the computer services industry.

**January 2001**

Plugging in: household internet use.

**December 2000**

Recent trends in provincial GDP.

**November 2000**

New hiring and permanent separations.

**September 2000**

Unemployment kaleidoscope.

**August 2000**

Income inequality in North America: does the 49th parallel still matter?

**June 2000**

Brain drain and brain gain: part II, the immigration of knowledge workers to Canada.

**May 2000**

Brain drain and brain gain: part I, the emigration of knowledge workers from Canada.

**April 2000**

Year-end review.

**March 2000**

Advanced technology use in manufacturing during the 1990s.

**February 2000**

1. Women's and men's earnings.
2. The labour market in the 1990s.

**January 2000**

The labour market in the 1990s.

**December 1999**

Patterns of inter-provincial migration, 1982-95.

**November 1999**

The importance of exports to GDP and jobs.

**October 1999**

Supplementary measures of unemployment.

**Avril 2001**

Revue de fin d'année.

**Mars 2001**

1. Démographie et marché du travail.
2. Dépenses en PIB et les cycles d'affaires.

**Février 2001**

Un nouveau regard sur l'industrie des services informatiques.

**Janvier 2001**

Les Canadiens se branchent : l'utilisation d'internet par les ménages.

**Décembre 2000**

Récents tendances du PIB par province.

**Novembre 2000**

Nouvelles embauches et cessations permanentes.

**Septembre 2000**

Chômage kaléïdoscope.

**Août 2000**

Inégalités de revenu en Amérique du nord : le 49<sup>e</sup> parallèle a-t-il encore de l'importance?

**Juin 2000**

Exode et afflux de cerveaux : partie II, l'immigration des travailleurs du savoir à destination du Canada.

**Mai 2000**

Exode et afflux de cerveaux : partie I, émigration des travailleurs du savoir en provenance du Canada.

**Avril 2000**

Revue de fin d'année.

**Mars 2000**

Utilisation des technologies de pointe dans l'industrie de la fabrication pendant les années 1990.

**Février 2000**

1. Gains des femmes et des hommes.
2. Le marché du travail des années 1990.

**Janvier 2000**

Le marché du travail des années 1990.

**Décembre 1999**

Tendances de la migration inter-provinciale de 1982 à 1995.

**Novembre 1999**

Importance des exportations pour le PIB et l'emploi.

**Octobre 1999**

Mesures supplémentaires du chômage.



**September 1999**

Productivity growth in Canada and the United States.

**August 1999**

Saving for retirement: self-employed vs. employees.

**June 1999**

Entertainment services: a growing consumer market.

**May 1999**

Seasonality in employment.

**April 1999**

Year-end review.

**March 1999**

The role of self-employment in job creation in Canada and the United States.

**February 1999**

Canadians connected.

**January 1999**

Long-term prospects of the young.

**December 1998**

Canada — US labour market comparison.

**November 1998**

"Can I help you?": household spending on services.

**October 1998**

Labour force participation in the 1990s.

**September 1998**

What is happening to earnings inequality and youth wages in the 1990s?

**August 1998**

The cellular telephone industry: birth, evolution, and prospects.

**July 1998**

Employment insurance in Canada: recent trends and policy changes.

**June 1998**

Provincial trends in GDP.

**May 1998**

Are jobs less stable in the services sector?

**April 1998**

Economic trends in 1997.

**Septembre 1999**

Croissance de la productivité au Canada et aux États-Unis.

**Août 1999**

Épargne-retraite : travailleurs indépendants vs salariat.

**Juin 1999**

Les services de divertissement : un marché de consommation en croissance.

**Mai 1999**

La saisonnalité de l'emploi.

**Avril 1999**

Bilan de fin d'année.

**Mars 1999**

Rôle du travail indépendant dans la création d'emplois au Canada et aux États-Unis.

**Février 1999**

Les Canadiens branchés.

**Janvier 1999**

Perspectives à long terme des jeunes.

**Décembre 1998**

Comparaison entre les marchés du travail du Canada et des États-Unis.

**Novembre 1998**

«Puis-je vous aider?» : les dépenses des ménages en services.

**Octobre 1998**

L'activité sur le marché du travail dans les années 1990.

**Septembre 1998**

Le point sur l'inégalité des gains et sur la rémunération des jeunes durant les années 90.

**Août 1998**

Naissance, évolution et perspectives de la téléphonie cellulaire.

**Juillet 1998**

L'assurance-emploi au Canada : tendances récentes et réorientations.

**Juin 1998**

Tendances provinciales du PIB.

**Mai 1998**

Les emplois sont-ils moins stables dans le secteur tertiaire?

**Avril 1998**

Tendances économiques en 1997.

**March 1998**

Business demographics, volatility and change in the service sector.

**February 1998**

Differences in earnings inequality by province, 1982-94.

**January 1998**

Regional disparities and non-permanent employment.

**December 1997**

Corporate financial trends in Canada and the United States, 1961-1996.

**November 1997**

1. Trucking in a borderless market – an industry profile.
2. A profile of the self-employed.

**October 1997**

Earnings patterns by age and sex.

**September 1997**

Are Canadians more likely to lose their jobs in the 1990s?

**August 1997**

Factors affecting technology adoption: a comparison of Canada and the United States.

**July 1997**

1. Measuring the age of retirement.
2. Trading travellers – international travel trends.

**June 1997**

Provincial economic trends in 1996.

**May 1997**

Youths and the labour market.

**April 1997**

Year-end review.

**February 1997**

An overview of permanent layoffs.

**January 1997**

1. RRSP withdrawals revisited.
2. REPO transactions between residents of Canada and non-residents.

**December 1996**

Access to the information highway.

**Mars 1998**

Démographie des entreprises, volatilité et changement dans le secteur des services.

**Février 1998**

Différences entre les provinces sur le plan de l'inégalité des gains de 1982 à 1994.

**Janvier 1998**

Disparités régionales et emplois non permanents.

**Décembre 1997**

Tendance des finances des sociétés au Canada et aux États-Unis, 1961-1996.

**Novembre 1997**

1. Le camionnage dans un marché sans frontière – un profil de l'industrie.
2. Les caractéristiques des travailleurs indépendants.

**Octobre 1997**

Caractéristiques des gains selon l'âge et le sexe.

**Septembre 1997**

Les Canadiens sont-ils plus susceptibles de perdre leur emploi au cours des années 1990?

**Août 1997**

Les facteurs associés à l'adoption de technologies : une comparaison entre le Canada et les États-Unis.

**Juillet 1997**

1. L'âge de la retraite et l'estimation statistique.
2. Échanger des voyageurs – les tendances des voyages internationaux.

**Juin 1997**

Tendances du PIB provincial en 1996.

**Mai 1997**

Le point sur la population active.

**Avril 1997**

Revue de fin d'année.

**Février 1997**

Un aperçu des mises à pied permanentes.

**Janvier 1997**

1. Le point sur les retraits d'un REÉR.
2. Les opérations de pension entre résidents canadiens et non-résidents.

**Décembre 1996**

Accès à l'autoroute de l'information.

**November 1996**

Job creation, wages and productivity in manufacturing.

**October 1996**

The effect of rebasing on GDP.

**September 1996**

The changing workweek: trends in weekly hours of work.

**August 1996**

The concentration of job creation in companies.

**July 1996**

Recent trends in provincial growth.

**June 1996**

Do earnings rise until retirement?

**May 1996**

Technology and competitiveness in Canadian manufacturing establishments.

**April 1996**

Economic developments in 1995.

**March 1996**

The labour force survey: 50 years old.

**February 1996**

Alternative measures of business cycles in Canada: 1947-1992.

**January 1996**

Changes in job tenure since 1981.

**December 1995**

Capitalizing on RRSPs.

**November 1995**

A primer on financial derivatives.

**September 1995**

Recent trends in payroll taxes.

**August 1995**

Purchasing power parities.

**June 1995**

1. Provincial GDP by industry.  
2. Interprovincial trade.

**May 1995**

Energy consumption among the G-7 countries.

**Novembre 1996**

Création d'emplois, revenu et productivité dans le secteur manufacturier.

**Octobre 1996**

L'effet du changement d'année de base sur le PIB.

**Septembre 1996**

Évolution de la semaine de travail : tendances dans les heures de travail hebdomadaires.

**Août 1996**

La concentration de la création d'emplois dans les entreprises.

**Juillet 1996**

Tendances récentes de la croissance par province.

**Juin 1996**

Les gains augmentent-ils jusqu'à la retraite?

**Mai 1996**

La technologie et la compétitivité dans les établissements de fabrication au Canada.

**Avril 1996**

La conjoncture économique en 1995.

**Mars 1996**

L'enquête sur la population active : 50 ans déjà.

**Février 1996**

Diverses mesures des cycles d'affaires au Canada : 1947-1992.

**Janvier 1996**

Changements de la durée des emplois depuis 1981.

**Décembre 1995**

Exploiter les REÉR.

**Novembre 1995**

Une introduction aux produits financiers dérivés.

**Septembre 1995**

Tendances récentes des cotisations sociales patronales.

**Août 1995**

La parité du pouvoir d'achat.

**Juin 1995**

1. Le PIB par industrie.  
2. Commerce interprovincial.

**Mai 1995**

Consommation d'énergie dans les pays membres du groupe des sept.

**April 1995**

The work experience of Canadians: a first look.

**March 1995**

The labour market: year-end review.

**February 1995**

An overview of recent trends in personal expenditure.

**January 1995**

Small firms and job creation – a reassessment.

**December 1994**

The distribution of UI benefits and taxes in Canada.

**November 1994**

Provincial GDP by industry, 1984-1993.

**October 1994**

Leaders and laggards: quality management in Canadian manufacturing.

**September 1994**

The hours people work.

**August 1994**

Innovation: the key to success in small firms.

**June 1994**

A profile of high income Ontarians.

**May 1994**

1. Unemployment insurance, temporary layoffs, and recall expectations.
2. Assessing the size of the underground economy: the Statistics Canada perspective.

**April 1994**

The value of household work in Canada, 1992.

**March 1994**

Labour markets and layoffs during the last two recessions.

**February 1994**

1. A profile of growing small firms.
2. The distribution of GDP by sector.

**January 1994**

Unemployment and unemployment insurance: an update.

**Avril 1995**

L'expérience de travail des Canadiens : un premier aperçu.

**Mars 1995**

Le marché du travail : bilan de fin d'année.

**Février 1995**

Une vue globale des tendances récentes des dépenses personnelles.

**Janvier 1995**

Les petites entreprises et la création d'emplois – réévaluation des faits.

**Décembre 1994**

La distribution des prestations et des taxes d'assurance-chômage au Canada.

**Novembre 1994**

PIB provincial par industrie, 1984-1993.

**Octobre 1994**

Les chefs de file et les traînants : la gestion de la qualité dans le secteur canadien de la fabrication.

**Septembre 1994**

Les heures consacrées au travail.

**Août 1994**

L'innovation : la clé de la réussite des petites entreprises.

**Juin 1994**

Un profil des Ontariens à revenu élevé.

**Mai 1994**

1. Assurance-chômage, mises à pied temporaires, et prévisions de rappel.
2. Évaluation de la dimension de l'économie souterraine : le point de vue de Statistique Canada.

**Avril 1994**

La valeur du travail ménager au Canada, 1992.

**Mars 1994**

Les marchés du travail et les mises à pied au cours des deux dernières récessions.

**Février 1994**

1. Un profil des petites entreprises en croissance.
2. La ventilation par secteur du PIB.

**Janvier 1994**

Les chômeurs et l'assurance-chômage : une mise à jour.

**March 2004**

**Mars 2004**



Catalogue no. 11-010

**CANADIAN  
ECONOMIC  
OBSERVER**

N° 11-010 au catalogue

**L'OBSERVATEUR  
ÉCONOMIQUE  
CANADIEN**

**Statistical  
Summary**

**Aperçu  
statistique**



**ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT** | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**



## Table of contents

	Page
I. National Accounts .....	1
II. Labour Markets .....	13
III. Prices .....	21
IV. International Trade .....	29
V. Goods-producing Industries (Manufacturing, construction and resources) .....	35
VI. Services (Trade, transportation, travel and communications) .....	43
VII. Financial Markets .....	49
VIII. Provincial .....	55
IX. International (Canada, US, UK, France, Germany, Italy, Japan) .....	63
Index .....	67

## Table des matières

	Page
I. Comptes nationaux .....	1
II. Marchés du travail .....	13
III. Prix .....	21
IV. Commerce international .....	29
V. Industries de biens (Fabrication, construction et ressources) .....	35
VI. Services (Commerce, transports, voyages et communications) .....	43
VII. Marchés financiers .....	49
VIII. Les provinces .....	55
IX. Internationale (Canada, É.-U., R.-U., France, Allemagne, Italie, Japon) .....	63
Index .....	67

**NOTE:** Data contained in the tables are seasonally adjusted unless otherwise noted.

The Cansim numbers for the series reported in this publication, also referred to as vector numbers, are displayed in the second column of the tables. The units of measure are displayed in bold.

### Symbols

The following standard symbols are used in this Statistics Canada publication:

- . not available for any reference period
- .. not available for a specific reference period
- ... not applicable
- x** confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act

**E** use with caution  
**F** too unreliable to be published

**NOTA:** Les données publiées dans les tableaux sont désaisonnalisées, sauf indication contraire.

Les numéros de CANSIM correspondant aux données de cette publication, aussi appelés les nombres vecteurs apparaissent à la seconde colonne des tableaux. Les unités de mesure sont également inscrites, en caractères gras.

### Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- x** confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret

**E** à utiliser avec prudence  
**F** trop peu fiable pour être publié

**ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT** | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**

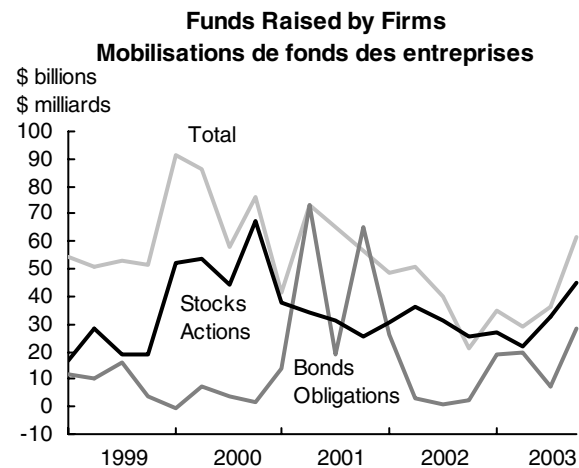
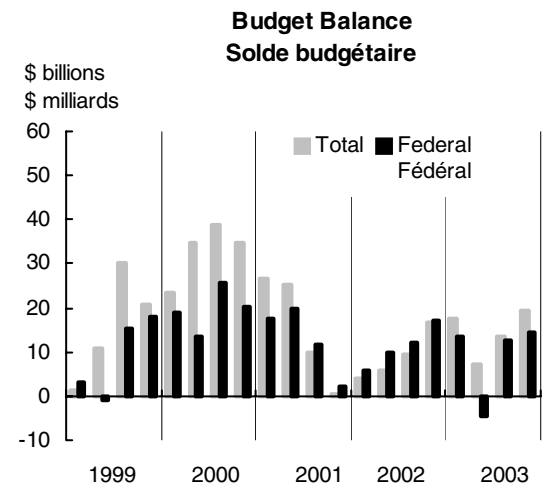
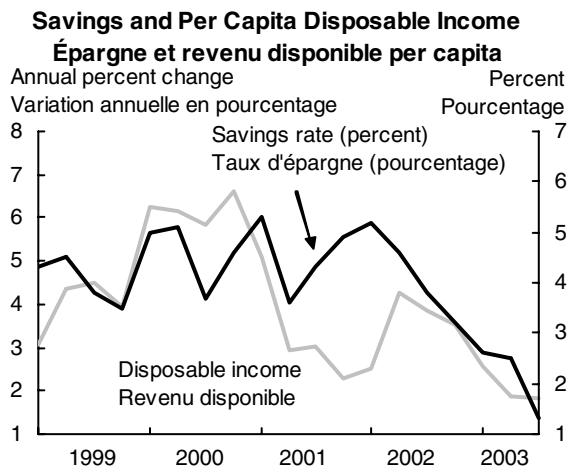
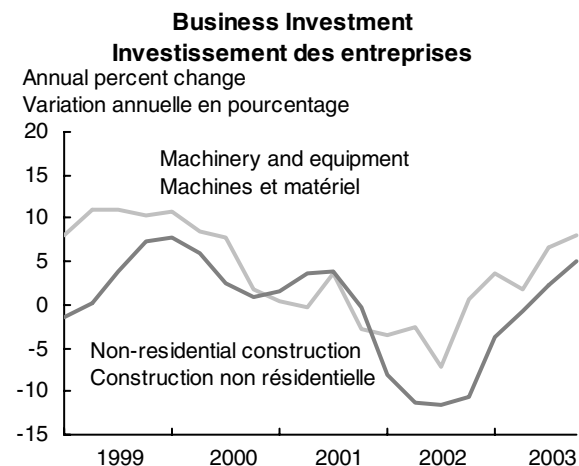
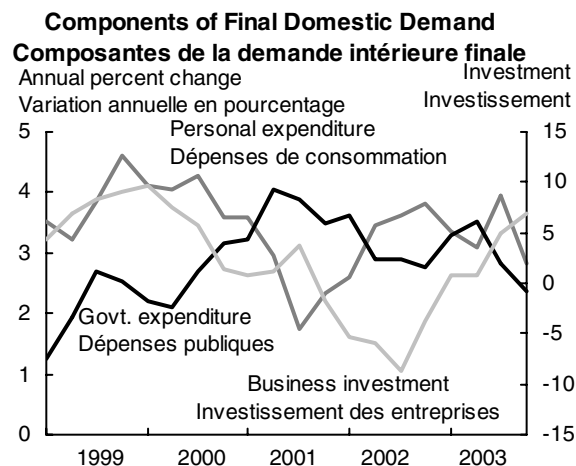
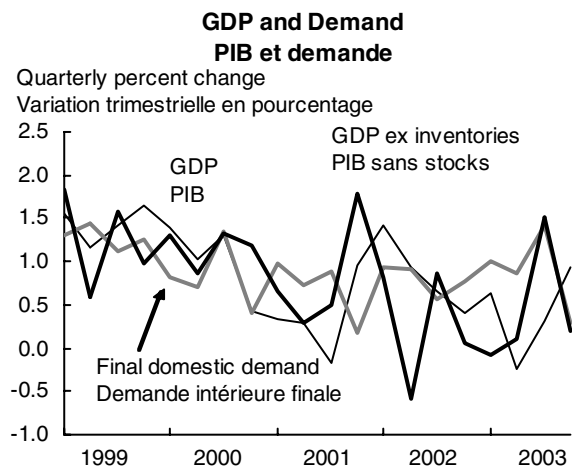


## I. National Accounts

1. Gross domestic product (current and constant dollars)	3
2. Personal income and spending	5
3. Government revenue and expenditure	6
4. GDP by industry	9
5. Leading indicators	10
6. Funds raised by non-financial sectors	11
7. Selected per person income and product series	12

## I. Comptes nationaux

1. Produit intérieur brut (en dollars courants et constants)	3
2. Revenu et dépenses personnelles	5
3. Recettes et dépenses des administrations publiques	6
4. PIB par industrie	9
5. Indicateurs avancés	10
6. Demande de capital, secteurs non financiers	11
7. Certaines séries du revenu et du produit par habitant	12



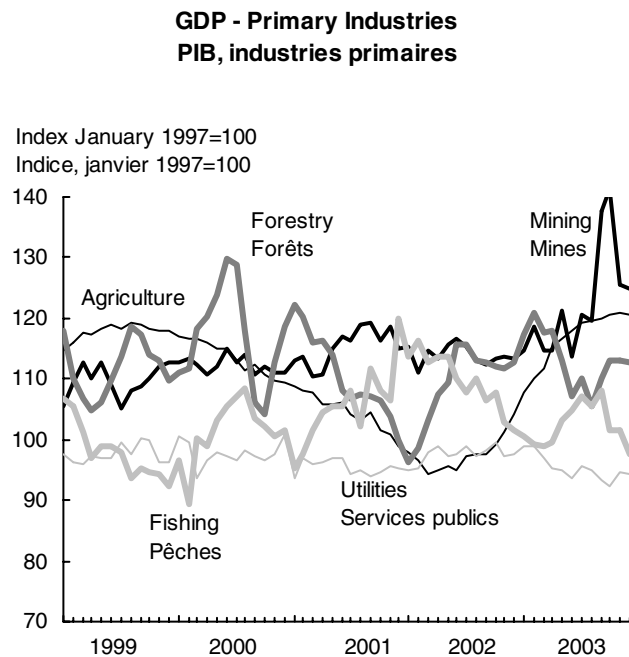
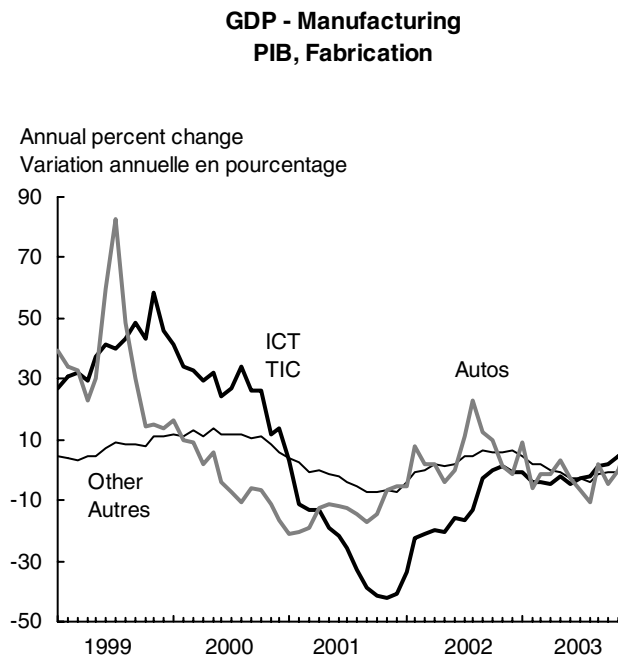
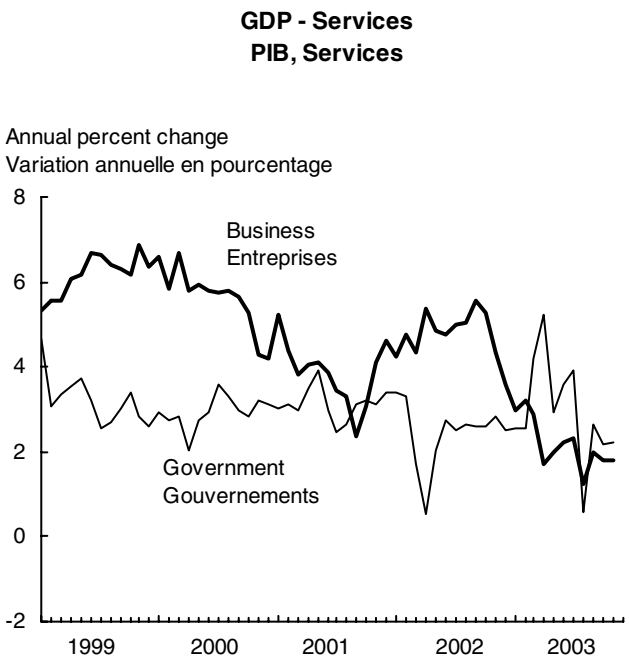
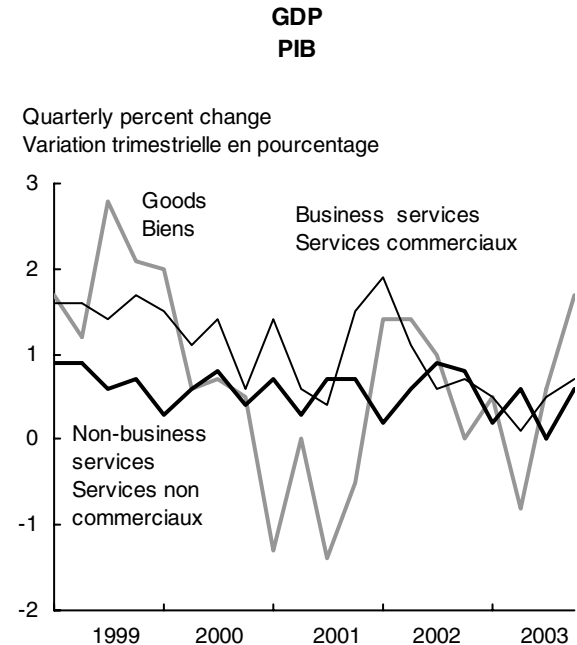
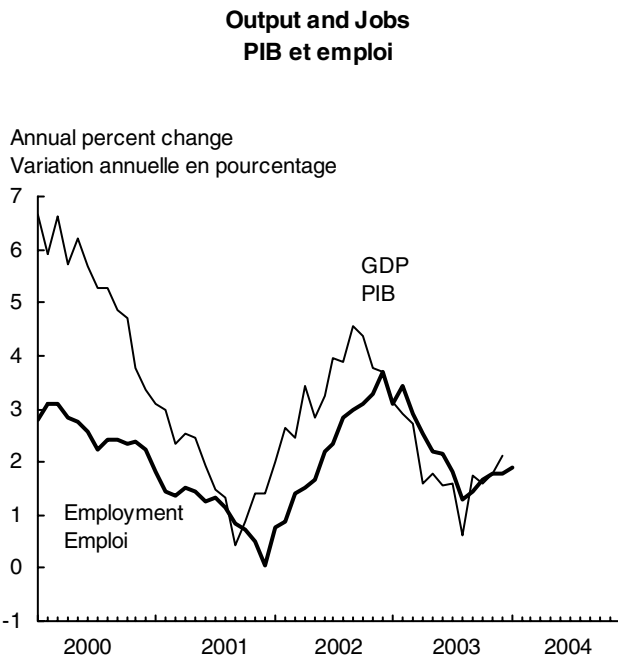
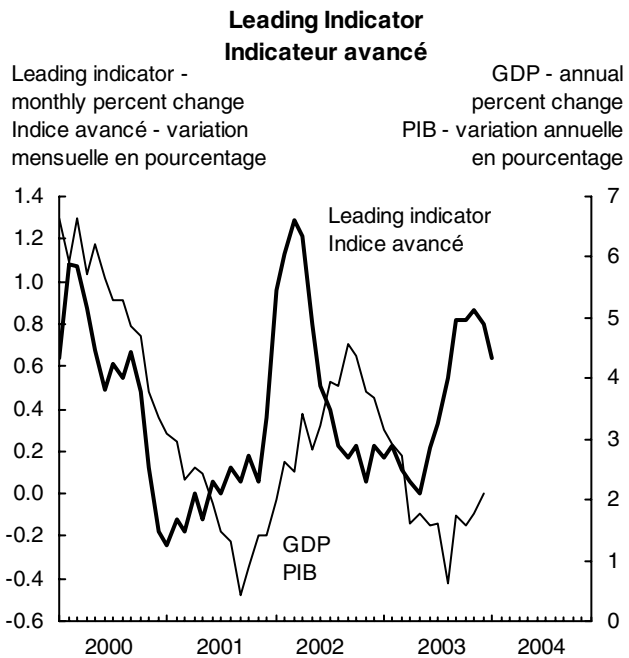




Table 1. Gross Domestic Product, by income and expenditure

Tableau 1. Produit intérieur brut, en termes de revenus et dépenses

		2002	2003	2001	2002				2003				
				IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
INCOME BASIS	\$'000,000												EN TERMES DE REVENUS
Labour income	498076	597,316	617,506	576,820	586,892	592,284	600,048	610,040	613,792	614,724	618,116	623,392	Rémunération salariale
Corporate profits before taxes	498077	133,004	146,417	108,932	120,004	132,648	138,656	140,708	153,896	137,688	144,516	149,568	Bénéfices des sociétés avant impôts
Government enterprise profits	498078	10,426	10,102	8,764	9,896	10,080	10,520	11,208	12,568	9,440	9,084	9,316	Bénéfices des entreprises publiques
Interest & investment income	498079	49,425	50,625	49,088	48,940	49,976	49,756	49,028	50,008	50,028	51,528	50,936	Intérêts et revenus de placements
Accrued net farm income	498080	1,715	1,079	2,740	2,156	1,584	1,628	1,492	1,880	1,004	680	752	Revenu comptable net agricole
Unincorporated business income	498081	72,960	77,366	69,304	70,904	73,228	73,532	74,176	75,060	76,788	78,308	79,308	Revenu des entreprises individuelles
Inventory valuation adjustment	498082	-3,561	4,941	312	-5,092	-712	-5,312	-3,128	2,860	11,408	3,104	2,392	Ajustement de la valeur des stocks
Taxes, less subsidies on factors of production	1992216	53,755	55,717	53,092	53,300	53,608	53,732	54,380	54,868	55,168	56,276	56,556	Impôts, moins subventions sur les facteurs de production
<b>Net domestic product at basic prices</b>	1997472	915,040	963,753	869,052	887,000	912,696	922,560	937,904	964,932	956,248	961,612	972,220	<b>Produit intérieur net au prix de base</b>
Taxes, less subsidies on products	1997473	84,442	86,660	78,912	81,712	83,804	85,248	87,004	85,260	83,752	88,260	89,368	Impôts, moins subventions sur les produits
Capital consumption allowances	498084	155,004	164,030	149,160	151,540	153,900	156,332	158,244	160,180	162,728	165,316	167,896	Provisions pour consommation de capital
Statistical discrepancy	498085	463	158	696	1,956	524	500	-1,128	132	-184	1,292	-608	Divergence statistique
<b>GDP at market prices</b>	498074	1,154,949	1,214,601	1,097,820	1,122,208	1,150,924	1,164,640	1,182,024	1,210,504	1,202,544	1,216,480	1,228,876	<b>PIB aux prix du marché</b>
<b>EXPENDITURE BASIS</b>													<b>EN TERME DE DÉPENSES</b>
<b>Personal Government</b>	498087	656,181	689,419	629,440	640,368	652,736	660,712	670,908	680,576	685,080	696,112	695,908	<b>Particuliers</b>
Current	498092	218,895	231,003	212,456	213,804	217,324	220,828	223,624	226,548	230,172	232,720	234,572	<b>Gouvernements</b>
Investment													Courantes
Fixed capital	498093	30,430	32,144	28,484	29,696	30,188	30,904	30,932	31,900	32,036	32,276	32,364	Investissements
Inventories	498094	-45	15	-24	8	-24	-84	-80	-16	44	24	8	Capital fixe
<b>Business</b>													Stocks
Fixed investment	498095	196,764	205,047	191,460	195,564	195,620	197,060	198,812	201,460	200,428	208,396	209,904	<b>Entreprises</b>
Residential	498096	65,270	73,016	58,280	63,352	63,472	65,796	68,460	69,544	70,504	74,732	77,284	Investissements
Non-residential	498097	131,494	132,031	133,180	132,212	132,148	131,264	130,352	131,916	129,924	133,664	132,620	Résidentiels
Structures	498098	48,469	49,844	52,056	49,584	48,560	48,148	47,584	48,900	49,192	50,228	51,056	Non résidentiels
Machinery & equipment	498099	83,025	82,187	81,124	82,628	83,588	83,116	82,768	83,016	80,732	83,436	81,564	Bâtiments
Inventory change	498100	2,873	7,563	-14,420	-9,636	7,592	5,188	8,348	16,608	11,064	-3,440	6,020	Machines & matériel
Non-farm	498101	4,544	6,008	-13,260	-8,320	8,884	7,164	10,448	15,744	9,696	-5,332	3,924	Variation des stocks
Farm	498102	-1,671	1,555	-1,160	-1,316	-1,292	-1,976	-2,100	864	1,368	1,892	2,096	Non agricoles
<b>Exports</b>	498103	474,303	459,561	453,008	462,956	470,984	482,920	480,352	481,632	452,896	452,000	451,716	<b>Exportations</b>
<b>Imports</b>	498106	423,989	409,993	401,892	408,592	422,976	432,388	432,000	428,072	409,360	400,316	402,224	<b>Importations</b>
Statistical discrepancy	498109	-463	-158	-692	-1,960	-520	-500	1,128	-132	184	-1,292	608	Divergence statistique
<b>GDP at market prices</b>	498086	1,154,949	1,214,601	1,097,820	1,122,208	1,150,924	1,164,640	1,182,024	1,210,504	1,202,544	1,216,480	1,228,876	<b>PIB aux prix du marché</b>
Annual % change		4.3	5.2	-0.3	0.7	3.1	5.7	7.7	7.9	4.5	4.5	4.0	Variation annuelle (%)

NOTE: Data in the Income and Expenditure Accounts are seasonally adjusted at annual rates. Applicable also for tables 2, 3 and 7.  
CANSIM tables: 380-0001, 380-0002

NOTA: Les données dans les comptes des revenus et dépenses sont désaisonnalisées aux taux annuels. Applicable aussi pour les tableaux 2, 3 et 7.  
Tableaux CANSIM: 380-0001, 380-0002

Table 1. Gross Domestic Product – (Concluded)

Tableau 1. Produit intérieur brut – (fin)

		2002	2003	2001	2002				2003				
				IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
<b>GDP IN CHAINED (1997) DOLLARS, EXPENDITURE BASED</b>	<b>\$'000,000</b>												<b>PIB EN DOLLARS ENCHAÎNÉS DE 1997, EN TERMES DE DÉPENSES</b>
<b>Personal</b>	<i>1992044</i>	601,198	621,061	586,468	593,710	600,164	602,163	608,753	613,557	618,787	625,853	626,048	<b>Particuliers</b>
<b>Government</b>													<b>Gouvernements</b>
Current	<i>1992049</i>	198,268	204,208	195,226	195,606	197,403	199,451	200,614	202,034	204,370	205,070	205,360	Courantes
Investment													Investissements
Gross fixed capital	<i>1992050</i>	29,442	31,140	27,823	28,858	29,374	29,775	29,763	30,695	31,165	31,203	31,495	Capital fixe
Inventories	<i>1992051</i>	-40	14	-24	8	-20	-76	-72	-12	40	20	8	Stocks
<b>Business</b>													<b>Entreprises</b>
Fixed investment	<i>1992052</i>	184,750	193,530	183,191	183,914	184,154	185,428	185,506	188,724	189,587	196,703	199,108	Investissements
Residential	<i>1992053</i>	57,614	61,906	52,978	56,586	56,090	58,115	59,664	60,085	60,261	62,882	64,396	Résidentiels
Non-residential	<i>1992054</i>	126,440	130,728	129,844	126,710	127,493	126,588	124,970	127,820	128,517	132,921	133,655	Non résidentiels
Structures	<i>1992055</i>	43,044	43,341	46,882	44,394	43,231	42,631	41,920	42,759	42,910	43,632	44,064	Bâtiments
Machinery & equipment	<i>1992056</i>	83,720	87,914	82,954	82,479	84,606	84,340	83,453	85,492	86,057	89,926	90,182	Machines & matériel
<b>Final domestic demand</b>	<i>1992068</i>	1,013,490	1,049,592	992,560	1,001,902	1,010,923	1,016,634	1,024,500	1,034,783	1,043,708	1,058,406	1,061,473	<b>Demande intérieure finale</b>
Inventory change	<i>1992057</i>	5,864	12,213	-12,183	-6,130	9,952	7,996	11,638	19,350	15,602	2,902	10,998	Variation des stocks
Non-farm	<i>1992058</i>	6,664	8,273	-11,229	-5,878	10,763	9,219	12,551	16,317	11,612	-1,598	6,761	Non agricoles
Farm(1)	<i>1992059</i>	-925	3,660	-1,172	-462	-906	-1,318	-1,013	2,643	3,567	4,463	3,967	Agricoles(1)
Exports	<i>1992060</i>	443,486	434,236	437,453	441,055	441,610	450,707	440,573	434,297	430,878	428,989	442,779	Exportations
Imports	<i>1992063</i>	387,274	402,867	369,179	372,277	389,046	394,603	393,171	396,862	402,069	397,943	414,593	Importations
Statistical discrepancy	<i>1992066</i>	-442	-142	-660	-1,856	-484	-463	1,034	-119	166	-1,159	545	Divergence statistique
<b>GDP at market prices</b>	<i>1992067</i>	1,074,516	1,092,891	1,047,588	1,062,382	1,072,315	1,079,490	1,083,875	1,090,657	1,087,947	1,091,396	1,101,564	<b>PIB aux prix du marché</b>
<i>Annual % change</i>		3.3	1.7	1.4	2.5	3.2	4.0	3.5	2.7	1.5	1.1	1.6	Variation annuelle (%)
<b>GDP AND NET PRODUCT</b>													<b>PIB ET PRODUIT NET</b>
GDP at market prices	<i>498074</i>	1,154,949	1,214,601	1,097,820	1,122,208	1,150,924	1,164,640	1,182,024	1,210,504	1,202,544	1,216,480	1,228,876	PIB aux prix du marché
- Taxes, less subsidies on products	<i>1997473</i>	84,442	86,660	78,912	81,712	83,804	85,248	87,004	85,260	83,752	88,260	89,368	- Impôts, moins subventions sur les produits
- Capital consumption allowances	<i>498084</i>	155,004	164,030	149,160	151,540	153,900	156,332	158,244	160,180	162,728	165,316	167,896	- Provisions pour consommation de capital
- Statistical discrepancy	<i>498085</i>	463	158	696	1,956	524	500	-1,128	132	-184	1,292	-608	- Divergence statistique
= Net domestic product at basic prices	<i>1997472</i>	915,040	963,753	869,052	887,000	912,696	922,560	937,904	964,932	956,248	961,612	972,220	= Produit intérieur net au prix de base

(1) Includes grain in commercial channels.

Source: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no. 13-001-XPB). Information Officer (951-3640).

CANSIM tables: 380-0001, 380-0002

(1) Incluent les céréales en circuit commercial.

Source: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XPB au catalogue). Agent d'information (951-3640).

Tableaux CANSIM: 380-0001, 380-0002

**Table 2. Personal Income – Spending**
**Tableau 2. Revenu – dépenses personnelles**

	2002	2003	2001	2002	II	III	IV	2003	II	III	IV		
			IV	I				I					
<b>Sources</b>	<b>\$'000,000</b>												<b>Provenance</b>
Labour income	498166	597,316	617,506	576,820	586,892	592,284	600,048	610,040	613,792	614,724	618,116	623,392	Rémunération des salariés
Unincorporated business	498170	74,675	78,445	72,044	73,060	74,812	75,160	75,668	76,940	77,792	78,988	80,060	Entreprises individuelles
Interest & investments	498171	105,655	103,126	110,548	107,700	106,828	105,112	102,980	102,716	102,820	104,032	102,936	Intérêts & placements
Government transfers	498172	121,394	124,719	118,520	121,340	120,648	121,172	122,416	122,332	124,420	125,672	126,452	Transferts
<b>Total personal income</b>	<b>498165</b>	<b>903,278</b>	<b>928,067</b>	<b>881,992</b>	<b>893,364</b>	<b>898,688</b>	<b>905,804</b>	<b>915,256</b>	<b>920,156</b>	<b>923,828</b>	<b>931,176</b>	<b>937,108</b>	<b>Revenu personnel total</b>
<i>Annual % change</i>		3.3	2.7	3.0	2.6	3.4	3.6	3.8	3.0	2.8	2.8	2.4	<i>Variation annuelle (%)</i>
<b>Disposition</b>													<b>Emploi</b>
Goods and services	498179	656,181	689,419	629,440	640,368	652,736	660,712	670,908	680,576	685,080	696,112	695,908	En biens et services
To governments	498180	204,799	210,249	205,856	204,592	201,360	205,080	208,164	206,948	206,944	211,540	215,564	Aux gouvernements
Income taxes	498181	138,906	141,179	142,796	140,160	136,032	138,536	140,896	138,492	138,292	142,264	145,668	Impôts sur le revenu
Employment contributions(1)	498182	57,594	60,017	55,128	56,124	56,964	58,032	59,256	59,552	59,576	60,192	60,748	Cotisations des employeurs et salariés(1)
To corporations	498184	10,893	12,048	11,312	10,816	10,424	11,000	11,332	11,764	11,916	12,192	12,320	Aux sociétés
To non-residents	498185	2,127	2,214	2,128	2,008	2,156	2,156	2,188	2,084	2,228	2,260	2,284	Aux non-résidents
Personal saving	498164	29,278	14,137	33,256	35,580	32,012	26,856	22,664	18,784	17,660	9,072	11,032	Épargne personnelle
<b>Disposable income</b>	<b>498186</b>	<b>698,479</b>	<b>717,818</b>	<b>676,136</b>	<b>688,772</b>	<b>697,328</b>	<b>700,724</b>	<b>707,092</b>	<b>713,208</b>	<b>716,884</b>	<b>719,636</b>	<b>721,544</b>	<b>Revenu disponible</b>
<i>Annual % change</i>		4.7	2.8	3.4	3.7	5.4	5.0	4.6	3.5	2.8	2.7	2.0	<i>Variation annuelle (%)</i>
<b>Saving rate (%)</b>	<b>498187</b>	<b>4.2</b>	<b>2.0</b>	<b>4.9</b>	<b>5.2</b>	<b>4.6</b>	<b>3.8</b>	<b>3.2</b>	<b>2.6</b>	<b>2.5</b>	<b>1.3</b>	<b>1.5</b>	<b>Taux d'épargne (%)</b>
<b>Expenditures on goods and services, in chained 1997 \$</b>													<b>Dépenses en biens et services, en \$ enchaînés de 1997</b>
<b>Total</b>	<b>1992115</b>	<b>601,198</b>	<b>621,061</b>	<b>586,468</b>	<b>593,710</b>	<b>600,164</b>	<b>602,163</b>	<b>608,753</b>	<b>613,557</b>	<b>618,787</b>	<b>625,853</b>	<b>626,048</b>	<b>Total</b>
<i>Annual % change</i>		3.4	3.3	2.3	2.6	3.5	3.6	3.8	3.3	3.1	3.9	2.8	<i>Variation annuelle (%)</i>
Food, beverages & tobacco	1992069	74,878	76,198	73,851	74,323	74,541	75,116	75,530	76,015	76,080	76,142	76,553	Aliments, boissons & tabac
Clothing	1992073	29,152	30,158	28,522	29,117	29,259	28,898	29,332	29,915	30,226	30,415	30,076	Vêtements
Housing	1992077	136,508	140,882	133,280	134,656	136,230	136,588	138,558	139,840	140,195	141,369	142,126	Logements
Furniture	1992084	50,648	52,950	49,246	50,043	50,432	50,550	51,566	52,133	52,678	53,215	53,774	Meubles
Medical care	1992091	29,666	31,027	28,858	29,277	29,498	29,797	30,093	30,436	30,842	31,204	31,625	Soins médicaux
Transportation	1992096	101,580	101,824	98,771	101,039	101,097	101,154	103,028	102,284	101,894	103,216	99,904	Transports
Recreation	1992103	70,406	73,328	68,349	69,293	70,532	70,533	71,264	72,215	73,332	73,847	73,918	Loisirs
Other	1992108	111,666	113,859	109,510	110,405	111,258	112,114	112,888	112,608	113,001	114,351	115,476	Autres
Net travel abroad	1992114	-2,756	1,313	-3,349	-3,766	-2,153	-2,156	-2,947	-1,335	1,065	2,585	2,938	Dépenses nettes à l'étranger
Durable goods	1992116	93,294	95,430	89,823	92,366	92,975	92,627	95,208	94,609	95,588	97,984	93,538	Biens durables
Semi-durable goods	1992117	54,341	56,158	53,188	54,183	54,365	54,006	54,809	55,718	56,081	56,478	56,354	Biens semi-durables
Non-durable goods	1992118	136,534	139,498	133,601	135,412	136,219	136,451	138,052	139,400	139,163	139,294	140,133	Biens non durables
Services	1992119	317,884	330,860	310,567	312,615	317,449	319,846	321,628	324,643	328,904	333,310	336,582	Services

(1) Includes employment insurance, workers compensation and CPP/QPP.

Source: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-001-XPB). Information Officer (951-3640).

CANSIM tables: 380-0004, 380-0009

(1) Comprend l'assurance-emploi, les contributions au titre de la compensation des travailleurs et le RPC/RRQ.

Source: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XPB au catalogue). Agent d'information (951-3640).

Tableaux CANSIM: 380-0004, 380-0009

**Table 3. Government Revenue and Expenditure**

**Tableau 3. Recettes et dépenses des administrations publiques**

		2002	2003	2001 IV	2002 I	II	III	IV	2003 I	II	III	IV	
<b>ALL LEVELS</b>	<b>\$'000,000</b>												<b>TOUS LES PALIERS</b>
<b>Revenue</b>	<i>498316</i>	472,839	495,781	457,876	463,304	466,536	475,016	486,500	492,028	488,928	497,360	504,808	<b>Recettes</b>
Taxes on incomes from													Impôts sur les revenus
Persons	<i>498318</i>	138,906	141,179	142,796	140,160	136,032	138,536	140,896	138,492	138,292	142,264	145,668	Des particuliers
Enterprises	<i>498319</i>	40,350	46,362	30,672	35,316	39,916	42,292	43,876	47,968	43,916	46,684	46,880	Des entreprises
Non-residents	<i>498320</i>	4,381	3,944	4,712	4,216	3,948	4,128	5,232	3,956	4,132	3,944	3,744	Des non-résidents
Social insurance	<i>498321</i>	57,594	60,017	55,128	56,124	56,964	58,032	59,256	59,552	59,576	60,192	60,748	Assurance sociale
Taxes on product	<i>498322</i>	151,373	158,198	146,236	148,040	150,140	152,152	155,160	156,196	156,488	159,420	160,688	Impôts sur production
Other transfers	<i>498323</i>	8,299	9,053	7,932	8,308	8,364	8,512	8,012	8,904	9,076	9,084	9,148	Autres transferts
Investment income	<i>498324</i>	36,963	41,020	36,356	36,276	36,300	36,512	38,764	41,456	41,868	39,524	41,232	Revenus de placements
Sales	<i>498325</i>	34,973	36,008	34,044	34,864	34,872	34,852	35,304	35,504	35,580	36,248	36,700	Ventes
<b>Expenditure</b>	<i>498326</i>	457,848	475,348	452,616	454,036	454,964	458,632	463,760	468,820	476,124	476,964	479,484	<b>Dépenses</b>
Goods & services	<i>498327</i>	253,868	267,011	246,500	248,668	252,196	255,680	258,928	262,052	265,752	268,968	271,272	Biens et services
Transfer payments to													Transferts courants
Persons	<i>498329</i>	121,394	124,719	118,520	121,340	120,648	121,172	122,416	122,332	124,420	125,672	126,452	Aux particuliers
Businesses	<i>498330</i>	13,176	15,821	14,232	13,028	12,728	13,172	13,776	16,068	17,568	14,884	14,764	Aux entreprises
Non-residents	<i>498331</i>	3,138	3,455	3,088	3,248	2,828	3,168	3,308	3,416	3,624	3,432	3,348	Aux non-résidents
Interest on public debt	<i>498332</i>	66,272	64,342	70,276	67,752	66,564	65,440	65,332	64,952	64,760	64,008	63,648	Service de la dette publique
Saving	<i>498315</i>	14,991	20,433	5,260	9,268	11,572	16,384	22,740	23,208	12,804	20,396	25,324	Épargne
<b>Net lending</b>	<i>498333</i>	8,920	14,405	220	4,176	5,560	9,464	16,480	17,384	7,136	13,692	19,408	<b>Prêt net</b>
<b>PENSION PLANS</b>													<b>RÉGIMES DE PENSIONS</b>
<b>Canada</b>													<b>Canada</b>
Revenue	<i>499659</i>	28,618	31,362	27,172	27,700	28,292	28,940	29,540	30,332	30,772	31,628	32,716	Recettes
Spending	<i>499662</i>	21,551	22,589	20,840	21,128	21,488	21,732	21,856	22,196	22,412	22,728	23,020	Dépenses
Saving	<i>499658</i>	7,067	8,773	6,332	6,572	6,804	7,208	7,684	8,136	8,360	8,900	9,696	Épargne
<b>Quebec</b>													<b>Québec</b>
Revenue	<i>499667</i>	7,916	8,417	7,528	7,760	7,712	7,980	8,212	8,368	8,276	8,440	8,584	Recettes
Spending	<i>499670</i>	6,775	7,096	6,524	6,664	6,748	6,816	6,872	6,984	7,040	7,136	7,224	Dépenses
Saving	<i>499666</i>	1,141	1,321	1,004	1,096	964	1,164	1,340	1,384	1,236	1,304	1,360	Épargne

**Source:** National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-001-XPB).  
Information Officer (951-3640).  
**CANSIM table:** 380-0007

**Source:** Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XPB au catalogue).  
Agent d'information (951-3640).  
**Tableau CANSIM:** 380-0007

Table 3. Government Revenue and Expenditure – (Continued)

Tableau 3. Recettes et dépenses des administrations publiques – (suite)

		2002	2003	2001	2002				2003				
				IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
<b>FEDERAL GOVERNMENT</b>	<b>\$'000,000</b>												<b>ADMINISTRATION FÉDÉRALE</b>
<b>Revenue</b>	498358	191,066	199,015	186,304	187,488	188,536	191,836	196,404	198,252	196,480	200,128	201,200	<b>Recettes</b>
Taxes on incomes from													Impôts sur les revenus
Persons	498360	85,887	89,154	89,996	86,984	84,984	85,116	86,464	87,308	87,376	89,764	92,168	Des particuliers
Business enterprises	498361	25,749	29,416	19,568	22,468	25,580	27,040	27,908	30,536	27,912	29,568	29,648	Des sociétés & entreprises
Non-residents	498362	4,381	3,944	4,712	4,216	3,948	4,128	5,232	3,956	4,132	3,944	3,744	Des non-résidents
Social insurance	498363	18,517	17,971	18,068	18,352	18,404	18,512	18,800	18,468	18,276	17,848	17,292	Assurance sociale
Taxes on product	498364	44,080	46,063	41,480	42,656	43,508	44,452	45,704	45,692	45,644	46,480	46,436	Impôts sur production
Other transfers	498365	63	6	4	208	136	232	-324	-48	36	8	28	Autres transferts
Investment income	498369	7,276	7,193	7,608	7,548	6,780	7,328	7,448	7,104	7,880	7,148	6,640	Revenus de placements
Sales	498370	4,289	4,573	4,056	4,240	4,372	4,200	4,344	4,496	4,524	4,692	4,580	Ventes
<b>Expenditure</b>	498371	182,552	192,458	187,000	184,108	181,688	181,908	182,504	187,484	203,632	189,404	189,312	<b>Dépenses</b>
Goods & services	498372	45,660	46,580	44,524	45,020	45,676	45,940	46,004	46,616	46,484	46,448	46,772	Biens & services
Transfers to													Transferts courants
Persons	498374	60,899	62,781	59,144	61,736	60,512	60,728	60,620	61,304	62,756	63,276	63,788	Aux particuliers
Businesses	498375	3,757	4,039	4,184	4,156	3,668	3,648	3,556	3,992	3,880	4,144	4,140	Aux entreprises
Non-residents	498376	2,963	3,270	2,916	3,076	2,652	2,992	3,132	3,232	3,440	3,248	3,160	Aux non-résidents
Provinces and local municipalities	498377	33,539	41,783	36,680	32,944	33,224	33,724	34,264	37,800	52,780	38,576	37,976	Provinces et municipalités
Interest on public debt	498380	35,734	34,005	39,552	37,176	35,956	34,876	34,928	34,540	34,292	33,712	33,476	Service de la dette publique
Saving	498357	8,514	6,557	-696	3,380	6,848	9,928	13,900	10,768	-7,152	10,724	11,888	Épargne
<b>Net lending</b>	498381	11,336	8,981	1,964	5,968	9,900	12,296	17,180	13,460	-4,372	12,548	14,288	<b>Prêt net</b>
<b>PROVINCIAL GOVERNMENTS</b>													<b>ADMINISTRATIONS PROVINCIALES</b>
<b>Revenue</b>	498394	229,543	247,484	224,932	224,348	226,060	230,800	236,964	242,456	255,140	244,036	248,304	<b>Recettes</b>
Taxes on incomes from													Impôts sur les revenus
Persons	498396	53,019	52,025	52,800	53,176	51,048	53,420	54,432	51,184	50,916	52,500	53,500	Des particuliers
Business enterprises	498397	14,601	16,946	11,104	12,848	14,336	15,252	15,968	17,432	16,004	17,116	17,232	Des sociétés & entreprises
Social insurance	498398	6,473	6,499	6,244	6,248	6,508	6,540	6,596	6,588	6,480	6,512	6,416	Assurance sociale
Taxes on product	498399	72,573	76,045	70,564	70,928	72,072	72,932	74,360	74,924	74,968	76,608	77,680	Impôts sur production
Other transfers	498400	7,561	8,380	7,228	7,416	7,552	7,608	7,668	8,284	8,372	8,408	8,456	Autres transferts
Investment income	498404	22,897	26,711	22,024	21,920	22,716	22,400	24,552	27,244	26,876	25,268	27,456	Revenus de placements
Federal government	498402	33,360	41,469	36,528	32,772	32,956	33,632	34,080	37,572	52,440	38,232	37,632	Adm. fédérale
Local governments	498403	94	94	92	96	88	100	92	100	88	100	88	Adm. locales
Sales	498405	18,965	19,315	18,348	18,944	18,784	18,916	19,216	19,128	18,996	19,292	19,844	Ventes
<b>Expenditure</b>	498406	235,800	247,753	231,008	231,388	233,844	237,228	240,740	242,912	248,672	249,000	250,428	<b>Dépenses</b>
Goods & services	498407	136,114	145,200	131,648	132,876	134,992	137,292	139,296	141,128	144,276	146,836	148,560	Biens & services
Transfers to													Transferts courants
Persons	498409	29,476	29,594	29,336	29,128	29,212	29,200	30,364	29,204	29,532	29,856	29,784	Aux particuliers
Businesses	498410	8,285	10,648	8,916	7,740	7,928	8,388	9,084	10,940	12,552	9,608	9,492	Aux entreprises
Government	498411	34,339	34,931	33,360	34,032	34,056	34,728	34,540	34,180	34,800	35,364	35,380	Administrations publiques
Interest on public debt	498414	27,586	27,380	27,748	27,612	27,656	27,620	27,456	27,460	27,512	27,336	27,212	Service de la dette publique
Saving	498417	-6,257	-269	-6,076	-7,040	-7,784	-6,428	-3,776	-456	6,468	-4,964	-2,124	Épargne
<b>Net lending</b>	498415	-10,784	-3,867	-10,380	-10,956	-12,368	-11,428	-8,384	-3,156	3,004	-9,092	-6,224	<b>Prêt net</b>

CANSIM table: 380-0007

Tableau CANSIM: 380-0007



**Table 3. Government Revenue and Expenditure – (Concluded)**

**Tableau 3. Recettes et dépenses des administrations publiques – (fin)**

		2002	2003	2001 IV	2002 I	II	III	IV	2003 I	II	III	IV	
<b>LOCAL GOVERNMENTS</b>	<b>\$'000,000</b>												<b>ADMINIS-TRATIONS MUNICIPALES</b>
<b>Revenue</b>	<i>498426</i>	83,668	86,311	82,072	83,080	83,304	84,012	84,276	84,700	85,928	87,168	87,448	<b>Recettes</b>
Taxes on incomes	<i>498427</i>	34,720	36,090	34,192	34,456	34,560	34,768	35,096	35,580	35,876	36,332	36,572	Impôts sur revenus
Other transfers	<i>498428</i>	675	667	700	684	676	672	668	668	668	668	664	Autres transferts
Investment income	<i>498432</i>	2,860	2,884	2,840	2,872	2,852	2,844	2,872	2,904	2,884	2,872	2,876	Revenus de placements
Federal government	<i>498430</i>	179	314	152	172	268	92	184	228	340	344	344	Administration fédérale
Provincial governments	<i>498431</i>	33,515	34,236	32,548	33,216	33,232	33,900	33,712	33,440	34,100	34,688	34,716	Administration provinciale
Sales	<i>498433</i>	11,719	12,120	11,640	11,680	11,716	11,736	11,744	11,880	12,060	12,264	12,276	Ventes
<b>Expenditure</b>	<i>498434</i>	79,142	82,260	77,376	77,820	78,564	79,500	80,684	81,324	82,036	82,736	82,944	<b>Dépenses</b>
Goods & services	<i>498435</i>	71,715	74,744	69,908	70,372	71,144	72,080	73,264	73,852	74,528	75,184	75,412	Biens & services
Transfers to													Transferts aux
Persons	<i>498437</i>	3,247	3,331	3,268	3,256	3,248	3,240	3,244	3,284	3,328	3,360	3,352	Particuliers
Businesses	<i>498438</i>	1,134	1,134	1,132	1,132	1,132	1,136	1,136	1,136	1,136	1,132	1,132	Entreprises
Government	<i>498439</i>	94	94	92	96	88	100	92	100	88	100	88	Administration publique
Interest on public debt	<i>498442</i>	2,952	2,957	2,976	2,964	2,952	2,944	2,948	2,952	2,956	2,960	2,960	Service de la dette publique
Saving	<i>498425</i>	4,526	4,051	4,696	5,260	4,740	4,512	3,592	3,376	3,892	4,432	4,504	Épargne
<b>Net lending</b>	<i>498443</i>	160	-803	1,300	1,496	260	224	-1,340	-2,440	-1,092	32	288	<b>Prêt net</b>

**Source:** National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-001-XPB).  
Information Officer (951-3640).  
**CANSIM table:** 380-0007

**Source:** Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XPB au catalogue).  
Agent d'information (951-3640).  
**Tableau CANSIM:** 380-0007

Table 4. GDP at basic prices, by industry (chained 1997 dollars)

Tableau 4. PIB au prix de base, par industrie (dollars enchaînés 1997)

		2002	2003	2002	2003	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
				D	J												
	<b>\$'000,000</b>																
<b>TOTAL</b>	14182657	993,844	1,012,975	1,005,373	1,008,336	1,010,131	1,008,641	1,006,751	1,008,142	1,008,873	1,013,629	1,006,163	1,017,545	1,019,409	1,021,471	1,026,609	<b>ENSEMBLE</b>
<i>Annual % change</i>		3.4	1.9	3.7	3.1	2.9	2.7	1.6	1.8	1.6	1.6	0.6	1.7	1.6	1.8	2.1	<i>Variation annuelle (%)</i>
<b>Special aggregates</b>																	<b>Agrégations spéciales</b>
<b>Business sector</b>	14182615	841,623	857,691	851,088	854,169	855,806	854,072	851,964	852,942	852,848	857,509	852,100	861,871	863,974	865,338	869,696	<b>Secteur des entreprises</b>
Goods	14182621	311,316	316,012	314,314	315,950	315,967	315,166	314,104	313,695	311,421	314,353	312,441	318,261	318,473	319,698	322,610	Biens
Services	14182622	531,761	543,291	538,300	539,693	541,381	540,461	539,444	540,910	543,325	544,934	541,419	545,153	547,107	547,172	548,488	Services
<b>Non-business sector</b>	14182623	152,370	155,433	154,435	154,319	154,481	154,720	154,921	155,341	156,160	156,262	154,212	155,826	155,593	156,288	157,069	<b>Secteur non commercial</b>
Goods	14182624	2,061	2,069	2,020	2,021	2,001	2,040	2,057	2,073	2,102	2,129	2,122	2,079	2,071	2,050	2,078	Biens
Services	14182625	150,304	153,357	152,405	152,289	152,470	152,672	152,857	153,260	154,051	154,128	152,087	153,740	153,516	154,229	154,983	Services
<b>Industrial production</b>	14182628	239,278	239,882	240,877	242,071	240,623	240,143	238,630	238,099	236,088	238,237	236,236	241,243	241,003	241,691	244,518	<b>Production industrielle</b>
<b>ICT</b>	14182618	55,361	56,702	56,160	56,533	56,791	56,597	56,645	56,893	56,651	56,520	56,298	56,758	56,688	56,986	57,059	<b>TIC</b>
Manufacturing	14182619	10,953	10,846	10,734	10,815	10,679	10,791	10,772	10,835	10,561	10,513	10,590	11,049	10,927	11,231	11,393	Manufacturières
Services	14182620	43,985	45,384	44,957	45,248	45,621	45,330	45,395	45,580	45,591	45,508	45,221	45,257	45,298	45,314	45,240	Services
<b>Energy</b>	21573796	58,754	59,024	59,484	59,630	59,412	59,036	58,209	58,141	58,860	59,312	59,055	58,567	58,259	59,648	60,161	<b>Énergie</b>
Agriculture, forestry, fishing and hunting	14182768	21,412	23,641	22,193	22,830	23,184	23,124	23,699	23,644	23,542	23,870	23,659	23,925	24,084	24,090	24,039	Agriculture, foresterie, pêche et chasse
Mining	14182958	35,329	36,554	35,887	35,954	35,892	35,833	35,483	35,883	36,394	36,736	36,634	37,372	37,338	37,336	37,789	Mines
Utilities	14182835	26,626	26,005	26,642	27,014	26,959	26,442	26,001	25,928	25,528	26,042	25,865	25,472	25,213	25,846	25,755	Services publics
Manufacturing	14182897	176,808	176,091	177,645	178,466	177,046	177,118	176,467	175,312	172,694	173,976	172,138	176,761	176,806	176,942	179,369	Manufacturières
Construction	14182880	52,555	54,900	53,245	53,086	54,381	54,143	54,155	54,376	54,280	54,779	55,140	55,569	55,911	56,449	56,525	Construction
Transportation	14182795	46,401	46,169	46,993	46,466	46,635	46,519	46,159	45,583	45,882	45,821	45,330	45,767	46,191	46,640	47,035	Transports
Trade																	Commerce
Wholesale	14182793	59,635	62,816	60,828	62,532	62,655	62,332	62,311	62,285	62,489	62,573	60,380	63,419	64,061	64,049	64,710	De gros
Retail	14182794	54,905	56,123	55,420	55,495	56,214	55,795	55,693	56,159	56,394	56,790	56,680	56,141	56,367	56,161	55,589	De détail
Finance, insurance and real estate	14182854	199,890	203,336	201,446	201,329	201,370	201,174	201,561	202,486	203,741	204,484	204,272	204,840	204,639	204,672	205,467	Finances, assurances et affaires immobilières
Administrative & support	14182863	21,424	22,236	21,999	22,031	22,042	22,103	22,092	22,109	22,246	22,392	22,248	22,352	22,366	22,411	22,440	Services administratifs, services de soutien
Professional & related	14182856	43,255	44,611	43,917	44,159	44,340	44,345	44,517	44,598	44,638	44,726	44,556	44,781	44,875	44,914	44,885	Professionnels et connexes
Recreation	14182873	8,924	9,301	8,937	9,033	9,011	9,360	9,299	9,335	9,405	9,479	9,114	9,345	9,495	9,256	9,482	Loisir
Info. and cultural	14182817	41,274	42,022	41,913	42,046	42,327	42,136	42,164	42,320	42,337	42,142	42,116	41,961	41,719	41,606	41,395	Info. et culture
Accomm. & food	14182878	23,159	22,560	23,208	22,974	22,991	22,735	21,722	22,034	22,159	22,297	22,520	22,366	22,977	22,982	22,964	Hébergement et restauration
Health & social	14182870	58,337	60,646	59,491	59,666	59,887	60,127	60,341	60,505	60,808	60,896	60,844	60,991	61,154	61,200	61,327	Santé et social
Educational	14182866	45,377	45,362	45,785	45,492	45,496	45,424	45,475	45,439	45,516	45,434	45,131	45,037	44,880	45,317	45,702	Enseignement
Public administration	14182887	56,180	57,818	57,180	57,291	57,392	57,479	57,456	57,725	58,215	58,339	56,642	58,222	58,096	58,354	58,596	Administration publique
Other services	14182883	23,753	24,154	24,057	24,041	24,072	24,135	24,056	24,114	24,056	24,157	24,014	24,174	24,300	24,334	24,392	Autres services

Source: Gross Domestic Product by Industry (Catalogue no.15-001-XPB), contact: J. MacMillan (951-7248)  
 CANSIM tables: 379-0019, 379-0020, 379-0022

Source: Produit intérieur brut par industrie (n° 15-001-XPB au catalogue), personne ressource: J. MacMillan (951-7248).  
 Tableaux CANSIM: 379-0019, 379-0020, 379-0022

Table 5. Leading Indicators

	2002					2003					2003		
	A	M	J	J	A	S	O	N	D	J	F		
<b>Composite index(1)</b>													<b>Indice composite(1)</b>
Smoothed	7688	175.2	176.6	177.5	178.2	178.6	178.9	179.3	179.4	179.8	180.1	180.5	Lissé
Unsmoothed	7687	177.7	177.4	179.7	179.0	179.1	179.2	179.7	179.9	181.1	180.9	180.9	Non lissé
<b>Retail sales(2)</b>													<b>Ventes au détail(2)</b>
Furniture & appliances	7684	1,767	1,773	1,778	1,783	1,789	1,795	1,802	1,809	1,822	1,836	1,843	Meubles & articles ménagers
Other durables	7685	7,780	7,749	7,711	7,683	7,676	7,661	7,682	7,640	7,634	7,607	7,653	Autres durables
<b>Financial</b>													<b>Financière</b>
Money supply(2)	7682	107,423	107,312	107,434	108,162	109,207	110,102	111,141	111,438	110,974	111,054	110,533	Offre de monnaie(2)
TSX (1975=1000)	7678	7,697	7,691	7,591	7,384	7,136	6,840	6,558	6,443	6,445	6,437	6,512	TSX (1975=1000)
<b>Manufacturing</b>													<b>Fabrication</b>
New orders, durables(2)	7683	21,336	21,757	22,052	22,082	22,170	22,044	21,956	21,824	21,474	21,114	20,770	Nouvelles commandes, durables(2)
Shipments-to-inventories ratio	7686	1.74	1.77	1.78	1.80	1.81	1.80	1.80	1.80	1.78	1.78	1.77	Ratio des livraisons aux stocks
Work week (hrs)	7677	39.0	39.1	39.1	39.1	39.2	39.2	39.2	39.2	39.2	39.2	39.2	Semaine de travail
Business and personal services employment ('000)	7679	2,534	2,541	2,545	2,545	2,544	2,546	2,554	2,566	2,584	2,597	2,610	Emploi, services aux entreprises et aux personnes ('000)
House spending(1)	7680	131.2	132.1	127.9	126.3	125.7	125.9	127.1	128.5	128.5	128.5	131.3	Dépenses en logement(1)
US index(1)	7681	110.0	110.2	110.3	110.3	110.2	110.2	110.0	109.9	110.0	110.0	110.1	Indice des É.-U.(1)
	2003												2004
	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D			J
<b>Composite index(1)</b>													<b>Indice composite(1)</b>
Smoothed	7688	180.7	180.8	180.8	181.2	181.8	182.8	184.3	185.8	187.4	188.9	190.1	Lissé
Unsmoothed	7687	180.7	180.6	181.0	182.6	184.2	185.7	188.2	188.4	190.5	191.7	191.5	Non lissé
<b>Retail sales(2)</b>													<b>Ventes au détail(2)</b>
Furniture & appliances	7684	1,848	1,852	1,862	1,876	1,895	1,919	1,939	1,949	1,960	..	..	Meubles & articles ménagers
Other durables	7685	7,648	7,663	7,697	7,732	7,750	7,780	7,795	7,770	7,723	..	..	Autres durables
<b>Financial</b>													<b>Financière</b>
Money supply(2)	7682	109,944	109,899	111,227	112,065	114,032	115,996	117,519	117,458	117,371	117,073	116,756	Offre de monnaie(2)
TSX (1975=1000)	7678	6,530	6,534	6,583	6,665	6,806	7,039	7,206	7,389	7,564	7,757	7,959	TSX (1975=1000)
<b>Manufacturing</b>													<b>Fabrication</b>
New orders, durables(2)	7683	20,527	20,163	20,046	19,965	19,980	19,671	20,061	20,169	20,278	..	..	Nouvelles commandes, durables(2)
Shipments-to-inventories ratio	7686	1.75	1.73	1.71	1.69	1.67	1.67	1.69	1.71	1.73	..	..	Ratio des livraisons aux stocks
Work week (hrs)	7677	39.2	39.2	39.2	39.1	39.0	38.9	38.8	38.8	38.9	39.0	39.1	Semaine de travail
Business and personal services employment ('000)	7679	2,622	2,625	2,620	2,626	2,626	2,619	2,620	2,626	2,628	2,634	2,635	Emploi, services aux entreprises et aux personnes ('000)
House spending(1)	7680	130.4	128.9	129.3	130.4	131.4	134.3	138.5	143.0	143.2	141.0	137.5	Dépenses en logement(1)
US index(1)	7681	110.1	110.0	110.1	110.3	110.7	111.3	111.9	112.3	112.8	113.1	..	Indice des É.-U.(1)

(1) 1992 = 100.  
(2) Millions of 1992 dollars.  
Contact: Francine Roy (951-3627).  
CANSIM table: 377-0003

(1) 1992 = 100.  
(2) Millions de dollars de 1992.  
Personne ressource: Francine Roy (951-3627).  
Tableau CANSIM: 377-0003

**Table 6. Funds Raised by Non-financial Sectors**

**Tableau 6. Demande de financement capital, secteurs non financiers**

		2000	2001	2002	2003	2001	II	III	IV	
						I				
	<b>\$'000,000</b>									
<b>Total raised</b>	33343	102,134	105,903	94,846	97,137	83,384	115,708	109,880	114,640	<b>Demande totale</b>
Persons	33310	40,039	41,386	47,543	49,896	42,600	39,764	41,456	41,724	Particuliers
Private corporations	33315	77,898	59,214	40,084	40,624	41,664	73,464	65,456	56,272	Sociétés privées
of which: equity	33321	54,259	32,248	30,948	31,471	37,808	34,044	31,324	25,816	dont : actions
Government	33322	-3,013	-1,777	-1,274	-223	-3,464	2,324	-2,976	-2,992	Entreprises
enterprises										publiques
Federal	33329	-18,308	-3,195	-1,246	-1,567	4,012	-21,924	-10,416	15,548	Administration
government										fédérale
Other	33335	5,518	10,275	9,739	8,407	-1,428	22,080	16,360	4,088	Autres adminis-
governments										trations publiques
		2002				2003				
		I	II	III	IV	I	II	III	IV	
<b>Total raised</b>	33343	106,552	108,548	89,008	75,276	92,060	98,996	96,176	101,316	<b>Demande totale</b>
Persons	33310	47,164	45,556	49,140	48,312	48,536	49,592	52,152	49,304	Particuliers
Private corporations	33315	48,664	50,804	39,636	21,232	35,116	29,364	36,040	61,976	Sociétés privées
of which: equity	33321	30,400	36,076	31,592	25,724	26,868	21,484	32,776	44,756	dont : actions
Government	33322	-3,984	-11,112	4,828	5,172	4,720	1,932	-4,680	-2,864	Entreprises
enterprises										publiques
Federal	33329	-1,180	7,712	-5,952	-5,564	-196	1,604	1,912	-9,588	Administration
government										fédérale
Other	33335	15,888	15,588	1,356	6,124	3,884	16,504	10,752	2,488	Autres adminis-
governments										trations publiques

**Source:** Financial Flow Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-014-XPB), contact: C. Wright (951-9044).  
**CANSIM table:** 378-0002

**Source:** Comptes des flux financiers, estimations trimestrielles (n° 13-014-XPB au catalogue), personne ressource: C. Wright (951-9044).  
**Tableau CANSIM:** 378-0002

Table 7. Selected Per Person Income and Product Series

		2000	2001	2002	2003	2001 I	II	III	IV	
	\$									
<b>GDP at market prices</b>	498074÷V1	35,047	35,700	36,827	38,401	36,140	36,104	35,518	35,263	<b>PIB aux prix du marché</b>
Personal income	498165÷V1	27,376	28,177	28,802	29,342	28,242	28,114	28,194	28,331	Revenu personnel
Personal disposable income	498186÷V1	20,828	21,514	22,272	22,694	21,550	21,401	21,516	21,718	Revenu personnel disponible
Personal expenditure on consumer goods and services	498087÷V1	19,431	20,088	20,923	21,797	19,947	20,160	20,151	20,218	Dépenses personnelles - biens et services
<b>GDP in chained 1997 \$</b>	1992067÷V1	33,262	33,538	34,262	34,553	33,627	33,629	33,453	33,650	<b>PIB en \$ enchaînés de 1997</b>
Personal expenditure on consumer goods and services in chained 1997 \$	1992044÷V1	18,462	18,748	19,170	19,635	18,771	18,764	18,735	18,838	Dépenses personnelles - biens et services en \$ enchaînés de 1997
	'000									
<b>Population</b>	1	30,689	31,021	31,362	31,630	30,828	30,913	31,021	31,132	<b>Population</b>

Tableau 7. Certaines séries du revenu et du produit par habitant

		2002 I	II	III	IV	2003 I	II	III	IV	
	\$									
<b>GDP at market prices</b>	498074÷V1	35,998	36,822	37,136	37,586	38,458	38,124	38,460	38,748	<b>PIB aux prix du marché</b>
Personal income	498165÷V1	28,657	28,752	28,883	29,103	29,234	29,288	29,440	29,548	Revenu personnel
Personal disposable income	498186÷V1	22,094	22,310	22,343	22,484	22,659	22,727	22,752	22,751	Revenu personnel disponible
Personal expenditure on consumer goods and services	498087÷V1	20,542	20,883	21,068	21,333	21,622	21,719	22,008	21,943	Dépenses personnelles - biens et services
<b>GDP in chained 1997 \$</b>	1992067÷V1	34,079	34,307	34,421	34,465	34,650	34,491	34,505	34,734	<b>PIB en \$ enchaînés de 1997</b>
Personal expenditure on consumer goods and services in chained 1997 \$	1992044÷V1	19,045	19,201	19,201	19,357	19,493	19,617	19,787	19,740	Dépenses personnelles - biens et services en \$ enchaînés de 1997
	'000									
<b>Population</b>	1	31,174	31,256	31,362	31,449	31,476	31,543	31,630	31,715	<b>Population</b>

Sources: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no. 13-001-XPB).  
Information Officer (951-3640). Contact for population: L. Champagne (951-2320).  
CANSIM tables: 051-0005, 380-0001, 380-0002, 380-0004

Sources: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XPB au catalogue).  
Agent d'information (951-3640). Personne ressource pour population: L. Champagne (951-2320).  
Tableaux CANSIM : 051-0005, 380-0001, 380-0002, 380-0004



## II. Labour Markets

- 8. Labour force statistics
- 9. Labour income, employment and earnings by industry
- 10. Miscellaneous labour statistics

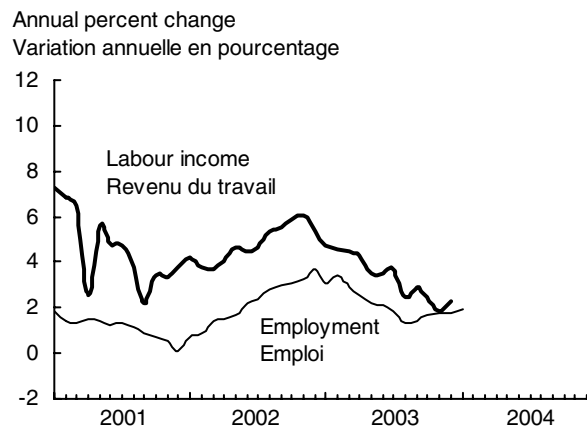
## II. Marchés du travail

- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>8. Statistiques sur la population active</li> <li>9. Revenu du travail, salariés et rémunération, par industrie</li> <li>10. Travail, statistiques diverses</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>15</li> <li>18</li> <li>20</li> </ul> |
|---|--|

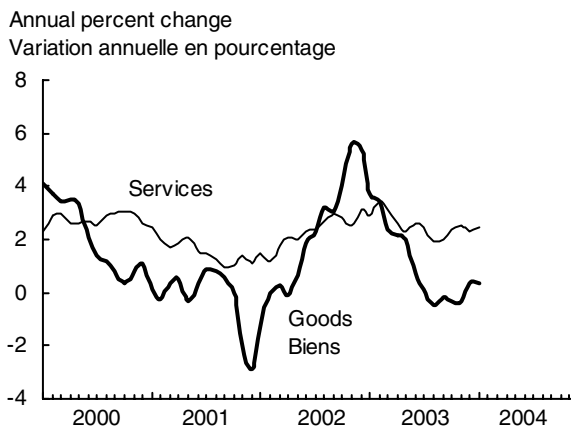
Page

Page

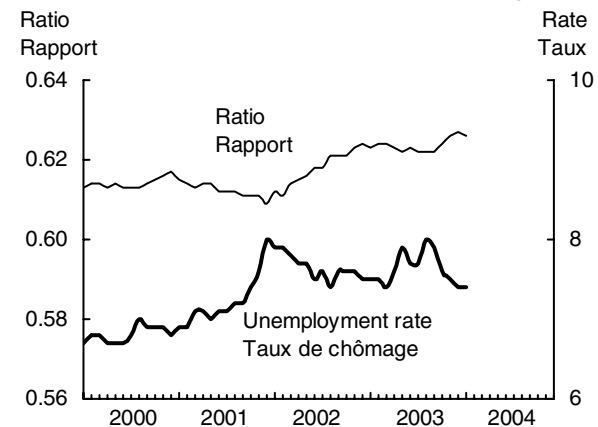
**Employment and Labour Income**  
**Emploi et revenu du travail**



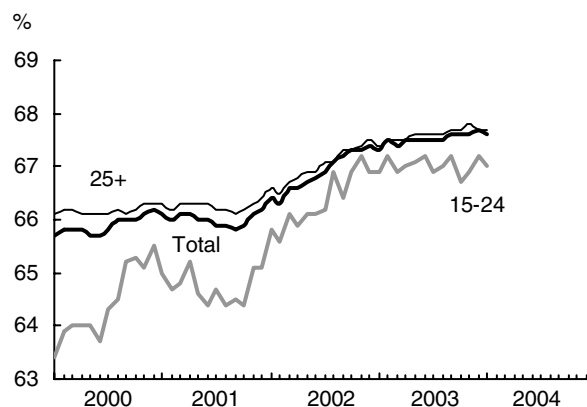
**Employment in Goods and Services**  
**Emploi dans les industries de biens et services**



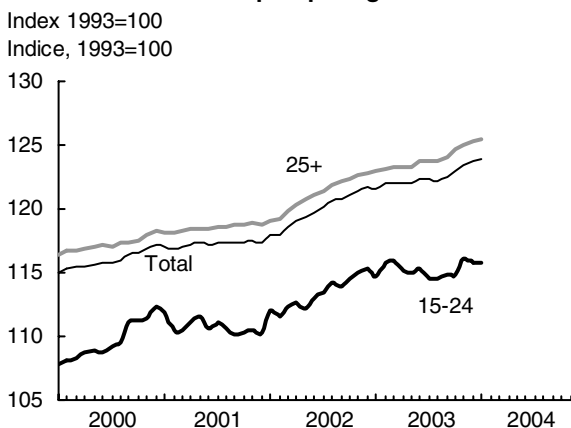
**Employment/Pop. Ratio and Unemployment**  
**Rapport emploi/population et chômage**



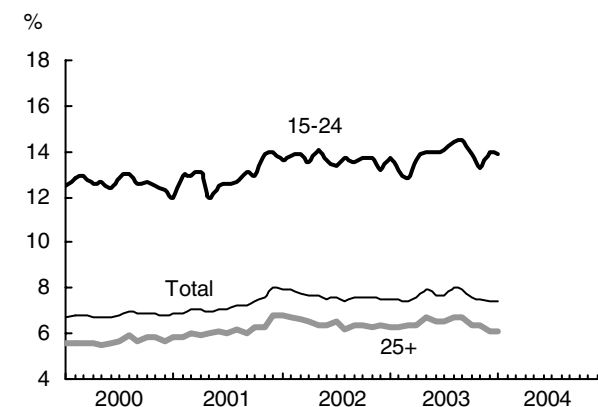
**Participation Rate by Age**  
**Taux d'activité par âge**



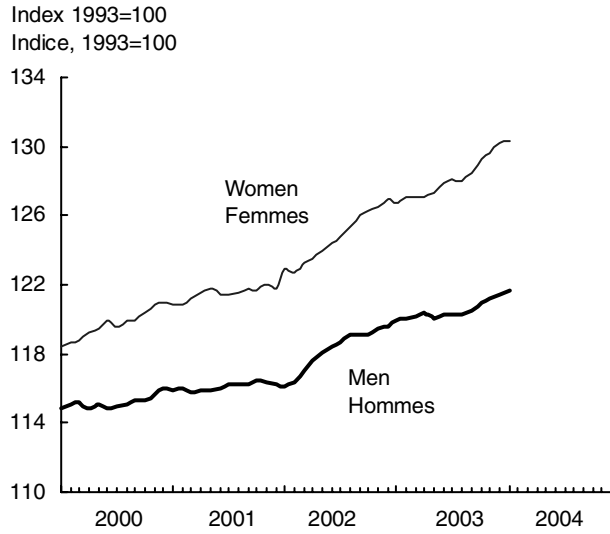
**Employment by Age**  
**Emploi par âge**



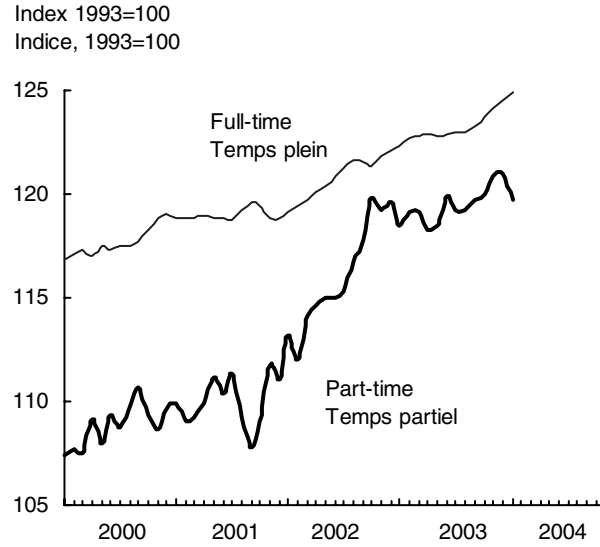
**Unemployment Rate by Age**  
**Taux de chômage par âge**



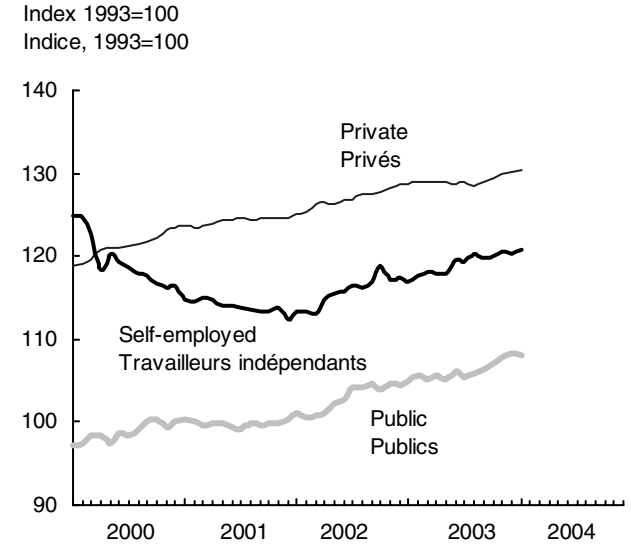
**Adult Employment  
Emploi adulte**



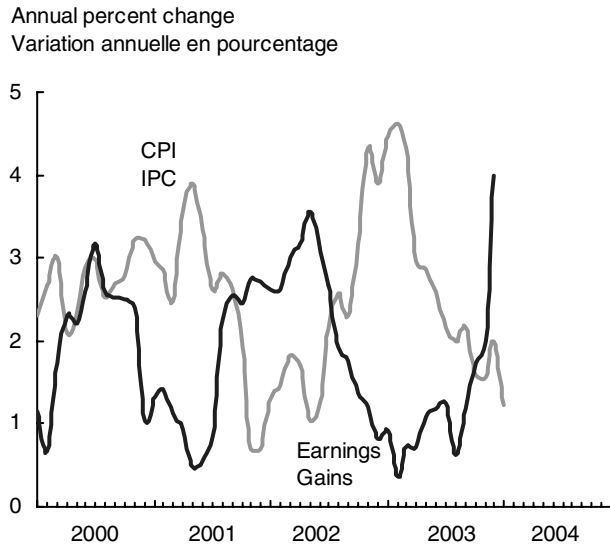
**Type of Employment  
Emploi par classe**



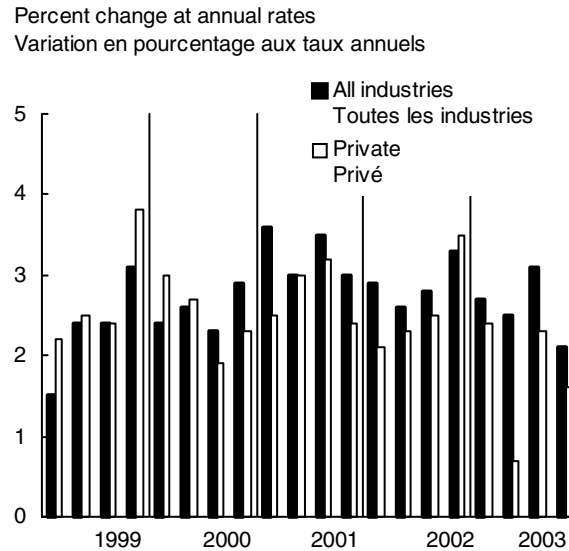
**Class of Worker  
Catégorie de travailleurs**



**Average Hourly Earnings and Inflation  
Gains horaires moyens et inflation**



**Wage Settlements  
Règlements salariaux**



**Work Stoppages  
Arrêts de travail**

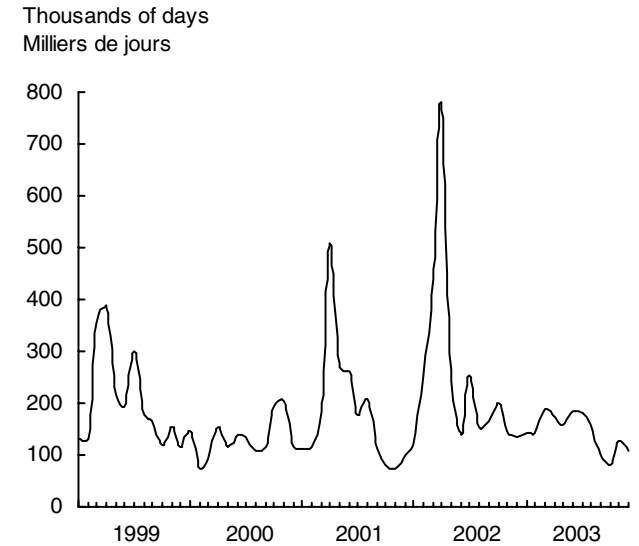


Table 8. Labour Force Statistics

Tableau 8. Statistiques sur la population active

		2002	2003	2002	A	S	O	N	D	2003	F	M	
	'000			J						J			
<b>Labour force</b>	2062810	16,689	17,047	16,710	16,760	16,813	16,846	16,881	16,915	16,900	16,952	16,951	<b>Population active</b>
<b>Employed</b>	2062811	15,412	15,746	15,441	15,513	15,538	15,564	15,606	15,642	15,637	15,686	15,694	<b>Pers. occupées</b>
Full-time	2062812	12,528	12,781	12,577	12,616	12,614	12,588	12,644	12,673	12,695	12,727	12,736	À plein temps
Part-time	2062813	2,884	2,965	2,864	2,897	2,924	2,975	2,961	2,969	2,942	2,959	2,959	À temps partiel
Men	2062820	8,262	8,407	8,289	8,319	8,328	8,322	8,344	8,366	8,374	8,394	8,404	Hommes
Women	2062829	7,150	7,339	7,152	7,194	7,210	7,242	7,262	7,277	7,263	7,292	7,290	Femmes
15-24	2062838	2,367	2,407	2,368	2,387	2,378	2,391	2,401	2,408	2,395	2,419	2,423	15-24
25+	2062919	13,045	13,339	13,072	13,126	13,160	13,172	13,205	13,234	13,242	13,267	13,272	25+
Employees	2066968	13,066	13,333	13,083	13,160	13,167	13,155	13,230	13,263	13,265	13,304	13,302	Employés
Men	2067023	6,737	6,820	6,754	6,778	6,788	6,777	6,800	6,811	6,818	6,836	6,835	Hommes
Women	2067078	6,329	6,513	6,329	6,382	6,380	6,378	6,430	6,452	6,447	6,468	6,467	Femmes
Public	2066969	2,908	2,998	2,942	2,945	2,961	2,938	2,958	2,952	2,965	2,983	2,975	Public
Men	2067024	1,148	1,178	1,168	1,161	1,166	1,152	1,158	1,163	1,168	1,187	1,181	Hommes
Women	2067079	1,760	1,820	1,774	1,784	1,795	1,786	1,800	1,789	1,797	1,796	1,794	Femmes
Private	2066970	10,158	10,335	10,141	10,214	10,206	10,217	10,272	10,311	10,301	10,321	10,327	Privé
Men	2067025	5,588	5,642	5,586	5,617	5,621	5,625	5,642	5,648	5,650	5,649	5,654	Hommes
Women	2067080	4,570	4,694	4,555	4,597	4,585	4,592	4,630	4,664	4,650	4,671	4,673	Femmes
Self-employed	2066971	2,346	2,413	2,358	2,354	2,371	2,408	2,376	2,379	2,372	2,382	2,392	Autonomes
Men	2067026	1,525	1,587	1,535	1,541	1,540	1,544	1,544	1,555	1,556	1,558	1,569	Hommes
Women	2067081	821	826	823	813	831	864	833	825	816	824	823	Femmes
<b>Actual hours worked</b>	4391505	515,514	517,646	515,697	515,331	518,262	508,499	517,970	521,905	522,459	522,599	519,409	<b>Heures travaillées</b>
		2003									2004		
		A	M	J	J	A	S	O	N	D	J	F	
<b>Labour force</b>	2062810	16,983	17,022	17,041	17,044	17,073	17,120	17,126	17,166	17,187	17,202	17,180	<b>Population active</b>
<b>Employed</b>	2062811	15,689	15,682	15,729	15,724	15,716	15,761	15,822	15,881	15,921	15,936	15,914	<b>Pers. occupées</b>
Full-time	2062812	12,753	12,742	12,753	12,764	12,756	12,787	12,843	12,881	12,917	12,964	12,975	À plein temps
Part-time	2062813	2,936	2,940	2,976	2,960	2,960	2,973	2,979	3,000	3,003	2,972	2,939	À temps partiel
Men	2062820	8,405	8,378	8,389	8,387	8,381	8,407	8,434	8,464	8,458	8,482	8,457	Hommes
Women	2062829	7,284	7,304	7,340	7,337	7,334	7,354	7,388	7,417	7,463	7,454	7,457	Femmes
15-24	2062838	2,405	2,402	2,407	2,393	2,391	2,398	2,398	2,423	2,419	2,418	2,389	15-24
25+	2062919	13,284	13,280	13,322	13,330	13,324	13,362	13,424	13,458	13,502	13,518	13,525	25+
Employees	2066968	13,298	13,291	13,304	13,304	13,277	13,332	13,388	13,439	13,483	13,487	13,486	Employés
Men	2067023	6,823	6,800	6,781	6,795	6,791	6,818	6,816	6,858	6,860	6,873	6,857	Hommes
Women	2067078	6,475	6,491	6,523	6,509	6,486	6,514	6,572	6,581	6,623	6,614	6,629	Femmes
Public	2066969	2,983	2,971	2,996	2,976	2,990	3,004	3,028	3,046	3,060	3,057	3,081	Public
Men	2067024	1,168	1,160	1,171	1,180	1,178	1,183	1,187	1,197	1,183	1,178	1,195	Hommes
Women	2067079	1,815	1,811	1,825	1,796	1,812	1,821	1,841	1,850	1,877	1,879	1,886	Femmes
Private	2066970	10,315	10,320	10,308	10,328	10,287	10,328	10,360	10,393	10,424	10,430	10,405	Privé
Men	2067025	5,655	5,640	5,610	5,615	5,613	5,635	5,629	5,662	5,677	5,695	5,662	Hommes
Women	2067080	4,660	4,680	4,698	4,712	4,674	4,693	4,731	4,731	4,747	4,735	4,743	Femmes
Self-employed	2066971	2,391	2,391	2,425	2,420	2,439	2,429	2,434	2,442	2,437	2,449	2,428	Autonomes
Men	2067026	1,582	1,578	1,608	1,592	1,590	1,589	1,617	1,605	1,598	1,609	1,600	Hommes
Women	2067081	809	814	817	828	848	840	817	836	840	840	828	Femmes
<b>Actual hours worked</b>	4391505	516,070	516,600	516,896	521,981	504,094	516,176	515,269	518,830	521,375	523,416	521,253	<b>Heures travaillées</b>

CANSIM tables: 282-0087, 282-0089, 282-0092

Tableaux CANSIM: 282-0087, 282-0089, 282-0092

Table 8. Labour Force Statistics – (Continued)

		2002	2003	2002	A	S	O	N	D	2003	F	M		
				J						J				
%														
<b>Participation rate(1)</b>	2062816	66.9	67.5	66.9	67.1	67.2	67.3	67.3	67.4	67.3	67.5	67.4	<b>Taux d'activité(1)</b>	
Men	2062825	73.3	73.6	73.4	73.4	73.5	73.5	73.6	73.7	73.6	73.7	73.6	Hommes	
Women	2062834	60.7	61.6	60.7	60.9	61.1	61.2	61.3	61.4	61.3	61.4	61.4	Femmes	
15-24	2062843	66.3	67.0	66.2	66.9	66.4	66.9	67.2	66.9	66.9	67.2	66.9	15-24	
25+	2062924	67.0	67.6	67.1	67.1	67.3	67.3	67.4	67.5	67.4	67.5	67.5	25+	
<b>Unemployment rate(2)</b>	2062815	7.7	7.6	7.6	7.4	7.6	7.6	7.6	7.5	7.5	7.5	7.4	<b>Taux de chômage(2)</b>	
Men	2062824	8.1	8.0	8.0	7.7	7.9	8.1	8.0	7.9	7.8	7.8	7.7	Hommes	
Women	2062833	7.1	7.2	7.1	7.1	7.2	7.0	7.0	7.1	7.2	7.1	7.1	Femmes	
15-24	2062842	13.6	13.8	13.4	13.7	13.5	13.7	13.7	13.2	13.7	13.2	12.8	15-24	
25+	2062923	6.5	6.4	6.5	6.2	6.4	6.4	6.3	6.4	6.3	6.3	6.4	25+	
'000														
<b>Unemployed</b>	2062814	1,278	1,301	1,269	1,247	1,275	1,282	1,275	1,273	1,263	1,266	1,257	<b>Chômeurs</b>	
Men	2062823	728	729	719	698	717	733	725	720	704	712	697	Hommes	
Women	2062832	550	572	550	549	558	549	551	553	560	554	560	Femmes	
15-24	2062841	374	385	367	378	370	380	382	367	379	369	355	15-24	
25+	2062922	904	916	902	869	905	902	893	906	884	897	902	25+	
<b>Not in labour force (3)</b>	(2091030-2091051)	8,256	8,204	7,833	7,816	8,234	8,271	8,291	8,343	8,497	8,415	8,403	<b>Inactifs (3)</b>	
2003														
		A	M	J	J	A	S	O	N	D	2004	F		
%														
<b>Participation rate(1)</b>	2062816	67.5	67.5	67.5	67.5	67.5	67.6	67.6	67.6	67.7	67.6	67.5	<b>Taux d'activité(1)</b>	
Men	2062825	73.7	73.7	73.6	73.6	73.6	73.7	73.6	73.7	73.4	73.5	73.3	Hommes	
Women	2062834	61.4	61.6	61.6	61.5	61.6	61.7	61.7	61.8	62.1	61.9	61.8	Femmes	
15-24	2062843	67.0	67.1	67.2	66.9	67.0	67.2	66.7	66.9	67.2	67.0	66.4	15-24	
25+	2062924	67.5	67.6	67.6	67.6	67.6	67.7	67.7	67.8	67.7	67.7	67.7	25+	
<b>Unemployment rate(2)</b>	2062815	7.6	7.9	7.7	7.7	8.0	7.9	7.6	7.5	7.4	7.4	7.4	<b>Taux de chômage(2)</b>	
Men	2062824	7.8	8.2	8.1	8.3	8.4	8.3	8.0	7.9	7.7	7.7	7.8	Hommes	
Women	2062833	7.4	7.5	7.2	7.2	7.5	7.5	7.2	7.0	6.9	7.0	6.9	Femmes	
15-24	2062842	13.6	14.0	14.0	14.1	14.4	14.5	13.9	13.3	14.0	13.9	14.1	15-24	
25+	2062923	6.4	6.7	6.5	6.5	6.7	6.7	6.4	6.4	6.1	6.1	6.1	25+	
'000														
<b>Unemployed</b>	2062814	1,294	1,339	1,312	1,321	1,358	1,360	1,304	1,286	1,267	1,267	1,266	<b>Chômeurs</b>	
Men	2062823	715	748	743	756	766	765	735	723	710	708	712	Hommes	
Women	2062832	579	591	569	565	592	595	569	562	556	559	554	Femmes	
15-24	2062841	379	390	391	394	401	406	388	372	393	389	392	15-24	
25+	2062922	915	950	922	927	956	954	916	913	873	878	874	25+	
<b>Not in labour force(3)</b>	(2091030-2091051)	8,359	8,028	7,920	7,798	7,800	8,228	8,298	8,318	8,382	8,527	8,537	<b>Inactifs(3)</b>	

(1) The labour force as a percentage of the population 15 years of age and older.

(2) The unemployed as a percentage of the labour force.

(3) Not seasonally adjusted

CANSIM tables: 282-0001, 282-0087

Tableau 8. Statistiques sur la population active – (suite)

		2002	2003	2002	A	S	O	N	D	2003	F	M		
				J						J				
%														
<b>Participation rate(1)</b>	2062816	66.9	67.5	66.9	67.1	67.2	67.3	67.3	67.4	67.3	67.5	67.4	<b>Taux d'activité(1)</b>	
Men	2062825	73.3	73.6	73.4	73.4	73.5	73.5	73.6	73.7	73.6	73.7	73.6	Hommes	
Women	2062834	60.7	61.6	60.7	60.9	61.1	61.2	61.3	61.4	61.3	61.4	61.4	Femmes	
15-24	2062843	66.3	67.0	66.2	66.9	66.4	66.9	67.2	66.9	66.9	67.2	66.9	15-24	
25+	2062924	67.0	67.6	67.1	67.1	67.3	67.3	67.4	67.5	67.4	67.5	67.5	25+	
<b>Unemployment rate(2)</b>	2062815	7.7	7.6	7.6	7.4	7.6	7.6	7.6	7.5	7.5	7.5	7.4	<b>Taux de chômage(2)</b>	
Men	2062824	8.1	8.0	8.0	7.7	7.9	8.1	8.0	7.9	7.8	7.8	7.7	Hommes	
Women	2062833	7.1	7.2	7.1	7.1	7.2	7.0	7.0	7.1	7.2	7.1	7.1	Femmes	
15-24	2062842	13.6	13.8	13.4	13.7	13.5	13.7	13.7	13.2	13.7	13.2	12.8	15-24	
25+	2062923	6.5	6.4	6.5	6.2	6.4	6.4	6.3	6.4	6.3	6.3	6.4	25+	
'000														
<b>Unemployed</b>	2062814	1,278	1,301	1,269	1,247	1,275	1,282	1,275	1,273	1,263	1,266	1,257	<b>Chômeurs</b>	
Men	2062823	728	729	719	698	717	733	725	720	704	712	697	Hommes	
Women	2062832	550	572	550	549	558	549	551	553	560	554	560	Femmes	
15-24	2062841	374	385	367	378	370	380	382	367	379	369	355	15-24	
25+	2062922	904	916	902	869	905	902	893	906	884	897	902	25+	
<b>Not in labour force (3)</b>	(2091030-2091051)	8,256	8,204	7,833	7,816	8,234	8,271	8,291	8,343	8,497	8,415	8,403	<b>Inactifs (3)</b>	
2003														
		A	M	J	J	A	S	O	N	D	2004	F		
%														
<b>Participation rate(1)</b>	2062816	67.5	67.5	67.5	67.5	67.5	67.6	67.6	67.6	67.7	67.6	67.5	<b>Taux d'activité(1)</b>	
Men	2062825	73.7	73.7	73.6	73.6	73.6	73.7	73.6	73.7	73.4	73.5	73.3	Hommes	
Women	2062834	61.4	61.6	61.6	61.5	61.6	61.7	61.7	61.8	62.1	61.9	61.8	Femmes	
15-24	2062843	67.0	67.1	67.2	66.9	67.0	67.2	66.7	66.9	67.2	67.0	66.4	15-24	
25+	2062924	67.5	67.6	67.6	67.6	67.6	67.7	67.7	67.8	67.7	67.7	67.7	25+	
<b>Unemployment rate(2)</b>	2062815	7.6	7.9	7.7	7.7	8.0	7.9	7.6	7.5	7.4	7.4	7.4	<b>Taux de chômage(2)</b>	
Men	2062824	7.8	8.2	8.1	8.3	8.4	8.3	8.0	7.9	7.7	7.7	7.8	Hommes	
Women	2062833	7.4	7.5	7.2	7.2	7.5	7.5	7.2	7.0	6.9	7.0	6.9	Femmes	
15-24	2062842	13.6	14.0	14.0	14.1	14.4	14.5	13.9	13.3	14.0	13.9	14.1	15-24	
25+	2062923	6.4	6.7	6.5	6.5	6.7	6.7	6.4	6.4	6.1	6.1	6.1	25+	
'000														
<b>Unemployed</b>	2062814	1,294	1,339	1,312	1,321	1,358	1,360	1,304	1,286	1,267	1,267	1,266	<b>Chômeurs</b>	
Men	2062823	715	748	743	756	766	765	735	723	710	708	712	Hommes	
Women	2062832	579	591	569	565	592	595	569	562	556	559	554	Femmes	
15-24	2062841	379	390	391	394	401	406	388	372	393	389	392	15-24	
25+	2062922	915	950	922	927	956	954	916	913	873	878	874	25+	
<b>Not in labour force(3)</b>	(2091030-2091051)	8,359	8,028	7,920	7,798	7,800	8,228	8,298	8,318	8,382	8,527	8,537	<b>Inactifs(3)</b>	

(1) La population active en pourcentage de la population âgée de 15 ans et plus.

(2) Le nombre de chômeurs en pourcentage de la population active.

(3) Non désaisonnalisés

Tableaux CANSIM: 282-0001, 282-0087

**Table 8. Labour Force Statistics – (Concluded)**

**Tableau 8. Statistiques sur la population active – (fin)**

		2002	2003	2002	A	S	O	N	D	2003	F	M		
				J						J				
<b>Employment by industry</b>	<b>'000</b>												<b>Emploi selon l'industrie</b>	
Non-agricultural	(2062811-2057605)	15,082	15,406	15,109	15,178	15,195	15,212	15,252	15,291	15,289	15,341	15,355	Non agricole	
<b>Total goods</b>	2057604	3,943	3,986	3,970	3,994	3,986	4,001	4,017	4,002	3,983	4,002	3,983	<b>Total des biens</b>	
Agriculture	2057605	330	340	332	335	343	352	354	352	348	346	339	Agriculture	
Other primary	2057606	272	290	269	267	266	268	272	273	279	281	291	Industries primaires	
Utilities	2057607	132	132	137	135	138	130	132	131	123	127	132	Services publics	
Manufacturing	2057609	2,326	2,294	2,346	2,363	2,349	2,337	2,360	2,340	2,326	2,344	2,306	Fabrication	
Construction	2057608	883	931	885	894	889	914	900	906	907	904	915	Construction	
<b>Total services</b>	2057610	11,469	11,760	11,471	11,519	11,552	11,562	11,588	11,640	11,654	11,685	11,712	<b>Total des services</b>	
Transportation	2057612	756	767	769	754	789	770	772	764	773	762	765	Transports	
Trade	2057611	2,430	2,461	2,416	2,426	2,429	2,429	2,427	2,445	2,459	2,446	2,444	Commerce	
Finance, insurance and real estate	2057613	896	936	904	908	906	904	904	906	916	932	927	Finances, assurances & affaires imm.	
Managerial & related	2057615	591	612	586	596	594	605	603	610	607	612	608	Gestion et connexes	
Professional & related	2057614	993	1,000	992	997	1,012	1,006	1,004	1,023	1,000	1,007	1,004	Professionnels et connexes	
Info., cult. and recreation	2057618	705	704	711	725	688	684	688	694	696	687	687	Info., cult. et loisirs	
Accomm. & food	2057619	1,004	1,022	988	993	1,001	1,017	1,025	1,015	1,000	1,013	1,043	Hébergement et restauration	
Health & social	2057617	1,607	1,684	1,624	1,620	1,634	1,643	1,649	1,651	1,653	1,669	1,667	Santé et social	
Educational	2057616	1,016	1,050	1,022	1,042	1,039	1,020	1,037	1,050	1,055	1,050	1,052	Enseignement	
Public administration	2057621	778	815	775	768	774	782	784	784	789	797	795	Administration publique	
Other services	2057620	693	708	686	689	686	702	697	698	706	711	720	Autres services	

		2003									2004			
		A	M	J	J	A	S	O	N	D	J	F		
Non-agricultural	(2062811-2057605)	15,352	15,343	15,389	15,389	15,381	15,426	15,487	15,541	15,574	15,596	15,573	Non agricole	
<b>Total goods</b>	2057604	3,977	3,978	3,972	3,976	3,974	3,978	3,988	4,004	4,015	3,998	3,977	<b>Total des biens</b>	
Agriculture	2057605	338	340	340	335	335	334	335	340	346	340	341	Agriculture	
Other primary	2057606	288	288	291	291	284	293	301	293	296	293	296	Industries primaires	
Utilities	2057607	132	133	134	132	135	132	133	134	131	129	124	Services publics	
Manufacturing	2057609	2,303	2,298	2,281	2,282	2,278	2,267	2,272	2,287	2,285	2,290	2,278	Fabrication	
Construction	2057608	916	920	926	935	942	952	947	950	957	946	939	Construction	
<b>Total services</b>	2057610	11,713	11,704	11,757	11,748	11,741	11,782	11,834	11,877	11,905	11,938	11,937	<b>Total des services</b>	
Transportation	2057612	762	750	764	762	766	766	775	771	782	790	806	Transports	
Trade	2057611	2,455	2,446	2,459	2,453	2,456	2,465	2,474	2,492	2,477	2,484	2,493	Commerce	
Finance, insurance and real estate	2057613	944	924	922	932	932	942	953	952	957	960	949	Finances, assurances & affaires imm.	
Managerial & related	2057615	609	622	610	613	595	604	616	616	638	634	629	Gestion et connexes	
Professional & related	2057614	999	1,001	1,003	1,004	1,001	996	999	996	984	1,004	1,015	Professionnels et connexes	
Info., cult. and recreation	2057618	686	704	704	713	713	717	713	722	717	728	731	Info., cult. et loisirs	
Accomm. & food	2057619	1,025	1,017	1,024	1,017	1,023	1,020	1,026	1,032	1,030	1,012	1,014	Hébergement et restauration	
Health & social	2057617	1,655	1,675	1,684	1,688	1,673	1,694	1,712	1,708	1,732	1,758	1,727	Santé et social	
Educational	2057616	1,052	1,058	1,054	1,035	1,038	1,042	1,047	1,055	1,061	1,058	1,077	Enseignement	
Public administration	2057621	807	805	815	818	830	834	830	835	828	820	816	Administration publique	
Other services	2057620	720	703	718	714	715	702	688	699	700	693	681	Autres services	

**Note:** Estimates exclude inmates of institutions, members of the armed services, persons living on Indian reserves and residents of the territories.

**Source:** Labour Force Information (Catalogue no.71-001-XPB), Client Services (951-4090). **CANSIM tables:** 282-0087, 282-0088

**Note:** Les données ne comprennent pas les pensionnaires des institutions, les membres des Forces armées, les personnes vivant dans les réserves indiennes ni les résidents des territoires.

**Source:** Information population active (n° 71-001-XPB au catalogue), Service aux clients (951-4090). **Tableaux CANSIM:** 282-0087, 282-0088

Table 9. Labour Income, Employment, Earnings and Hours by Industry

Tableau 9. Revenu du travail, salariés, rémunération et heures de travail par industrie

		2002	2003	2002	2003	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
				D	J												
	<b>\$'000,000</b>																
<b>LABOUR INCOME</b>	1996473	597,316	617,506	51,070	51,139	51,169	51,140	51,153	51,262	51,266	51,525	51,357	51,646	51,795	51,820	52,233	<b>REVENU DU TRAVAIL</b>
Annual % change		4.8	3.4	5.4	4.7	4.6	4.4	4.3	3.5	3.7	2.5	2.9	2.4	1.9	1.9	2.3	Variation annuelle (%)
Agric., forestry, fishing, hunting	1996453	7,000	6,692	581	607	579	575	568	569	539	544	525	537	544	537	568	Agri., forêts, pêche & chasse
Mining	1996454	11,775	12,597	992	1,022	1,017	1,029	1,025	1,044	1,033	1,052	1,055	1,071	1,075	1,079	1,094	Mines
Manufacturing	1996455	87,458	88,675	7,431	7,401	7,475	7,447	7,421	7,453	7,413	7,387	7,314	7,316	7,310	7,368	7,369	Fabrication
Construction	1996456	33,990	36,237	2,980	2,999	2,970	2,980	2,957	2,973	2,974	3,011	3,036	3,050	3,083	3,095	3,109	Construction
Transportation	1996460	27,428	27,728	2,329	2,316	2,314	2,346	2,326	2,297	2,316	2,320	2,307	2,304	2,278	2,289	2,314	Transports
Trade	1996459	72,174	75,424	6,154	6,196	6,212	6,204	6,247	6,282	6,257	6,329	6,294	6,316	6,391	6,320	6,376	Commerce
Finance	1996462	50,913	52,482	4,315	4,368	4,356	4,344	4,332	4,314	4,351	4,360	4,355	4,394	4,434	4,417	4,457	Finances
Services	1996461+	175,165	181,052	16,538	16,487	16,472	16,448	16,496	16,510	16,542	16,618	16,623	16,743	16,724	16,780	16,932	Services
	(...63...64...65)																
Public administration	(...66...69...70)	37,589	39,591	3,239	3,233	3,260	3,253	3,262	3,289	3,305	3,342	3,300	3,332	3,340	3,317	3,359	Administration publique
<b>EMPLOYEES</b>	<b>'000</b>																<b>NOMBRE DE SALARIÉS</b>
<b>Industrial aggregate</b>	1596764	13,078	..	13,310	13,296	13,306	13,313	13,315	13,344	13,337	13,343	13,314	13,289	13,347	13,373	13,450	<b>Total des industries</b>
<b>Goods producing</b>	1596766	2,982	..	3,036	3,012	3,028	3,009	3,016	3,029	3,015	3,008	2,996	2,991	2,996	2,993	3,005	<b>Productrices de biens</b>
Forestry	1596767	62	..	59	60	60	59	59	60	57	56	54	54	53	52	54	Forêts
Mining	1596768	140	..	144	144	145	144	145	147	150	150	152	154	154	154	156	Mines
Manufacturing	1596771	2,052	..	2,074	2,058	2,074	2,065	2,070	2,077	2,058	2,046	2,034	2,024	2,024	2,020	2,027	Fabrication
Non-durable goods	1596772	945	..	956	952	952	947	945	955	942	939	930	919	929	922	926	Biens non durables
Durable goods	1596773	1,107	..	1,114	1,107	1,122	1,118	1,123	1,123	1,116	1,107	1,105	1,102	1,100	1,097	1,100	Biens durables
Construction	1596770	615	..	643	632	635	630	626	631	634	643	651	648	653	657	659	Construction
<b>Services producing</b>	1596774	10,017	..	10,198	10,195	10,196	10,205	10,208	10,225	10,217	10,222	10,208	10,190	10,229	10,265	10,304	<b>Total des services</b>
Transportation	1596783	612	..	615	616	618	617	618	615	613	611	609	605	601	602	599	Transports
Trade	1596775	2,287	..	2,341	2,348	2,341	2,343	2,348	2,359	2,339	2,350	2,343	2,337	2,355	2,359	2,366	Commerce
Finance and insurance	1596785	569	..	575	576	574	576	579	575	575	573	574	572	572	575	577	Finances et assurances
Professional	(...87...88...89)	1,308	..	1,353	1,336	1,334	1,332	1,328	1,343	1,337	1,343	1,344	1,350	1,361	1,362	1,376	Professionnel
Acc. and food	1596780	957	..	964	968	957	954	939	931	918	930	928	926	933	936	937	Héberg. et restaur.
Health and education	(1596790+...78)	2,262	..	2,295	2,294	2,304	2,307	2,313	2,320	2,333	2,300	2,301	2,302	2,309	2,332	2,349	Santé et éducation
Public administration	1596782	725	..	743	748	754	756	755	762	772	774	777	773	770	772	772	Administration publique
<b>AVERAGE WEEKLY EARNINGS(1)</b>	<b>\$</b>																<b>RÉMUNÉRATION HEBDOMADAIRE MOYENNE(1)</b>
<b>Industrial aggregate</b>	1597104	681	..	688	686	686	686	686	687	690	691	685	692	691	692	699	<b>Total des industries</b>
<b>Goods producing</b>	1597105	850	..	860	860	860	860	854	862	864	868	857	865	868	868	876	<b>Productrices de biens</b>
Forestry	1597106	850	..	851	847	845	836	825	824	829	847	863	868	873	867	880	Forêts
Mining	1597107	1,168	..	1,174	1,181	1,177	1,181	1,146	1,165	1,171	1,193	1,176	1,196	1,188	1,198	1,209	Mines
Manufacturing	1597110	830	..	840	841	841	839	839	842	845	850	831	840	841	845	857	Fabrication
Non-durable goods	1597111	757	..	764	764	765	764	764	765	772	775	766	762	765	771	781	Biens non durables
Durable goods	1597112	893	..	906	906	906	903	901	908	907	913	888	906	906	908	921	Biens durables
Construction	1597109	804	..	821	810	808	822	804	817	819	821	823	827	836	824	828	Construction
<b>Services producing</b>	1597113	631	..	637	635	634	635	637	635	639	639	635	641	640	640	648	<b>Total des services</b>
Transportation	1597122	764	..	772	770	770	770	766	765	770	763	760	758	755	753	760	Transports
Trade	1597114	545	..	550	548	549	548	554	554	558	563	555	557	558	552	564	Commerce
Finance and insurance	1597124	853	..	878	883	880	874	852	859	857	857	859	870	877	881	884	Finances et assurances
Education	1597129	725	..	747	750	748	748	754	754	753	732	752	765	751	756	750	Éducation
Professional	1597126	900	..	907	911	913	921	916	907	910	915	903	913	913	911	939	Professionnel
Acc. and food	1597119	292	..	284	280	276	272	275	274	274	282	281	280	280	280	283	Héberg. et restaur.
Health	1597117	605	..	611	609	606	606	610	605	612	614	610	618	613	618	621	Santé
Public administration	1597121	834	..	842	845	844	854	856	853	855	854	854	863	867	870	880	Administration publique

(1) Includes overtime.

Note: STC is monitoring the impact of using more administrative data in SEPH. In the interim, users are reminded that employment data from SEPH are best used in the context of longer time periods and for the distribution of industrial employment.

CANSIM tables: 281-0025, 281-0028, 382-0006

(1) Inclut le temps supplémentaire.

Note: Suite à l'augmentation des données administratives dans la composition des estimations, STC étudie l'impact sur l'EERH. Entre temps il est préférable d'utiliser les estimations de l'EERH sur une plus longue période de référence et pour la répartition d'emploi industriel.

Tableaux CANSIM: 281-0025, 281-0028, 382-0006



Table 9. Earnings and Hours – (Concluded)

Tableau 9. Rémunération et heures de travail – (fin)

		2002	2003	2002	2003	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
				D	J												
<b>AVERAGE HOURLY EARNINGS</b>	<b>\$</b>																<b>RÉMUNÉRATION HORAIRE MOYENNE</b>
<b>Industrial aggregate</b>	<i>1597782</i>	17.08	..	17.02	16.97	16.90	17.02	16.98	17.11	17.27	17.27	17.16	17.35	17.33	17.39	17.48	<b>Total des industries</b>
<b>Goods producing</b>	<i>1597783</i>	20.03	..	20.07	20.07	20.05	20.18	20.12	20.25	20.40	20.55	20.51	20.59	20.65	20.70	20.96	<b>Productrices de biens</b>
Mining	<i>1597785</i>	24.84	..	25.13	24.85	24.59	24.56	23.52	24.19	24.50	24.82	24.52	24.69	24.94	24.91	24.79	Mines
Manufacturing	<i>1597788</i>	19.10	..	19.23	19.27	19.31	19.31	19.40	19.57	19.76	20.04	19.85	19.83	19.85	20.01	20.28	Fabrication
Construction	<i>1597787</i>	21.74	..	21.08	21.13	20.81	21.87	21.21	21.13	21.03	20.89	21.15	21.50	21.58	21.52	21.50	Construction
<b>Services producing</b>	<i>1597791</i>	15.46	..	15.32	15.28	15.17	15.26	15.25	15.39	15.56	15.58	15.44	15.62	15.59	15.63	15.73	<b>Total des services</b>
Transportation	<i>1597800</i>	18.34	..	18.54	18.71	18.52	18.77	18.77	18.28	18.76	18.74	18.74	18.63	18.60	18.55	18.40	Transports
Finance and insurance	<i>1597802</i>	17.23	..	16.88	16.83	16.97	17.15	17.25	17.31	17.52	17.50	17.64	17.91	18.48	18.53	18.72	Finances et assurances
Professional	<i>1597804</i>	18.11	..	17.44	17.36	16.76	16.72	15.92	17.33	18.54	18.62	18.98	18.52	19.29	18.33	18.19	Professionnel
Acc. and food	<i>1597797</i>	10.18	..	9.81	9.70	9.54	9.51	9.60	9.79	9.96	9.60	9.59	9.74	9.63	9.54	9.53	Héberg. et restau.
Health	<i>1597795</i>	19.95	..	19.78	19.52	19.13	19.52	19.70	19.69	19.69	20.08	20.09	20.34	20.36	20.74	21.22	Santé
<b>FIXED-WEIGHTED AVERAGE HOURLY EARNINGS(1)</b>	<b>1996=100</b>																<b>RÉMUNÉRATION HORAIRE MOYENNE, PONDERATION FIXE(1)</b>
<b>Industrial aggregate</b>	<i>1606080</i>	110.5	111.9	110.4	110.6	110.2	110.9	111.5	111.8	112.0	112.5	111.8	111.9	112.4	112.6	114.8	<b>Total des industries</b>
<i>Annual % change</i>		2.3	1.3	0.8	0.9	0.4	0.7	0.7	1.1	1.2	1.3	0.6	1.2	1.7	2.0	4.0	<i>Variation annuelle(%)</i>
<b>Goods producing</b>	<i>1606081</i>	113.5	114.8	113.4	114.3	113.7	114.1	114.5	115.4	115.6	115.8	114.0	113.6	114.5	114.1	117.9	<b>Productrices de biens</b>
Forestry	<i>1606082</i>	113.0	116.1	113.9	113.0	112.6	113.0	113.6	119.9	120.9	121.0	117.1	117.0	113.6	113.9	117.2	Forêts
Mining	<i>1606083</i>	107.9	109.9	107.8	109.8	108.7	106.5	109.4	111.7	110.6	114.1	110.2	109.8	111.4	106.3	110.4	Mines
Manufacturing	<i>1606086</i>	116.1	117.3	116.1	116.6	116.4	116.8	117.0	117.6	117.6	118.7	116.2	115.8	116.2	117.6	120.8	Fabrication
Construction	<i>1606085</i>	104.6	103.9	105.1	104.4	102.2	105.2	104.7	104.2	105.6	100.4	102.7	104.4	104.1	102.5	105.9	Construction
<b>Services producing</b>	<i>1606089</i>	109.3	110.8	109.2	109.2	108.9	109.7	110.3	110.4	110.6	111.2	110.9	111.2	111.6	112.0	113.6	<b>Total des services</b>
Transportation	<i>1606098</i>	111.3	113.6	111.4	111.7	114.7	116.9	116.6	112.8	116.1	116.2	114.6	113.9	109.6	109.5	110.9	Transports
Retail trade	<i>1606092</i>	114.0	116.8	114.1	114.5	114.8	114.9	116.4	116.9	117.4	118.0	116.2	117.2	118.4	117.9	118.8	Commerce de détail
Wholesale trade	<i>1606091</i>	110.3	113.0	111.4	110.9	110.3	110.8	111.6	111.6	114.5	116.7	114.6	113.0	113.5	113.5	114.9	Commerce de gros
Finance and insurance	<i>1606100</i>	112.2	114.5	112.9	116.0	116.0	115.4	115.4	114.0	112.1	111.8	113.3	114.2	114.6	115.4	116.0	Finances et assurances
Professional	<i>1606102</i>	108.7	111.3	106.6	108.5	108.8	109.8	111.2	111.7	110.7	112.7	111.2	112.2	113.2	111.2	114.9	Professionnel
Acc. and food	<i>1606095</i>	109.0	103.0	105.8	105.7	102.5	103.4	103.7	103.5	105.2	100.7	99.6	103.8	102.7	102.0	102.9	Héberg. et restau.
Health	<i>1606093</i>	113.2	114.8	112.0	110.1	108.4	111.2	113.7	113.4	113.3	114.2	116.8	117.3	118.0	120.7	120.7	Santé
Public administration	<i>1606097</i>	117.0	120.3	114.8	116.2	119.3	119.6	120.6	120.3	120.1	122.9	119.5	120.1	121.0	121.2	122.3	Administration publique
<b>AVERAGE WEEKLY HOURS</b>	<b>Hours – Heures</b>																<b>HEURES HEBDOMADAIRES MOYENNES</b>
<b>Industrial aggregate</b>	<i>1597443</i>	31.9	..	32.2	32.1	32.1	31.9	32.0	32.4	32.4	32.4	32.3	32.3	32.1	31.9	31.7	<b>Total des industries</b>
<b>Goods producing</b>	<i>1597444</i>	38.9	..	39.4	39.1	39.1	39.1	39.0	39.1	38.9	38.8	38.9	39.2	39.1	39.1	37.9	<b>Productrices de biens</b>
Mining	<i>1597446</i>	42.2	..	42.4	42.6	42.7	43.1	42.7	43.1	42.7	42.6	42.8	44.4	43.3	44.8	42.5	Mines
Manufacturing	<i>1597449</i>	39.1	..	39.3	39.3	39.2	39.2	39.2	39.1	39.0	38.6	38.5	39.0	39.1	39.0	38.0	Fabrication
Construction	<i>1597448</i>	37.3	..	40.0	38.0	38.0	37.5	37.4	38.1	38.0	38.6	38.9	38.8	38.2	37.6	35.7	Construction
<b>Services producing</b>	<i>1597452</i>	29.0	..	29.3	29.1	29.2	29.0	29.2	29.6	29.7	29.9	29.8	29.5	29.3	29.1	29.1	<b>Total des services</b>
Transportation	<i>1597461</i>	38.0	..	38.0	37.6	37.8	36.9	36.2	36.8	36.1	36.3	36.2	36.4	36.6	36.6	36.4	Transports
Finance and insurance	<i>1597463</i>	27.0	..	25.7	25.8	25.9	26.0	25.8	28.5	28.2	29.0	27.9	27.3	28.4	28.2	28.0	Finances et assurances
Professional	<i>1597465</i>	31.3	..	30.6	30.7	30.2	30.2	30.8	33.1	31.6	31.8	32.2	32.2	32.4	32.3	32.5	Professionnel
Health	<i>1597456</i>	29.0	..	29.5	29.9	30.4	29.7	29.7	29.5	29.7	29.4	29.0	29.2	28.9	28.6	28.2	Santé

(1) Unadjusted for seasonality. Annual data are the averages of the monthly indexes. How these fixed-weighted indexes (1996=100) are constructed is described in the September 1989 issue of the CEO.

Sources: Estimates of Labour Income, monthly estimates (Catalogue no. 13F0016XPB), contact: K. Fraser (951-4049).  
Employment, Earnings and Hours (Catalogue no. 72-002-XPB), contact: S. Picard (951-4003).

CANSIM tables: 281-0031, 281-0034, 281-0039

(1) Non désaisonnalisés. Les données annuelles sont la moyenne des indices mensuels. L'article de l'édition de septembre 1989 de L'OÉC décrit en détail la construction de ces indices à pondération fixe (1996=100).

Sources: Estimations du revenu du travail, estimations mensuelles (n° 13F0016XPB au catalogue), personne ressource: K. Fraser (951-4049).  
Emploi, gains et durée du travail (n° 72-002-XPB au catalogue), personne ressource: S. Picard (951-4003).

Tableaux CANSIM: 281-0031, 281-0034, 281-0039

Table 10. Miscellaneous Labour Statistics(1)

	2002	2003	2002 D	2003 J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D		
<b>A. Employment insurance(2)</b>	<b>'000</b>															<b>A. Assurance -Emploi(2)</b>	
Persons covered	844	13,090	13,357	13,208	12,959	13,048	13,060	13,119	13,424	13,657	13,658	13,597	13,424	13,465	13,440	13,433	Personnes visées
Beneficiaries	384606	829	840	863	984	986	974	905	782	715	820	816	690	730	799	882	Bénéficiaires
Regular	384652	556	565	547	532	535	540	550	568	573	599	589	583	580	568	560	Réguliers
Claims received	383886	2,833	2,993	311	353	187	223	198	188	214	348	167	224	253	297	340	Demandes reçues
Weeks paid	384270	43,554	43,974	4,015	4,231	4,015	4,789	3,749	3,296	3,514	3,121	3,276	3,596	2,926	3,758	3,703	Semaines payées
Average weekly payment	\$ 384452	288.78	293.63	294.24	296.32	297.36	297.23	295.97	292.96	290.41	290.05	293.95	290.79	288.32	294.23	295.95	Prestation hebdomadaire moyenne
<b>B. Person days lost in work stoppages(3)</b>	<b>'000</b>															<b>B. Jours-personnes perdus dans les arrêts de travail(3)</b>	
All industries	4391647	3,028.5	1,742.6	134.2	142.1	142.7	188.5	173.5	157.1	183.5	179.3	158.2	100.7	80.6	128.5	107.9	Toutes les industries
Primary	4391648	111.1	281.2	4.9	5.6	11.3	5.1	4.6	17.0	94.6	71.9	64.8	2.3	2.4	1.6	0.0	Primaires
Construction	4391650	11.4	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Construction
Manufacturing	4391651	546.6	577.5	44.9	51.6	48.6	43.0	33.3	22.5	38.5	64.2	55.5	46.5	32.3	85.8	55.5	Fabrication
Trade	4391652	135.0	256.1	25.1	26.7	18.6	21.5	29.2	23.3	20.4	22.7	26.0	21.6	7.3	24.8	13.9	Commerce
Transportation	4391653	68.2	48.0	7.2	2.0	0.1	2.1	2.2	4.4	11.3	9.9	1.5	0.6	1.4	0.5	12.0	Transports
Education, health and social services	4391656	383.8	284.2	4.8	1.7	17.5	78.1	55.4	78.8	14.7	5.4	2.5	8.6	7.3	5.0	9.3	Éducation, santé et services sociaux
Public administration	4391658	1,202.2	17.2	0.5	0.5	0.5	1.6	1.6	0.8	1.5	1.5	0.9	0.9	5.7	0.8	0.8	Administration publique
		2002	2003	2000 IV	2001 I	II	III	IV	2002 I	II	III	IV	2003 I	II	III	IV	
<b>C. Wage settlements(4)</b>	<b>%</b>															<b>C. Règlements salariaux(4)</b>	
All industries	4327078	2.8	2.6	2.9	3.6	3.0	3.5	3.0	2.9	2.6	2.8	3.3	2.7	2.5	3.1	2.1	Toutes les industries
Private	4327222	2.6	1.5	2.3	2.5	3.0	3.2	2.4	2.1	2.3	2.5	3.5	2.4	0.7	2.3	1.6	Privé
Public	4327234	2.9	2.9	3.0	3.9	3.0	3.7	3.0	3.1	2.7	3.2	3.3	2.9	3.1	3.2	2.3	Public
Employees ('000)	4327079	993	617	164	178	311	253	249	207	461	187	137	107	233	136	140	Employés ('000)

(1) Unadjusted for seasonality, except regular beneficiaries.

(2) Annual data are averages of the monthly estimates except for benefit weeks and claims received, where the sums are used. Another estimate of EI coverage, derived from annual tax returns filed with Revenue Canada, is also available on request.

(3) Includes all strikes and lockouts, legal or illegal, lasting one-half day or more and amounting to 10 or more person-days lost. Time lost by workers indirectly affected, such as those laid off because of a stoppage by other employees, is not included.

(4) Effective annual % increase in base rates.

Sources: A. Employment Insurance Statistics (Catalogue no. 73-001-XPB), discontinued, and Annual Supplement (Catalogue no. 73-202-SPB), contact: G. Groleau (951-4091). B. and C. Human Resources Development Canada, contact: [1-800-567-6866].

CANSIM tables: 276-0001, 276-0004, 276-0011, 276-0015, 276-0016, 277-0002, 278-0007, 278-0009

Tableau 10. Travail, statistiques diverses(1)

	2002	2003	2002 D	2003 J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D		
<b>A. Assurance -Emploi(2)</b>	<b>'000</b>															<b>A. Assurance -Emploi(2)</b>	
Personnes visées	844	13,090	13,357	13,208	12,959	13,048	13,060	13,119	13,424	13,657	13,658	13,597	13,424	13,465	13,440	13,433	Personnes visées
Bénéficiaires	384606	829	840	863	984	986	974	905	782	715	820	816	690	730	799	882	Bénéficiaires
Réguliers	384652	556	565	547	532	535	540	550	568	573	599	589	583	580	568	560	Réguliers
Demandes reçues	383886	2,833	2,993	311	353	187	223	198	188	214	348	167	224	253	297	340	Demandes reçues
Semaines payées	384270	43,554	43,974	4,015	4,231	4,015	4,789	3,749	3,296	3,514	3,121	3,276	3,596	2,926	3,758	3,703	Semaines payées
Prestation hebdomadaire moyenne	\$ 384452	288.78	293.63	294.24	296.32	297.36	297.23	295.97	292.96	290.41	290.05	293.95	290.79	288.32	294.23	295.95	Prestation hebdomadaire moyenne
<b>B. Jours-personnes perdus dans les arrêts de travail(3)</b>	<b>'000</b>															<b>B. Jours-personnes perdus dans les arrêts de travail(3)</b>	
Toutes les industries	4391647	3,028.5	1,742.6	134.2	142.1	142.7	188.5	173.5	157.1	183.5	179.3	158.2	100.7	80.6	128.5	107.9	Toutes les industries
Primaires	4391648	111.1	281.2	4.9	5.6	11.3	5.1	4.6	17.0	94.6	71.9	64.8	2.3	2.4	1.6	0.0	Primaires
Construction	4391650	11.4	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Construction
Fabrication	4391651	546.6	577.5	44.9	51.6	48.6	43.0	33.3	22.5	38.5	64.2	55.5	46.5	32.3	85.8	55.5	Fabrication
Commerce	4391652	135.0	256.1	25.1	26.7	18.6	21.5	29.2	23.3	20.4	22.7	26.0	21.6	7.3	24.8	13.9	Commerce
Transports	4391653	68.2	48.0	7.2	2.0	0.1	2.1	2.2	4.4	11.3	9.9	1.5	0.6	1.4	0.5	12.0	Transports
Éducation, santé et services sociaux	4391656	383.8	284.2	4.8	1.7	17.5	78.1	55.4	78.8	14.7	5.4	2.5	8.6	7.3	5.0	9.3	Éducation, santé et services sociaux
Administration publique	4391658	1,202.2	17.2	0.5	0.5	0.5	1.6	1.6	0.8	1.5	1.5	0.9	0.9	5.7	0.8	0.8	Administration publique
		2002	2003	2000 IV	2001 I	II	III	IV	2002 I	II	III	IV	2003 I	II	III	IV	
<b>C. Règlements salariaux(4)</b>	<b>%</b>															<b>C. Règlements salariaux(4)</b>	
Toutes les industries	4327078	2.8	2.6	2.9	3.6	3.0	3.5	3.0	2.9	2.6	2.8	3.3	2.7	2.5	3.1	2.1	Toutes les industries
Privé	4327222	2.6	1.5	2.3	2.5	3.0	3.2	2.4	2.1	2.3	2.5	3.5	2.4	0.7	2.3	1.6	Privé
Public	4327234	2.9	2.9	3.0	3.9	3.0	3.7	3.0	3.1	2.7	3.2	3.3	2.9	3.1	3.2	2.3	Public
Employés ('000)	4327079	993	617	164	178	311	253	249	207	461	187	137	107	233	136	140	Employés ('000)

(1) Non désaisonnalisés, sauf les estimations de prestations régulières.

(2) Les données annuelles sont obtenues en calculant la moyenne des totaux mensuels sauf dans le cas du nombre de prestations et des demandes initiales et renouvelées pour lesquels on prend la somme. Une autre estimation annuelle du nombre de personnes visées par l'assurance-emploi, tirée des déclarations d'impôt de Revenu Canada, est disponible.

(3) Comprendent tous les lock-out et les grèves, qu'ils soient légaux ou illégaux, d'une durée d'une demi-journée ou plus et représentant 10 jours-personnes ou plus de temps perdu. Le temps perdu par les travailleurs indirectement touchés, comme ceux qui sont mis à pied par suite de l'arrêt de travail d'autres employés, n'est pas compris.

(4) Augmentation annuelle en % en vigueur des taux de base.

Sources: A. Statistiques sur l'assurance-emploi (n° 73-001-XPB au catalogue), ne paraît plus, et son supplément annuel (n° 73-202-SPB au catalogue), personne ressource: G. Groleau (951-4091). B. et C. Développement des ressources humaines Canada, personne ressource: [1-800-567-6866].

Tableaux CANSIM: 276-0001, 276-0004, 276-0011, 276-0015, 276-0016, 277-0002, 278-0007, 278-0009

### III. Prices

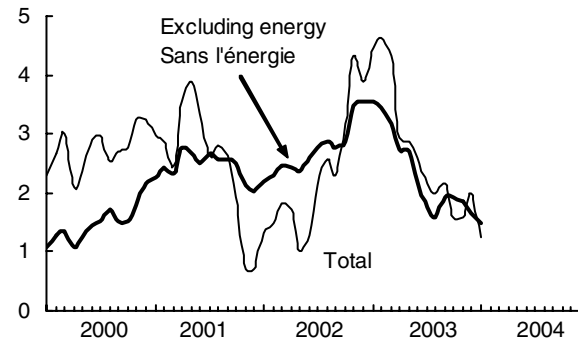
11. GDP price indexes	22
12. Consumer price indexes	23
13. Industrial product price indexes by commodity	24
14. Industrial product price indexes by industry	24
15. Raw materials	26
16. Commodity prices	26
17. Housing	27
18. Unit labour costs	27

### III. Prix

11. PIB, indices de prix	22	Page
12. Indices des prix à la consommation	23	Page
13. Indices des prix des produits industriels par produit	24	Page
14. Indices des prix des produits industriels selon l'industrie	24	Page
15. Matières brutes	26	Page
16. Prix des produits de base	26	Page
17. Logements	27	Page
18. Coûts unitaires de main-d'oeuvre	27	Page

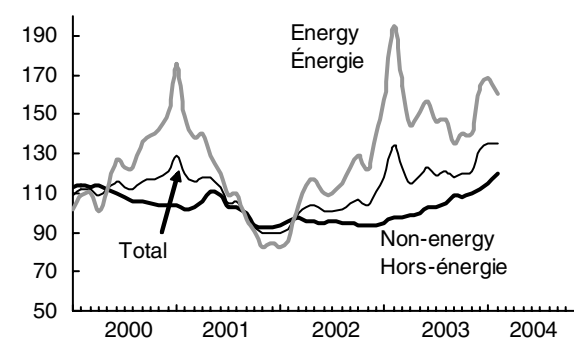
**Consumer Price Index**  
**Indice de prix à la consommation**

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage



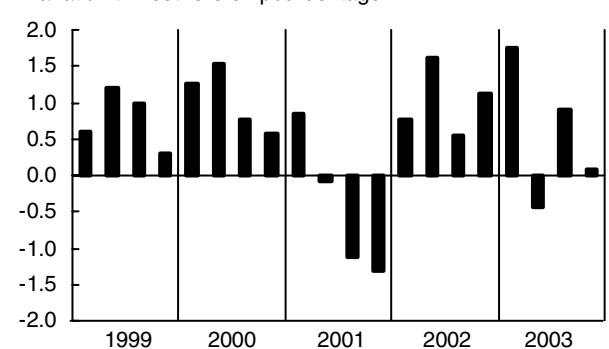
**Commodity Price Index**  
**Indice de prix des marchandises**

1982-90=100, in US dollars  
1982-90=100, dollars des É.-U.



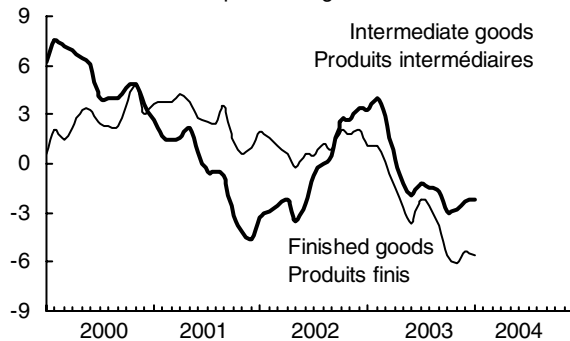
**GDP Chain Price Index**  
**Indice-chaîne de prix, PIB**

Quarterly percent change  
Variation trimestrielle en pourcentage



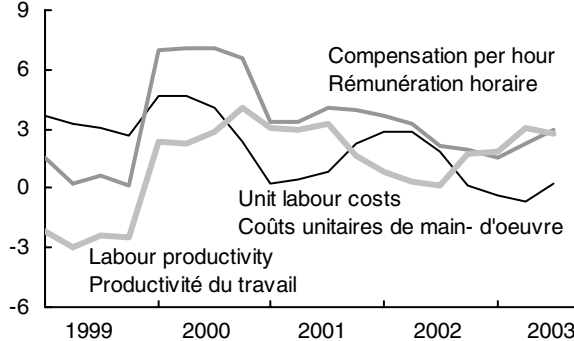
**Industrial Product Price Index**  
**Indice de prix des produits industriels**

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage



**Unit Labour Costs**  
**Coûts unitaires de main-d'oeuvre**

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage



**Import Prices**  
**Prix à l'importation**

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage

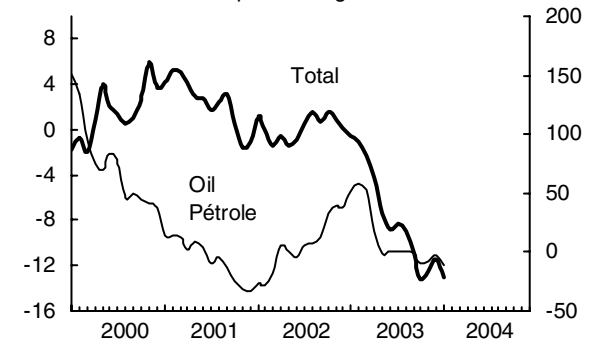


Table 11. GDP Price Indexes (1997 = 100)

Tableau 11. PIB, indices de prix (1997 = 100)

		2002	2003	2001 IV	2002 I	II	III	IV	2003 I	II	III	IV	
<b>Chain indexes</b>													<b>Indices-chaînes</b>
Personal expenditure	1997738	109.2	111.0	107.3	107.9	108.8	109.7	110.2	110.9	110.7	111.2	111.2	Dépenses personnelles
Durable goods	1997739	98.8	98.1	98.4	98.3	98.8	99.0	98.9	98.9	98.5	97.7	97.3	Biens durables
Semi-durable goods	1997740	104.5	103.8	104.0	104.1	104.6	104.8	104.4	103.8	103.8	103.5	104.1	Biens semi- durables
Non-durable goods	1997741	115.6	120.4	111.5	112.4	114.5	117.1	118.2	120.7	119.7	121.1	120.3	Biens non durables
Services	1997742	110.0	111.7	108.4	109.1	109.6	110.3	110.8	111.2	111.3	112.0	112.2	Services
Government expenditure	1997743	110.4	113.1	108.8	109.3	110.1	110.7	111.5	112.1	112.6	113.5	114.2	Dépenses publiques
Business fixed investment	1997745	106.5	105.9	104.5	106.3	106.2	106.3	107.2	106.7	105.7	105.9	105.4	Investissement fixe des entreprises
Residential	1997746	113.3	117.9	110.0	112.0	113.2	113.2	114.7	115.7	117.0	118.8	120.0	Résidentiel
Non-residential	1997747	104.0	101.0	102.6	104.3	103.7	103.7	104.3	103.2	101.1	100.6	99.2	Non-résidentiel
Structures	1997748	112.6	115.0	111.0	111.7	112.3	112.9	113.5	114.4	114.6	115.1	115.9	Bâtiments
Machinery & equipment	1997749	99.2	93.5	97.8	100.2	98.8	98.5	99.2	97.1	93.8	92.8	90.4	Machines et matériel
Final domestic demand	1997757	108.7	110.3	107.0	107.7	108.4	109.1	109.7	110.2	110.0	110.5	110.5	Demande intérieure finale
Exports	1997750	107.0	105.8	103.6	105.0	106.7	107.1	109.0	110.9	105.1	105.4	102.0	Exportations
Imports	1997753	109.5	101.8	108.9	109.8	108.7	109.6	109.9	107.9	101.8	100.6	97.0	Importations
Gross domestic product	1997756	107.5	111.2	104.8	105.6	107.3	107.9	109.1	111.0	110.5	111.5	111.6	Produit intérieur brut
Annual % change		0.9	3.4	-1.7	-1.8	-0.1	1.6	4.1	5.1	3.0	3.3	2.3	Variation annuelle(%)

Source: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-001-XPB), Statistics Canada.  
Information Officer (951-3640).

CANSIM table: 380-0003

Source: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XPB au catalogue), Statistique Canada.  
Agent d'information (951-3640).

Tableau CANSIM: 380-0003

Table 12. Consumer Price Indexes (1992=100)

Tableau 12. Indices des prix à la consommation (1992=100)

	Weights (1)		2002	2003	2002	J	J	A	S	O	N	D	2003	F	Pondéra- tion(1)	
					J								J			
<b>All items</b>	<b>100.00</b>	<i>735319</i>	119.0	122.3	119.0	119.6	120.1	120.1	120.5	120.8	120.4	120.4	121.4	122.3	<b>100.00</b>	<b>Ensemble</b>
<i>Annual % change</i>			2.2	2.8	1.3	2.1	2.6	2.3	3.2	4.3	3.9	4.5	4.6			Variation annuelle(%)
Excluding food & energy	<b>76.20</b>	<i>735600</i>	117.5	120.5	117.5	118.2	118.5	118.7	118.9	119.2	119.3	119.3	119.2	119.9	<b>76.20</b>	Sans aliments & énergie
<i>Annual % change</i>			2.7	2.6	2.6	2.9	3.0	3.0	3.3	3.7	3.9	3.9	3.9			Variation annuelle(%)
Food	<b>16.44</b>	<i>735320</i>	120.3	122.4	120.9	120.9	120.2	119.2	118.5	120.4	121.2	122.3	122.1	<b>16.44</b>	Aliments	
Shelter	<b>28.40</b>	<i>735396</i>	113.8	117.5	113.1	113.2	114.2	114.6	115.8	115.7	114.0	116.2	116.7	<b>28.40</b>	Logements	
Household operations & furnishings	<b>10.59</b>	<i>735413</i>	113.8	114.6	114.0	114.2	114.3	113.8	113.9	114.0	114.0	113.9	114.5	<b>10.59</b>	Dépenses & équipement du ménage	
Clothing & footwear	<b>5.44</b>	<i>735456</i>	105.2	103.3	104.2	105.0	105.0	107.3	107.1	105.2	102.3	101.6	103.8	<b>5.44</b>	Habillement & chaussures	
Transportation	<b>19.03</b>	<i>735493</i>	134.4	141.4	134.0	135.4	137.0	136.8	137.9	139.2	140.1	141.9	144.1	<b>19.03</b>	Transports	
Health & personal care	<b>4.45</b>	<i>735518</i>	115.5	117.0	115.9	115.4	115.6	115.7	116.2	116.2	116.1	116.1	116.4	<b>4.45</b>	Santé & soins personnels	
Recreation & education	<b>11.84</b>	<i>735536</i>	126.3	127.3	127.2	128.4	128.5	128.7	127.7	126.7	126.0	125.4	127.1	<b>11.84</b>	Loisirs & formation	
Tobacco & alcohol	<b>3.81</b>	<i>735573</i>	123.6	136.0	124.1	129.5	129.8	129.9	131.2	131.9	131.6	132.0	133.5	<b>3.81</b>	Tabac & alcool	
<b>Goods</b>	<b>47.42</b>	<i>735589</i>	115.8	118.0	115.6	116.3	116.8	116.8	117.3	117.8	116.1	117.9	119.2	<b>47.42</b>	<b>Biens</b>	
Durable	<b>14.29</b>	<i>735590</i>	110.6	109.7	111.0	110.6	110.6	110.4	110.2	111.6	111.4	110.6	110.9	<b>14.29</b>	Durables	
Semi-durable	<b>6.69</b>	<i>735591</i>	108.2	106.6	107.5	108.3	108.3	110.1	110.2	108.4	105.6	104.9	106.8	<b>6.69</b>	Semi-durables	
Non-durable	<b>26.44</b>	<i>735592</i>	119.3	124.4	119.0	120.2	121.0	120.7	121.6	122.2	120.2	124.2	125.8	<b>26.44</b>	Non durables	
<b>Services</b>	<b>52.58</b>	<i>735597</i>	122.8	127.2	122.8	123.5	123.9	123.9	124.1	124.4	125.2	125.5	126.1	<b>52.58</b>	<b>Services</b>	
			2003										2004			
			M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	J			
<b>All items</b>	<b>100.00</b>	<i>735319</i>	122.8	121.9	122.0	122.1	122.2	122.5	122.7	122.4	122.7	122.8	122.9	<b>100.00</b>	<b>Ensemble</b>	
<i>Annual % change</i>			4.3	3.0	2.9	2.6	2.2	2.0	2.2	1.6	1.6	2.0	1.2		Variation annuelle(%)	
Excluding food & energy	<b>76.20</b>	<i>735600</i>	120.2	120.2	120.4	120.2	120.3	120.5	120.9	121.1	121.4	121.2	121.1	<b>76.20</b>	Sans aliments & énergie	
<i>Annual % change</i>			3.6	3.2	2.9	2.3	1.8	1.7	1.9	1.9	1.8	1.6	1.6		Variation annuelle(%)	
Food	<b>16.44</b>	<i>735320</i>	122.4	122.4	122.8	123.2	123.2	122.1	121.3	121.1	122.3	123.4	123.7	<b>16.44</b>	Aliments	
Shelter	<b>28.40</b>	<i>735396</i>	117.4	116.5	117.1	117.7	117.6	117.7	117.9	118.2	118.3	118.8	118.7	<b>28.40</b>	Logements	
Household operations & furnishings	<b>10.59</b>	<i>735413</i>	114.5	114.5	114.5	114.5	114.6	114.7	115.1	115.1	114.9	114.9	114.9	<b>10.59</b>	Dépenses & équipement du ménage	
Clothing & footwear	<b>5.44</b>	<i>735456</i>	105.5	103.8	103.4	101.0	101.6	101.8	105.0	105.0	104.2	102.5	102.3	<b>5.44</b>	Habillement & chaussures	
Transportation	<b>19.03</b>	<i>735493</i>	144.6	141.8	139.8	139.5	139.9	142.4	141.9	139.7	140.9	140.8	142.2	<b>19.03</b>	Transports	
Health & personal care	<b>4.45</b>	<i>735518</i>	116.1	116.8	117.1	116.8	116.9	117.4	117.6	117.7	118.0	117.6	117.7	<b>4.45</b>	Santé & soins personnels	
Recreation & education	<b>11.84</b>	<i>735536</i>	126.7	126.3	127.2	127.6	127.9	128.0	128.9	128.3	127.5	126.5	125.3	<b>11.84</b>	Loisirs & formation	
Tobacco & alcohol	<b>3.81</b>	<i>735573</i>	133.8	134.5	136.2	136.4	136.6	137.1	137.1	137.0	137.6	140.1	140.8	<b>3.81</b>	Tabac & alcool	
<b>Goods</b>	<b>47.42</b>	<i>735589</i>	119.9	118.0	117.8	117.5	117.5	117.9	117.9	116.8	117.5	117.6	117.9	<b>47.42</b>	<b>Biens</b>	
Durable	<b>14.29</b>	<i>735590</i>	110.9	110.6	110.9	109.7	109.3	108.7	108.3	107.7	109.8	108.9	108.8	<b>14.29</b>	Durables	
Semi-durable	<b>6.69</b>	<i>735591</i>	108.8	107.4	106.8	104.5	105.0	105.3	108.1	108.5	107.5	105.8	105.4	<b>6.69</b>	Semi-durables	
Non-durable	<b>26.44</b>	<i>735592</i>	126.7	123.6	123.3	124.1	124.3	125.2	124.7	122.8	123.2	124.3	125.1	<b>26.44</b>	Non durables	
<b>Services</b>	<b>52.58</b>	<i>735597</i>	126.2	126.4	126.8	127.1	127.4	127.7	128.1	128.5	128.4	128.6	128.5	<b>52.58</b>	<b>Services</b>	

(1) Based on expenditure weights derived from 2001 consumer spending patterns.

Source: The Consumer Price Index (Catalogue no. 62-001-XPB), contact: Client services (951-9606).

NOTE: Tables 12 to 15 data are not seasonally adjusted.

CANSIM table: 326-0001

(1) Fondée sur les pondérations dérivées de la composition des dépenses des consommateurs en 2001.

Source: L'indice des prix à la consommation (n° 62-001-XPB au catalogue), personne ressource: Service aux clients (951-9606).

NOTA: Dans les tableaux 12 à 15, les données sont non désaisonnalisées.

Tableau CANSIM: 326-0001

Table 13. Industrial Product Price Indexes by Commodity

	(1997=100)	2002	2003	2002	J	J	A	S	O	N	D	2003	F	
				J								J		
All commodities	1574377	107.6	106.2	106.8	107.0	107.8	108.7	109.0	108.7	108.3	108.8	109.7	Tous les produits	
Annual % change		0.1	-1.4	-1.1	-0.2	0.6	0.6	2.4	2.3	2.8	2.4	2.8	Variation annuelle(%)	
Intermediate goods	1574379	104.2	103.8	103.4	103.9	104.6	105.5	105.8	105.4	105.1	105.9	107.1	Produits semi-finis	
First stage(1)	1574380	101.8	105.6	101.3	102.1	103.0	104.3	103.9	104.7	104.4	105.8	108.6	Première étape(1)	
Second stage(2)	1574406	104.6	103.5	103.7	104.2	104.9	105.7	106.0	105.5	105.2	105.9	106.8	Deuxième étape(2)	
Finished goods	1574476	112.6	109.7	111.8	111.7	112.5	113.4	113.8	113.6	113.2	113.2	113.5	Produits finis	
Foods & feeds	1574477	108.0	110.2	107.6	108.2	108.1	108.8	109.0	109.7	109.7	109.9	110.3	Alimentaires	
Capital equipment	1574492	112.6	107.1	111.7	111.1	112.0	113.0	113.1	113.1	112.4	111.7	111.2	Biens de capital	
Other	1574518	114.7	111.0	113.7	113.5	114.7	116.0	116.5	116.0	115.3	115.4	116.4	Autres	
		2003											2004	
		M	A	M	J	J	A	S	O	N	D		J	
All commodities	1574377	109.2	107.2	105.0	103.9	105.3	105.7	105.8	104.6	104.2	104.5	104.9	Tous les produits	
Annual % change		1.7	-0.5	-1.9	-2.7	-1.6	-1.9	-2.7	-4.0	-4.1	-3.5	-3.6	Variation annuelle(%)	
Intermediate goods	1574379	106.8	104.6	102.4	101.4	102.6	103.1	103.7	102.7	102.5	102.7	103.6	Produits semi-finis	
First stage(1)	1574380	110.2	107.5	104.2	102.0	103.9	103.8	104.4	104.5	105.1	107.1	109.3	Première étape(1)	
Second stage(2)	1574406	106.3	104.2	102.1	101.3	102.4	103.0	103.5	102.5	102.1	102.1	102.7	Deuxième étape(2)	
Finished goods	1574476	112.8	111.2	108.9	107.7	109.3	109.6	109.1	107.4	106.7	107.1	106.9	Produits finis	
Foods & feeds	1574477	110.7	110.6	110.9	110.7	109.7	109.2	109.9	110.0	110.4	110.6	110.1	Alimentaires	
Capital equipment	1574492	110.1	108.9	106.4	104.8	107.0	106.8	106.2	104.3	103.5	103.9	103.2	Biens de capital	
Other	1574518	115.3	112.7	109.5	108.2	110.5	111.4	110.5	108.1	107.0	107.5	107.8	Autres	

(1) Goods used primarily for the manufacture of intermediate goods.

(2) Goods used primarily for the manufacture of finished goods.

Source: Industry Price Indexes (Catalogue no. 62-011-XPB). Client services (951-9606).

CANSIM table: 329-0039

Tableau 13. Indices des prix des produits industriels par produit

	(1997=100)	2002	2003	2002	J	J	A	S	O	N	D	2003	F	
				J								J		
All commodities	1574377	109.2	107.2	105.0	103.9	105.3	105.7	105.8	104.6	104.2	104.5	104.9	Tous les produits	
Annual % change		1.7	-0.5	-1.9	-2.7	-1.6	-1.9	-2.7	-4.0	-4.1	-3.5	-3.6	Variation annuelle(%)	
Intermediate goods	1574379	106.8	104.6	102.4	101.4	102.6	103.1	103.7	102.7	102.5	102.7	103.6	Produits semi-finis	
First stage(1)	1574380	110.2	107.5	104.2	102.0	103.9	103.8	104.4	104.5	105.1	107.1	109.3	Première étape(1)	
Second stage(2)	1574406	106.3	104.2	102.1	101.3	102.4	103.0	103.5	102.5	102.1	102.1	102.7	Deuxième étape(2)	
Finished goods	1574476	112.8	111.2	108.9	107.7	109.3	109.6	109.1	107.4	106.7	107.1	106.9	Produits finis	
Foods & feeds	1574477	110.7	110.6	110.9	110.7	109.7	109.2	109.9	110.0	110.4	110.6	110.1	Alimentaires	
Capital equipment	1574492	110.1	108.9	106.4	104.8	107.0	106.8	106.2	104.3	103.5	103.9	103.2	Biens de capital	
Other	1574518	115.3	112.7	109.5	108.2	110.5	111.4	110.5	108.1	107.0	107.5	107.8	Autres	
		2003											2004	
		M	A	M	J	J	A	S	O	N	D		J	
All commodities	1574377	109.2	107.2	105.0	103.9	105.3	105.7	105.8	104.6	104.2	104.5	104.9	Tous les produits	
Annual % change		1.7	-0.5	-1.9	-2.7	-1.6	-1.9	-2.7	-4.0	-4.1	-3.5	-3.6	Variation annuelle(%)	
Intermediate goods	1574379	106.8	104.6	102.4	101.4	102.6	103.1	103.7	102.7	102.5	102.7	103.6	Produits semi-finis	
First stage(1)	1574380	110.2	107.5	104.2	102.0	103.9	103.8	104.4	104.5	105.1	107.1	109.3	Première étape(1)	
Second stage(2)	1574406	106.3	104.2	102.1	101.3	102.4	103.0	103.5	102.5	102.1	102.1	102.7	Deuxième étape(2)	
Finished goods	1574476	112.8	111.2	108.9	107.7	109.3	109.6	109.1	107.4	106.7	107.1	106.9	Produits finis	
Foods & feeds	1574477	110.7	110.6	110.9	110.7	109.7	109.2	109.9	110.0	110.4	110.6	110.1	Alimentaires	
Capital equipment	1574492	110.1	108.9	106.4	104.8	107.0	106.8	106.2	104.3	103.5	103.9	103.2	Biens de capital	
Other	1574518	115.3	112.7	109.5	108.2	110.5	111.4	110.5	108.1	107.0	107.5	107.8	Autres	

(1) Les produits utilisés principalement pour la fabrication de produits semi-finis.

(2) Les produits utilisés principalement pour la fabrication de produits finis.

Source: Indices des prix de l'industrie (n° 62-011-XPB au catalogue). Service aux clients (951-9606).

Tableau CANSIM: 329-0039

Table 14. Industrial Product Price Indexes by Industry

	(1997=100)	2002	2003	2002	J	J	A	S	O	N	D	2003	F	
				J								J		
Food	3825178	105.6	107.4	104.7	105.9	105.9	106.2	107.0	106.9	107.8	108.0	108.2	Aliments	
Rubber	3822682	101.9	100.7	102.1	101.8	101.9	102.0	102.0	102.0	101.0	101.1	101.4	Caoutchouc	
Plastics	3822673	105.8	107.2	105.6	105.8	106.5	106.6	106.2	106.1	105.8	106.3	107.0	Plastiques	
Textiles	3825184	101.6	101.0	101.5	101.6	101.6	101.8	101.8	101.8	101.7	101.5	101.4	Textiles	
Leather	3822619	110.6	112.1	110.2	110.5	110.6	111.3	111.5	111.5	111.7	112.2	112.2	Cuir	
Clothing	3822609	103.9	104.2	104.0	104.1	104.1	104.0	104.0	104.0	104.0	104.0	104.3	Vêtements	
		2003											2004	
		M	A	M	J	J	A	S	O	N	D		J	
Food	3825178	108.4	108.0	108.1	107.6	106.5	105.6	106.5	106.9	107.4	107.5	107.1	Aliments	
Rubber	3822682	101.4	101.3	101.1	101.1	100.2	100.2	100.2	100.1	100.1	99.9	99.9	Caoutchouc	
Plastics	3822673	107.6	108.3	107.9	107.4	107.5	107.1	107.0	106.8	106.5	106.4	106.2	Plastiques	
Textiles	3825184	101.3	101.3	101.2	101.0	100.7	101.0	100.8	100.5	100.5	100.9	101.0	Textiles	
Leather	3822619	112.1	112.0	111.9	112.2	112.3	112.2	112.1	112.1	112.1	112.1	112.4	Cuir	
Clothing	3822609	104.1	104.2	104.1	104.1	104.0	104.0	104.1	104.5	104.5	104.5	104.5	Vêtements	

CANSIM table: 329-0038

Tableau CANSIM: 329-0038



**Table 14. Industrial Product Price Indexes by Industry – (Concluded)**
**Tableau 14. Indices des prix des produits industriels selon l'industrie – (fin)**

		2002	2003	2002							2003		
	(1997=100)			J	J	A	S	O	N	D	J	F	
Wood	3822623	93.8	90.0	92.1	92.3	91.8	90.5	90.8	89.8	89.7	89.6	91.0	Bois
Furniture	3822783	107.1	108.4	106.9	107.0	107.1	107.1	107.6	107.8	107.8	107.9	107.9	Meubles
Paper	3822635	105.6	102.2	104.1	104.5	106.1	107.4	107.7	106.6	105.3	104.3	104.2	Papiers
Printing & publishing	3822647	114.0	112.9	114.0	113.9	114.0	114.3	114.5	114.5	114.2	114.3	114.3	Impression & édition
Primary metals	3822695	96.3	96.4	96.6	96.9	96.3	97.5	97.2	98.6	98.6	99.0	99.7	Produits métalliques primaires
Fabricated metal	3822709	104.9	105.0	104.5	104.9	105.6	106.1	106.2	106.2	105.9	105.8	105.9	Semi-produits métalliques
Machinery	3822728	110.2	108.8	110.0	110.0	110.1	110.4	110.5	110.5	110.3	110.2	110.2	Machines
Transportation equipment	3822763	115.8	106.7	114.3	113.5	114.9	116.4	116.6	116.4	115.3	114.0	113.1	Équipement de transport
Computer and electronic products	3822742	99.1	92.9	98.7	98.0	98.7	99.6	99.3	99.1	98.0	97.6	97.1	Ordinateurs et produits électroniques
Electrical products	3822752	104.1	104.2	104.1	104.0	104.1	104.2	104.3	104.2	104.0	104.7	105.2	Appareils électriques
Non-metallic minerals	3822686	109.5	110.9	109.5	109.7	109.8	109.9	109.8	109.9	109.9	110.6	111.0	Minéraux non métalliques
Refined petroleum	3822651	125.9	138.5	123.2	126.0	131.1	135.8	139.8	135.2	134.9	146.0	161.6	Pétrole raffiné
Chemical products	3822654	107.0	110.3	106.2	106.9	108.5	109.5	108.8	108.7	108.4	110.7	112.2	Produits chimiques
Miscellaneous products	3822799	109.4	110.6	109.3	109.2	109.4	109.9	110.0	110.3	110.4	111.0	111.0	Produits divers
		2003											2004
		M	A	M	J	J	A	S	O	N	D		J
Wood	3822623	87.6	86.2	83.6	85.2	89.2	91.3	98.5	94.9	93.4	89.9	92.0	Bois
Furniture	3822783	107.9	107.9	107.8	107.8	108.6	108.6	108.9	109.1	109.0	109.0	109.3	Meubles
Paper	3822635	104.8	105.5	102.8	100.8	101.8	102.4	101.2	100.0	99.6	99.6	98.6	Papiers
Printing & publishing	3822647	114.2	113.9	113.0	112.0	112.7	112.4	112.2	111.8	112.0	112.2	112.0	Impression & édition
Primary metals	3822695	98.2	95.4	94.0	92.3	94.4	95.0	95.3	96.0	97.5	99.9	102.1	Produits métalliques primaires
Fabricated metals	3822709	105.8	105.4	104.7	104.3	104.6	104.7	104.8	104.6	104.4	104.7	104.9	Semi-produits métalliques
Machinery	3822728	109.9	109.6	108.8	107.9	108.6	108.6	108.5	108.1	107.8	108.0	107.8	Machines
Transportation equipment	3822763	111.2	109.4	105.4	103.1	106.5	106.3	105.3	102.5	101.3	101.9	100.9	Équipement de transport
Computer and electronic products	3822742	95.9	94.9	92.6	91.3	92.9	92.2	91.3	90.0	89.3	89.4	88.8	Ordinateurs et produits électroniques
Electrical products	3822752	104.9	104.5	104.2	103.9	104.1	103.8	103.7	103.5	103.6	103.7	103.7	Appareils électriques
Non-metallic minerals	3822686	110.8	111.2	111.5	111.3	110.9	110.9	110.9	110.7	110.7	110.8	111.2	Minéraux non métalliques
Refined petroleum	3822651	163.9	140.8	127.5	127.0	129.7	139.5	135.4	130.7	128.3	131.0	138.5	Pétrole raffiné
Chemical products	3822654	114.5	112.9	111.0	109.5	109.7	109.1	110.0	108.7	107.8	108.0	109.7	Produits chimiques
Miscellaneous products	3822799	110.6	110.7	110.5	110.2	110.4	110.7	110.7	110.3	110.3	110.9	110.8	Produits divers

Source: Industry Price Indexes (Catalogue no. 62-011-XPB). Client services (951-9606).  
CANSIM table: 329-0038

Source: Indices des prix de l'industrie (n° 62-011-XPB au catalogue). Service aux clients (951-9606).  
Tableau CANSIM: 329-0038

Table 15. Raw materials

		2002	2003	2002	J	J	A	S	O	N	D	2003	F			
				J								J				
<b>RAW MATERIALS</b>	<b>(1997=100)</b>															<b>MATIÈRES BRUTES</b>
<b>Total(1)</b>	1576432	112.6	114.8	110.8	112.7	114.4	117.5	117.5	114.0	119.1	125.1	129.7	<b>Total(1)</b>	1576432	112.6	114.8
Total less mineral fuels	1576532	93.2	91.4	92.4	93.1	93.2	93.8	94.8	95.5	95.7	96.8	97.8	Ensemble moins combustibles minéraux	1576532	93.2	91.4
Wood	1576480	83.9	82.2	85.8	84.3	85.0	86.2	86.7	86.7	86.6	86.8	87.2	Bois	1576480	83.9	82.2
Non-metallic minerals	1576511	110.5	116.4	109.4	110.1	109.9	111.3	113.3	112.9	112.8	114.6	115.0	Minéraux non métalliques	1576511	110.5	116.4
Ferrous metals	1576488	92.8	95.7	94.5	93.5	93.8	94.4	94.9	93.3	91.4	97.5	100.6	Métaux ferreux	1576488	92.8	95.7
Non-ferrous metals	1576491	81.3	82.0	80.9	81.9	78.5	80.5	79.9	82.4	82.2	82.7	83.6	Métaux non ferreux	1576491	81.3	82.0
Mineral fuels	1576528	154.5	165.6	150.5	155.1	160.2	168.8	166.6	153.8	169.6	186.5	198.6	Combustibles minéraux	1576528	154.5	165.6
Vegetable products	1576433	97.7	92.3	94.0	99.1	103.7	108.8	104.9	106.0	103.8	102.6	101.9	Substances végétales	1576433	97.7	92.3
Animal products	1576460	103.6	100.3	101.9	101.8	101.3	98.3	103.1	103.8	105.9	108.2	110.4	Substances animales	1576460	103.6	100.3

(1) These purchase-price indexes include domestic and imported goods.  
Source: Industry Price Indexes (Catalogue no. 62-011-XPB). Client services (951-9606).  
CANSIM table: 330-0006

(1) Ces indices basés sur le prix d'achat comprennent à la fois des produits domestiques et importés.  
Source: Indices des prix de l'industrie (n° 62-011-XPB au catalogue). Service aux clients (951-9606).  
Tableau CANSIM: 330-0006

Table 16. Commodity prices

		2002	2003	2002	J	A	S	O	N	D	2003	F	M			
				J							J					
<b>COMMODITY PRICE INDEX</b>	<b>(1982-90=100)</b>															<b>INDICE DES PRIX DES PRODUITS DE BASE</b>
<b>Total(1)</b>	36382	101.5	121.8	101.0	101.8	105.1	107.2	104.2	111.2	118.0	133.9	122.7	<b>Total(1)</b>	36382	101.5	121.8
Annual % change		-6.6	8.7	-6.5	-8.3	-5.9	0.6	0.8	1.8	1.0	2.9	0.3	Variation annuelle (%)		-6.6	8.7
Excluding energy	36383	94.7	103.0	95.7	94.1	94.1	93.8	93.3	94.0	94.8	98.0	97.6	Énergie exclue	36383	94.7	103.0
Energy	36384	112.5	153.4	109.7	114.5	123.2	129.5	122.3	140.0	157.0	194.5	165.0	Énergie	36384	112.5	153.4
Food	36385	94.6	101.8	94.3	96.3	99.8	99.6	98.9	97.8	97.0	98.5	99.5	Alimentation	36385	94.6	101.8
Industrial materials	36386	95.1	103.9	96.7	93.6	92.1	91.6	91.2	92.7	94.2	98.2	97.2	Matières industrielles	36386	95.1	103.9

(1) Prices measured in US dollars.  
Source: Bank of Canada, Public Information Service (1-800-303-1282).  
CANSIM table: 176-0001

(1) Les prix sont mesurés en dollars américains.  
Source: Banque du Canada, service d'information au public (1-800-303-1282).  
Tableau CANSIM: 176-0001

Table 17. Housing

Tableau 17. Logements

		2002	2003	2002	J	J	A	S	O	N	D	2003	F	
(1992=100)														(1992=100)
<b>Construction union wage rates</b>														<b>Salaires syndicaux de la construction</b>
Base	734336	115.9	118.3	116.7	116.7	116.7	116.7	116.7	116.7	117.0	117.0	117.0	117.0	Taux de base
Including supplements	734362	124.2	127.3	125.2	125.2	125.2	125.2	125.2	125.2	125.6	125.6	125.6	125.6	Englobant les suppléments
(1997=100)														(1997=100)
<b>New housing prices</b>	21148160	111.3	116.7	111.3	111.5	112.0	112.2	112.8	113.5	113.8	114.1	114.8		<b>Prix des logements neufs</b>
Annual % change		4.1	4.8	4.1	4.0	4.3	4.3	4.7	5.1	5.2	5.2	5.0		Variation annuelle(%)
House only	21148161	115.9	123.0	115.8	116.0	116.7	116.9	117.9	118.9	119.2	119.6	120.6		Maison seulement
Land only	21148162	103.5	105.0	103.5	103.5	103.7	103.8	103.9	104.0	104.2	104.2	104.3		Terrain seulement
		2003											2004	
		M	A	M	J	J	A	S	O	N	D		J	
(1992=100)														(1992=100)
<b>Construction union wage rates</b>														<b>Salaires syndicaux de la construction</b>
Base	734336	117.0	117.1	119.0	119.0	119.0	119.0	119.0	119.0	119.0	119.0	119.0	119.0	Taux de base
Including supplements	734362	125.6	125.7	128.2	128.2	128.2	128.2	128.2	128.2	128.2	128.2	128.2	128.2	Englobant les suppléments
(1997=100)														(1997=100)
<b>New housing prices</b>	21148160	114.9	115.3	116.0	116.3	116.7	117.3	117.9	118.4	119.2	119.5	119.9		<b>Prix des logements neufs</b>
Annual % change		4.7	4.4	4.4	4.5	4.7	4.7	5.1	5.0	5.0	5.0	5.1		Variation annuelle(%)
House only	21148161	120.7	121.3	122.1	122.5	123.0	123.8	124.5	125.1	126.3	126.7	127.1		Maison seulement
Land only	21148162	104.3	104.4	104.8	104.9	104.9	105.2	105.5	105.7	105.7	105.9	106.0		Terrain seulement

Source: Capital Expenditure Price Statistics (Catalogue no. 62-007-XPB), contact: Client services (951-9606).  
CANSIM tables: 327-0004, 327-0005

Source: Statistiques des prix des immobilisations (n° 62-007-XPB au catalogue), contact: Service aux clients (951-9606).  
Tableaux CANSIM: 327-0004, 327-0005

Table 18. Unit labour costs (business sector) (1997=100)

Tableau 18. Coûts unitaires de main-d'oeuvre (secteur des entreprises) (1997=100)

		2001	2002	2001	IV	2002	I	II	III	IV	2003	I	II	III	
Labour productivity	1409153	109.8	111.9	110.0	111.2	112.0	112.3	112.0	111.4	111.6	111.5	112.3	112.3	112.3	Productivité du travail
Real value added	1409154	120.2	124.2	119.5	120.8	122.9	124.1	124.8	125.2	125.7	124.7	124.9	124.9	124.9	Valeur ajoutée réelle
Hours worked	1409155	109.5	111.0	108.7	108.6	109.8	110.5	111.4	112.4	112.7	111.8	111.2	111.2	111.2	Heures travaillées
Hourly compensation	1409158	116.5	119.7	117.3	118.2	119.2	119.3	119.8	120.5	121.0	122.0	123.4	123.4	123.4	Rémunération horaire
Unit labour costs	1409159	106.1	107.0	106.7	106.3	106.5	106.2	106.9	108.2	108.5	109.4	109.9	109.9	109.9	Coûts unitaires de main-d'oeuvre

Note: For productivity measures, real value added excludes rents of owner occupied dwellings and it is valued at basic prices.

Source: Productivity Growth in Canada (Catalogue no. 15-204-XIE), contact: Jean-Pierre Maynard (951-3654).  
CANSIM table: 383-0008

Nota: Dans les mesures de productivité, la valeur réelle ajoutée ne comprend pas la valeur des loyers occupés par leur propriétaire et est évaluée au prix de base.

Source: Croissance de la productivité au Canada (n° 15-204-XIF au catalogue), personne ressource: Jean-Pierre Maynard (951-3654).  
Tableau CANSIM: 383-0008

**ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT** | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**



## IV. International Trade

## IV. Commerce international

	Page		Page
19. Canadian balance of international payments	30	19. Balance canadienne des paiements internationaux	30
20. Merchandise trade	31	20. Commerce de marchandises	31
21. Merchandise trade, prices and volumes	34	21. Commerce des marchandises, prix et volumes	34

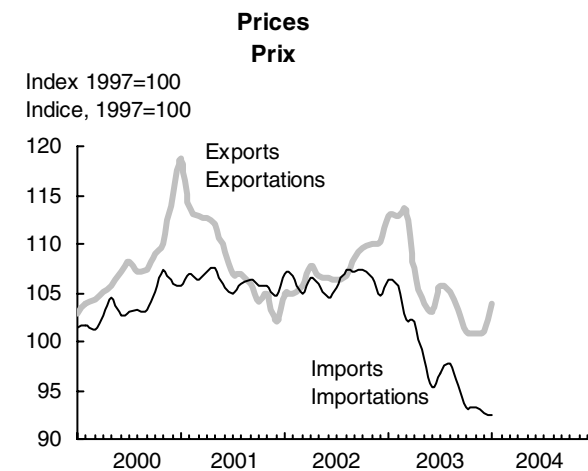
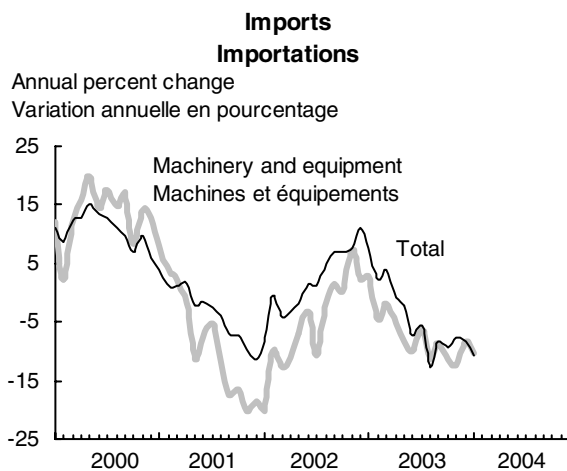
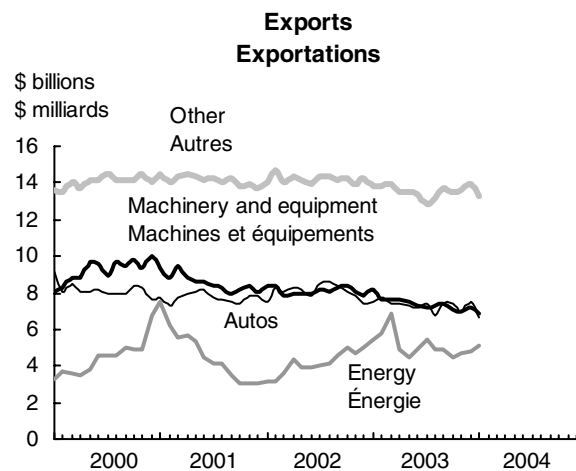
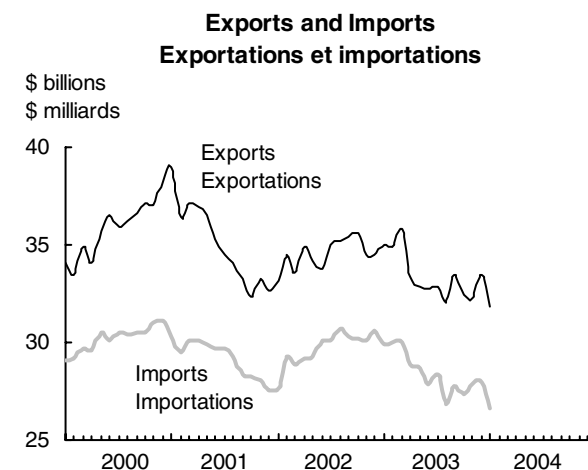
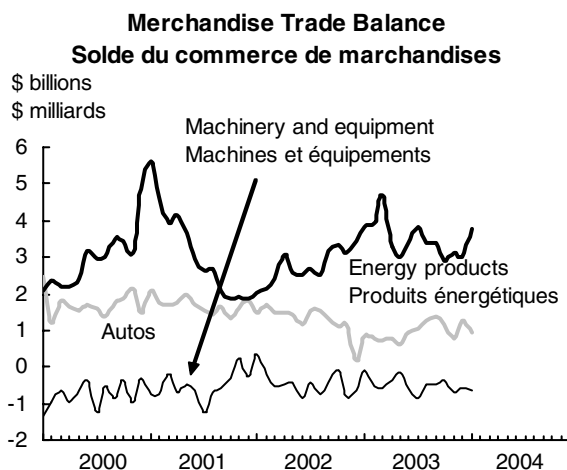
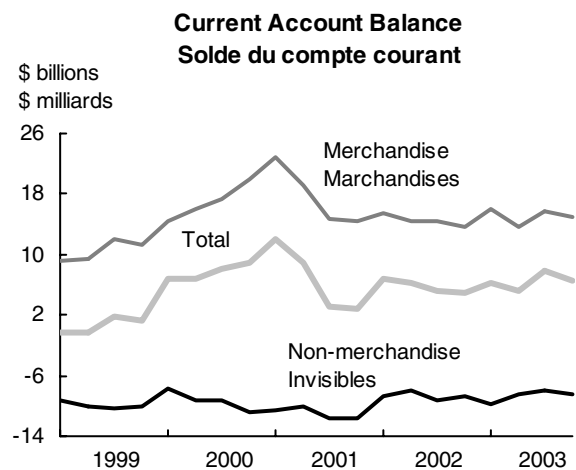


Table 19. Canadian Balance of International Payments

Tableau 19. Balance canadienne des paiements internationaux

	2002	2003	2001 IV	2002 I	II	III	IV	2003 I	II	III	IV		
<b>CURRENT ACCOUNT</b>												<b>COMPTE COURANT</b>	
<b>Total</b>	<b>\$'000,000</b>											<b>Total</b>	
Receipts	114364	511,268	495,618	119,393	123,933	126,658	129,980	130,696	129,161	122,334	122,464	121,659	Recettes
Payments	114397	487,902	469,836	116,592	117,156	120,283	124,646	125,818	122,972	117,238	114,617	115,009	Paiements
Balance	114421	23,366	25,783	2,801	6,777	6,375	5,334	4,879	6,189	5,097	7,847	6,650	Solde
<b>Goods &amp; services</b>												<b>Biens et services</b>	
Exports	114365	472,628	457,848	112,825	115,314	117,357	120,309	119,647	119,980	112,806	112,566	112,496	Exportations
Imports	114398	423,112	409,123	100,238	101,931	105,516	107,880	107,785	106,800	102,125	99,855	100,342	Importations
Balance	114422	49,516	48,725	12,587	13,384	11,840	12,430	11,862	13,180	10,681	12,710	12,154	Solde
<b>Goods</b>												<b>Biens</b>	
Receipts	114366	414,305	401,527	98,312	101,231	102,843	105,650	104,580	105,653	98,999	98,661	98,214	Recettes
Payments	114399	356,459	341,317	83,869	85,813	88,551	91,137	90,958	89,762	85,440	82,979	83,136	Paiements
Balance	114423	57,846	60,210	14,443	15,419	14,292	14,513	13,622	15,891	13,559	15,681	15,078	Solde
<b>Services</b>												<b>Services</b>	
Receipts	114368	58,323	56,321	14,514	14,083	14,513	14,659	15,067	14,327	13,807	13,905	14,282	Recettes
Payments	114400	66,653	67,806	16,370	16,118	16,965	16,743	16,827	17,038	16,685	16,876	17,207	Paiements
Balance	114425	-8,330	-11,485	-1,856	-2,035	-2,452	-2,083	-1,760	-2,711	-2,878	-2,971	-2,925	Solde
of which: travel	114426	-1,853	-4,300	-296	-277	-679	-470	-427	-769	-909	-1,231	-1,391	dont: voyages
<b>Investment income</b>												<b>Revenu d'investissement</b>	
Receipts	114373	31,638	31,255	4,777	6,878	7,686	7,963	9,111	7,503	7,902	8,257	7,593	Recettes
Payments	114405	59,149	54,743	14,990	13,833	13,435	15,334	16,546	14,730	13,577	13,266	13,170	Paiements
of which: interest	114410	29,643	28,294	7,570	7,222	7,342	7,495	7,584	7,418	7,090	7,015	6,771	dont: intérêt
Balance	114430	-27,511	-23,488	-10,213	-6,955	-5,749	-7,371	-7,435	-7,227	-5,676	-5,009	-5,577	Solde
<b>Current transfers</b>												<b>Transferts courants</b>	
Balance	114441	1,361	546	428	348	285	276	451	237	91	145	73	Solde
<b>CAPITAL &amp; FINANCIAL ACCOUNT(1) (net flows)</b>												<b>COMPTES CAPITAL ET FINANCIER(1) (flux nets)</b>	
<b>Total</b>	114553	-13,145	-24,699	-3,345	2,742	1,598	-8,727	-8,757	2,691	-12,278	-8,071	-7,041	<b>Total</b>
<b>Financial account</b>	114557	-17,961	-28,616	-4,362	1,345	122	-9,830	-9,599	1,707	-13,260	-9,127	-7,935	<b>Compte financier</b>
Direct investment abroad	114559	-45,217	-30,035	-6,153	-6,706	-8,731	-13,576	-16,205	-5,497	-3,235	-4,243	-17,060	Investissements directs à l'étranger
Portfolio assets													Actifs de portefeuille
Stocks	114562	-18,707	-4,323	-5,505	-8,993	-4,567	-2,250	-2,897	2,159	-546	-2,775	-3,161	Actions
Bonds	114561	-6,243	-8,196	301	-2,442	-2,298	-1,472	-32	-3,501	-2,664	11	-2,043	Obligations
Other investment assets	114563	-10,657	-25,562	-26,154	-7,342	2,636	-8	-5,943	-23,682	4,629	1,305	-7,814	Autres actifs d'investissements
Total Canadian assets abroad	114558	-80,825	-68,116	-37,511	-25,482	-12,960	-17,306	-25,076	-30,521	-1,816	-5,701	-30,078	Total des actifs canadiens à l'étranger
Direct investment in Canada	114576	32,342	8,253	13,186	16,779	7,324	2,620	5,619	4,933	5,933	-1,279	-1,334	Investissement direct au Canada
Portfolio liabilities													Engagements de portefeuille
Stocks	114579	-1,436	12,888	629	-3,865	4,781	-4,076	1,724	-265	2,575	5,394	5,184	Actions
Bonds	114578	18,712	6,663	20,066	6,154	3,766	5,102	3,691	9,141	6,312	-12,536	3,746	Obligations
Money market	114580	3,782	-4,373	1,826	1,305	344	-1,791	3,925	-876	-766	-2,336	-395	Marché monétaire
Other investment liabilities	114581	9,464	16,068	-2,558	6,455	-3,132	5,622	519	19,294	-25,499	7,331	14,942	Autres engagements d'investissements
Total Canadian liabilities to non-residents	114575	62,864	39,500	33,149	26,828	13,083	7,476	15,477	32,228	-11,444	-3,426	22,142	Total des engagements canadiens envers les non-résidents
<b>Capital account</b>	114554	4,816	3,916	1,017	1,396	1,476	1,102	842	984	982	1,056	894	<b>Compte capital</b>

(1) Unadjusted for seasonality.

Source: Canada's Balance of International Payments (Catalogue no. 67-001-XIB). Capital account: B. Mersereau (951-9052); Current account: D. Caron (951-1861).

CANSIM tables: 376-0004, 376-0005

(1) Non désaisonnalisés.

Source: Balance des paiements internationaux du Canada (n° 67-001-XIB au catalogue). Compte de capital: B. Mersereau (951-9052); Compte courant: D. Caron (951-1861).

Tableaux CANSIM: 376-0004, 376-0005



Table 20. Merchandise Trade(1)

Tableau 20. Commerce de marchandises(1)

		2002	2003	2002	J	J	A	S	O	N	D	2003	
				M								J	
<b>Exports</b>	<b>\$'000,000</b>												<b>Exportations</b>
Total	191490	414,305	401,188	34,169	33,770	35,048	35,166	35,435	35,616	34,447	34,518	34,990	Total
Annual % change		-1.7	-3.2	-6.4	-4.3	1.6	3.1	6.4	10.0	3.4	5.8	5.6	Variation annuelle(%)
United States	191559	346,991	331,064	28,814	28,183	29,369	29,399	29,858	29,686	28,841	28,816	28,955	États-Unis
United Kingdom	191560	6,239	7,559	467	596	517	440	518	421	519	488	643	Royaume-Uni
Other EU	191561	16,496	16,591	1,286	1,367	1,460	1,310	1,370	1,426	1,358	1,412	1,650	Autres UE
Japan	191562	10,292	9,906	866	828	864	944	771	975	914	915	930	Japon
Other OECD	191563	12,342	12,749	983	997	989	983	1,083	1,180	1,151	908	891	Autres OCDE
Other countries	191564	21,945	23,319	1,753	1,799	1,849	2,090	1,835	1,928	1,663	1,978	1,920	Autres pays
Agricultural & fish products		30,917	29,321	2,491	2,545	2,604	2,682	2,486	2,554	2,522	2,599	2,491	Produits agricoles et poisson
Energy products		49,542	61,271	3,895	3,948	4,045	4,122	4,595	5,008	4,664	5,011	5,394	Produits énergétiques
Forest products		37,198	34,503	3,265	2,844	2,945	3,055	3,088	3,006	3,023	3,105	2,912	Produits forestiers
Industrial goods		70,232	66,588	5,769	6,007	6,085	5,958	5,820	5,952	5,644	5,855	5,666	Biens industriels
Machines & equipment		97,304	89,238	7,986	7,967	8,176	8,066	8,260	8,349	8,069	7,844	8,181	Machines et équipements
Automobile products		97,030	87,941	8,165	7,883	8,515	8,632	8,412	8,027	7,834	7,426	7,551	Produits automobiles
Consumer goods		17,669	17,125	1,416	1,382	1,497	1,449	1,562	1,506	1,485	1,484	1,492	Biens de consommation
		2003											
		F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
<b>Exports</b>													<b>Exportations</b>
Total	191490	34,856	35,811	33,391	32,900	32,726	32,876	32,038	33,479	32,434	32,257	33,431	Total
Annual % change		1.1	6.5	-4.3	-3.7	-3.1	-6.2	-8.9	-5.5	-8.9	-6.4	-3.1	Variation annuelle(%)
United States	191559	29,093	29,848	27,576	27,090	27,291	27,417	26,407	27,502	26,336	26,490	27,058	États-Unis
United Kingdom	191560	641	616	486	725	568	598	647	495	714	701	724	Royaume-Uni
Other EU	191561	1,303	1,368	1,409	1,382	1,361	1,124	1,355	1,377	1,436	1,450	1,374	Autres UE
Japan	191562	948	848	935	756	813	797	773	807	723	741	833	Japon
Other OECD	191563	859	1,160	1,186	1,071	1,096	1,025	896	1,097	1,285	932	1,252	Autres OCDE
Other countries	191564	2,012	1,971	1,799	1,874	1,597	1,914	1,960	2,201	1,938	1,942	2,189	Autres pays
Agricultural & fish products		2,470	2,473	2,511	2,322	2,219	2,377	2,426	2,538	2,447	2,521	2,526	Produits agricoles et poisson
Energy products		5,744	6,808	4,918	4,512	4,861	5,392	4,907	4,890	4,418	4,687	4,742	Produits énergétiques
Forest products		2,889	2,837	2,811	2,780	2,676	2,862	2,922	3,044	2,913	2,962	2,893	Produits forestiers
Industrial goods		5,557	5,550	5,547	5,439	5,317	5,408	5,307	5,512	5,673	5,613	5,997	Biens industriels
Machines & equipment		7,641	7,663	7,604	7,557	7,332	7,190	7,301	7,443	7,112	7,001	7,213	Machines et équipements
Automobile products		7,700	7,453	7,358	7,310	7,164	7,427	6,700	7,444	7,387	6,945	7,503	Produits automobiles
Consumer goods		1,453	1,448	1,421	1,424	1,430	1,389	1,400	1,481	1,353	1,408	1,426	Biens de consommation

(1) Exports include re-exports. The figures reflect balance of payments adjustments to the customs totals to make them consistent with the definitions used in the system of national accounts. For more information, please refer to Canada's Balance of International Payments (Catalogue no. 67-001-XIB).

Source: Canadian International Merchandise Trade (Catalogue no. 65-001-XIB), contact: J. Elibani (951-9786).  
CANSIM table: 228-0001

(1) Les exportations comprennent les réexportations. Les chiffres tiennent compte des ajustements de la balance des paiements apportés aux totaux douaniers afin de les rendre compatibles avec les définitions du système des comptes nationaux.

Pour plus de renseignements, voir la publication Balance des paiements internationaux du Canada (n° 67-001-XIB au catalogue).  
Source: Le commerce international de marchandises du Canada (n° 65-001-XIB au catalogue), personne ressource: J. Elibani (951-9786).  
Tableau CANSIM: 228-0001

Table 20. Merchandise Trade(1) – (Continued)

Tableau 20. Commerce de marchandises(1) – (suite)

		2002	2003	2002								2003	
				M	J	J	A	S	O	N	D	J	
<b>Imports</b>	<b>\$'000,000</b>												<b>Importations</b>
Total	183406	356,459	341,381	29,300	30,105	30,076	30,727	30,335	30,247	30,118	30,592	29,851	Total
Annual % change		1.7	-4.2	-1.9	1.5	1.3	5.0	7.0	6.9	7.5	11.0	7.8	Variation annuelle(%)
United States	183474	254,929	239,200	21,162	21,280	21,582	22,034	21,593	21,516	21,671	20,952	21,252	États-Unis
United Kingdom	183475	10,312	8,868	802	877	824	853	758	955	724	1,061	855	Royaume-Uni
Other EU	183476	25,863	26,050	2,098	2,552	2,313	2,271	2,210	2,135	2,168	2,325	2,215	Autres UE
Japan	183477	11,732	10,659	1,003	970	906	967	1,036	942	966	1,156	919	Japon
Other OECD	183478	19,670	19,823	1,566	1,655	1,573	1,637	1,812	1,678	1,555	1,989	1,694	Autres OCDE
Other countries	183479	33,952	36,781	2,670	2,771	2,878	2,964	2,925	3,021	3,035	3,110	2,917	Autres pays
Agricultural & fish products		21,783	21,520	1,782	1,772	1,874	1,868	1,868	1,812	1,816	1,828	1,856	Produits agricoles et poisson
Energy products		16,525	19,554	1,314	1,432	1,362	1,582	1,419	1,668	1,526	1,571	1,590	Produits énergétiques
Forest products		3,137	3,022	261	263	267	270	266	272	265	259	266	Produits forestiers
Industrial goods		68,873	65,118	5,709	5,830	5,802	5,861	5,758	5,828	5,686	5,889	5,904	Biens industriels
Machines & equipment		105,867	98,194	8,699	9,118	8,856	9,086	8,931	8,710	9,104	8,789	8,566	Machines et équipements
Automobile products		81,450	76,356	6,724	6,729	6,954	7,098	7,104	6,937	6,689	7,229	6,740	Produits automobiles
Consumer goods		46,419	46,198	3,792	3,906	3,951	3,892	3,948	3,994	3,996	3,978	3,945	Biens de consommation
		2003											
		F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
<b>Imports</b>													<b>Importations</b>
Total	183406	29,952	29,960	28,887	28,670	27,883	28,384	26,826	27,768	27,382	27,812	28,007	Total
Annual % change		2.2	3.9	-0.9	-2.2	-7.4	-5.6	-12.7	-8.5	-9.5	-7.7	-8.5	Variation annuelle(%)
United States	183474	21,172	20,682	20,305	20,078	19,391	19,752	18,850	19,589	19,236	19,391	19,504	États-Unis
United Kingdom	183475	789	925	730	732	691	748	622	667	693	737	678	Royaume-Uni
Other EU	183476	2,218	2,266	2,155	2,210	2,112	2,412	2,137	2,142	1,950	2,091	2,141	Autres UE
Japan	183477	930	996	956	879	1,072	878	774	789	805	799	863	Japon
Other OECD	183478	1,746	1,797	1,692	1,670	1,590	1,597	1,515	1,569	1,583	1,682	1,688	Autres OCDE
Other countries	183479	3,097	3,294	3,050	3,099	3,026	2,998	2,930	3,011	3,116	3,111	3,132	Autres pays
Agricultural & fish products		1,841	1,845	1,846	1,836	1,804	1,780	1,724	1,775	1,732	1,729	1,752	Produits agricoles et poisson
Energy products		1,811	2,117	1,640	1,522	1,475	1,596	1,506	1,485	1,507	1,596	1,708	Produits énergétiques
Forest products		259	258	255	249	249	249	252	251	249	244	240	Produits forestiers
Industrial goods		5,803	5,582	5,413	5,572	5,211	5,388	5,087	5,266	5,253	5,271	5,368	Biens industriels
Machines & equipment		8,446	8,525	8,255	7,978	8,194	8,303	8,040	8,148	7,727	7,964	8,050	Machines et équipements
Automobile products		6,900	6,752	6,560	6,676	6,230	6,354	5,454	6,095	6,222	6,156	6,217	Produits automobiles
Consumer goods		3,905	3,911	3,963	3,852	3,767	3,768	3,829	3,808	3,782	3,903	3,764	Biens de consommation

(1) Exports include re-exports. The figures reflect balance of payments adjustments to the customs totals to make them consistent with the definitions used in the system of national accounts. For more information, please refer to Canada's Balance of International Payments (Catalogue no. 67-001-XIB).

Source: Canadian International Merchandise Trade (Catalogue no. 65-001-XIB), contact: J. Elibani (951-9786). CANSIM table: 228-0001

(1) Les exportations comprennent les réexportations. Les chiffres tiennent compte des ajustements de la balance des paiements apportés aux totaux douaniers afin de les rendre compatibles avec les définitions du système des comptes nationaux.

Pour plus de renseignements, voir la publication Balance des paiements internationaux du Canada (n° 67-001-XIB au catalogue).

Source: Le commerce international de marchandises du Canada (n° 65-001-XIB au catalogue), personne ressource: J. Elibani (951-9786). Tableau CANSIM: 228-0001

Table 20. Merchandise Trade(1) –(Concluded)

Tableau 20. Commerce de marchandises(1) – (fin)

		2002	2003	2002								2003	
				M	J	J	A	S	O	N	D	J	
<b>Trade balance</b>	<b>\$'000,000</b>												<b>Solde de</b>
<b>(exports -</b>													<b>marchandises</b>
<b>imports)</b>													<b>(exportations -</b>
													<b>importations)</b>
Total	(191490-183406)	57,846	59,807	4,868	3,665	4,973	4,440	5,100	5,368	4,328	3,926	5,140	Total
US	(191559-183474)	92,062	91,863	7,652	6,904	7,787	7,364	8,265	8,170	7,170	7,864	7,704	États-Unis
UK	(191560-183475)	-4,073	-1,308	-334	-281	-307	-413	-240	-533	-205	-572	-212	Royaume-Uni
Other EU	(191561-183476)	-9,367	-9,459	-812	-1,185	-853	-962	-841	-709	-809	-913	-565	Autres UE
Japan	(191562-183477)	-1,441	-753	-138	-142	-42	-22	-265	32	-51	-241	12	Japon
Other OECD	(191563-183478)	-7,328	-7,074	-583	-659	-584	-654	-728	-499	-404	-1,081	-803	Autres OCDE
Other	(191564-183479)	-12,007	-13,462	-917	-972	-1,029	-874	-1,090	-1,092	-1,372	-1,132	-997	Autres pays
		2003											
		F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
<b>Trade balance</b>													<b>Solde de</b>
<b>(exports -</b>													<b>marchandises</b>
<b>imports)</b>													<b>(exportations -</b>
													<b>importations)</b>
Total	(191490-183406)	4,904	5,851	4,504	4,230	4,843	4,491	5,212	5,711	5,052	4,445	5,424	Total
US	(191559-183474)	7,920	9,166	7,271	7,012	7,901	7,665	7,557	7,913	7,100	7,099	7,554	États-Unis
UK	(191560-183475)	-147	-309	-244	-7	-123	-150	25	-172	21	-36	46	Royaume-Uni
Other EU	(191561-183476)	-915	-898	-746	-828	-752	-1,287	-782	-766	-513	-641	-767	Autres UE
Japan	(191562-183477)	18	-147	-21	-123	-259	-81	0	18	-81	-58	-30	Japon
Other OECD	(191563-183478)	-887	-637	-506	-600	-495	-572	-618	-472	-298	-751	-436	Autres OCDE
Other	(191564-183479)	-1,085	-1,323	-1,251	-1,224	-1,429	-1,084	-970	-810	-1,178	-1,168	-943	Autres pays

(1) Exports include re-exports. The figures reflect balance of payments adjustments to the customs totals to make them consistent with the definitions used in the system of national accounts. For more information, please refer to Canada's Balance of International Payments (Catalogue no. 67-001-XIB).

Source: Canadian International Merchandise Trade (Catalogue no. 65-001-XIB), contact: J. Elibani (951-9786).  
CANSIM table: 228-0001

(1) Les exportations comprennent les réexportations. Les chiffres tiennent compte des ajustements de la balance des paiements apportés aux totaux douaniers afin de les rendre compatibles avec les définitions du système des comptes nationaux. Pour plus de renseignements, voir la publication Balance des paiements internationaux du Canada (n° 67-001-XIB au catalogue).

Source: Le commerce international de marchandises du Canada (n° 65-001-XIB au catalogue), personne ressource: J. Elibani (951-9786).  
Tableau CANSIM: 228-0001

Table 21. Merchandise Trade, Prices and Volumes

Tableau 21. Commerce des marchandises, prix et volumes

	2002	2003	2002 D	2003 J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D		
<b>EXPORTS</b>																<b>EXPORTATIONS</b>	
<b>Current weight price index</b>	<b>(1997=100)</b>															<b>Indice des prix à pondération courante</b>	
Total	2001030	107.4	105.8	110.2	111.7	112.9	113.9	107.8	103.9	103.5	105.6	105.1	104.1	101.0	100.1	100.4	Total
Agricultural & fish products		105.8	101.3	109.4	107.1	107.3	105.9	105.7	103.8	100.6	99.3	99.9	97.8	97.7	96.5	96.3	Produits agricoles et poisson
Energy products		148.3	184.2	182.1	191.3	215.6	237.6	187.3	170.8	179.0	186.4	185.0	182.0	161.7	152.9	163.4	Produits énergétiques
Forest products		98.9	91.1	93.3	92.9	93.0	91.8	91.1	86.4	85.2	90.1	92.2	94.6	93.2	91.2	91.1	Produits forestiers
Industrial goods		100.0	100.4	101.9	103.1	103.1	101.8	101.2	99.4	97.7	99.9	100.9	100.4	99.2	98.9	98.9	Biens industriels
Machines & equipment		98.9	92.7	98.5	99.5	98.2	95.6	94.8	91.8	90.2	93.3	92.3	91.7	89.1	88.7	87.3	Machines et équipements
Automobile products		111.5	103.3	110.9	111.5	109.5	107.3	105.7	102.5	100.8	103.1	102.6	101.3	99.4	98.1	99.0	Produits automobiles
Consumer goods		106.4	105.8	106.1	105.9	106.3	106.2	105.8	105.5	105.8	105.7	105.8	105.8	105.6	105.6	105.6	Biens de consommation
<b>Volume</b>	<b>\$'000,000</b>															<b>Volume (dollars de 1997)</b>	
Total(1)		385,759	379,195	31,323	31,325	30,873	31,440	30,975	31,665	31,619	31,132	30,483	32,161	32,113	32,225	33,298	Total(1)
Agricultural & fish products		29,216	28,932	2,376	2,326	2,301	2,335	2,374	2,237	2,205	2,393	2,429	2,595	2,504	2,614	2,623	Produits agricoles et poisson
Energy products		33,406	33,268	2,751	2,820	2,665	2,865	2,625	2,641	2,716	2,892	2,652	2,687	2,732	3,065	2,903	Produits énergétiques
Forest products		37,623	37,887	3,326	3,134	3,108	3,090	3,087	3,216	3,142	3,178	3,168	3,218	3,124	3,249	3,176	Produits forestiers
Industrial goods		68,592	65,136	5,744	5,494	5,388	5,450	5,482	5,471	5,443	5,415	5,260	5,488	5,716	5,673	6,062	Biens industriels
Machines & equipment		98,344	96,289	7,964	8,224	7,778	8,017	8,021	8,231	8,132	7,710	7,908	8,120	7,981	7,895	8,263	Machines et équipements
Automobile products		87,015	85,141	6,694	6,775	7,031	6,945	6,962	7,130	7,108	7,205	6,530	7,351	7,433	7,082	7,578	Produits automobiles
Consumer goods		16,606	16,186	1,399	1,409	1,367	1,363	1,343	1,350	1,352	1,314	1,323	1,400	1,281	1,333	1,351	Biens de consommation
<b>IMPORTS</b>																<b>IMPORTATIONS</b>	
<b>Current weight price index</b>	<b>(1997=100)</b>															<b>Indice des prix à pondération courante</b>	
Total	2000007	106.2	98.1	105.8	105.8	105.0	103.3	101.7	97.2	95.3	96.8	97.2	95.7	93.3	93.4	93.5	Total
Agricultural & fish products		101.4	97.6	101.2	101.2	100.4	98.5	99.3	97.0	96.1	97.4	97.8	98.6	95.6	95.3	94.8	Produits agricoles et poisson
Energy products		141.5	152.8	149.3	161.2	165.2	173.6	160.7	146.4	141.6	145.0	151.6	151.7	146.5	143.8	145.0	Produits énergétiques
Forest products		105.7	98.7	103.2	103.4	104.0	101.6	102.0	97.1	95.2	96.9	97.3	98.2	96.2	96.8	95.9	Produits forestiers
Industrial goods		107.7	101.7	108.2	108.5	108.5	107.3	105.4	100.7	98.8	100.0	100.9	99.6	97.2	97.2	97.3	Biens industriels
Machines & equipment		97.3	85.9	95.5	94.8	93.3	89.9	89.5	85.3	83.9	85.2	84.8	83.2	80.3	81.0	81.2	Machines et équipements
Automobile products		108.5	99.8	107.4	107.1	105.4	103.9	102.7	99.1	97.7	99.0	99.8	97.7	95.6	95.1	95.2	Produits automobiles
Consumer goods		113.2	103.7	112.8	112.1	110.6	108.5	107.7	102.7	100.9	102.5	103.3	101.4	99.0	98.8	98.5	Biens de consommation
<b>Volume</b>	<b>\$'000,000</b>															<b>Volume (dollars de 1997)</b>	
Total(1)		335,649	347,993	28,915	28,214	28,525	29,002	28,404	29,495	29,258	29,323	27,599	29,016	29,349	29,778	29,954	Total(1)
Agricultural & fish products		21,493	22,044	1,806	1,834	1,833	1,873	1,859	1,893	1,877	1,828	1,764	1,799	1,812	1,814	1,848	Produits agricoles et poisson
Energy products		11,676	12,797	1,052	987	1,096	1,220	1,020	1,040	1,042	1,101	993	979	1,029	1,110	1,178	Produits énergétiques
Forest products		2,967	3,062	251	258	249	254	250	256	262	257	259	256	259	252	250	Produits forestiers
Industrial goods		63,922	64,002	5,444	5,443	5,351	5,201	5,136	5,532	5,272	5,389	5,043	5,288	5,403	5,421	5,519	Biens industriels
Machines & equipment		108,785	114,302	9,201	9,036	9,049	9,478	9,224	9,358	9,769	9,741	9,479	9,795	9,625	9,833	9,915	Machines et équipements
Automobile products		75,099	76,489	6,729	6,291	6,546	6,498	6,388	6,740	6,376	6,417	5,465	6,241	6,510	6,472	6,528	Produits automobiles
Consumer goods		41,004	44,539	3,527	3,518	3,529	3,603	3,679	3,750	3,734	3,676	3,707	3,757	3,820	3,951	3,821	Biens de consommation

(1) Includes balance of payments adjustments.

Source: Canadian International Merchandise Trade (Catalogue no. 65-001-XIB), contact: J. Elibani (951-9786).  
CANSIM table: 228-0035

(1) Le total inclut des ajustements de la balance des paiements.

Source: Le commerce international de marchandises du Canada (n° 65-001-XIB au catalogue), personne ressource: J. Elibani (951-9786).  
Tableau CANSIM: 228-0035

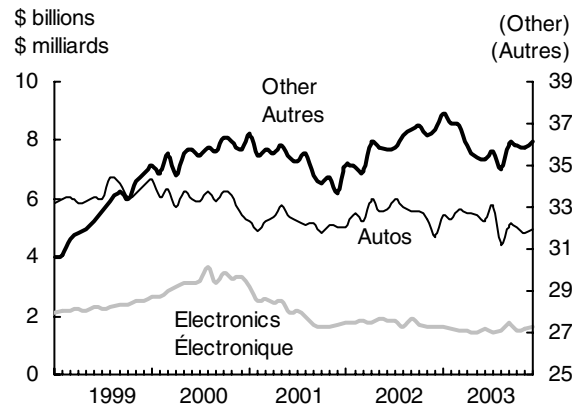
## V. Good-producing Industries

22. Manufacturing shipments, orders and inventories	36
23. Inventories	36
24. Miscellaneous manufacturing statistics	37
25. Capacity utilization rates	38
26. Farm cash receipts	38
27. Petroleum and natural gas	39
28. Energy and mining	40
29. Construction	41

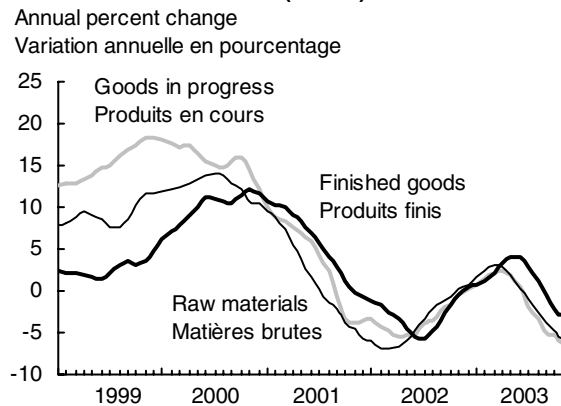
## V. Industries de biens

Page		Page
36	22. Livraisons, commandes et stocks manufacturiers	36
36	23. Stocks	36
37	24. Statistiques diverses sur la fabrication	37
38	25. Taux d'utilisation des capacités	38
38	26. Recettes monétaires	38
39	27. Pétrole et gaz naturel	39
40	28. Énergie et mines	40
41	29. Construction	41

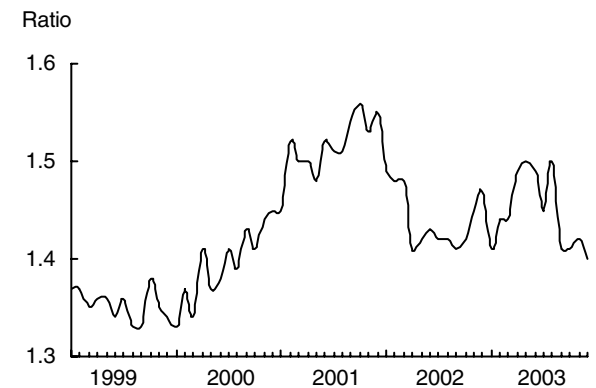
**Manufacturing Shipments**  
**Livraisons manufacturières**



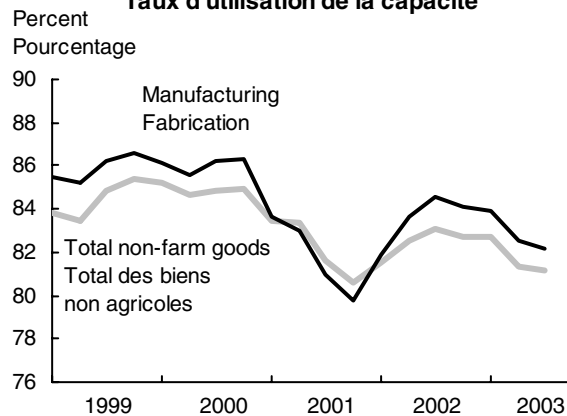
**Inventories (smoothed)**  
**Stocks (lissés)**



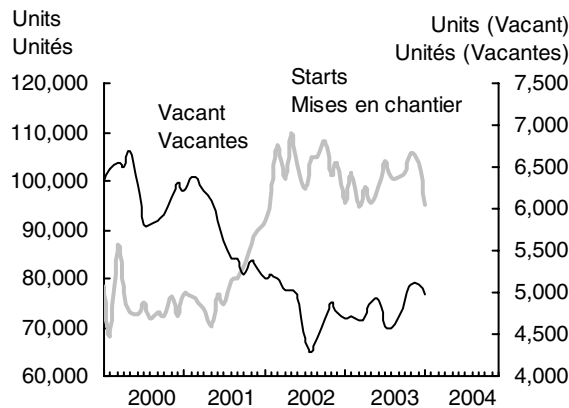
**Ratio of Manufacturing Stocks to Shipments**  
**Ratio des stocks aux livraisons, fabrication**



**Capacity Utilization Rates**  
**Taux d'utilisation de la capacité**



**Single Family Homes**  
**Maisons unifamiliales**



**Building Permits**  
**Permis de bâtir**

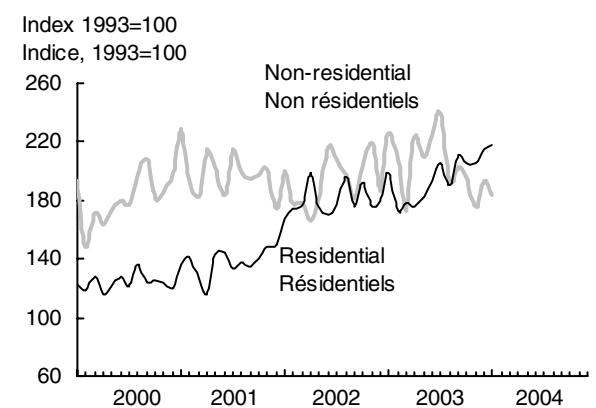


Table 22. Manufacturing Shipments, Orders and Inventories

		2002	2003	2002	2003	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D		
				D	J													
		<b>\$'000,000</b>																
<b>Shipments</b>	800450	518,505	513,222	42,998	44,520	43,901	44,070	42,953	42,285	42,128	42,897	40,659	42,881	42,473	42,278	42,706	<b>Livraisons</b>	
Annual % change		1.9	-1.0	6.5	6.6	4.1	5.4	-2.3	-2.5	-2.5	-1.7	-7.3	-2.8	-3.8	-2.6	-0.7	Variation annuelle(%)	
Non-durable goods	800451	218,631	223,520	19,058	19,292	19,269	19,533	18,730	18,482	18,298	18,406	18,029	18,464	18,343	18,376	18,506	Biens non durables	
Durable goods	800463	299,874	289,702	23,940	25,228	24,632	24,537	24,223	23,803	23,830	24,491	22,630	24,417	24,130	23,902	24,200	Biens durables	
<b>New orders</b>	800913	516,608	505,279	41,690	42,823	43,584	43,879	41,967	40,711	41,576	42,365	40,005	43,157	41,424	41,752	42,405	<b>Nouvelles commandes</b>	
<b>Ratio of inventories to shipments</b>	803313	1.44	1.45	1.47	1.41	1.44	1.44	1.49	1.50	1.49	1.45	1.50	1.41	1.41	1.42	1.40	<b>Rapport des stocks aux livraisons</b>	
<b>Month-end unfiled orders</b>	803189	44,820	36,717	44,820	43,123	42,807	42,616	41,630	40,057	39,504	38,972	38,318	38,593	37,544	37,018	36,717	<b>Commandes en carnet à la fin du mois</b>	
Non-durable goods	803190	2,948	2,892	2,948	2,972	2,972	2,993	3,048	2,957	3,036	2,969	3,047	3,147	2,911	2,997	2,892	Biens non durables	
Durable goods	803202	41,872	33,825	41,872	40,152	39,834	39,623	38,582	37,100	36,468	36,003	35,270	35,446	34,633	34,021	33,825	Biens durables	

Source: Monthly Survey of Manufacturing (Catalogue no. 31-001-XPB), contact: R. Kowaluk (951-0060).  
CANSIM table: 304-0014

Tableau 22. Livraisons, commandes et stocks manufacturiers

Source: Enquête mensuelle sur les industries manufacturières (n° 31-001-XPB au catalogue), personne ressource: C. Bilodeau (951-9833).  
Tableau CANSIM: 304-0014

Table 23. Inventories

		2002	2003	2002	2003	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D		
				D	J													
		<b>\$'000,000</b>																
<b>Total</b>	803227	63,161	59,795	63,161	62,929	63,307	63,368	63,898	63,358	62,635	62,085	61,113	60,365	59,978	59,984	59,795	<b>Total</b>	
Non-durable	803228	21,158	21,384	21,158	21,003	21,310	21,534	21,646	21,576	21,636	21,528	21,415	21,046	21,198	21,228	21,384	Non durables	
Durable	803240	42,003	38,410	42,003	41,926	41,997	41,834	42,252	41,782	40,999	40,557	39,699	39,319	38,780	38,756	38,410	Durables	
<b>Raw materials</b>	801800	27,591	25,902	27,591	27,471	27,661	27,779	27,726	27,388	27,085	26,948	26,686	26,246	26,106	25,901	25,902	<b>Matières premières</b>	
Non-durable	801801	9,884	9,670	9,884	9,879	10,000	10,156	10,124	9,997	9,937	9,953	9,963	9,568	9,686	9,584	9,670	Non durables	
Durable	801813	17,708	16,231	17,708	17,592	17,661	17,624	17,601	17,392	17,148	16,995	16,723	16,679	16,421	16,317	16,231	Durables	
<b>Goods in process</b>	802263	15,943	14,991	15,943	15,952	15,917	15,774	16,150	15,978	15,773	15,661	15,415	15,149	14,922	15,149	14,991	<b>Produits en cours</b>	
Non-durable	802264	2,293	2,321	2,293	2,263	2,273	2,257	2,292	2,345	2,333	2,339	2,266	2,286	2,290	2,310	2,321	Non durables	
Durable	802276	13,650	12,670	13,650	13,689	13,644	13,517	13,858	13,633	13,441	13,322	13,150	12,863	12,632	12,839	12,670	Durables	
<b>Finished goods</b>	802726	19,626	18,902	19,626	19,506	19,730	19,815	20,023	19,991	19,777	19,476	19,012	18,970	18,950	18,935	18,902	<b>Produits finis</b>	
Non-durable	802727	8,981	9,393	8,981	8,861	9,038	9,122	9,230	9,234	9,367	9,236	9,186	9,192	9,222	9,334	9,393	Non durables	
Durable	802739	10,645	9,509	10,645	10,645	10,692	10,694	10,793	10,757	10,410	10,241	9,826	9,778	9,728	9,600	9,509	Durables	

Source: Monthly Survey of Manufacturing (Catalogue no. 31-001-XPB), contact: R. Kowaluk (951-0060).  
CANSIM table: 304-0014

Source: Enquête mensuelle sur les industries manufacturières (n° 31-001-XPB au catalogue), personne ressource: C. Bilodeau (951-9833).  
Tableau CANSIM: 304-0014



Table 24. Miscellaneous Manufacturing Statistics

Tableau 24. Statistiques diverses sur la fabrication

	2002	2003	2003													2004	
			J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	J		
<b>MOTOR VEHICLES</b>	<b>'000</b>																<b>VÉHICULES AUTOMOBILES</b>
<b>Canadian production(1)</b>	<b>2835</b>	2,349	2,276	197	195	214	212	226	209	118	171	201	193	187	154	185	<b>Production au Canada(1)</b>
<i>Annual % change</i>		-1.0	-3.1	11.1	-6.6	2.1	-6.4	-1.6	-2.5	-0.5	-21.6	4.1	-6.5	-8.5	7.6	-6.3	<i>Variation annuelle(%)</i>
Passenger cars	2836	1,350	1,332	118	118	123	128	129	118	80	109	115	106	104	84	107	Voitures particulières
Trucks and vans	2939	999	944	79	78	91	84	98	90	38	62	86	87	82	69	77	Camions et camionnettes
<b>New vehicle sales</b>	<b>2676</b>	1,733	1,625	128	146	138	133	144	129	145	143	138	134	130	117	..	<b>Ventes de véhicules neufs</b>
Passenger cars	2677	935	866	72	80	75	72	76	69	74	74	71	70	69	64	..	Voitures particulières
North American	2678	651	603	47	55	52	50	54	48	53	52	50	49	50	43	..	D'Amérique du Nord
Overseas	2679	283	263	25	25	24	22	22	21	21	22	21	20	19	21	..	D'outre-mer
Trucks and vans	2680	799	759	56	66	63	61	68	60	71	68	67	65	60	54	..	Camions et camionnettes
<b>CHEMICALS INDUSTRIES</b>	<b>\$'000,000</b>																<b>INDUSTRIES CHIMIQUES</b>
GDP	2036242	16,228	16,881	16,955	16,852	16,905	17,147	16,948	16,841	16,693	16,264	16,811	16,883	17,080	17,193	..	PIB
Imports(1)																..	Importations(1)
Inorganic chemicals	212705	2,768	2,618	245	222	178	247	256	202	231	209	227	190	216	195	..	Produits inorganiques
Organic chemicals	212706	6,071	6,023	519	532	583	538	543	486	550	415	453	524	449	431	..	Produits organiques
Plastics and synthetic rubber	212707	10,500	10,074	875	837	944	884	871	823	818	817	836	871	796	702	..	Matières plastiques et caoutchouc
Exports(1)																..	Exportations(1)
Chemicals	192268	6,472	6,178	527	500	533	557	477	451	505	579	507	536	509	499	..	Produits chimiques
Synthetic rubber	192273	9,654	9,542	811	774	883	858	793	789	770	788	816	808	767	683	..	Caoutchouc
Inventory	802737	2,115	2,353	2,124	2,214	2,272	2,308	2,331	2,375	2,259	2,285	2,299	2,288	2,343	2,401	..	Stocks
Shipments	800461	37,769	39,598	3,412	3,390	3,412	3,296	3,307	3,308	3,261	3,063	3,339	3,242	3,244	3,328	..	Livraisons
IPPI (1997=100)(1)																..	IPPI (1997=100)(1)
Chemicals	3822654	107.0	110.3	110.7	112.2	114.5	112.9	111.0	109.5	109.7	109.1	110.0	108.7	107.8	108.0	109.7	Produits chimiques
Base chemicals(2)	3822655	116.6	124.4	125.4	129.6	135.3	129.2	124.3	122.2	123.5	121.3	123.1	120.4	118.9	119.4	124.5	Chimiques de base(2)
Weekly hours(2)	1593722	40.6	..	39.9	39.3	38.8	38.7	38.6	39.5	39.3	38.9	40.2	40.3	40.0	39.1	..	Heures hebdomadaires(2)
Earnings\$(2)																..	Rémunération\$(2)
Hourly	1592186	21.78	..	22.99	23.31	23.66	24.66	23.35	24.33	25.20	24.50	23.95	24.52	23.96	24.21	..	Horaire
Weekly	1558697	1,118.67	..	1,141.08	1,134.24	1,149.29	1,145.90	1,109.66	1,157.35	1,171.03	1,131.78	1,128.26	1,155.84	1,168.62	1,184.57	..	Hebdomadaire
Employees(2)	1556572	14,549	..	14,356	13,756	14,786	15,674	15,774	14,837	15,135	14,672	14,133	14,454	13,654	13,650	..	Travailleurs(2)

(1) Not seasonally adjusted.

(2) Base chemical products.

Sources: Motor Vehicle Manufacturers' Association of Canada, New Motor Vehicle Sales

(Catalogue no. 63-007-XIB), contact: C. Kimanyi (951-6363).

Imports by Commodity (Catalogue no. 65-007-XPB); Exports by Commodity (Catalogue no. 65-004-XPB), Information Officer (951-9647).

CANSIM tables: 079-0002, 226-0001, 226-0002, 281-0023, 281-0026, 281-0029, 281-0032, 303-0018, 304-0014, 329-0038, 379-0019

(1) Non désaisonné.

(2) Produits chimiques de base

Sources: Association des fabricants de véhicules automobiles, Ventes de véhicules automobiles neufs

(n° 63-007-XIB au catalogue), personne ressource: C. Kimanyi (951-6363).

Importations par marchandise (n° 65-007-XPB au catalogue); Exportations par marchandise (n° 65-004-XPB au catalogue), Agent d'information (951-9647).

Tableaux CANSIM: 079-0002, 226-0001, 226-0002, 281-0023, 281-0026, 281-0029, 281-0032, 303-0018, 304-0014, 329-0038, 379-0019

Table 25. Capacity Utilization Rates

		2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2003	2003	2003	
				III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
	%												
<b>Total non-farm</b>	4331081	82.3	82.4	81.6	80.6	81.5	82.5	83.1	82.7	82.7	81.3	81.2	<b>Total non agricole</b>
Construction	4331087	89.1	87.0	89.1	88.7	88.1	87.0	86.8	86.2	86.0	85.6	85.6	Construction
Forestry	4331082	81.2	84.0	78.5	77.3	74.0	85.2	88.8	88.0	92.2	88.4	77.8	Forêts
Mining	4331083	73.2	69.1	73.1	71.0	70.0	69.0	68.6	68.8	69.5	68.5	70.5	Mines
Utilities	4331086	87.5	88.5	86.3	87.2	87.4	88.5	89.5	88.6	88.7	84.7	84.1	Services publics
Manufacturing	4331088	81.8	83.6	81.0	79.8	81.9	83.6	84.6	84.1	83.9	82.5	82.2	Fabrication
Machinery	4331109	79.3	80.0	78.7	76.2	77.0	79.5	81.4	82.1	79.5	78.2	77.6	Machinerie
Transportation equipment	4331112	86.0	88.9	86.5	85.5	87.9	88.5	91.8	87.5	86.2	84.3	84.3	Matériel de transport
Computer and electronic products	4331110	72.1	66.8	69.6	62.6	67.6	67.4	66.5	65.8	66.7	68.7	68.0	Ordinateurs et produits électroniques
Electrical products	4331111	76.3	73.1	73.5	69.2	71.1	74.4	73.5	73.5	73.2	71.3	69.2	Produits électriques
Primary metals	4331107	88.6	91.2	88.4	88.6	88.9	90.9	91.9	93.2	94.3	91.0	91.3	Première transformation des métaux
Wood	4331098	82.1	93.4	82.1	81.1	85.9	93.8	95.1	98.8	99.9	96.9	97.0	Bois
Clothing	4331096	82.0	81.9	79.8	75.6	77.6	81.9	82.8	85.4	80.7	73.2	71.0	Vêtements
Paper	4331099	88.6	90.6	86.2	87.3	87.4	89.5	92.4	92.9	95.0	94.7	94.1	Papiers
Petroleum	4331101	94.9	96.7	95.1	95.0	97.0	96.8	96.9	96.0	94.6	97.6	94.6	Pétrole
Chemicals	4331102	80.4	81.1	78.3	76.6	78.6	79.3	81.9	84.6	84.1	85.0	82.7	Produits chimiques

Source: Industrial Capacity Utilization Rates in Canada (Catalogue no. 31-003-XPB), contact: M. Gagnon (951-0994).  
CANSIM table: 028-0002

Source: Taux d'utilisation de la capacité industrielle au Canada (n° 31-003-XPB au catalogue), personne ressource: M. Gagnon (951-0994).  
Tableau CANSIM: 028-0002

Table 26. Farm Cash Receipts(1)

		2002	2003	2001	2002	2002	2002	2002	2003	2003	2003	2003	
				IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
	\$'000,000												
<b>Total</b>	170328	36,029	34,228	9,484	8,956	8,049	8,622	10,403	9,139	7,819	7,755	9,515	<b>Total</b>
<b>Animal products</b>	170368	18,244	16,219	4,805	4,736	4,384	4,380	4,743	4,633	4,066	3,440	4,080	<b>Produits du bétail</b>
Beef	(170369+ 170379)	7,707	5,190	2,060	1,949	1,838	1,841	2,080	1,852	1,315	691	1,332	Boeuf
Hogs	170380	3,283	3,398	867	939	801	772	770	849	880	870	800	Porc
Poultry	(170384+ 170385)	1,712	1,786	464	417	442	432	422	421	455	461	449	Volaille
Dairy	170383	4,135	4,496	1,056	1,046	1,023	998	1,068	1,107	1,140	1,111	1,138	Produits laitiers
<b>Crops</b>	170329	14,357	13,154	3,538	3,479	3,260	3,372	4,246	3,110	3,073	3,384	3,587	<b>Cultures</b>
Wheat	(170330+ 170352)	2,314	2,377	633	551	530	702	531	426	592	909	451	Blé
Barley	170365	500	335	150	119	117	140	124	75	63	89	108	Orge
Canola	170334	1,750	1,751	385	333	305	490	622	274	274	522	681	Colza
Corn	170336	833	744	284	177	155	147	353	213	164	152	216	Maïs
Floriculture	170345	1,831	1,926	401	334	734	322	442	350	771	339	465	Floricole
Vegetables	(21567209+ 21567231)	1,410	1,451	316	160	428	525	297	152	443	552	304	Légumes
<b>Direct payments</b>	170387	3,429	4,855	1,140	740	405	870	1,414	1,395	680	931	1,849	<b>Paiements directs</b>

(1) Not seasonally adjusted.

Source: Farm Cash Receipts (Catalogue no. 21-001-XIB), contact: K. Boyuk (951-2510).  
CANSIM table: 002-0002

(1) Non désaisonnalisées.

Source: Recettes monétaires agricoles (n° 21-001-XIB au catalogue), personne ressource: K. Boyuk (951-2510).  
Tableau CANSIM: 002-0002

Table 27. Petroleum and Natural Gas(1)

Tableau 27. Pétrole et gaz naturel(1)

		2002	2003	2002	J	J	A	S	O	N	D	2003		
				M								J		
<b>Crude oil &amp; equivalent(2)</b>	<b>'000 m3</b>													<b>Pétrole brut et équivalent(2)</b>
Net production	17951	136,970	144,230	11,295	10,905	11,758	11,575	11,104	12,030	11,674	12,048	11,877		Production nette
Imports	17952	51,073	52,652	3,922	4,296	4,057	4,637	4,287	4,704	4,070	4,467	4,454		Importations
Total supply	17953	188,043	..	15,217	15,202	15,815	16,212	15,391	16,734	15,744	16,515	16,332		Total des ressources
Exports	17969	84,917	89,546	7,301	7,211	6,731	7,072	6,952	7,779	7,516	7,352	7,255		Exportations
<b>Natural gas</b>	<b>'000,000m3</b>													<b>Gaz naturel</b>
Total demand	47598	179,326	..	13,398	12,305	12,855	13,052	13,100	14,837	16,021	17,785	18,804		Approvisionnement total
Exports	47600	107,728	..	8,195	8,325	8,888	9,094	8,955	9,170	9,164	9,991	9,548		Exportations
Domestic sales	(47599+ 47601)	71,597	..	5,204	3,981	3,967	3,958	4,145	5,666	6,856	7,795	9,256		Ventes intérieures
<b>Refined petroleum products</b>	<b>'000 m3</b>													<b>Produits pétroliers raffinés</b>
Refinery receipts	21122	104,618	..	8,405	8,327	8,872	9,108	8,810	8,980	8,548	9,180	9,133		Arrivages aux raffineries
Saleable production	203	119,019	..	9,427	9,452	10,256	10,498	10,018	10,133	10,068	10,517	10,450		Production pour la vente
Net domestic sales	24729	94,091	98,482	7,734	7,810	8,289	8,436	7,832	8,351	7,934	7,920	8,063		Ventes nettes au Canada
Closing inventories	24724	9,454	..	9,884	9,636	9,819	9,883	9,937	9,730	9,714	9,454	9,567		Stocks de fermeture
		2003												
		F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D		
<b>Crude oil &amp; equivalent(2)</b>	<b>'000 m3</b>													<b>Pétrole brut et équivalent(2)</b>
Net production	17951	10,463	11,680	11,264	11,921	12,109	12,746	12,570	12,003	12,485	12,145	12,966		Production nette
Imports	17952	3,851	5,234	3,712	4,150	4,325	4,894	4,427	3,803	4,562	4,696	4,544		Importations
Total supply	17953	14,314	16,914	14,976	16,071	16,434	17,640	16,997	15,806	..	..	..		Total des ressources
Exports	17969	6,266	7,812	6,356	7,189	7,433	7,722	7,851	7,211	8,129	8,433	7,889		Exportations
<b>Natural gas</b>	<b>'000,000m3</b>													<b>Gaz naturel</b>
Total demand	47598	16,918	16,877	14,525	12,727	11,224	12,117	12,566	12,161	..	..	..		Approvisionnement total
Exports	47600	8,490	8,714	8,086	7,891	7,349	8,440	8,595	8,103	..	..	..		Exportations
Domestic sales	(47599+ 47601)	8,428	8,163	6,439	4,836	3,874	3,677	3,971	4,058	..	..	..		Ventes intérieures
<b>Refined petroleum products</b>	<b>'000 m3</b>													<b>Produits pétroliers raffinés</b>
Refinery receipts	21122	8,213	9,387	8,419	9,158	8,859	9,399	8,674	8,169	9,002	..	..		Arrivages aux raffineries
Saleable production	203	9,418	10,368	9,671	10,671	10,088	10,578	10,337	9,978	10,538	..	..		Production pour la vente
Net domestic sales	24729	7,693	8,015	7,405	8,463	8,024	8,444	8,708	8,180	8,821	8,128	8,538		Ventes nettes au Canada
Closing inventories	24724	9,364	9,557	10,133	10,285	10,296	10,746	10,312	10,348	10,311	..	..		Stocks de fermeture

(1) Supply and disposition will not agree because of losses, inventory changes, pipeline fuel used, etc.

(2) Includes crude oil, condensate and pentanes plus.

Sources: Supply and Disposition of Crude Oil and Natural Gas Production (Catalogue no. 26-006-XPB). Natural Gas Transportation and Distribution (Catalogue no. 55-002-XIB) and Refined Petroleum Products (Catalogue no. 45-004-XPB), contact: G. Desjardins (951-4368).

NOTE: Not seasonally adjusted.

CANSIM tables: 126-0001, 129-0002, 134-0001, 134-0003, 134-0004

(1) Les ressources disponibles et utilisées ne concordent pas en raison des pertes, des variations de stocks, du carburant de pipe-lines utilisé, etc.

(2) Comprend le pétrole brut, les condensates et les pentanes plus.

Sources: Approvisionnement et disposition du pétrole brut et du gaz naturel (n° 26-006-XPB au catalogue). Transport et distribution du gaz naturel (n° 55-002-XIB au catalogue) et Produits pétroliers raffinés (n° 45-004-XPB au catalogue), personne ressource: G. Desjardins (951-4368).

NOTE: Non désaisonnalisés.

Tableaux CANSIM: 126-0001, 129-0002, 134-0001, 134-0003, 134-0004

Table 28. Energy and mining(1)

Tableau 28. Énergie et mines(1)

		2002	2003	2002	2003	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
				D	J												
<b>Energy</b>	<b>'000 MWh</b>																<b>Énergie</b>
Electric																	Électrique
Generated by:																	Production:
Utilities	222421	530,935	515,188	48,966	53,532	47,726	47,635	41,706	38,903	37,265	41,390	41,635	36,648	38,934	42,005	47,809	Des services publics
Industry	222426	46,328	45,738	3,904	3,945	3,602	4,022	3,695	3,728	3,604	3,808	3,620	3,585	3,983	3,914	4,232	Industrielle
Deliveries to US	222437	36,203	36,330	2,149	3,450	3,310	3,143	2,834	3,272	3,450	4,226	4,252	2,390	1,194	1,943	2,866	Livraisons aux É.-U.
Total available	222441	557,611	555,155	52,503	56,344	50,734	51,577	44,638	42,061	40,434	42,899	42,953	40,573	44,192	46,666	52,084	Total disponible
Coal	<b>'000 tonnes</b>																Charbon
Production	187	66,608	62,129	5,184	5,295	5,257	5,204	5,195	5,443	4,967	5,066	4,792	5,121	5,377	5,221	5,191	Production
Exports	198	26,813	28,320	1,961	2,361	1,866	2,098	2,424	2,166	2,529	2,295	2,536	2,027	2,960	2,337	2,721	Exportations
<b>Non-metallic minerals production</b>	<b>'000 tonnes</b>																<b>Production de minéraux non métalliques</b>
Gypsum(2)	3440	8,810	8,381	721	439	510	687	671	745	682	835	786	775	812	700	739	Gypse(2)
Cement	3443	13,081	13,418	952	621	549	780	1,004	1,281	1,340	1,309	1,410	1,455	1,452	1,174	1,043	Ciment
Lime(2)	3441	2,248	2,216	180	178	170	190	186	188	169	189	185	191	205	185	180	Chaux(2)
	<b>tonnes</b>																
Salt & brine(2)	3445	12,736	13,471	1,381	1,311	845	716	1,087	1,117	1,172	1,127	961	1,184	1,283	1,227	1,441	Sel et saumure(2)
Potash	3442	8,361	9,131	580	706	754	879	1,065	787	699	660	603	725	863	684	705	Potasse
<b>Metal production</b>	<b>'000 tonnes</b>																<b>Production de métaux</b>
Copper	595	584	543	50	48	46	48	46	49	38	35	38	45	50	46	55	Cuivre
Refined copper	596	495	455	46	38	36	39	35	37	31	26	32	41	45	44	51	Cuivre raffiné
Nickel	597	180	153	17	16	16	17	15	14	11	2	9	13	13	12	16	Nickel
Lead	220	101	78	5	8	5	6	7	7	5	8	6	7	6	6	6	Plomb
Refined lead	221	137	112	14	12	11	14	13	14	11	4	0	4	6	11	12	Plomb raffiné
Zinc	222	924	757	59	61	49	71	63	67	66	55	61	76	54	68	67	Zinc
Refined zinc	223	793	761	73	68	64	71	65	68	63	59	58	58	59	63	64	Zinc raffiné
Iron ore(2)	591	30,902	33,214	2,126	1,567	1,260	1,574	2,931	3,506	3,356	3,609	2,631	2,953	3,579	3,449	2,800	Minerai de fer(2)
	<b>kg</b>																
Gold	229	151,905	140,560	14,482	10,574	10,983	12,589	11,494	11,708	12,086	11,387	11,549	12,567	12,299	11,236	12,088	Or
Silver	224	1,352,001	1,275,797	119,552	94,444	92,552	124,718	116,832	121,201	84,247	83,709	99,364	132,373	108,228	102,481	115,648	Argent
Uranium	593	12,855	9,906	859	1,010	698	1,153	855	378	470	370	927	929	1,147	1,276	694	Uranium

(1) All estimates are unadjusted for seasonality.

(2) Shipments.

**Sources:** Electric Power Statistics (Catalogue no. 57-001-XIB), Client services (951-9497).

Coal and Coke Statistics (Catalogue no. 45-002-XIB), Client services (951-9497).

Cement (Catalogue no. 44-001-XPB), contact: Y. Sheikh (951-2518).

Natural Resources Canada, contact: J. Paquette [(613) 992-9005].

**CANSIM tables:** 127-0001, 152-0001, 152-0004, 303-0001, 303-0016

(1) Toutes les données sont non désaisonnalisées.

(2) Livraisons.

**Sources:** Statistiques de l'énergie électrique (n° 57-001-XIB au catalogue), Service aux clients (951-9497).

Statistique du charbon et du coke (n° 45-002-XIB au catalogue), Service aux clients (951-9497).

Ciments (n° 44-001-XPB au catalogue), personne ressource: Y. Sheikh (951-2518).

Ressources Naturelles du Canada, personne ressource: J. Paquette [(613) 992-9005].

**Tableaux CANSIM:** 127-0001, 152-0001, 152-0004, 303-0001, 303-0016

Table 29. Construction

Tableau 29. Construction

	2002	2003	2003													2004	
			J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	J		
<b>BUILDING PERMITS</b>	<b>\$'000,000</b>																<b>PERMIS DE BÂTIR</b>
4667	47,262	50,772	4,445	3,948	3,762	4,107	4,103	4,357	4,633	4,089	4,437	4,310	4,160	4,421	4,382		<b>VARIATION</b>
<i>Annual % change</i>	15.7	7.4	16.4	5.4	-0.5	2.7	8.2	9.3	15.3	-2.4	17.2	3.1	1.9	13.7	-1.4		<i>annuelle(%)</i>
<b>Non-residential</b>	4669	17,675	18,801	1,726	1,581	1,319	1,706	1,598	1,718	1,826	1,472	1,549	1,492	1,339	1,473	1,402	<b>Non-résidentiel</b>
Industrial	4670	3,277	3,618	379	319	290	273	309	296	484	260	256	252	224	277	223	Industrielle
Commercial	4671	8,642	9,323	932	720	696	802	760	783	749	709	765	797	736	873	862	Commerciale
Institutional and government	4672	5,756	5,859	414	542	332	631	530	639	594	503	527	444	379	323	317	Institutionnelle et gouvernementale
<b>Residential</b>	4668	29,587	31,971	2,720	2,367	2,443	2,400	2,505	2,639	2,807	2,616	2,888	2,818	2,821	2,948	2,981	<b>Résidentiel</b>
<b>HOUSING STARTS (at annual rates)</b>	<b>'000 units/'000 unités</b>																<b>MISES EN CHANTIER DE LOGEMENTS (aux taux annuels)</b>
All areas	730390	205	220	188	254	222	206	195	207	223	234	231	243	217	219	196	Toutes régions
<i>Annual % change</i>	25.9	7.0	-14.0	35.8	3.3	10.1	-6.8	1.6	11.8	9.2	16.3	11.8	1.0	9.2	4.2		<i>Variation annuelle(%)</i>
Urban centres	730040	179	193	157	224	192	182	171	183	197	207	204	215	189	192	170	Centres urbains
Singles	730041	103	100	95	102	94	99	96	99	104	101	101	102	106	104	95	Unifamiliales
Multiples	730047	76	93	62	122	97	83	76	84	93	106	103	113	83	88	75	Multifamiliales
		2002	2003	2000	2001				2002					2003			
				IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV		I	II	III	IV
<b>RESIDENTIAL INVESTMENT (at annual rates)</b>	<b>\$'000,000</b>																<b>INVESTISSEMENT RÉSIDENTIEL (aux taux annuels)</b>
Total structures	1992123	57,854	62,130	47,952	49,090	49,534	50,995	53,199	56,783	56,355	58,408	59,868	60,269	60,509	63,158	64,585	Total en bâtiments
New housing	1992120	28,782	30,653	22,547	23,114	22,645	23,163	24,574	27,205	27,762	29,528	30,631	30,065	29,571	30,763	32,212	Construction neuve
Renovations	1992121	20,605	22,637	18,492	19,148	19,436	19,896	20,036	20,336	20,400	20,656	21,028	21,784	22,540	22,860	23,364	Rénovations
Transfer costs	1992122	8,484	8,917	6,964	6,896	7,512	7,984	8,600	9,200	8,232	8,256	8,248	8,492	8,532	9,544	9,100	Coûts de transfert
Sales Total	1992126	37,955	40,586	29,770	29,510	31,142	32,473	32,542	35,859	35,829	38,496	41,637	39,931	41,037	39,796	41,582	Ventes Total
Single	1992127	28,956	31,120	23,040	22,888	23,624	24,296	25,716	27,040	27,792	29,704	31,288	31,176	30,892	30,628	31,784	Unifamilial
Multiple	1992128	9,028	9,499	6,740	6,632	7,544	8,208	6,860	8,840	8,068	8,824	10,380	8,788	10,176	9,200	9,832	Multiple

**Sources:** Building Permits (Catalogue no. 64-001-XPB), contact: É. Saint-Pierre (951-2025).  
Canadian Housing Statistics, Canada Mortgage and Housing Corporation, contact: Julie Budd (613-748-2006).  
National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-001-XPB),  
Information Officer (951-3640).

**CANSIM tables:** 026-0008, 027-0002, 027-0007, 380-0010

**Sources:** Permis de bâtir (n° 64-001-XPB au catalogue), personne ressource: É. Saint-Pierre (951-2025).  
Statistique du logement au Canada, Société canadienne d'hypothèque et de logement, personne ressource:  
Julie Budd (613-748-2006).  
Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XPB au catalogue),  
Agent d'information (951-3640).

**Tableaux CANSIM:** 026-0008, 027-0002, 027-0007, 380-0010

**ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT** | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**





## VI. Services

30. Retail trade	44
31. Wholesale trade	46
32. Travel	47
33. Transportation and communication	48

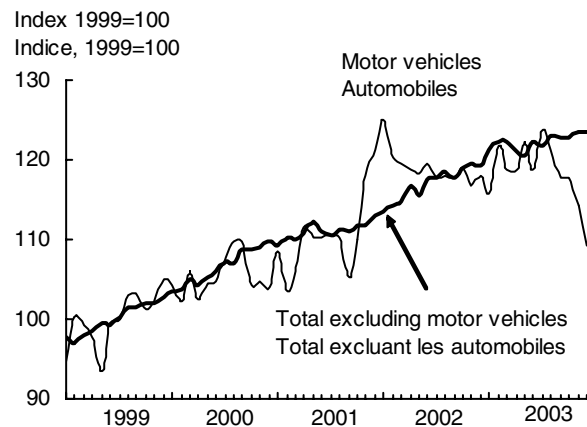
## VI. Services

30. Commerce de détail	44
31. Commerce de gros	46
32. Voyages	47
33. Transports et communications	48

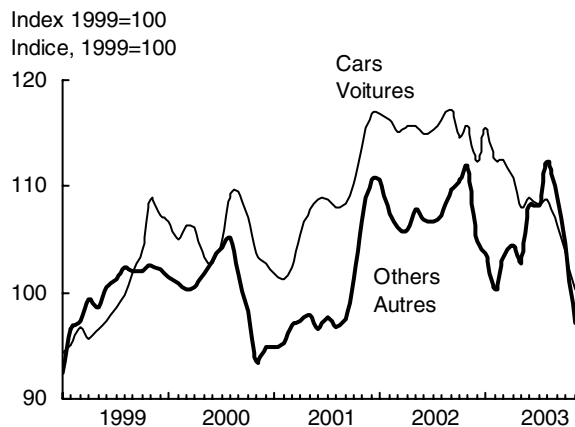
Page

Page

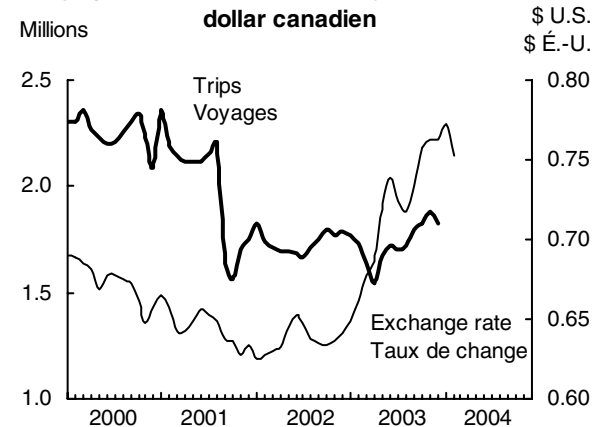
**Retail Sales**  
Ventes au détail



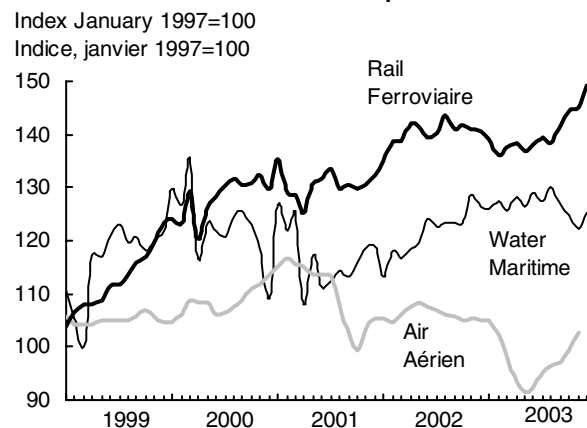
**Motor Vehicle Sales (smoothed)**  
Ventes de véhicules automobiles (lissées)



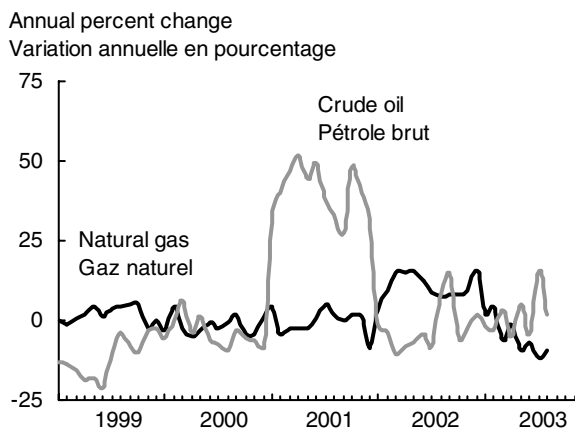
**Same Day Auto Trips and the Canadian Dollar**  
Voyages aller-retour le même jour par auto et dollar canadien



**GDP Transportation**  
PIB dans les transports



**Pipelines**



**Wholesale Trade**  
Commerce de gros

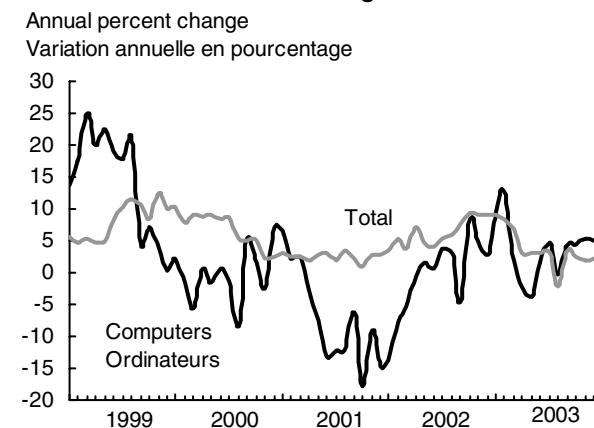


Table 30. Retail Trade

Tableau 30. Commerce de détail

	2002	2003	2002 M	J	J	A	S	O	N	D	2003 J		
	<i>\$'000,000</i>												
<b>All retail</b>	115584	306,578	316,036	25,245	25,671	25,613	25,709	25,592	25,882	25,813	25,864	26,043	<b>Tous les détaillants</b>
Motor vehicles	115586	82,586	82,086	6,833	6,909	6,813	6,823	6,812	6,883	6,754	6,825	6,695	Automobiles
Total excluding motor vehicles	(115584-115586)	223,993	233,950	18,411	18,761	18,800	18,885	18,780	18,998	19,059	19,039	19,348	Total excluant les automobiles
Service stations	115587	23,249	24,569	1,869	1,904	1,968	2,033	2,008	2,057	2,103	2,116	2,180	Stations-service
Automotive parts, accessories & service	115588	17,522	18,505	1,419	1,498	1,504	1,482	1,459	1,482	1,477	1,449	1,537	Pièces et acces. pour automobiles et service
Supermarkets and grocery stores	115585	62,049	65,288	5,130	5,168	5,221	5,229	5,221	5,289	5,280	5,308	5,376	Supermarchés d'alimentation et épiceries
Other food stores	115597	4,778	4,909	391	390	393	401	397	391	398	400	394	Autres magasins d'aliments
General merchandise stores	115589	33,834	34,983	2,792	2,874	2,848	2,829	2,797	2,826	2,833	2,828	2,881	Magasins de marchandises diverses
Shoe stores	115599	1,818	1,811	144	155	154	150	147	155	153	145	152	Magasins de chaussures
Clothing stores													Magasins de vêtements
Men's	115600	1,363	1,280	115	116	113	113	110	112	110	105	113	Hommes
Women's	115601	4,771	4,782	391	414	402	399	387	396	386	384	392	Femmes
Other	115602	8,202	8,578	663	699	675	685	680	709	706	694	717	Autres
Furniture & appliance stores	115603	14,662	15,552	1,239	1,228	1,212	1,228	1,229	1,226	1,241	1,245	1,225	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
Other household furnishings stores	115604	3,607	3,910	291	298	293	300	306	309	309	323	321	Autres magasins d'ameublement
Drug stores	115598	15,535	16,270	1,302	1,295	1,293	1,305	1,304	1,306	1,313	1,309	1,314	Pharmacies
Other semi-durable goods stores	115592	9,450	9,637	772	793	779	786	788	802	797	800	794	Autres magasins de produits semi-durables
Other durable goods stores	115593	8,074	8,206	669	675	675	676	676	679	682	672	680	Autres magasins de produits durables
Other	115594	15,078	15,672	1,224	1,255	1,269	1,271	1,271	1,261	1,271	1,260	1,272	Autres
Volume (1997 \$)	3821565	287,486	293,653	23,707	24,075	23,940	23,980	23,865	24,117	23,927	24,081	24,204	Volume (\$ de 1997)
Annual % change		4.8	2.1	4.0	6.0	5.3	5.1	6.8	5.5	1.9	1.0	0.1	Variation annuelle (%)
<b>Large retailers (1)</b>	822787	85,412	89,215	7,245	7,260	6,952	7,383	6,705	7,319	8,057	10,177	6,344	<b>Détaillants majeurs (1)</b>
Motor vehicles, parts, services and rental	822861	2,099	2,165	201	191	197	180	162	198	214	191	144	Véhicules automobiles, pièces, accessoires et location
Food and beverages	822788	27,448	28,571	2,375	2,286	2,256	2,411	2,153	2,373	2,378	2,601	2,303	Aliments et boissons
Clothing, footwear and accessories	822811	15,901	16,057	1,285	1,361	1,170	1,385	1,282	1,449	1,628	2,263	938	Chaussures, vêtements et accessoires
Home furnishings and electronics	822840	12,869	13,503	935	971	1,026	1,072	1,007	1,088	1,335	1,903	947	Articles d'ameublement et appareils
Health and personal care	822803	7,683	8,422	652	616	606	656	615	661	714	848	651	Articles de santé et de soins personnels
Sporting and leisure goods	822892	4,467	4,709	336	369	363	346	296	346	525	851	281	Articles de sport et de loisirs
Other goods and services	823165	17,672	18,542	1,639	1,689	1,542	1,525	1,341	1,392	1,631	2,214	1,209	Autres biens et services

(1) Unadjusted for seasonality.  
CANSIM tables: 080-0001, 080-0003, 080-0009

(1) Non désaisonnalisés.  
Tableaux CANSIM: 080-0001, 080-0003, 080-0009

Table 30. Retail Trade – (Concluded)

Tableau 30. Commerce de détail – (fin)

		2003												
		F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D		
		<b>\$'000,000</b>												
<b>All retail</b>	115584	26,532	26,358	26,171	26,306	26,359	26,582	26,645	26,377	26,380	26,322	26,007		<b>Tous les détaillants</b>
Motor vehicles	115586	7,040	6,864	6,863	7,071	6,872	7,158	7,016	6,809	6,803	6,605	6,317		Automobiles
Total excluding motor vehicles	(115584-115586)	19,492	19,493	19,307	19,235	19,487	19,424	19,629	19,568	19,578	19,717	19,690		Total excluant les automobiles
Service stations	115587	2,342	2,248	2,019	1,903	1,911	1,964	2,101	2,040	1,952	1,988	2,006		Stations-service
Automotive parts, accessories & service	115588	1,528	1,542	1,527	1,558	1,571	1,541	1,532	1,544	1,539	1,537	1,564		Pièces et acces. pour automobiles et service
Supermarkets and grocery stores	115585	5,371	5,433	5,522	5,374	5,503	5,430	5,471	5,399	5,482	5,500	5,486		Supermarchés d'alimentation et épiceries
Other food stores	115597	406	420	406	411	413	410	405	409	407	411	415		Autres magasins d'aliments
General merchandise stores	115589	2,886	2,852	2,849	2,922	2,930	2,923	2,958	2,936	2,937	2,976	2,898		Magasins de marchandises diverses
Shoe stores	115599	150	151	148	150	153	150	147	152	148	152	150		Magasins de chaussures
Clothing stores														Magasins de vêtements
Men's	115600	110	108	104	108	108	104	106	106	105	104	102		Hommes
Women's	115601	385	396	392	401	410	404	401	405	395	402	391		Femmes
Other	115602	700	706	710	720	721	712	689	715	727	732	724		Autres
Furniture & appliance stores	115603	1,227	1,243	1,252	1,281	1,302	1,310	1,347	1,319	1,316	1,342	1,358		Magasins de meubles et d'appareils ménagers
Other household furnishings stores	115604	318	320	313	321	308	323	324	330	338	346	346		Autres magasins d'ameublement
Drug stores	115598	1,316	1,329	1,331	1,342	1,356	1,368	1,355	1,386	1,390	1,382	1,391		Pharmacies
Other semi-durable goods stores	115592	811	790	789	796	799	797	796	827	818	805	809		Autres magasins de produits semi-durables
Other durable goods stores	115593	673	674	661	669	680	673	684	686	697	704	701		Autres magasins de produits durables
Other	115594	1,269	1,283	1,284	1,280	1,322	1,315	1,313	1,314	1,326	1,335	1,348		Autres
Volume (1997 \$)	3821565	24,521	24,351	24,318	24,539	24,648	24,825	24,772	24,528	24,631	24,526	24,265		Volume (\$ de 1997)
Annual % change		2.6	2.3	1.8	3.5	2.4	3.7	3.3	2.8	2.1	2.5	0.8		Variation annuelle (%)
<b>Large retailers (1)</b>	822787	5,702	6,533	6,974	7,775	7,334	7,299	7,610	7,039	7,718	8,266	10,622		<b>Détaillants majeurs (1)</b>
Motor vehicles, parts, services and rental	822861	119	144	187	208	191	199	182	166	206	211	208		Véhicules automobiles, pièces, accessoires et location
Food and beverages	822788	2,094	2,302	2,401	2,517	2,298	2,384	2,429	2,234	2,509	2,393	2,706		Aliments et boissons
Clothing, footwear and accessories	822811	841	1,102	1,208	1,380	1,343	1,183	1,361	1,321	1,450	1,636	2,296		Chaussures, vêtements et accessoires
Home furnishings and electronics	822840	808	924	918	985	1,007	1,095	1,179	1,101	1,174	1,375	1,991		Articles d'ameublement et appareils
Health and personal care	822803	604	670	647	720	662	679	705	683	721	763	917		Articles de santé et de soins personnels
Sporting and leisure goods	822892	232	270	337	366	382	378	347	289	358	546	923		Articles de sport et de loisirs
Other goods and services	823165	1,085	1,220	1,458	1,803	1,679	1,598	1,583	1,365	1,482	1,726	2,335		Autres biens et services

(1) Unadjusted for seasonality.

Source: Retail Trade (Catalogue no. 63-005-XPB), contact: P. Gratton (951-3541).

Large retailers, contact: E. Cryderman (951-0669).

CANSIM tables: 080-0001, 080-0003, 080-0009

(1) Non désaisonnalisés.

Source: Commerce de détail (n° 63-005-XPB au catalogue), personne ressource: P. Gratton (951-3541).

Détaillants majeurs, personne ressource: E. Cryderman (951-0669).

Tableaux CANSIM: 080-0001, 080-0003, 080-0009

Table 31. Wholesale Trade

	2002	2003	2002	J	J	A	S	O	N	D	2003		
			M								J		
<b>Total</b>	<b>\$'000,000</b>												<b>Total</b>
	25411	418,797	433,801	34,587	34,622	34,890	35,270	35,411	35,747	35,974	36,103	36,712	<b>Variation</b>
Annual % change		6.2	3.6	4.6	4.0	5.3	6.0	7.6	9.4	9.0	9.2	8.9	annuelle (%)
Motor vehicles parts and accessories	25417	82,980	80,463	6,894	6,779	6,884	7,056	7,049	7,294	7,349	7,206	7,326	Véhicules automobiles, pièces et accessoires
Machinery, equipment & supplies													Machines, matériel et fournitures
Farm	25420	8,259	8,743	725	704	681	624	657	665	694	722	710	Agricoles
Non farm	25422	58,437	59,990	4,816	4,831	4,788	4,896	4,855	4,866	4,867	4,882	4,890	Non agricoles
Computer & software	25423	32,249	33,359	2,772	2,625	2,745	2,673	2,613	2,697	2,690	2,658	2,852	Ordinateurs et logiciels
Lumber and building materials	25419	33,065	35,735	2,662	2,764	2,829	2,834	2,864	2,873	2,811	2,894	2,895	Bois et matériaux de construction
Food	25413	67,111	68,705	5,526	5,587	5,577	5,690	5,725	5,700	5,734	5,809	5,830	Produits alimentaires
Beverages, drug and tobacco products	25414	35,527	39,725	2,966	2,988	2,976	2,982	2,935	2,965	2,995	2,981	3,157	Boissons, médicaments et tabac
		2003											
		F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
<b>Total</b>	25411	36,552	36,243	35,876	35,649	35,655	35,930	34,488	36,632	36,607	36,608	36,911	<b>Total</b>
Annual % change		8.3	6.8	3.1	3.1	3.0	3.0	-2.2	3.4	2.4	1.8	2.2	Variation
Motor vehicles parts and accessories	25417	7,216	6,942	6,792	6,604	6,572	6,445	5,467	6,712	6,658	6,688	6,935	annuelle (%)
Machinery, equipment & supplies													Véhicules automobiles, pièces et accessoires
Farm	25420	731	770	746	837	797	794	680	680	658	679	677	Machines, matériel et fournitures
Non farm	25422	4,872	4,978	4,904	4,874	4,989	5,142	4,899	5,129	5,098	5,119	5,089	Agricoles
Computer & software	25423	2,986	2,753	2,757	2,672	2,662	2,878	2,662	2,727	2,811	2,834	2,792	Non agricoles
Lumber and building materials	25419	2,857	2,776	2,866	2,878	2,849	3,011	3,045	3,218	3,095	3,079	3,152	Ordinateurs et logiciels
Food	25413	5,801	5,810	5,779	5,719	5,742	5,717	5,645	5,705	5,695	5,717	5,598	Bois et matériaux de construction
Beverages, drug and tobacco products	25414	3,090	3,097	3,155	3,213	3,273	3,368	3,352	3,459	3,496	3,463	3,543	Produits alimentaires

Source: Wholesale Trade (Catalogue no. 63-008-XIB), contact: A. Hays (951-3552).  
CANSIM table: 081-0002

Source: Commerce de gros (n° 63-008-XIB au catalogue), personne ressource: A. Hays (951-3552).  
Tableau CANSIM: 081-0002

Table 32. Travel

Tableau 32. Voyages

		2002	2003	2002								2003	
				M	J	J	A	S	O	N	D	J	
<b>Canadian Travellers</b>	<b>'000</b>												<b>Voyageurs canadiens</b>
<b>Total</b>	<i>129471</i>	39,239	39,225	3,194	3,207	3,233	3,285	3,335	3,364	3,269	3,394	3,338	<b>Total</b>
<b>From US</b>	<i>129472</i>	34,559	34,151	2,807	2,816	2,841	2,891	2,935	2,960	2,863	2,974	2,921	<b>Revenant des É.-U.</b>
By car, same day	<i>129491</i>	20,853	20,864	1,692	1,687	1,669	1,717	1,752	1,793	1,767	1,791	1,772	Par auto, même journée
By car, other	<i>129500</i>	7,691	7,495	632	642	622	634	684	650	630	696	625	Par auto, autre
One or more nights	<i>129588</i>	13,024	12,664	1,063	1,079	1,075	1,085	1,152	1,111	1,089	1,146	1,064	Après une ou plusieurs nuits
<b>From other than US</b>	<i>129482</i>	4,680	5,074	387	390	392	394	400	404	406	421	416	<b>D'ailleurs que des É.-U.</b>
<b>Travellers to Canada</b>													<b>Voyageurs au Canada</b>
<b>Total</b>	<i>129449</i>	44,896	38,903	3,666	3,626	3,630	3,685	3,723	3,824	3,802	3,816	3,661	<b>Total</b>
<b>From US</b>	<i>129450</i>	40,878	35,509	3,350	3,317	3,292	3,359	3,390	3,469	3,445	3,469	3,321	<b>Venant des É.-U.</b>
By car, same day	<i>129504</i>	22,817	19,630	1,878	1,818	1,660	1,808	1,902	1,963	1,971	1,973	1,867	Par auto, même journée
By car, other	<i>129505</i>	10,607	9,120	871	859	867	871	864	899	882	892	858	Par auto, autre
One or more nights	<i>129567</i>	16,167	14,166	1,317	1,318	1,348	1,346	1,341	1,373	1,348	1,355	1,285	Une ou plusieurs nuits
<b>From other than US</b>	<i>129460</i>	4,018	3,393	316	309	337	326	333	355	357	347	340	<b>D'ailleurs que des É.-U.</b>
		2003											
		F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
<b>Canadian Travellers</b>													<b>Voyageurs canadiens</b>
<b>Total</b>	<i>129471</i>	3,251	3,126	2,902	3,068	3,224	3,227	3,280	3,345	3,404	3,526	3,467	<b>Total</b>
<b>From US</b>	<i>129472</i>	2,835	2,716	2,528	2,709	2,832	2,821	2,862	2,910	2,951	3,045	2,978	<b>Revenant des É.-U.</b>
By car, same day	<i>129491</i>	1,731	1,634	1,547	1,671	1,719	1,707	1,726	1,794	1,824	1,878	1,826	Par auto, même journée
By car, other	<i>129500</i>	613	593	552	592	649	611	630	636	657	675	658	Par auto, autre
One or more nights	<i>129588</i>	1,052	1,020	952	1,000	1,070	1,038	1,061	1,079	1,095	1,122	1,109	Après une ou plusieurs nuits
<b>From other than US</b>	<i>129482</i>	416	410	374	358	392	406	417	435	452	481	489	<b>D'ailleurs que des É.-U.</b>
<b>Travellers to Canada</b>													<b>Voyageurs au Canada</b>
<b>Total</b>	<i>129449</i>	3,504	3,315	3,129	2,979	3,015	3,012	2,953	3,280	3,361	3,368	3,346	<b>Total</b>
<b>From US</b>	<i>129450</i>	3,182	3,016	2,851	2,738	2,752	2,745	2,676	3,000	3,072	3,079	3,053	<b>Venant des É.-U.</b>
By car, same day	<i>129504</i>	1,755	1,652	1,572	1,559	1,547	1,518	1,490	1,645	1,691	1,689	1,634	Par auto, même journée
By car, other	<i>129505</i>	813	775	745	712	689	670	699	760	810	777	802	Par auto, autre
One or more nights	<i>129567</i>	1,253	1,210	1,136	1,078	1,083	1,073	1,107	1,202	1,262	1,225	1,239	Une ou plusieurs nuits
<b>From other than US</b>	<i>129460</i>	322	299	278	241	263	267	278	280	289	289	293	<b>D'ailleurs que des É.-U.</b>

Source: International Travel, National and Provincial Counts (Touriscope) (Catalogue no. 66-001-XPB), contact: P. Bellefeuille (951-1674).

CANSIM tables: 427-0004, 427-0005

CANADIAN ECONOMIC OBSERVER, March 2004  
Statistics Canada – Catalogue no. 11-010

Source: Voyages internationaux, dénombrement national et provincial (Touriscope) (n° 66-001-XPB au catalogue), personne ressource: P. Bellefeuille (951-1674).

Tableaux CANSIM: 427-0004, 427-0005

L'OBSERVATEUR ÉCONOMIQUE CANADIEN, Mars 2004  
Statistique Canada – n° 11-010 au catalogue

Table 33. Transportation and Communication

Tableau 33. Transports et communications

	2002	2003	2002 D	2003 J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D		
<b>Pipelines</b>	<b>'000,000</b>															<b>Pipe-lines</b>	
Crude oil (m <sup>3</sup> -km)	7472	105,977	..	9,012	8,883	7,967	8,824	8,188	9,624	8,783	9,493	9,391	..	..	..	..	Pétrole brut (m <sup>3</sup> -km)
(tonne km)	7473	89,447	..	7,607	7,498	6,725	7,448	6,911	8,123	7,413	8,013	7,927	..	..	..	..	(tonnes km)
Oil products (m <sup>3</sup> -km)	7477	27,824	..	2,714	2,517	2,156	2,050	1,986	2,325	2,098	2,163	2,061	..	..	..	..	Produits pétroliers (m <sup>3</sup> -km)
(tonne km)	7469	21,178	..	2,066	1,917	1,642	1,561	1,512	1,770	1,598	1,647	1,570	..	..	..	..	(tonnes km)
Natural gas (m <sup>3</sup> -km)	<b>'000,000,000</b>															Gaz naturel (m <sup>3</sup> -km)	
(tonne km)	7481	285,448	..	24,549	25,027	23,580	23,275	23,314	21,802	21,698	21,517	21,533	19,847	..	..	..	(tonnes km)
	7482	208,377	..	17,921	18,270	17,214	16,991	17,019	15,915	15,839	15,707	15,719	14,488	..	..	..	
<b>Major Canadian airlines</b>	<b>'000</b>															<b>Transporteurs aériens canadiens</b>	
Passengers	11743	23,430	20,042	1,712	1,687	1,589	1,735	1,424	1,505	1,731	1,953	2,005	1,715	1,680	1,435	1,583	Passagers
Passenger-km ('000,000)	11744	69,254	59,509	4,978	5,059	4,455	5,024	4,142	4,269	5,133	5,915	6,315	5,286	4,883	4,115	4,913	Passagers-km ('000 000)
Cargo																	Marchandises
Kilograms	11745	355,493	298,990	30,189	24,588	24,326	27,969	24,468	25,016	22,182	25,205	24,415	23,943	26,318	24,841	25,719	Kilogrammes
Tonne-kilometres	11746	1,800,415	1,419,988	135,090	122,199	116,749	134,004	113,671	117,308	103,066	119,489	115,495	111,848	123,767	119,285	123,107	Tonnes-km
<b>Rail</b>																	<b>Rail</b>
Car loadings (tonnes)	74870	236,911	233,486	18,209	18,141	17,315	19,369	19,844	19,149	18,395	19,656	18,399	20,280	21,507	20,577	20,855	Chargements (tonnes)

**Sources:** Pipeline Transportation of Crude Oil and Refined Petroleum Products (Catalogue no. 55-001-XIB).  
Natural Gas Transportation and Distribution (Catalogue no. 55-002-XIB).  
Aviation Statistics Centre, Aviation: Service Bulletin (Catalogue no. 51-004-XIB), contact: L. DiPietro (951-0146).  
Monthly Railway Carloadings (Catalogue no. 52-001-XIE), contact: J.R. Larocque (951-2486).

**NOTE:** Not seasonally adjusted.

**CANSIM tables:** 129-0001, 133-0005, 401-0001, 404-0002

**Sources:** Transport du pétrole brut et des produits pétroliers raffinés par pipeline (n°55-001-XIB au catalogue).  
Transport et distribution du gaz naturel (n° 55-002-XIB au catalogue).  
Centre des statistiques de l'aviation, Aviation: bulletin de service (n° 51-004-XIB au catalogue), personne ressource:  
L. DiPietro (951-0146).  
Chargements ferroviaires mensuels (n° 52-001-XIF au catalogue), personne ressource: J.R. Larocque (951-2486).

**NOTA:** Non désaisonnalisés.

**Tableaux CANSIM:** 129-0001, 133-0005, 401-0001, 404-0002



## VII. Financial Markets

## VII. Marchés financiers

	Page		Page
34. Interest rates and exchange rates	50	34. Taux d'intérêts et taux de change	50
35. Stock exchange	51	35. La bourse	51
36. Money supply and credit	52	36. Offre de monnaie et crédit	52
37. Corporate finances	52	37. Finances des entreprises	52
38. Operating profits by major industry	53	38. Bénéfices d'exploitation par industrie principale	53
39. Net new issues of securities	53	39. Émissions nettes de titres	53
40. Security issues and retirements	54	40. Émissions de titres et amortissements	54

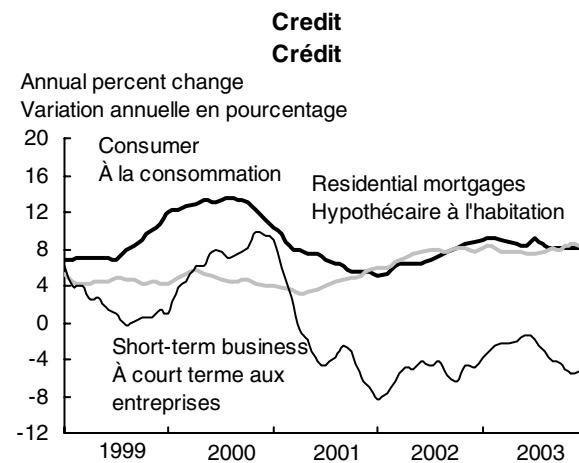
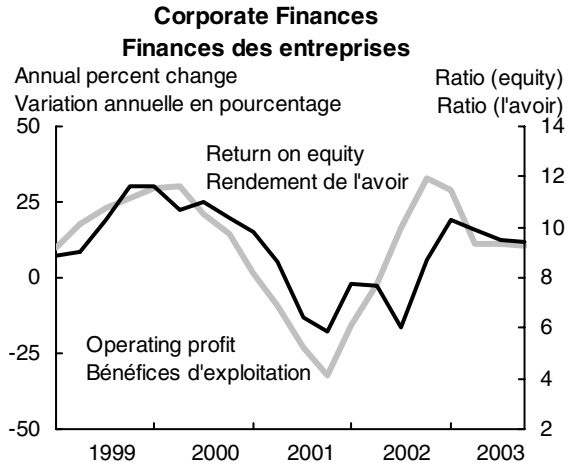
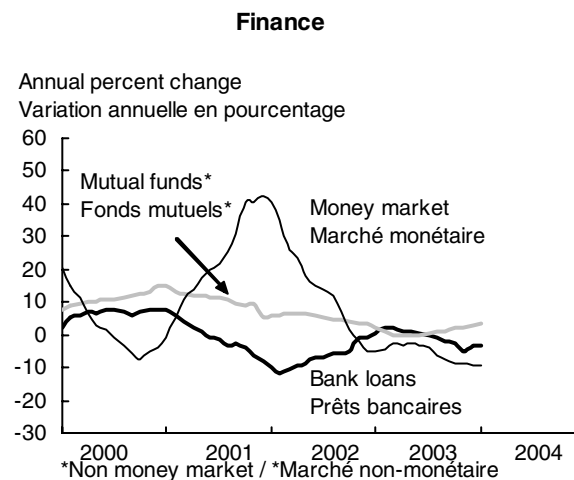
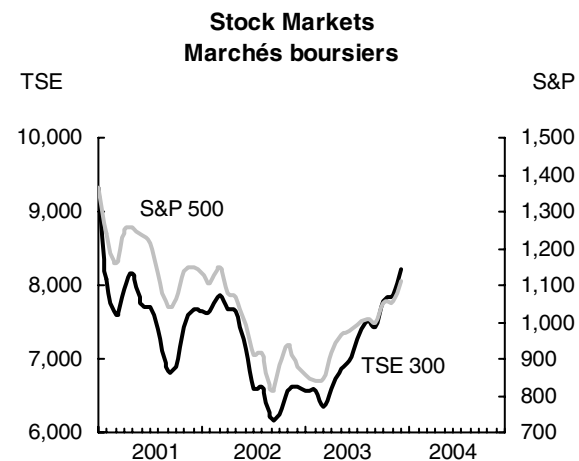
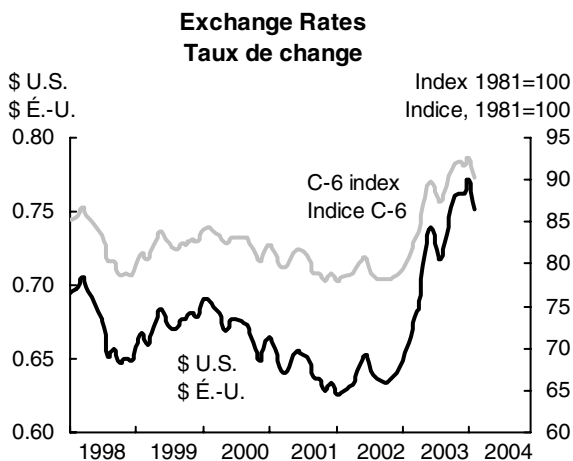
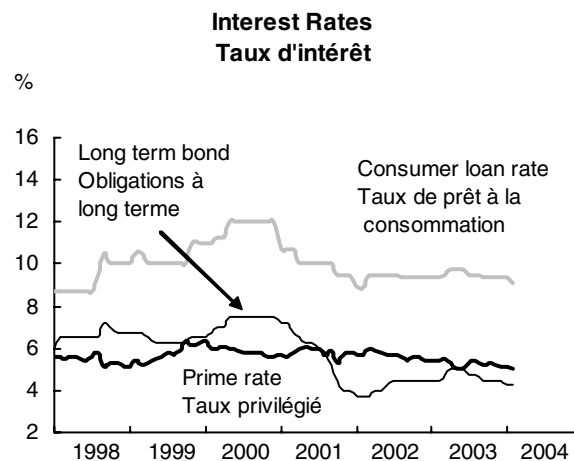


Table 34. Interest Rates and Exchange Rates(1)

		2002	2003	2002	A	S	O	N	D	2003	F	M	
				J						J			
<b>Interest rates</b>													
Bank rate(2)	122530	2.71	3.19	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.25	Taux d'intérêts
Prime rate	122495	4.21	4.69	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.75	Taux d'escompte(2)
90-day treasury bills	122484	2.55	2.87	2.81	2.91	2.83	2.81	2.73	2.70	2.75	2.84	3.07	Taux privilégié
90-day commercial paper	122491	2.66	2.94	2.88	3.09	2.90	2.83	2.85	2.83	2.91	2.97	3.28	Bons du trésor à 90 jours
Conventional mortgages													Papier commercial à 90 jours
1-year	122520	5.17	4.84	5.35	5.35	5.30	5.30	4.90	4.90	4.90	4.90	5.35	Hypothécaires ordinaires
5-year	122521	7.02	6.39	7.05	6.80	6.70	7.00	6.70	6.70	6.45	6.60	6.85	1 an
Long-term	122487	5.66	5.28	5.70	5.55	5.38	5.61	5.55	5.37	5.45	5.39	5.52	5 ans
Canada bonds													Obligations à long terme
<b>Exchange rates(1)</b>													
US dollar	37426	1.570	1.401	1.546	1.568	1.576	1.578	1.571	1.559	1.541	1.512	1.476	Taux de change(1)
reciprocal	1/37426	0.637	0.714	0.647	0.638	0.635	0.634	0.636	0.641	0.649	0.661	0.678	Dollar américain inversé
British pound	37430	2.359	2.288	2.406	2.408	2.453	2.458	2.468	2.473	2.492	2.431	2.336	Livre britannique
Euro	121742	1.484	..	1.535	1.533	1.546	1.548	1.573	1.588	1.637	1.631	1.594	Dollar
Japanese yen ('000)	37456	12.56	12.09	13.11	13.18	13.02	12.73	12.92	12.79	12.97	12.67	12.44	Yen japonais ('000)
C-6 index(3)	37451	78.87	87.04	79.53	78.54	78.18	78.17	78.29	78.80	79.37	80.83	82.83	Indice C-6(3)

Tableau 34. Taux d'intérêts et taux de change(1)

		2003		J	J	A	S	O	N	D	2004	F	
		A	M								J		
<b>Interest rates</b>													
Bank rate(2)	122530	3.50	3.50	3.50	3.25	3.25	3.00	3.00	3.00	3.00	2.75	2.75	Taux d'intérêts
Prime rate	122495	5.00	5.00	5.00	4.75	4.75	4.50	4.50	4.50	4.50	4.25	4.25	Taux d'escompte(2)
90-day treasury bills	122484	3.22	3.21	3.14	2.92	2.76	2.62	2.62	2.69	2.64	2.37	2.18	Taux privilégié
90-day commercial paper	122491	3.35	3.27	3.11	2.89	2.80	2.64	2.71	2.73	2.66	2.37	2.25	Bons du trésor à 90 jours
Conventional mortgages													Papier commercial à 90 jours
1-year	122520	5.35	5.05	4.85	4.55	4.55	4.55	4.55	4.75	4.75	4.30	4.30	Hypothécaires ordinaires
5-year	122521	6.65	6.15	5.80	6.20	6.35	6.30	6.40	6.50	6.45	6.05	5.80	1 an
Long-term	122487	5.34	5.01	4.98	5.35	5.40	5.19	5.33	5.24	5.14	5.15	4.98	5 ans
Canada bonds													Obligations à long terme
<b>Exchange rates(1)</b>													
US dollar	37426	1.458	1.384	1.352	1.382	1.396	1.363	1.322	1.313	1.313	1.296	1.329	Taux de change(1)
reciprocal	(1/37426)	0.686	0.722	0.739	0.724	0.717	0.734	0.757	0.762	0.762	0.772	0.752	Dollar américain inversé
British pound	37430	2.296	2.246	2.246	2.241	2.224	2.202	2.220	2.220	2.299	2.363	2.483	Livre britannique
Euro	121742	1.584	1.601	1.579	1.570	1.556	1.536	1.548	1.538	1.614	1.636	1.681	Euro
Japanese yen ('000)	37456	12.16	11.80	11.43	11.65	11.77	11.88	12.07	12.02	12.18	12.19	12.46	Yen japonais ('000)
C-6 index(3)	37451	83.84	87.81	89.83	88.16	87.40	89.23	91.48	92.09	91.65	92.54	90.19	Indice C-6(3)

(1) Canadian dollars per unit.

(2) Last Wednesday of the month.

(3) 1992 = 100. A rise in the index indicates an increase in the Canadian dollar.

Source: Bank of Canada, Public Information Service (1-800-303-1282).

CANSIM tables: 176-0043, 176-0064

(1) Dollars canadiens par unité.

(2) Le dernier mercredi du mois.

(3) 1992 = 100. Une hausse de l'indice signale une augmentation du dollar canadien.

Source: Banque du Canada, service d'information au public (1-800-303-1282).

Tableaux CANSIM: 176-0043, 176-0064

Table 35. Toronto stock Exchange

Tableau 35. La bourse de Toronto

	'000,000	2002	2003	2002	A	S	O	N	D	2003	F	M	
				J						J			
Volume(1)	6379	46,351	55,563	3,852	2,996	3,489	4,179	4,054	4,288	5,223	3,457	3,658	Volume(1)
Value\$(1)	6384	637,709	648,654	53,761	41,857	45,335	56,806	45,772	47,618	57,032	43,829	46,884	Valeur\$(1)
Price index(2)	122620	7,036	7,162	6,605	6,612	6,180	6,249	6,570	6,615	6,569	6,555	6,343	Indice des prix(2)
Annual % change		-9.0	1.8	-14.1	-10.6	-9.6	-9.2	-11.5	-14.0	-14.1	-14.2	-19.2	Variation annuelle(%)
Price earnings ratio	122629	..	24.97	..	69.81	66.12	56.40	59.82	42.41	33.53	33.80	27.54	Ratio Prix/Bénéfice
Stock dividend yield (%)	122628	1.77	1.85	1.94	1.83	2.00	1.94	1.86	1.90	1.93	1.96	2.05	Rendement en dividende sur action (%)
		2003									2004		
		A	M	J	J	A	S	O	N	D	J	F	
Volume(1)	6379	3,966	4,420	4,504	4,353	3,993	5,747	5,476	5,514	5,253	7,183	5,745	Volume(1)
Value\$(1)	6384	44,223	49,848	56,550	55,333	47,795	61,715	64,084	55,358	66,003	84,253	72,689	Valeur\$(1)
Price index(2)	122620	6,586	6,860	6,983	7,258	7,510	7,421	7,773	7,859	8,221	8,521	8,788	Indice des prix(2)
Annual % change		-14.1	-10.4	-2.3	9.9	13.6	20.1	24.4	19.6	24.3	29.7	34.1	Variation annuelle(%)
Price earnings ratio	122629	28.26	24.78	25.21	23.93	21.82	20.23	20.79	20.02	19.72	20.22	..	Ratio Prix/Bénéfice
Stock dividend yield (%)	122628	2.00	1.91	1.87	1.83	1.77	1.80	1.72	1.72	1.64	1.62	..	Rendement en dividende sur action (%)

(1) '000,000

(2) TSX, 1975=1,000

Source: Toronto Stock Exchange Review.

CANSIM tables: 176-0047, 184-0002

(1) '000,000

(2) TSX, 1975=1 000

Source: Revue de la bourse de Toronto.

Tableaux CANSIM: 176-0047, 184-0002

Table 36. Money Supply and Credit

Tableau 36. Offre de monnaie et crédit

	2002	2003	2002	J	J	A	S	O	N	D	2003	J	F	
<b>Monetary aggregates</b>	<b>\$'000,000</b>												<b>Agrégats monétaires</b>	
M1	37124	134,687	144,926	134,788	136,102	136,735	137,752	139,977	139,547	135,406	139,660	138,821	M1	
M2	37128	549,966	581,808	549,140	551,777	554,879	557,145	561,459	563,507	560,346	566,106	567,248	M2	
M2++	37150	1,156,748	1,195,757	1,156,741	1,160,314	1,164,962	1,168,283	1,172,417	1,177,504	1,169,572	1,175,133	1,175,642	M2++	
Mutual Funds(1)	37149	341,894	345,309	343,060	343,343	344,060	345,037	344,946	348,473	343,320	342,184	340,054	Fonds mutuels(1)	
<b>Household credit</b>													<b>Crédit aux ménages</b>	
Total	36415	697,763	754,429	695,605	700,886	705,735	709,097	715,357	718,987	722,775	728,135	732,608	Total	
Consumer	122707	217,920	236,531	216,838	218,400	220,417	222,260	223,857	225,372	226,831	228,087	229,660	À la consommation	
Mortgage	122746	479,843	517,898	478,767	482,486	485,318	486,837	491,500	493,616	495,944	500,048	502,948	Hypothécaire	
<b>Business credit</b>	122643	887,374	902,952	886,861	889,082	891,698	893,164	894,409	894,961	893,089	891,655	896,226	<b>Crédit aux entreprises</b>	
	2003												2004	
	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D			J	
<b>Monetary aggregates</b>													<b>Agrégats monétaires</b>	
M1	37124	139,846	140,895	145,276	145,523	148,597	149,180	149,201	146,279	146,901	148,934	149,458	M1	
M2	37128	569,913	573,488	579,510	582,797	587,240	590,106	591,185	589,490	590,697	593,914	596,406	M2	
M2++	37150	1,176,775	1,182,587	1,190,334	1,194,871	1,201,481	1,205,829	1,208,480	1,208,102	1,214,330	1,215,515	..	M2++	
Mutual Funds(1)	37149	336,919	339,446	340,702	342,135	344,301	346,905	349,316	351,874	356,623	353,247	354,533	Fonds mutuels(1)	
<b>Household credit</b>													<b>Crédit aux ménages</b>	
Total	36415	735,449	740,590	745,841	749,622	757,043	761,305	766,764	772,853	778,955	783,111	..	Total	
Consumer	122707	230,733	232,266	233,695	234,981	238,379	238,873	240,209	242,104	243,583	245,433	..	À la consommation	
Mortgage	122746	504,715	508,324	512,146	514,641	518,665	522,431	526,555	530,748	535,372	537,678	..	Hypothécaire	
<b>Business credit</b>	122643	901,876	901,948	900,008	901,525	903,237	904,965	905,320	908,228	909,763	910,671	913,094	<b>Crédit aux entreprises</b>	

(1) Non-money market.

Source: Bank of Canada, Public Information Service (1-800-303-1282).

CANSIM tables: 176-0023, 176-0025, 176-0027, 176-0032, 176-0069

Table 37. Corporate Finances

(1) Autres que ceux du marché monétaire.

Source: Banque du Canada, service d'information au public (1-800-303-1282).

Tableaux CANSIM: 176-0023, 176-0025, 176-0027, 176-0032, 176-0069

Tableau 37. Finances des entreprises

	2002	2003	2001	2002					2003				
			IV	I	II	III	IV		I	II	III	IV	
<b>Operating profit</b>	<b>\$'000,000</b>												
	634671	146,312	168,345	29,209	33,918	36,185	37,406	38,803	43,813	40,176	41,502	42,854	Bénéfices d'exploitation
Revenues	634670	2,290,840	2,382,574	539,024	550,385	569,256	578,606	592,593	599,829	591,068	592,759	598,918	Revenus
Profit margins(1)	(634671/634670)	6.39	7.07	5.42	6.16	6.36	6.46	6.55	7.30	6.80	7.00	7.16	Marges bénéficiaires(1)
Net profit(2)	634673	77,251	105,852	14,361	19,332	19,553	15,654	22,712	26,979	26,622	26,087	26,164	Bénéfices nets(2)
Return on equity(3)	(634672/634628)	7.54	9.78	5.88	7.78	7.67	6.05	8.67	10.26	9.89	9.54	9.43	Rendement de l'avoir(3)

(1) Ratio of operating profit to operating revenue.

(2) Profit after one-time charges.

(3) Ratio of profit before extraordinary gains to total equity.

Source: Quarterly Financial Statistics for Enterprises, (Catalogue No. 61-008-XPB), contact: B. Potter (951-2662), H. McCarrell (951-5948).

CANSIM tables: 187-0001, 187-0002

(1) Ratio des bénéfices d'exploitation aux revenus d'exploitation.

(2) Bénéfices moins déductions ponctuelles.

(3) Ratio des bénéfices avant gains extraordinaires sur l'avoir total.

Source: Statistiques financières trimestrielles des entreprises, (no 61-008-XPB au catalogue), personne ressource: B. Potter (951-2662), H. McCarrell (951-5948).

Tableaux CANSIM: 187-0001, 187-0002

Table 38. Operating Profits by Major Industry

		2002	2003	2001 IV	2002 I	II	III	IV	2003 I	II	III	IV		
		<b>\$'000,000</b>												
<b>Total</b>	634671	146,312	168,345	29,209	33,918	36,185	37,406	38,803	43,813	40,176	41,502	42,854	<b>Total</b>	
Agriculture & other primary	(634968+635067+635166)	15,591	23,475	2,740	3,350	3,896	3,732	4,613	7,843	5,114	5,409	5,109	Agriculture et industries primaires	
Utilities	635265	3,167	3,655	699	908	874	680	705	866	882	904	1,003	Services publics	
Manufacturing	635463	38,468	34,914	7,118	8,674	9,639	10,191	9,964	10,091	8,420	8,120	8,283	Fabrication	
Construction	635364	2,674	3,051	368	948	218	693	815	851	714	775	711	Construction	
Transportation	635760	5,334	4,817	711	1,027	1,174	1,707	1,426	1,430	1,148	989	1,250	Transports	
Trade	(635562+635661)	18,895	23,267	4,025	4,232	4,681	5,021	4,961	5,306	5,554	6,065	6,342	Commerce	
Finance, insurance & real estate	(635958+637047+...849+...948+...146+...245)	38,005	66,804	11,990	12,439	9,794	5,273	10,499	10,934	16,393	17,953	21,524	Finances, assurances & affaires imm.	
Managerial & related	(636156+636255)	17,713	12,727	4,242	3,339	3,832	3,854	6,688	3,564	3,163	3,009	2,991	Gestion et connexes	
Professional & related	636057	2,640	2,862	590	657	599	667	717	733	626	719	784	Professionnels et connexes	
Info. & recreation	(635859+636552)	8,046	9,039	1,428	2,022	2,128	2,044	1,852	2,140	2,193	2,436	2,270	Info. et loisirs	
Accomm. & food	636651	2,050	1,644	423	514	578	513	445	415	410	409	410	Hébergement et restauration	
Health & social	636453	2,091	2,376	446	469	494	547	581	538	607	622	609	Santé et social	
Educational	636354	-97	-102	-33	-29	-23	-22	-23	-26	-27	-24	-25	Enseignement	
Other services	636750	943	1,677	132	182	138	208	415	402	388	396	491	Autres services	

Source: Quarterly Financial Statistics for Enterprises, (Catalogue no. 61-008-XPB), contact: B. Potter (951-2662), H. McCarrell (951-5948).

CANSIM table: 187-0002

Table 39. Net New Issues of Securities(1)

		2002	2003	2001 IV	2002 I	II	III	IV	2003 I	II	III	IV		
		<b>\$'000,000</b>												
<b>Stocks</b>	122335	15,742	12,716	7,577	2,684	6,759	3,789	2,510	2,725	712	4,529	4,750	<b>Actions</b>	
<b>Bonds</b>													<b>Obligations</b>	
Total(1)	122328	39,311	55,163	28,155	22,474	1,620	7,031	8,186	10,911	9,641	18,379	16,232	Total(1)	
Federal	122305	-8,498	-13,784	-2,499	4,827	-5,993	-4,023	-3,309	676	-3,200	-4,006	-7,254	Fédéral	
Provincial	122308	124	-5,217	-1,016	-1,248	-4,957	3,204	3,125	-3,906	-2,412	2,630	-1,529	Provinciales	
Corporate	122314	8,100	24,787	21,670	11,808	-255	-802	-2,651	8,721	4,229	3,372	8,465	Des sociétés	

		2002	2003	2003 A	M	J	J	A	S	O	N	D		
		<b>\$'000,000</b>												
<b>Securities bought by non-residents(2)</b>													<b>Titres vendus aux non-résidents(2)</b>	
Total	113389	21,056	15,180	4,486	4,220	-584	-2,735	-6,989	246	2,368	6,027	140	Total	
Stocks	113419	-1,436	12,889	416	1,800	360	1,972	1,303	2,119	798	2,198	2,188	Actions	
Bonds	113390	18,712	6,660	3,449	3,310	-448	-4,198	-7,679	-659	1,219	4,110	-1,584	Obligations	
Money market	113422	3,781	-4,372	621	-890	-496	-509	-613	-1,214	351	-282	-464	Marché monétaire	

(1) Selected components do not add to the total.

(2) Unadjusted for seasonality.

Sources: Bank of Canada, Public Information Service (1-800-303-1282). Canada's International Transactions in Securities (Catalogue no. 67-002-XPB), contact: B. Mersereau (951-9052).

CANSIM table: 176-0034, 176-0035, 376-0020

Tableau 38. Bénéfices d'exploitation par industrie principale

		2002	2003	2001 IV	2002 I	II	III	IV	2003 I	II	III	IV		
		<b>\$'000,000</b>												
<b>Total</b>	634671	146,312	168,345	29,209	33,918	36,185	37,406	38,803	43,813	40,176	41,502	42,854	<b>Total</b>	
Agriculture & other primary	(634968+635067+635166)	15,591	23,475	2,740	3,350	3,896	3,732	4,613	7,843	5,114	5,409	5,109	Agriculture et industries primaires	
Utilities	635265	3,167	3,655	699	908	874	680	705	866	882	904	1,003	Services publics	
Manufacturing	635463	38,468	34,914	7,118	8,674	9,639	10,191	9,964	10,091	8,420	8,120	8,283	Fabrication	
Construction	635364	2,674	3,051	368	948	218	693	815	851	714	775	711	Construction	
Transportation	635760	5,334	4,817	711	1,027	1,174	1,707	1,426	1,430	1,148	989	1,250	Transports	
Trade	(635562+635661)	18,895	23,267	4,025	4,232	4,681	5,021	4,961	5,306	5,554	6,065	6,342	Commerce	
Finance, insurance & real estate	(635958+637047+...849+...948+...146+...245)	38,005	66,804	11,990	12,439	9,794	5,273	10,499	10,934	16,393	17,953	21,524	Finances, assurances & affaires imm.	
Managerial & related	(636156+636255)	17,713	12,727	4,242	3,339	3,832	3,854	6,688	3,564	3,163	3,009	2,991	Gestion et connexes	
Professional & related	636057	2,640	2,862	590	657	599	667	717	733	626	719	784	Professionnels et connexes	
Info. & recreation	(635859+636552)	8,046	9,039	1,428	2,022	2,128	2,044	1,852	2,140	2,193	2,436	2,270	Info. et loisirs	
Accomm. & food	636651	2,050	1,644	423	514	578	513	445	415	410	409	410	Hébergement et restauration	
Health & social	636453	2,091	2,376	446	469	494	547	581	538	607	622	609	Santé et social	
Educational	636354	-97	-102	-33	-29	-23	-22	-23	-26	-27	-24	-25	Enseignement	
Other services	636750	943	1,677	132	182	138	208	415	402	388	396	491	Autres services	

Source: Statistiques financières trimestrielles des entreprises, (n° 61-008-XPB au catalogue), personne ressource: B. Potter (951-2662), H. McCarrell (951-5948).

Tableau CANSIM: 187-0002

Tableau 39. Émissions nettes de titres(1)

		2002	2003	2001 IV	2002 I	II	III	IV	2003 I	II	III	IV		
		<b>\$'000,000</b>												
<b>Stocks</b>	122335	15,742	12,716	7,577	2,684	6,759	3,789	2,510	2,725	712	4,529	4,750	<b>Actions</b>	
<b>Bonds</b>													<b>Obligations</b>	
Total(1)	122328	39,311	55,163	28,155	22,474	1,620	7,031	8,186	10,911	9,641	18,379	16,232	Total(1)	
Federal	122305	-8,498	-13,784	-2,499	4,827	-5,993	-4,023	-3,309	676	-3,200	-4,006	-7,254	Fédéral	
Provincial	122308	124	-5,217	-1,016	-1,248	-4,957	3,204	3,125	-3,906	-2,412	2,630	-1,529	Provinciales	
Corporate	122314	8,100	24,787	21,670	11,808	-255	-802	-2,651	8,721	4,229	3,372	8,465	Des sociétés	

(1) La somme des composantes choisies diffère du total.

(2) Non désaisonnalisés.

Sources: Banque du Canada, service d'information au public (1-800-303-1282). Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières (n° 67-002-XPB au catalogue), personne ressource: B. Mersereau (951-9052).

Tableaux CANSIM: 176-0034, 176-0035, 376-0020

Table 40. Security Issues and Retirements (par Values)(1)

Tableau 40. Émissions de titres et amortissements (valeur nominale)(1)

		2002	2003	2001	2002				2003				
				IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
<b>Government of Canada</b>	<b>\$'000,000</b>												<b>Gouvernement canadien</b>
Funded debt(2)	37289	436,455	432,185	435,304	439,309	441,205	437,516	436,455	436,122	434,468	435,140	432,185	Dette consolidée totale(2)
Gross new issues(3)	37303	42,950	41,817	10,851	11,250	9,700	11,300	10,700	12,000	9,500	10,700	9,617	Émissions brutes(3)
Retirements(3)	37306	49,901	54,429	11,719	6,210	15,384	15,062	13,245	11,303	12,319	14,471	16,336	Remboursements(3)
<b>Provincial securities</b>													<b>Titres des provinces</b>
Gross new issues	122264	31,578	31,783	10,378	6,389	8,719	9,118	7,352	8,188	9,479	6,506	7,610	Émissions brutes
Retirements	122286	31,453	37,002	11,394	7,637	13,675	5,914	4,227	12,095	11,891	3,876	9,140	Remboursements
Net new issues	122308	124	-5,217	-1,016	-1,248	-4,957	3,204	3,125	-3,906	-2,412	2,630	-1,529	Émissions nettes
<b>Corporate bonds</b>													<b>Obligations des sociétés</b>
Gross new issues	122270	64,679	75,795	32,175	20,772	18,686	12,513	12,708	17,903	23,185	13,871	20,836	Émissions brutes
Retirements	122292	56,579	51,008	10,505	8,964	18,941	13,315	15,359	9,182	18,956	10,499	12,371	Remboursements
Net new issues	122314	8,100	24,787	21,670	11,808	-255	-802	-2,651	8,721	4,229	3,372	8,465	Émissions nettes
<b>Preferred stocks</b>													<b>Actions privilégiées</b>
Gross new issues	122273	3,426	4,778	3,017	854	1,235	586	751	1,886	775	1,510	607	Émissions brutes
Retirements	122295	234	2,766	6	199	7	21	7	78	1,928	325	435	Remboursements
Net new issues	122317	3,192	2,011	3,011	656	1,228	564	744	1,808	-1,154	1,185	172	Émissions nettes
<b>Common stocks</b>													<b>Actions ordinaires</b>
Gross new issues	122276	14,249	13,036	4,608	2,181	5,851	3,370	2,847	1,584	2,664	3,803	4,985	Émissions brutes
Retirements	122298	1,699	2,332	41	152	320	146	1,081	667	799	459	407	Remboursements
Net new issues	122320	12,551	10,705	4,567	2,029	5,531	3,224	1,767	918	1,865	3,344	4,578	Émissions nettes

(1) Unadjusted for seasonality.

(2) End of period.

(3) Excluding Treasury Bills, Canada Savings Bonds and other non-market issues.

Source: Bank of Canada Review.

CANSIM tables: 176-0022, 176-0034

(1) Non désaisonnalisés.

(2) En fin de période.

(3) Ne comprend pas les bons du Trésor, les obligations d'épargne du Canada et les autres titres non négociables.

Source: Revue de la Banque du Canada.

Tableaux CANSIM: 176-0022, 176-0034

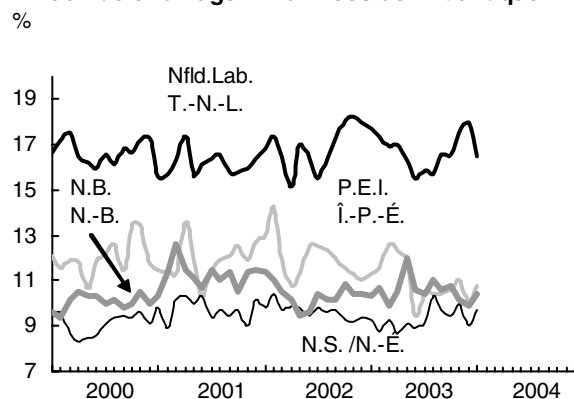


## VIII. Provincial

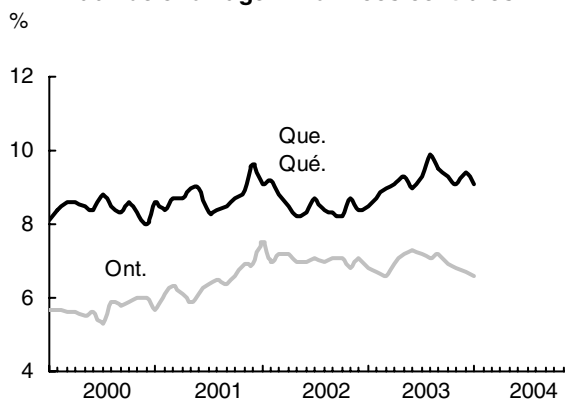
## VIII. Les provinces

	Page		Page
41. Provincial accounts	56	41. PIB par province	56
42. Provincial labour force estimates	57	42. Estimations de la population active par province	57
43. Provincial employment and earnings	58	43. Rémunération et emploi par province	58
44. Provincial building and housing	60	44. Construction et logements par province	60
45. Provincial retail sales and consumer prices	61	45. Commerce de détail et prix à la consommation par province	61
46. Bankruptcies by province	62	46. Faillites par province	62

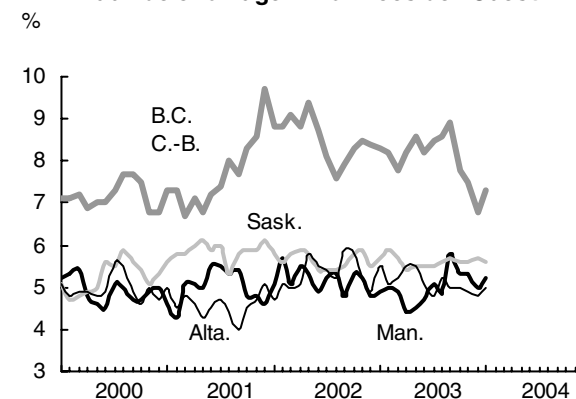
**Unemployment Rate - Atlantic Provinces**  
**Taux de chômage - Provinces de l'Atlantique**



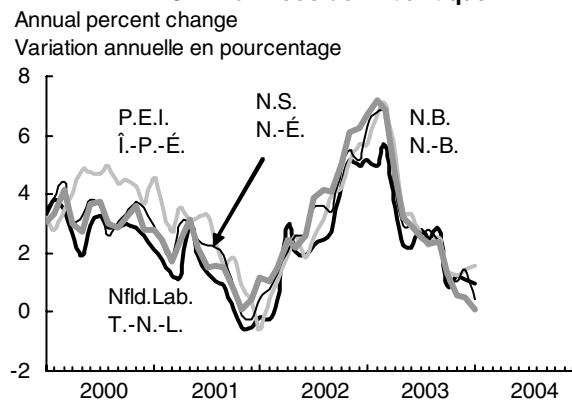
**Unemployment Rate - Central Provinces**  
**Taux de chômage - Provinces centrales**



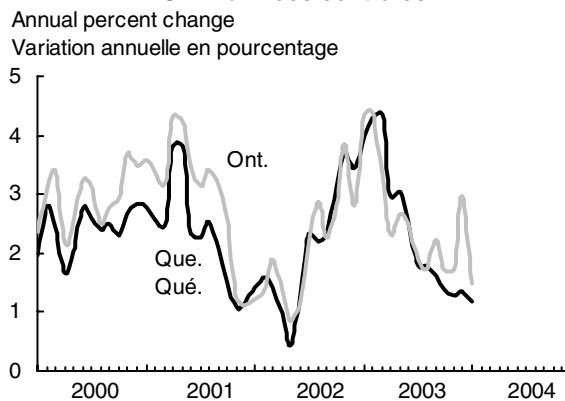
**Unemployment Rate - Western Provinces**  
**Taux de chômage - Provinces de l'Ouest**



**CPI - Atlantic Provinces**  
**IPC - Provinces de l'Atlantique**



**CPI - Central Provinces**  
**IPC - Provinces centrales**



**CPI - Western Provinces**  
**IPC - Provinces de l'Ouest**

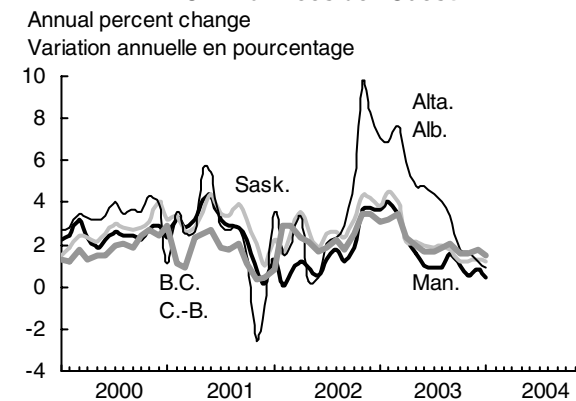


Table 41. Provincial Accounts

Tableau 41. Comptes provinciaux

		1997	1998	1999	2000	2001	2002	
<b>GDP</b>								<b>PIB</b>
<b>at market prices</b>	<b>\$'000,000</b>							<b>aux prix du marché</b>
Canada	687179	882,733	914,973	982,441	1,075,566	1,107,459	1,154,949	Canada
Nfld.Lab.	687191	10,533	11,176	12,184	13,863	14,196	16,555	T.-N.-L.
P.E.I.	687203	2,800	2,981	3,159	3,349	3,474	3,748	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	687215	20,368	21,401	23,059	24,770	26,070	27,102	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	687227	16,845	17,633	19,041	20,178	20,772	21,163	Nouveau-Brunswick
Quebec	687239	188,424	196,258	210,809	225,202	232,592	245,559	Québec
Ontario	687251	359,353	377,897	409,020	440,708	452,923	478,112	Ontario
Manitoba	687263	29,751	30,972	31,966	34,141	35,294	37,075	Manitoba
Saskatchewan	687275	29,157	29,550	30,778	33,704	33,580	34,592	Saskatchewan
Alberta	687287	107,048	107,439	117,080	143,721	151,173	149,998	Alberta
British Columbia	687299	114,383	115,641	120,921	131,086	132,050	135,552	Colombie-Britannique
<b>GDP</b>								<b>PIB</b>
<b>at 1997 prices</b>								<b>aux prix de 1997</b>
Canada	3839887	882,734	919,000	969,242	1,020,618	1,037,714	1,071,389	Canada
Nfld.Lab.	3839933	10,533	11,253	11,895	12,580	12,716	14,183	T.-N.-L.
P.E.I.	3839979	2,800	2,936	3,057	3,155	3,164	3,326	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	3840025	20,368	21,180	22,348	23,137	23,904	24,761	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	3840071	16,845	17,488	18,572	19,193	19,426	20,126	Nouveau-Brunswick
Quebec	3840117	188,423	194,672	207,100	216,936	220,748	229,977	Québec
Ontario	3840163	359,353	376,790	405,537	429,767	436,263	451,703	Ontario
Manitoba	3840209	29,751	31,059	31,618	33,068	33,604	34,347	Manitoba
Saskatchewan	3840255	29,157	30,549	30,668	31,413	30,985	30,450	Saskatchewan
Alberta	3840301	107,048	112,862	114,560	121,409	125,122	127,592	Alberta
British Columbia	3840347	114,383	116,052	119,591	125,464	126,688	129,639	Colombie-Britannique
<b>Final domestic demand</b>								<b>Demande intérieure finale</b>
<b>at 1997 prices</b>								<b>aux prix de 1997</b>
Canada	3839889	857,292	881,815	919,915	958,992	990,442	1,019,735	Canada
Nfld.Lab.	3839935	13,483	13,916	15,118	15,199	15,587	16,244	T.-N.-L.
P.E.I.	3839981	3,293	3,426	3,657	3,806	3,894	4,023	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	3840027	24,993	25,866	27,657	27,631	28,723	29,491	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	3840073	18,381	19,436	20,921	21,326	21,232	21,649	Nouveau-Brunswick
Quebec	3840119	186,974	192,195	200,672	207,315	211,937	220,008	Québec
Ontario	3840165	327,052	337,602	356,800	373,439	384,295	395,921	Ontario
Manitoba	3840211	30,678	30,925	32,027	32,742	33,671	34,454	Manitoba
Saskatchewan	3840257	29,784	29,240	29,785	30,273	30,691	30,859	Saskatchewan
Alberta	3840303	98,469	104,768	106,171	115,759	122,758	126,187	Alberta
British Columbia	3840349	118,803	118,759	121,354	125,326	130,739	133,769	Colombie-Britannique

**Source:** Provincial Economic Accounts, Annual Estimates – Tables and Analytical Document (Catalogue no. 13-213-PPB).  
Information Officer (951-3640).  
**CANSIM tables:** 384-0001, 384-0002

**Source:** Comptes économiques provinciaux, estimations annuelles - Tableaux et document analytique  
(n° 13-213-PPB au catalogue). Agent d'information (951-3640).  
**Tableaux CANSIM:** 384-0001, 384-0002

Table 42. Provincial Labour Force Estimates

Tableau 42. Estimations de la population active par province

		2002	2003	2003													2004		
				F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	J	F			
Employment	'000																	Emploi	
Canada	2062811	15,412	15,746	15,686	15,694	15,689	15,682	15,729	15,724	15,716	15,761	15,822	15,881	15,921	15,936	15,914	Canada		
Nfld.Lab.	2063000	214	218	219	219	218	218	218	218	219	220	216	214	216	220	219	T.-N.-L.		
P.E.I.	2063189	67	69	68	67	68	68	70	70	70	69	69	70	70	69	69	Île-du-Prince-Édouard		
Nova Scotia	2063378	428	435	435	435	438	436	438	434	433	436	432	436	439	438	440	Nouvelle-Écosse		
New Brunswick	2063567	346	345	349	350	345	337	344	345	339	344	344	348	346	350	351	Nouveau-Brunswick		
Quebec	2063756	3,593	3,650	3,646	3,630	3,643	3,633	3,646	3,637	3,624	3,634	3,659	3,709	3,682	3,680	3,682	Québec		
Ontario	2063945	6,068	6,228	6,215	6,226	6,204	6,209	6,224	6,215	6,218	6,252	6,258	6,256	6,286	6,304	6,308	Ontario		
Manitoba	2064134	567	569	567	567	570	572	569	570	571	564	570	568	571	571	573	Manitoba		
Saskatchewan	2064323	482	487	487	487	487	488	488	487	487	483	485	486	488	487	488	Saskatchewan		
Alberta	2064512	1,674	1,722	1,700	1,698	1,704	1,716	1,723	1,728	1,726	1,735	1,739	1,742	1,752	1,743	1,748	Alberta		
British Columbia	2064701	1,973	2,023	2,000	2,016	2,011	2,004	2,010	2,021	2,028	2,025	2,050	2,052	2,071	2,072	2,036	Colombie-Britannique		
Participation rates	%																	Taux d'activité	
Canada	2062816	66.9	67.5	67.5	67.4	67.5	67.5	67.5	67.5	67.5	67.6	67.6	67.6	67.7	67.6	67.5	Canada		
Nfld.Lab.	2063005	58.6	59.5	60.3	59.9	59.7	59.3	58.7	59.0	59.4	60.1	59.0	59.0	59.8	60.0	59.6	T.-N.-L.		
P.E.I.	2063194	68.2	68.5	68.1	68.4	68.4	68.2	68.5	68.4	68.6	67.8	67.9	68.9	68.7	68.3	68.4	Île-du-Prince-Édouard		
Nova Scotia	2063383	62.8	63.2	62.9	63.2	63.3	63.2	63.3	62.8	63.5	63.4	62.7	63.6	63.3	63.6	63.7	Nouvelle-Écosse		
New Brunswick	2063572	63.5	63.3	64.3	63.8	63.4	62.9	63.0	63.1	62.5	62.9	63.2	63.5	62.9	63.9	63.4	Nouveau-Brunswick		
Quebec	2063761	65.1	66.0	65.9	65.7	66.0	65.9	65.9	65.9	66.1	65.9	66.1	66.8	66.5	66.1	65.9	Québec		
Ontario	2063950	67.8	68.4	68.5	68.5	68.4	68.5	68.7	68.4	68.3	68.6	68.4	68.1	68.3	68.4	68.3	Ontario		
Manitoba	2064139	69.2	69.0	69.0	68.9	68.9	69.1	68.8	69.2	69.1	68.8	69.2	68.9	68.9	69.1	68.9	Manitoba		
Saskatchewan	2064328	67.3	68.2	68.4	68.2	68.1	68.3	68.3	68.2	68.2	67.7	68.0	68.1	68.5	68.3	68.4	Saskatchewan		
Alberta	2064517	73.0	73.4	73.0	72.9	73.2	73.7	73.4	73.4	73.4	73.5	73.6	73.6	73.8	73.4	73.7	Alberta		
British Columbia	2064706	64.9	65.4	65.1	65.2	65.3	65.3	65.1	65.6	65.8	65.9	65.8	65.6	65.6	65.9	65.1	Colombie-Britannique		
Unemployment rates	%																	Taux de chômage	
Canada	2062815	7.7	7.6	7.5	7.4	7.6	7.9	7.7	7.7	8.0	7.9	7.6	7.5	7.4	7.4	7.4	Canada		
Nfld.Lab.	2063004	16.9	16.7	17.4	16.9	17.0	16.3	15.5	15.9	15.7	16.6	16.6	17.5	18.0	16.5	16.5	T.-N.-L.		
P.E.I.	2063193	12.1	11.1	11.6	12.6	12.4	11.9	9.5	10.4	10.4	10.4	10.6	11.0	10.1	10.8	11.7	Île-du-Prince-Édouard		
Nova Scotia	2063382	9.7	9.3	8.8	9.3	8.7	9.1	8.9	9.2	10.3	9.7	9.5	10.0	9.0	9.7	9.4	Nouvelle-Écosse		
New Brunswick	2063571	10.4	10.6	10.7	9.9	10.5	12.0	10.6	10.4	11.0	10.6	10.8	10.2	9.9	10.4	9.5	Nouveau-Brunswick		
Quebec	2063760	8.6	9.1	8.7	9.0	9.1	9.3	9.0	9.3	9.9	9.5	9.3	9.1	9.4	9.1	8.8	Québec		
Ontario	2063949	7.1	7.0	6.7	6.6	6.9	7.2	7.3	7.2	7.1	7.2	6.9	6.8	6.7	6.6	6.6	Ontario		
Manitoba	2064138	5.2	5.0	5.0	4.9	4.4	4.5	4.7	5.1	4.9	5.8	5.3	5.3	5.0	5.2	4.8	Manitoba		
Saskatchewan	2064327	5.7	5.6	5.9	5.7	5.4	5.5	5.5	5.5	5.6	5.7	5.6	5.6	5.7	5.6	5.7	Saskatchewan		
Alberta	2064516	5.3	5.1	5.1	5.2	5.5	5.5	5.1	4.8	5.2	5.0	5.0	4.9	4.8	5.0	5.2	Alberta		
British Columbia	2064705	8.5	8.1	8.2	7.8	8.2	8.6	8.2	8.5	8.6	8.9	7.8	7.5	6.8	7.3	7.9	Colombie-Britannique		

Source: Labour force information (Catalogue no. 71-001-XPB). Client Services (951-4090)  
 CANSIM table: 282-0087

Source: Information population active (n° 71-001-XPB au catalogue). Service aux clients (951-4090)  
 Tableau CANSIM: 282-0087

Table 43. Provincial Employment and Earnings

Tableau 43. Rémunération et emploi par province

		2002	2003	2002	2003	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
				D	J												
<b>Labour income</b>	<b>\$'000,000</b>																<b>Revenu du travail</b>
Canada	1996473	597,316	617,506	51,070	51,139	51,169	51,140	51,153	51,262	51,266	51,525	51,357	51,646	51,795	51,820	52,233	Canada
Nfld.Lab.	1996476	7,051	7,373	607	607	610	606	611	619	618	625	622	617	611	608	617	T.-N.-L.
P.E.I.	1996479	1,889	1,959	163	161	160	160	162	164	164	164	164	164	165	165	166	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	1996482	14,220	14,819	1,218	1,223	1,226	1,221	1,227	1,239	1,231	1,247	1,246	1,242	1,240	1,232	1,246	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	1996485	11,029	11,500	944	951	952	950	954	956	955	968	960	961	963	959	972	Nouveau-Brunswick
Quebec	1996488	128,833	133,998	11,040	11,028	11,068	11,079	11,091	11,149	11,116	11,228	11,118	11,203	11,274	11,275	11,370	Québec
Ontario	1996491	254,064	260,832	21,669	21,694	21,688	21,652	21,632	21,673	21,704	21,703	21,640	21,771	21,831	21,861	21,984	Ontario
Manitoba	1996494	18,537	19,094	1,585	1,584	1,583	1,577	1,585	1,583	1,582	1,599	1,595	1,599	1,600	1,595	1,612	Manitoba
Saskatchewan	1996497	14,459	15,127	1,236	1,235	1,243	1,251	1,254	1,256	1,257	1,262	1,264	1,270	1,270	1,273	1,292	Saskatchewan
Alberta	1996500	72,288	75,288	6,202	6,215	6,210	6,231	6,196	6,191	6,219	6,270	6,291	6,328	6,334	6,373	6,430	Alberta
British Columbia	1996503	71,819	74,200	6,127	6,167	6,160	6,141	6,164	6,151	6,143	6,177	6,180	6,213	6,231	6,206	6,268	Colombie-Britannique
<b>Industrial aggregate employment</b>	<b>'000</b>																<b>Salariés, toutes les industries</b>
Canada	1596764	13,078	..	13,310	13,296	13,306	13,313	13,315	13,344	13,337	13,343	13,314	13,289	13,347	13,373	13,450	Canada
Nfld.Lab.	1596792	182	..	185	185	185	185	184	186	187	188	188	187	186	184	186	T.-N.-L.
P.E.I.	1596820	59	..	61	60	60	61	62	65	66	66	66	65	64	62	62	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	1596845	368	..	378	376	374	376	378	381	385	389	388	384	383	382	386	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	1596870	299	..	303	302	303	303	304	308	310	309	307	304	305	300	303	Nouveau-Brunswick
Quebec	1596898	3,092	..	3,154	3,150	3,166	3,166	3,149	3,158	3,163	3,165	3,140	3,158	3,171	3,179	3,180	Québec
Ontario	1596926	5,106	..	5,193	5,192	5,188	5,179	5,169	5,171	5,157	5,162	5,162	5,158	5,174	5,209	5,225	Ontario
Manitoba	1596955	516	..	523	524	520	522	525	524	520	528	529	524	526	521	523	Manitoba
Saskatchewan	1596982	377	..	383	383	386	391	394	398	395	396	394	394	397	396	402	Saskatchewan
Alberta	1597010	1,420	..	1,454	1,446	1,447	1,447	1,448	1,452	1,451	1,454	1,457	1,454	1,461	1,464	1,473	Alberta
British Columbia	1597038	1,613	..	1,632	1,636	1,642	1,642	1,645	1,646	1,645	1,635	1,636	1,626	1,636	1,639	1,650	Colombie-Britannique

**Note:** STC is monitoring the impact of using more administrative data in SEPH. In the interim, users are reminded that employment data from SEPH are best used in the context of longer time periods and for the distribution of industrial employment. The same applies to Table 9.

**CANSIM tables:** 281-0025, 382-0006

**Note:** Suite à l'augmentation des données administratives dans la composition des estimations, STC étudie l'impact sur l'EERH. Entre temps il est préférable d'utiliser les estimations de l'EERH sur une plus longue période de référence et pour la répartition de l'emploi industriel. La même note s'applique au tableau 9.

**Tableaux CANSIM:** 281-0025, 382-0006

Table 43. Provincial Employment and Earnings – (Concluded)

Tableau 43. Rémunération et emploi par province – (fin)

		2002	2003	2002	2003	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
				D	J												
<b>Average weekly earnings(1)</b>	<b>\$</b>																<b>Rémunération hebdomadaire moyenne(1)</b>
Canada	1597104	681.09	..	687.98	686.46	685.96	686.15	686.34	686.82	690.04	690.87	685.37	692.11	691.37	691.64	699.19	Canada
Nfld.Lab.	1597132	619.44	..	629.14	628.31	629.91	628.02	634.18	638.84	637.74	632.23	628.45	627.16	619.95	629.96	635.89	T.-N.-L.
P.E.I.	1597160	540.77	..	546.54	547.20	547.21	541.72	543.98	545.87	546.99	542.42	544.99	549.69	550.34	552.74	554.39	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	1597185	590.68	..	595.17	595.20	596.61	596.16	595.97	600.07	595.44	598.66	598.17	600.68	597.28	597.00	602.95	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	1597210	608.36	..	617.46	615.10	613.54	616.81	617.14	618.15	622.29	630.05	628.07	631.28	633.04	631.49	642.19	Nouveau-Brunswick
Quebec	1597238	644.66	..	651.99	650.71	650.07	650.52	653.77	658.30	658.46	665.83	651.67	656.42	661.33	655.98	667.57	Québec
Ontario	1597266	726.15	..	733.25	731.61	730.78	731.02	729.24	729.19	734.10	732.35	726.72	732.74	733.15	734.02	741.40	Ontario
Manitoba	1597295	606.47	..	612.58	608.32	608.34	608.14	606.56	605.66	616.04	617.75	618.13	625.78	618.17	618.61	627.11	Manitoba
Saskatchewan	1597322	610.81	..	615.35	612.81	616.70	618.60	620.60	616.12	624.22	623.53	625.86	635.45	624.67	630.97	635.71	Saskatchewan
Alberta	1597350	699.22	..	703.56	701.98	707.45	706.99	701.62	692.30	704.63	707.98	706.85	716.32	712.25	715.55	724.94	Alberta
British Columbia	1597378	674.78	..	683.60	683.20	678.70	677.62	680.29	679.90	683.05	678.12	678.91	685.20	682.68	684.04	684.96	Colombie-Britannique
<b>Fixed-weighted average hourly earnings(2)</b>	<b>(1996=100)</b>																<b>Rémunération horaire moyenne à pondération fixe(2)</b>
Canada	1606080	110.5	111.9	110.4	110.6	110.2	110.9	111.5	111.8	112.0	112.5	111.8	111.9	112.4	112.6	114.8	Canada
Nfld.Lab.	1606108	111.4	115.5	113.1	114.4	113.0	113.4	116.9	115.5	114.3	114.8	115.1	114.6	115.7	118.8	120.0	T.-N.-L.
P.E.I.	1606136	116.4	119.9	118.8	117.9	118.4	116.7	119.6	119.6	119.6	118.5	120.2	120.2	121.0	122.6	124.1	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	1606162	115.7	116.8	112.6	116.7	115.7	115.2	114.9	116.0	114.7	117.2	119.7	115.4	115.6	118.4	121.9	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	1606186	114.3	116.5	115.3	114.8	114.1	115.1	115.5	115.8	115.8	117.0	116.4	117.0	118.5	117.7	120.5	Nouveau-Brunswick
Quebec	1606214	109.2	110.5	109.1	109.1	108.7	109.6	110.6	111.0	110.9	111.7	110.0	110.1	111.0	110.5	112.9	Québec
Ontario	1606242	109.9	111.1	109.5	110.2	109.7	110.4	110.4	110.9	111.3	111.7	110.7	110.9	111.5	111.9	113.9	Ontario
Manitoba	1606271	114.4	115.1	114.2	113.3	112.8	113.8	113.4	113.6	114.7	115.5	116.0	116.4	116.4	116.3	119.4	Manitoba
Saskatchewan	1606298	111.7	114.6	112.9	112.7	112.8	113.2	113.8	113.4	114.4	115.7	114.4	115.7	115.0	115.6	119.0	Saskatchewan
Alberta	1606326	116.3	118.6	116.2	116.1	117.4	117.8	118.5	118.4	117.7	119.1	119.2	119.2	118.7	118.8	122.3	Alberta
British Columbia	1606354	107.1	108.7	107.5	107.4	106.5	107.0	108.2	108.6	108.9	108.7	108.9	109.1	109.5	110.2	111.5	Colombie-Britannique

(1) Includes overtime.

(2) Unadjusted for seasonality.

Sources: Estimates of Labour Income, Monthly Estimates (Catalogue no. 13F0016XPB), contact: K. Fraser (951-4090).  
Employment, Earnings and Hours (Catalogue no. 72-002-XPB). Client services (951-4090).

CANSIM tables: 281-0028, 281-0039

(1) Comprend le temps supplémentaire.

(2) Non désaisonnalisée.

Sources: Estimations du revenu du travail, estimations mensuelles (n° 13F0016XPB au catalogue), personne ressource: K. Fraser (951-4090).  
Emploi, gains et durée du travail (n° 72-002-XPB au catalogue). Service aux clients (951-4090).

Tableaux CANSIM: 281-0028, 281-0039

Table 44. Provincial Building and Housing

Tableau 44. Construction et logements par province

	2002	2003	2003	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	2004		
			J												J		
<b>Building permits(1)</b>	<b>\$'000,000</b>															<b>Permis de construire(1)</b>	
Canada	5406	47,262	50,772	3,028	2,793	3,896	4,583	5,016	5,172	5,282	4,215	4,716	4,624	4,000	3,447	2,842	Canada
Nfld.Lab.	5407	383	421	12	8	11	34	54	58	40	42	53	47	41	20	12	T.-N.-L.
P.E.I.	5439	146	178	4	2	10	20	49	21	25	8	12	9	6	14	8	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	5446	877	1,014	34	47	73	103	139	114	116	82	88	81	88	48	43	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	5453	664	696	14	23	35	66	82	93	92	65	83	68	52	22	16	Nouveau-Brunswick
Quebec	5460	8,628	10,091	419	553	869	1,036	983	932	1,034	831	884	965	843	742	562	Québec
Ontario	5467	22,281	23,235	1,575	1,343	1,751	1,884	2,249	2,354	2,433	1,874	2,134	2,143	1,961	1,535	1,240	Ontario
Manitoba	5474	889	1,065	40	49	71	227	113	86	96	105	90	79	56	54	45	Manitoba
Saskatchewan	5481	709	773	62	39	35	94	88	72	60	98	71	50	41	61	31	Saskatchewan
Alberta	5488	6,847	6,667	473	408	481	572	647	839	611	560	564	612	455	446	342	Alberta
British Columbia	5414	5,659	6,394	392	319	553	543	576	585	698	537	716	548	434	494	539	Colombie-Britannique
<b>Housing starts in urban areas (at annual rates)</b>	<b>'000</b>																<b>Logements urbains mis en chantier aux taux annuels</b>
Canada	730040	179.1	191.9	157.3	223.7	191.5	182.2	171.4	183.2	196.7	206.9	204.2	215.1	189.1	191.7	169.9	Canada
Nfld.Lab.	729972	1.6	1.9	0.9	1.7	1.2	1.9	2.3	1.8	1.5	1.9	1.7	2.7	2.3	1.9	2.0	T.-N.-L.
P.E.I.	729973	0.5	0.6	0.5	0.5	0.3	0.3	0.7	0.8	0.7	0.4	0.6	0.5	0.4	0.7	1.0	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	729974	3.7	3.6	2.0	4.6	19.5	2.2	2.4	3.8	3.4	3.1	2.9	2.1	4.2	5.3	2.7	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	729975	2.6	3.0	2.4	2.1	2.0	4.5	3.4	2.7	3.5	3.2	2.9	2.6	2.6	3.1	1.7	Nouveau-Brunswick
Quebec	729976	33.5	39.9	36.7	35.2	32.2	35.4	35.8	35.6	41.0	49.7	44.9	44.1	44.8	43.2	38.0	Québec
Ontario	729981	79.6	80.9	64.5	115.4	73.6	73.5	73.0	81.8	80.5	81.8	81.6	94.8	73.7	77.1	61.2	Ontario
Manitoba	729987	2.2	2.7	2.4	1.9	1.8	1.7	2.1	2.2	2.0	3.9	3.1	4.9	2.9	2.5	1.9	Manitoba
Saskatchewan	729988	1.8	2.4	3.0	2.1	3.1	4.1	1.9	2.5	2.3	2.9	2.5	2.9	2.1	2.0	2.6	Saskatchewan
Alberta	729989	32.7	32.1	28.0	37.2	35.7	33.8	29.6	30.4	34.0	32.6	33.8	30.0	31.0	30.4	29.1	Alberta
British Columbia	729990	20.3	24.7	16.9	23.0	22.1	24.8	20.2	21.6	27.8	27.4	30.2	30.5	25.1	25.5	29.7	Colombie-Britannique
<b>New housing price index(1)</b>	<b>(1997=100)</b>																<b>Indices des prix des logements neufs(1)</b>
Canada	21148160	111.3	116.7	114.1	114.8	114.9	115.3	116.0	116.3	116.7	117.3	117.9	118.4	119.2	119.5	119.9	Canada
St. John's(Nfld.Lab.)	21148244	107.7	112.5	110.5	110.9	110.9	111.5	111.7	112.2	112.2	112.6	114.2	114.1	114.2	114.6	114.5	St. John's(T.-N.-L.)
Halifax	21148256	114.5	119.1	117.0	117.0	117.2	119.3	119.7	119.7	119.7	119.7	119.7	119.7	119.7	121.1	121.1	Halifax
Saint John-Moncton	21148163	100.1	102.9	102.0	101.9	101.9	101.9	103.0	103.0	103.1	103.7	103.7	103.7	103.7	103.7	103.6	Saint John-Moncton
Quebec	21148169	111.7	121.9	117.4	119.1	119.4	120.6	120.8	120.8	122.8	124.4	124.7	124.7	126.2	126.2	126.9	Québec
Montreal	21148172	118.1	126.8	124.2	125.7	124.7	124.9	125.3	125.7	125.7	127.5	128.5	129.4	130.1	130.4	130.8	Montréal
Ottawa-Hull	21148178	133.3	138.3	136.7	137.2	136.9	136.9	137.0	137.6	137.7	137.7	139.2	140.2	141.0	141.2	141.7	Ottawa-Hull
Toronto	21148181	114.2	119.5	116.5	117.1	117.2	117.6	118.9	119.1	119.7	120.5	120.9	121.2	122.5	122.6	122.8	Toronto
London	21148190	109.8	115.0	111.9	112.7	113.9	114.9	115.1	115.1	115.3	115.3	115.5	115.5	116.6	117.8	117.5	London
Winnipeg	21148211	110.0	114.1	111.8	112.5	113.4	113.5	113.5	114.2	114.2	114.2	114.9	114.9	115.4	116.4	116.4	Winnipeg
Saskatoon	21148220	110.5	113.6	110.7	110.7	112.1	112.6	112.6	113.4	113.4	114.4	115.9	115.9	115.9	115.9	115.9	Saskatoon
Calgary	21148229	124.4	130.9	127.9	128.4	129.2	129.5	129.9	130.7	130.8	131.0	131.8	133.0	133.7	135.2	135.3	Calgary
Edmonton	21148232	117.3	124.0	121.9	122.7	122.7	122.8	123.0	123.1	123.2	123.3	125.4	126.4	126.8	126.8	127.0	Edmonton
Vancouver	21148238	93.2	96.2	94.2	95.0	95.3	95.6	96.4	96.5	96.7	96.5	96.6	97.1	97.5	97.6	99.0	Vancouver

(1) Unadjusted for seasonality.

Sources: Building Permits (Catalogue no. 64-001-XPB), contact: É. Saint-Pierre (951-2025).

Canadian Housing Statistics, CMHC, contact: [(613) 748-2000].

Capital Expenditure Price Statistics (Catalogue no. 62-007-XPB), contact: Client services (951-9606).

CANSIM tables: 026-0003, 027-0002, 327-0005

(1) Non désaisonné.

Sources: Permis de bâtir (n° 64-001-XPB au catalogue), personne ressource: É. Saint-Pierre (951-2025).

Statistique du logement au Canada, SCHL, personne ressource: [(613) 748-2000].

Statistique des prix des immobilisations (n° 62-007-XPB au catalogue), personne ressource: Service aux clients (951-9606).

Tableaux CANSIM: 026-0003, 027-0002, 327-0005



Table 45. Retail Sales and Consumer Prices by Province

Tableau 45. Commerce de détail et prix à la consommation par province

		2002	2003	2003												2004	
				J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	J	
Retail trade	\$'000,000																Commerce de détail
Canada	115584	306,578	316,036	26,043	26,532	26,358	26,171	26,306	26,359	26,582	26,645	26,377	26,380	26,322	26,007	..	Canada
Nfld.Lab.	115696	5,088	5,347	432	439	443	446	445	452	451	461	447	444	446	443	..	T.-N.-L.
P.E.I.	115697	1,324	1,319	109	111	110	112	110	109	110	111	110	110	108	105	..	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	115698	9,172	9,242	760	772	770	777	770	777	780	778	752	771	767	765	..	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	115699	7,317	7,296	605	611	611	626	608	620	622	610	599	600	596	591	..	Nouveau-Brunswick
Quebec	115700	69,910	72,971	5,948	6,063	6,084	6,046	6,091	6,125	6,119	6,154	6,102	6,143	6,096	6,041	..	Québec
Ontario	115702	115,262	118,472	9,811	10,010	9,941	9,719	9,891	9,861	9,970	9,959	9,947	9,888	9,833	9,639	..	Ontario
Manitoba	115644	10,649	10,900	889	894	903	902	908	911	915	913	920	906	921	910	..	Manitoba
Saskatchewan	115646	9,013	9,333	767	782	797	788	782	776	780	798	788	768	763	758	..	Saskatchewan
Alberta	115647	37,457	39,000	3,196	3,282	3,226	3,257	3,210	3,233	3,324	3,286	3,215	3,247	3,270	3,248	..	Alberta
British Columbia	115648	40,273	40,998	3,431	3,468	3,376	3,404	3,397	3,400	3,415	3,477	3,399	3,409	3,426	3,409	..	Colombie-Britannique
Consumer prices(1)	(1992=100)																Indices des prix(1)
Canada	735319	119.0	122.3	121.4	122.3	122.8	121.9	122.0	122.1	122.2	122.5	122.7	122.4	122.7	122.8	122.9	Canada
Nfld.Lab.	735613	117.3	120.7	119.7	119.9	121.4	121.0	120.7	120.3	121.2	120.7	121.4	120.3	121.1	120.3	120.9	T.-N.-L.
P.E.I.	735748	117.7	121.9	119.9	121.3	122.6	123.1	121.9	121.5	121.7	121.5	122.2	122.0	122.5	122.0	121.8	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	735882	119.8	123.9	123.1	124.3	125.1	123.9	123.5	123.6	124.0	124.1	124.1	123.5	123.8	123.5	123.6	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	736017	118.6	122.6	122.4	123.3	123.7	123.0	122.1	122.1	122.6	122.7	123.0	122.2	122.2	122.0	122.5	Nouveau-Brunswick
Quebec	736152	115.5	118.4	117.8	119.1	119.3	118.3	118.3	118.1	118.3	118.4	118.2	118.3	118.6	118.6	119.2	Québec
Montreal	737245	115.7	118.4	117.7	119.0	119.2	118.2	118.3	118.1	118.3	118.4	118.3	118.4	118.7	118.7	119.3	Montréal
Ontario	736288	120.1	123.3	122.4	123.4	123.5	122.3	122.7	122.9	123.1	123.8	123.9	123.6	123.9	124.2	124.2	Ontario
Toronto	737257	120.6	124.2	123.2	124.1	124.3	123.5	123.4	123.7	124.0	124.6	124.8	124.5	125.0	125.4	125.3	Toronto
Manitoba	736424	123.1	125.3	125.0	125.5	125.7	125.4	125.1	124.9	124.9	125.2	125.9	125.1	125.3	125.6	125.6	Manitoba
Saskatchewan	736560	123.7	126.5	125.6	126.2	126.7	126.1	126.4	126.3	126.5	126.8	127.2	126.6	127.1	127.0	127.1	Saskatchewan
Alberta	736696	124.2	129.7	128.6	129.0	130.2	130.2	129.4	130.1	129.6	129.3	130.1	129.6	130.0	129.9	129.8	Alberta
British Columbia	736831	117.9	120.4	119.0	119.6	120.6	120.4	120.4	120.2	120.5	120.9	121.2	120.6	120.8	120.9	120.8	Colombie-Britannique
Vancouver	737299	118.6	121.0	119.7	120.3	121.2	121.0	120.9	120.8	120.9	121.5	121.8	121.3	121.4	121.6	121.3	Vancouver

(1) Unadjusted for seasonality.

Sources: Retail trade (Catalogue No. 63-005-XPB), contact: P. Gratton (951-3541).

The Consumer Price Index (Catalogue no. 62-001-XPB), contact: Client services (951-9606).

CANSIM tables: 080-0001, 326-0001

(1) Non désaisonnalisés.

Sources: Commerce de détail (no 63-005-XPB au catalogue), personne ressource: P. Gratton (951-3541).

L'indice des prix à la consommation (no 62-001-XPB au catalogue), personne ressource: Service aux clients (951-9606).

Tableaux CANSIM: 080-0001, 326-0001

Table 46. Business Bankruptcies by Province

Tableau 46. Faillites commerciales par province

		2002	2003	2002	J	J	A	S	O	N	D	2003		
				M								J		
<b>Liabilities</b>	<b>\$'000</b>													<b>Passif</b>
Canada	5081	7,989,493	4,721,882	275,301	527,403	264,867	271,630	284,089	213,394	259,645	381,192	327,562	Canada	
Nfld.Lab.	5082	12,342	26,476	877	1,272	836	374	2,237	416	354	782	771	T.-N.-L.	
P.E.I.	5224	11,350	17,259	497	1,883	0	125	591	1,001	210	254	3,904	Île-du-Prince-Édouard	
Nova Scotia	5198	76,126	58,081	4,200	3,714	1,687	27,841	2,639	2,076	3,823	3,865	8,147	Nouvelle-Écosse	
New Brunswick	5250	250,498	47,463	2,498	184,175	1,556	4,632	2,355	4,911	19,637	13,411	3,214	Nouveau-Brunswick	
Quebec	5276	689,297	774,333	66,841	51,026	44,155	43,002	29,187	59,690	68,761	103,068	62,527	Québec	
Ontario	5302	4,396,419	2,981,767	87,952	223,154	109,665	139,311	129,184	53,065	86,648	140,725	188,834	Ontario	
Manitoba	5328	304,697	100,669	3,396	12,264	49,352	6,329	4,337	2,486	5,288	10,921	3,379	Manitoba	
Saskatchewan	5354	54,973	76,807	3,545	2,797	2,978	4,019	3,939	4,479	7,444	3,663	5,939	Saskatchewan	
Alberta	5380	545,072	317,720	42,091	25,918	23,330	20,248	99,651	49,793	40,361	87,573	28,124	Alberta	
British Columbia	5108	1,647,413	320,285	63,403	21,066	31,309	25,749	9,969	35,476	27,119	16,930	22,723	Colombie-Britannique	
		2003												
		F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D		
<b>Liabilities</b>														<b>Passif</b>
Canada	5081	1,636,422	416,869	342,184	244,731	257,694	229,107	301,948	307,424	201,294	220,729	235,918	Canada	
Nfld.Lab.	5082	949	4,478	2,845	1,117	418	2,439	51	10,498	41	814	2,055	T.-N.-L.	
P.E.I.	5224	372	817	607	1,182	2,897	4,670	219	1,577	576	320	118	Île-du-Prince-Édouard	
Nova Scotia	5198	9,320	4,985	3,828	3,179	6,484	3,970	7,703	1,743	2,880	2,463	3,379	Nouvelle-Écosse	
New Brunswick	5250	2,036	9,704	1,888	7,848	4,880	2,105	2,586	5,013	3,624	2,527	2,038	Nouveau-Brunswick	
Quebec	5276	45,579	180,259	72,277	42,614	47,823	69,492	30,328	78,317	44,072	44,380	56,665	Québec	
Ontario	5302	1,532,874	144,156	205,010	93,084	104,735	97,173	178,879	148,714	87,951	95,983	104,374	Ontario	
Manitoba	5328	2,433	5,126	6,392	45,774	3,548	2,396	19,688	1,880	3,338	1,431	5,284	Manitoba	
Saskatchewan	5354	2,375	8,936	5,322	9,119	10,171	3,521	2,628	5,184	4,982	11,621	7,009	Saskatchewan	
Alberta	5380	23,397	37,824	26,020	17,500	31,528	22,114	18,879	31,252	27,624	31,924	21,534	Alberta	
British Columbia	5108	16,495	20,457	17,995	23,312	44,965	21,227	40,930	23,248	26,205	29,266	33,462	Colombie-Britannique	

Source: Insolvency Bulletin, Bankruptcy Branch, Industry Canada, contact: M. Leclair [(613) 941-9054].  
CANSIM table: 177-0004

Source: Bulletin sur l'insolvabilité, Direction des faillites, Industrie Canada, personne ressource: M. Leclair [(613) 941-9054].  
Tableau CANSIM: 177-0004

## IX. International (G7)

47. International (G7) data

## IX. Internationale (G-7)

47. Données internationales (G-7)

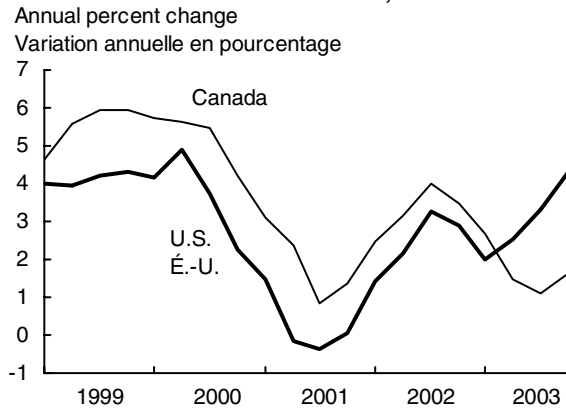
Page

65

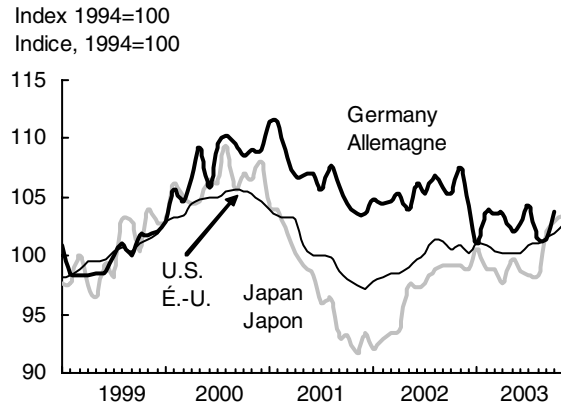
Page

65

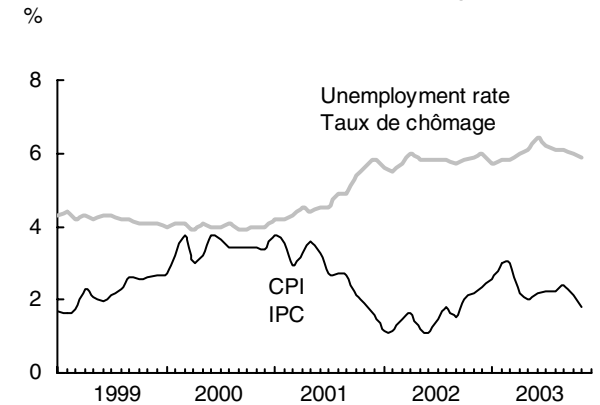
**United States and Canada GDP**  
**États-Unis et Canada, PIB**



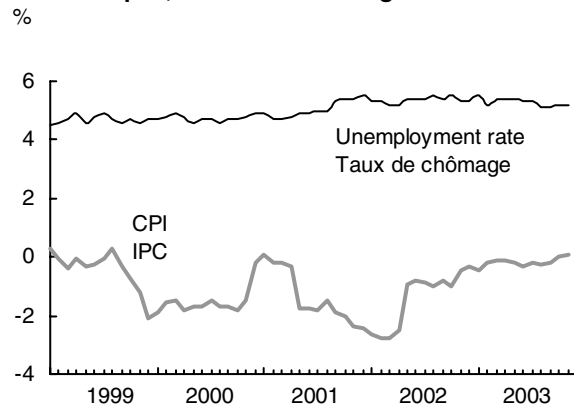
**Industrial Production**  
**Production industrielle**



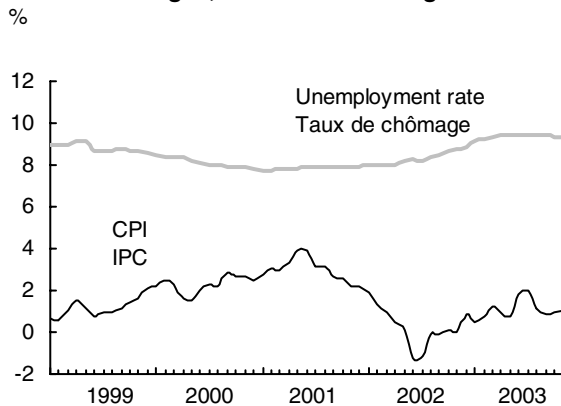
**United States, Inflation and Unemployment**  
**États-Unis, inflation et chômage**



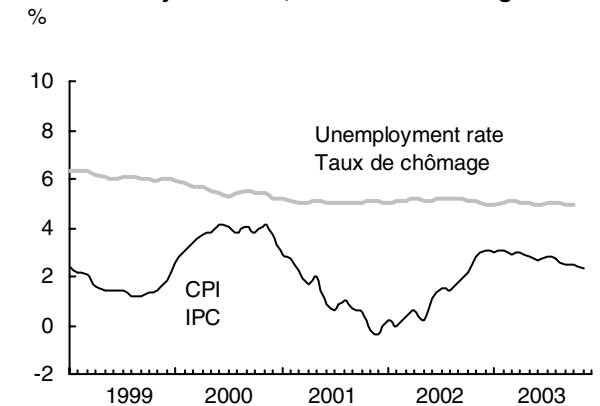
**Japan, Inflation and Unemployment**  
**Japon, inflation et chômage**



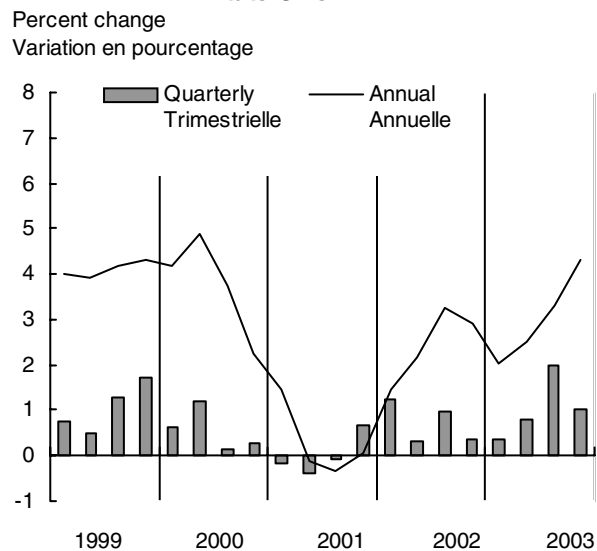
**Germany, Inflation and Unemployment**  
**Allemagne, inflation et chômage**



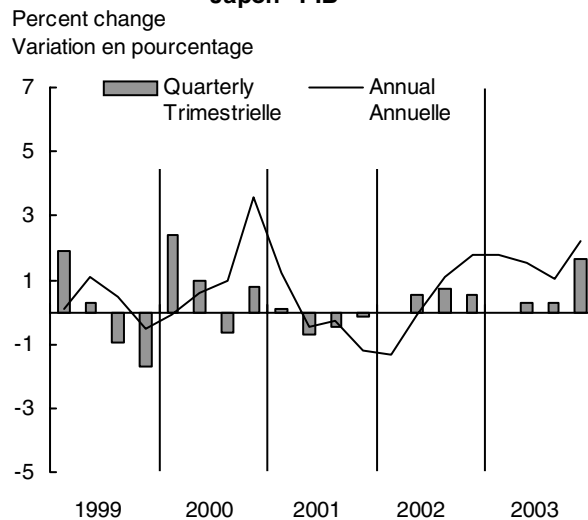
**United Kingdom, Inflation and Unemployment**  
**Royaume-Uni, inflation et chômage**



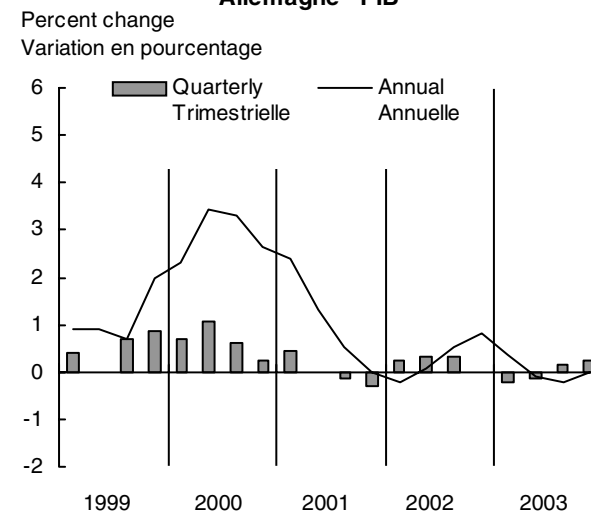
**United States - GDP**  
**États-Unis - PIB**



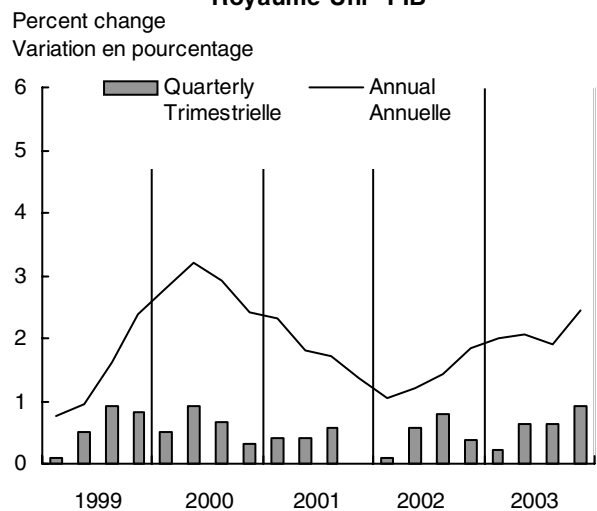
**Japan - GDP**  
**Japon - PIB**



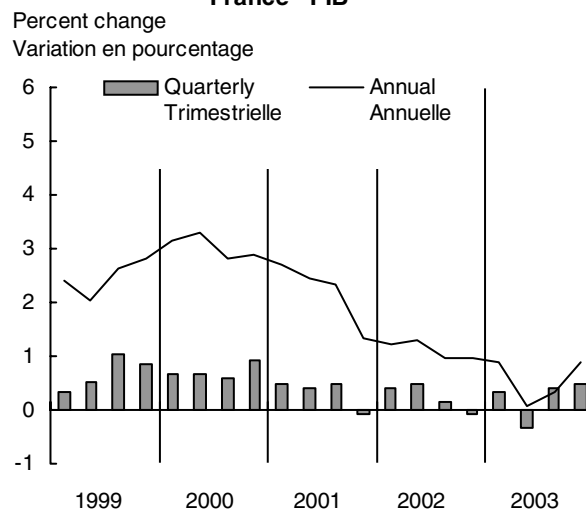
**Germany - GDP**  
**Allemagne - PIB**



**United Kingdom - GDP**  
**Royaume-Uni - PIB**



**France - GDP**  
**France - PIB**



**Italy - GDP**  
**Italie - PIB**

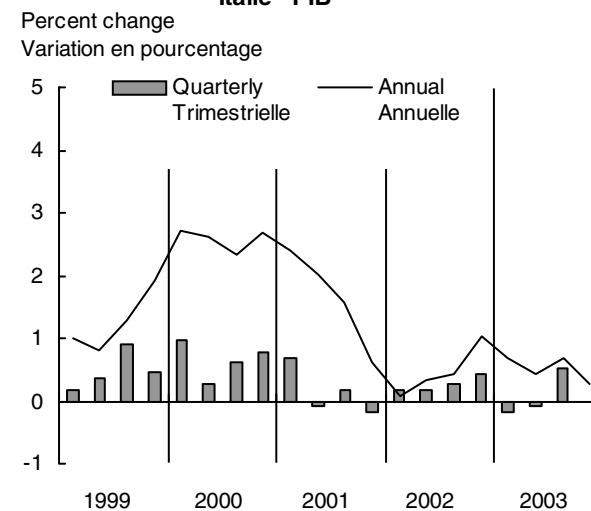


Table 47. International (G7) Data

Tableau 47. Données internationales (G-7)

	2002	2003	2001					2002					2003					
			I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV				
<b>Current account balance</b>																	<b>Solde du compte courant</b>	
Canada (\$millions)	23,365	25,783	12,010	8,981	3,072	2,801	6,777	6,375	5,334	4,879	6,189	5,097	7,847	6,650	Canada (\$millions)			
US (\$billions)	-408.9		-104.0	-99.9	-103.6	-86.1	-106.7	-122.8	-122.7	-128.6	-138.7	-138.9	-135.0	1,102.0	États-Unis (\$milliards)			
Japan (billions of yen)	14,140		2,764	2,149	2,701	3,226	3,805	3,744	3,325	3,128	3,488	3,956	4,435	1,102.0	Japon (milliards de yens)			
UK (£billions)	-18.97		-3.18	-5.10	-4.52	-5.24	-5.54	-6.44	-2.99	-3.99	-2.32	-8.61	-8.08	1,102.0	Royaume-Uni (£milliards)			
Euro zone (EUR billions)	67.1		-13.3	-17.3	3.0	11.5	15.5	2.6	25.9	23.1	2.5	-7.0	16.5	1,102.0	Zone euro (EUR milliards)			
France (EUR billions)	29.6		8.29	1.34	7.48	6.63	8.47	7.47	6.88	6.81	7.94	0.28	3.86	1,102.0	France (EUR milliards)			
Germany (EUR billions)	62.8		-1.0	-6.2	4.7	4.9	15.8	11.9	20.6	16.3	11.2	7.8	18.7	1,102.0	Allemagne (EUR milliards)			
Italy (EUR billions)	-7.32		-1.76	-2.71	1.65	2.07	-2.45	-3.88	2.91	-3.89	-7.04	-9.23	1.7	1,102.0	Italie (EUR milliards)			
<b>Real GDP</b>	<b>'000,000,000</b>															<b>PIB aux prix</b>		
Canada (1997 \$)	1,074.5	1092.9	1,036.7	1,039.6	1,037.7	1,047.6	1,062.4	1,072.3	1,079.5	1,083.9	1,090.7	1,087.9	1,091.4	1,102.0	Canada (1997 \$)			
US (2000 \$)	10,083.1				9,834.6	9,883.6	9,997.9	10,045.1	10,128.4	10,160.8	10,210.4	10,288.3	10,493.1	1,102.0	États-Unis (2000 \$)			
Japan (1995 yen)	532,968		545,640	538,660	531,360	528,730	526,070	531,460	536,100	538,460	540,450	554,369	555,580	1,102.0	Japon (yens de 1995)			
UK (2000 £)	988.3				972.8	977.2	980.4	984.8	991.6	996.8	998.4	1,004.4	1,012.4	1,102.0	Royaume-Uni (2000 £)			
Euro zone (2001 EUR)	6,903.6		6,833.6	6,836.0	6,852.4	6,847.6	6,869.6	6,902.4	6,918.4	6,922.8	6,919.6	6,915.6	6,942.0	1,102.0	Zone euro (2001 EUR)			
France (1995 EUR)	1,400.9		1,383.2	1,382.4	1,388.8	1,384.8	1,394.4	1,403.6	1,406.8	1,402.8	1,403.6	1,398.8	1,404.0	1,102.0	France (1995 EUR)			
Germany (1995 EUR)	1,989.7		1,987.1	1,986.7	1,987.6	1,984.8	1,988.4	1,992.8	1,995.6	1,994.8	1,990.0	1,986.4	1,990.8	1,102.0	Allemagne (1995 EUR)			
Italy (1995 EUR)	1,038.4		1,034.4	1,034.8	1,035.2	1,034.0	1,034.0	1,037.2	1,039.2	1,043.2	1,041.2	1,039.6	1,044.8	1,102.0	Italie (1995 EUR)			
			2001	2002	2002	2003												
			D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N				
<b>Industrial production</b>																<b>Production industrielle</b>		
	<b>(1995=100)</b>																	
Canada	123.0	125.3	126.3	127.3	126.5	126.2	125.1	124.7	123.4	124.3	123.2	125.7	126.1	1,102.0	Canada			
US	124.9	124.2	123.1	123.9	124.0	123.4	123.3	123.2	123.2	124.1	124.2	124.9	125.4	1,102.0	États-Unis			
Japan	98.6	97.5	99.1	100.8	99.1	99.3	98.0	100.1	99.0	98.8	98.7	102.4	103.2	1,102.0	Japon			
UK	105.4	102.5	99.3	99.1	99.7	101.7	101.7	101.8	102.5	102.3	101.5	101.7	102.6	1,102.0	Royaume-Uni			
Euro zone	117.4	116.7	115.5	116.8	117.9	117.1	117.0	116.0	116.1	117.6	117.0	116.0	117.7	1,102.0	Zone euro			
France	117.7	116.5	115.7	116.4	117.2	116.6	115.4	113.9	114.7	114.9	114.2	114.8	116.3	1,102.0	France			
Germany	117.2	116.5	115.1	117.7	118.1	117.5	117.3	116.6	115.8	118.4	115.1	115.1	117.9	1,102.0	Allemagne			
Italy	106.3	104.9	103.1	104.3	104.4	104.2	104.2	102.8	103.5	105.2	105.2	104.4	104.4	1,102.0	Italie			
<b>Unemployment rate(1)</b>																<b>Taux de chômage(1)</b>		
	<b>%</b>																	
Canada	6.1	7.0	6.8	6.7	6.7	6.7	7.2	7.0	6.9	7.0	7.2	7.2	6.9	6.8	Canada			
US	4.7	5.8	6.0	5.7	5.8	5.8	6.0	6.1	6.4	6.2	6.1	6.1	6.0	5.9	États-Unis			
Japan	5.0	5.4	5.3	5.5	5.2	5.4	5.4	5.4	5.3	5.3	5.1	5.1	5.2	5.2	Japon			
UK	5.0	5.1	4.9	5.0	5.1	5.0	5.0	4.9	5.0	5.0	4.9	4.9	4.9	4.9	Royaume-Uni			
Euro zone	8.0	8.4	8.6	8.7	8.7	8.8	8.8	8.8	8.8	8.8	8.8	8.8	8.8	8.8	Zone euro			
France	8.5	8.7	8.9	9.1	9.2	9.2	9.3	9.3	9.4	9.4	9.5	9.5	9.5	9.5	France			
Germany	7.8	8.6	8.9	9.1	9.2	9.3	9.4	9.4	9.4	9.4	9.4	9.4	9.3	9.3	Allemagne			

(1) Standardized by the OECD except for the US and Canada, which is adjusted to US concepts.

(1) Standardisés par l'OCDE sauf dans le cas des États-Unis et du Canada où ils sont ajustés selon les concepts utilisés aux États-Unis.

Table 47. International (G7) Data – (Concluded)

Tableau 47. Données internationales (G-7) – (fin)

	2002	2003	2003 J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	2004 J	
<b>Consumer price index (1)</b> <i>(1995=100)</i>																<b>Indice des prix à la consommation (1)</b>
Canada	114.2		116.5	117.4	117.8	117.0	117.1	117.2	117.3	117.6	117.7	117.5	117.7			Canada
US	118.0		119.2	120.2	120.9	120.6	120.4	120.6	120.7	121.1	121.5	121.4	121.1			États-Unis
Japan	99.8		99.5	99.2	99.5	99.8	100.0	99.7	99.5	99.7	99.8	99.8	99.3			Japon
UK	118.2		119.7	120.3	120.7	121.6	121.8	121.6	121.6	121.8	122.4	122.5	122.6			Royaume-Uni
Euro zone	114.9			116.6	117.1	117.1	117.1	117.3	117.2	117.4	117.7	117.4	117.9			Zone euro
France	110.0		111.2	111.9	112.4	112.1	112.0	112.2	112.1	112.3	112.7	113.0	113.1			France
Germany	110.1		110.7	111.2	111.4	111.0	110.8	111.1	111.4	111.4	111.2	111.2	111.0			Allemagne
Italy	118.8	122.0	120.6	120.8	121.2	121.5	121.8	121.9	122.1	122.4	122.6	122.7	123.0	123.1		Italie
<b>Central bank discount rate</b> %																<b>Taux d'escompte de la banque centrale</b>
Canada	3.00	3.19	3.00	3.00	3.25	3.50	3.50	3.50	3.25	3.25	3.00	3.00	3.00	3.00	2.75	Canada
US(2)	1.23	1.12	1.24	1.24	1.22	1.28	1.24	1.21	1.04	1.00	1.00	1.00	0.99	0.96	1.02	États-Unis(2)
Japan	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	Japon
UK(3)	4.00	3.70	4.00	3.75	3.75	3.75	3.75	3.75	3.59	3.50	3.50	3.50	3.71	3.71	3.71	Royaume-Uni(3)
Euro (4)	2.75	2.25	2.75	2.75	2.50	2.50	2.50	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	Euro(4)
	2002	2003	2002 D	2003 J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
<b>Merchandise trade balance(5)</b>																<b>Balance commerciale(5)</b>
Canada (\$millions)	57,846	59,807	3,926	5,140	4,903	5,851	4,504	4,230	4,843	4,491	5,212	5,711	5,052	4,445	5,424	Canada (\$millions)
US (\$billions)	-511.2		-50.0	-47.5	-46.1	-50.0	-48.9	-49.2	-47.5	-47.9	-47.2	-49.3	-50.3			États-Unis (\$milliards)
Japan (billions of yen)	9,924		788	688	824	645	802	758	728	750	904	984	1,037			Japon (milliards de yens)
UK (£billions)	-40.80		-3.91	-3.95	-4.04	-3.98	-1.63	-4.17	-5.40	-3.08	-2.96	-4.74	-4.58			Royaume-Uni (£milliards)
Euro zone (EUR billions)	99.12		7.18	5.79	6.12	4.10	5.30	4.90	5.95	7.62	6.98	8.99	7.76			Zone euro (EUR milliards)
France (EUR billions)	7.44		0.85	0.28	0.23	0.03	0.13	-0.11	0.19	0.72	0.27	0.71	0.33			France (EUR milliards)
Germany (EUR billions)	133.2		10.2	10.5	10.3	8.6	9.7	10.7	10.3	12.5	12.2	14.4	9.88			Allemagne (EUR milliards)
Italy (EUR billions)	8.76		-0.21	-0.14	0.01	-0.16	0.02	-0.19	-0.43	-0.09	0.10	0.55	1.22			Italie (EUR milliards)

(1) Unadjusted for seasonality.

(2) Federal funds rate.

(3) London clearing bank's base rate.

(4) Main refinancing operations of the ECB.

(5) Customs basis except for Canada, the UK and Japan.

Source: OECD, Main Economic Indicators.

(1) Non désaisonné.

(2) Taux de fonds du système fédéral.

(3) Le taux de base des banques commerciales à Londres.

(4) Principales opérations de refinancement de la BCE.

(5) Base douanière sauf pour le Canada, le Royaume-Uni et le Japon.

Source: OCDE, Principaux Indicateurs Économiques.

## Index to Tables

(The numbers refer to table numbers, not page numbers.)

Average hourly earnings .....	9
- fixed-weighted (1996=100) .....	9
- by province .....	43
Average weekly earnings .....	9
- by province .....	43
Average work week .....	9
Balance of payments	
- capital and financial account .....	19
- current account .....	19
- investment positions .....	19
Bankruptcies .....	46
Building permits .....	29
- by province .....	44
Capacity utilization rates .....	25
Chemicals industries .....	24
Coal .....	28
Commodity prices.....	16
Consumer prices .....	12
- by province .....	45
Crude oil .....	27
Corporate finances .....	37
Electric power .....	28
Employment, total.....	8, 9
- by age and sex .....	8
- by industry .....	8,9
- by province .....	43
- by class of worker .....	8

## Index des tableaux

(Les chiffres représentent les numéros des tableaux et non des pages.)

Balance des paiements	
- comptes capital et financier .....	19
- compte courant .....	19
- bilan des investissements .....	19
Bénéfices, par industrie .....	38
Commandes en carnet .....	22
Commerce de détail	
- détaillants majeurs .....	30
- ventes par genre d'entreprise .....	30
- ventes par province .....	45
Commerce de gros .....	31
Commerce de marchandises .....	20
- solde par pays .....	20
Charbon .....	28
Chômage	
- taux .....	8
- par sexe et âge .....	8
- prestations .....	10
- par province .....	42
Coûts unitaires de main-d'oeuvre.....	18
Dépenses personnelles .....	2
- en dollars enchaînés de 1997 .....	2
Données internationales (G-7).....	47
Emploi, total .....	8, 9
- par âge et sexe .....	8
- par industrie .....	8,9
- par province .....	43
- par catégorie de travailleurs .....	8
Énergie électrique .....	28



## Index to Tables – (Continued)

Exchange rates .....	34
Exports, merchandise	
- current dollars .....	20
- 1997 dollars .....	21
- prices .....	21
Farm cash receipts.....	26
Financial flows .....	6
Government finances	
- total revenue, national accounts .....	3
- total expenditure, national accounts .....	3
- federal revenue, national accounts .....	3
- federal expenditure, national accounts .....	3
- provincial revenue, national accounts .....	3
- provincial expenditure, national accounts .....	3
- local revenue, national accounts .....	3
- local expenditure, national accounts .....	3
- Canada and Quebec Pensions Plans, national accounts .....	3
Gross domestic product	
- income-based .....	1
- expenditure-based .....	1
- expenditure-based, chained 1997 dollars .....	1
- expenditure per capita .....	7
- by industry, 1997 dollars .....	4
- implicit price indexes .....	11
- chain price indexes .....	11
- by province .....	41
Housing starts .....	29
- by province .....	44
Imports, merchandise	
- current dollars .....	20
- 1997 dollars .....	21
- prices .....	21
Industrial prices .....	13, 14

## Index des tableaux – (suite)

Exportations de marchandises	
- dollars courants .....	20
- dollars de 1997 .....	21
- prix .....	21
Faillites .....	46
Finances des administrations publiques	
- recettes totales selon les comptes nationaux .....	3
- dépenses totales selon les comptes nationaux .....	3
- recettes fédérales selon les comptes nationaux .....	3
- dépenses fédérales selon les comptes nationaux .....	3
- recettes des administrations provinciales selon les comptes nationaux .....	3
- dépenses des administrations provinciales selon les comptes nationaux .....	3
- recettes des administrations municipales selon les comptes nationaux .....	3
- dépenses des administrations municipales selon les comptes nationaux .....	3
- régimes de pensions du Canada et du Québec selon les comptes nationaux .....	3
Finances des entreprises .....	37
Flux financiers .....	6
Heures hebdomadaires moyennes .....	9
Importations de marchandises	
- dollars courants .....	20
- dollars de 1997 .....	21
- prix .....	21
Industries chimiques.....	24
Livraisons de la fabrication .....	22
- par industrie .....	22

## Index to Tables – (Continued)

Interest rates .....	34
International (G7) Data.....	47
Inventories, manufacturing .....	22
- finished goods .....	23
- goods-in-process .....	23
- raw materials.....	23
Labour income	
- by industry .....	9
- by province .....	43
Manufacturing	
- inventories .....	22
- new orders .....	22
- shipments .....	22
- unfilled orders .....	22
Merchandise trade .....	20
- balance, by country .....	20
Metal, production .....	28
Money supply .....	36
Motor vehicles	
- sales .....	24
- production .....	24
Non-metallic minerals .....	28
Personal incomes, sources .....	2
- per capita .....	7
Personal spending .....	2
- chained 1997 dollars .....	2
Population .....	7

## Index des tableaux – (suite)

Manufactures	
- stocks .....	22
- nouvelles commandes .....	22
- livraisons .....	22
- commandes en carnet .....	22
Marchés boursiers .....	35
Métaux, production .....	28
Minéraux non métalliques .....	28
Mises en chantier de logements .....	29
- par province .....	44
Nouvelle émissions nettes des titres .....	39
- titres et amortissements .....	40
Offre de monnaie .....	36
Permis de bâtir .....	29
- par province .....	44
Pétrole brut .....	27
Pétrole raffiné .....	27
Population .....	7
Prix	
- consommation, Canada .....	12
- consommation, par province .....	45
- construction .....	17
- industriels .....	13
- logements neufs par province .....	44
- matières brutes .....	15
- PIB .....	11
- produits de base.....	16
Prix industriels .....	13, 14

## Index to Tables – (Continued)

Prices	
- commodity .....	16
- construction .....	17
- consumer, national .....	12
- consumer, by province .....	45
- GDP .....	11
- industrial products .....	13
- new housing, by province .....	44
- raw materials .....	15
Profits, by industry .....	38
Refined petroleum .....	27
Retail sales	
- by type of business .....	30
- by province .....	45
- large retailers .....	30
Security, net new issues .....	39
- issues and retirements .....	40
Shipments, manufacturing .....	22
- by industry .....	22
Stock markets .....	35
Time lost in work stoppages .....	10
Travel .....	32
Transportation	
- aviation .....	33
- pipeline .....	33
Unemployment	
- rate .....	8
- by sex and age .....	8
- insurance benefits .....	10
- by province .....	42

## Index des tableaux – (suite)

Prix à la consommation .....	12
- par province .....	45
Produit intérieur brut	
- en terme de revenus .....	1
- en terme de dépenses .....	1
- dépenses par habitant .....	7
- en termes de dépenses, dollars enchaînés de 1997 .....	1
- par industrie, dollars de 1997 .....	4
- prix implicites .....	11
- indice-chaîne des prix .....	11
- par province .....	41
Recettes monétaires.....	26
Rémunération hebdomadaire moyenne .....	9
- par province .....	43
Rémunération horaire moyenne .....	9
- pondération fixe (1996=100) .....	9
- par province .....	43
Règlements salariaux .....	10
Revenu du travail	
- par industrie .....	9
- par province .....	43
Revenu personnel, provenance .....	2
- par habitant .....	7
Salaires et traitements - Voir Revenu du travail	
Stocks de la fabrication .....	22
- produits finis .....	23
- produits en cours .....	23
- matières premières .....	23
Taux de change .....	34

**Index to Tables – (Concluded)**

Unfilled orders .....	22
Unit labour costs.....	18
Wages and salaries - see Labour income	
Wage settlements .....	10
Wholesale trade .....	31

**Index des tableaux – (fin)**

Taux d'intérêt .....	34
Temps perdu dans les conflits de travail .....	10
Transports	
- aviation .....	33
- pipe-lines .....	33
Utilisation de la capacité .....	25
Véhicules automobiles	
- ventes .....	24
- production .....	24
Voyages .....	32